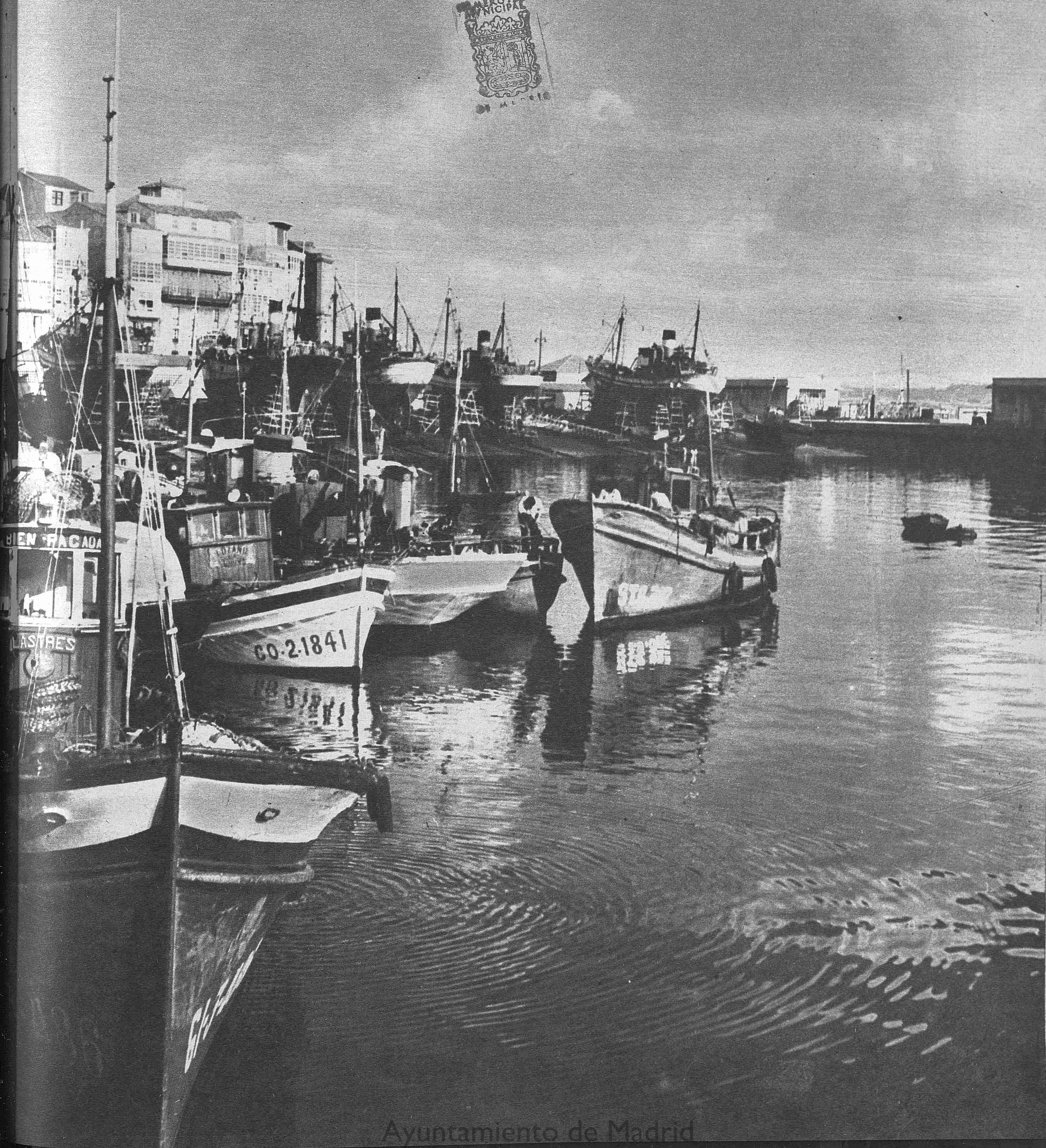


# Arriba

Madrid, domingo 14 de agosto de 1960

**ARRIBADA Y ESPERA.**—Las aguas del puerto pesquero de La Coruña han quedado tranquilas. Los barcos, después de la aventura, han echado sus amarras, mientras en la lonja se subasta su fresca carga plateada, que se convertirá en pan de unos hogares y en alimento de muchos. En páginas cuarta y quinta ofrecemos un reportaje gráfico de Rosario Ballester sobre esta arribada y espera



Ayuntamiento de Madrid





Fermín Murillo, un torero de clase, de valor probado y de solvencia. Su nombre se abre por sí mismo un puesto destacado en la torería contemporánea





**JORNADA DEL JEFE DEL ESTADO EN SAN SEBASTIÁN.**—Su Excelencia el Jefe del Estado presidió ayer en San Sebastián diferentes inauguraciones, entre las que figura la nueva traída de aguas a la ciudad, momento que recoge la fotografía superior. Abajo, aspecto exterior del nuevo Hospital Provincial, y perfil de la Ciudad Laboral «Dom Bosco», cuyas amplias instalaciones visitó el Caudillo durante su visita inaugural.—(Fotos Cifra y Paco Marí.)



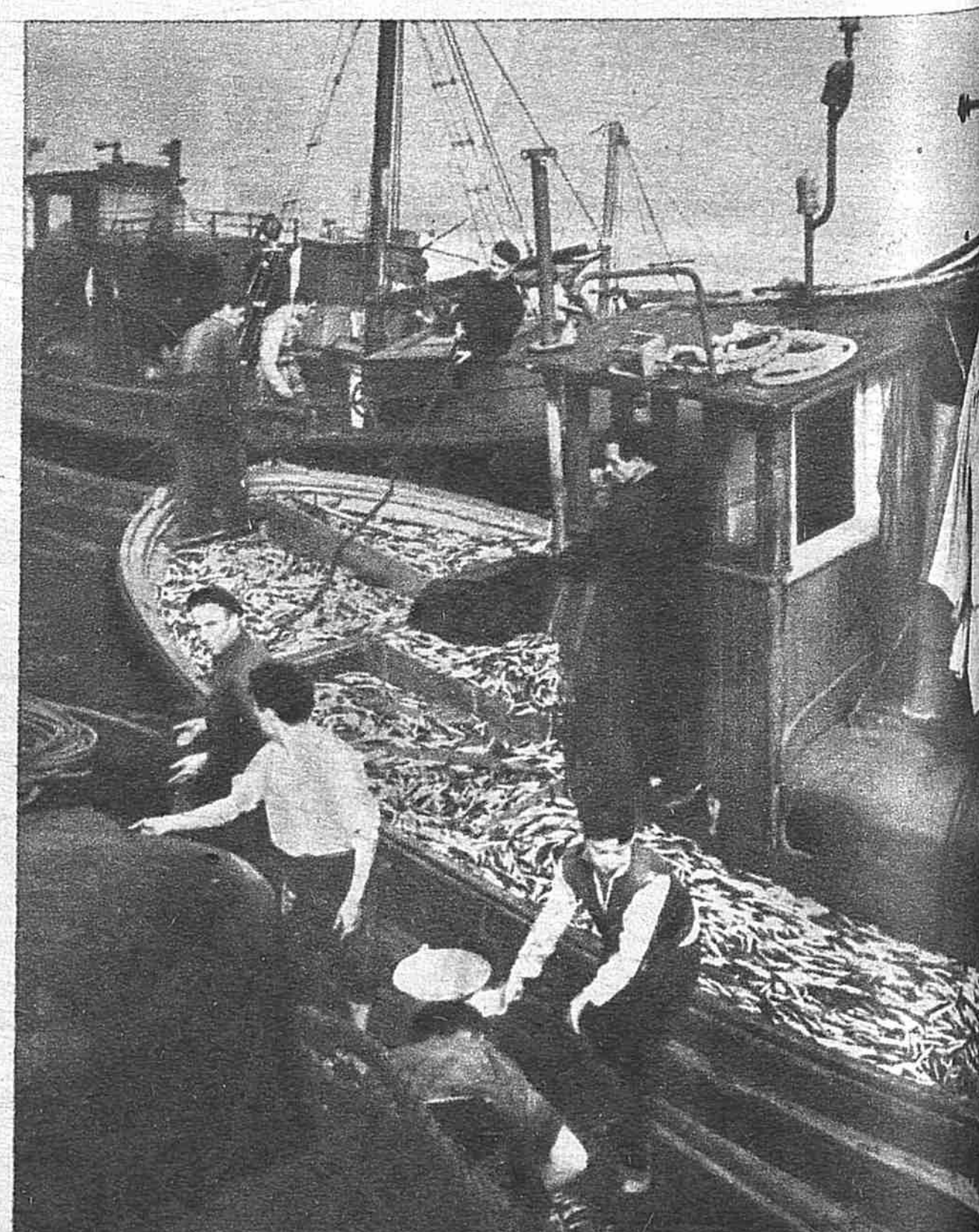
Ayuntamiento de Madrid





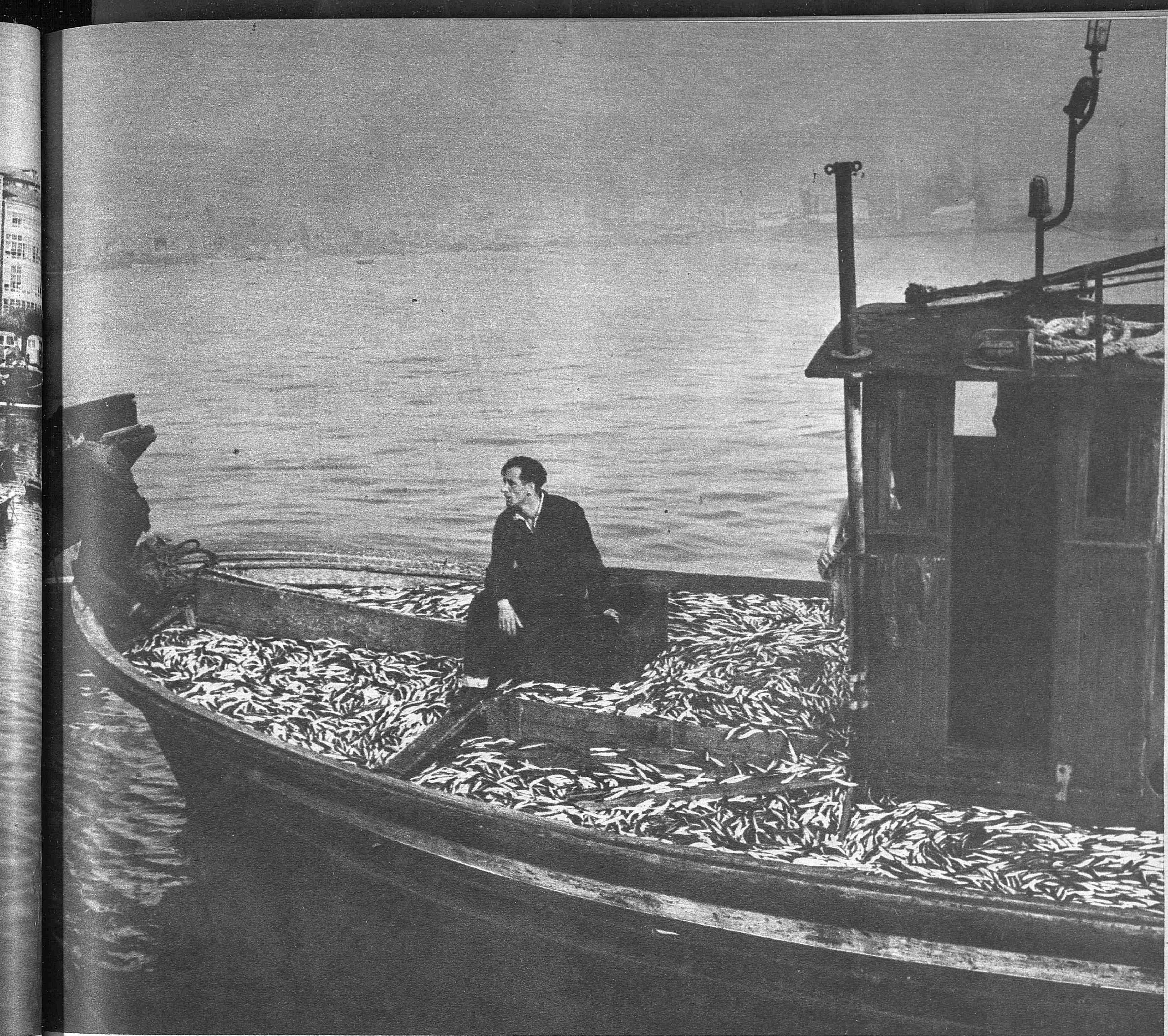
## VENTA EN LA LONJA CORUÑESA

Frente al paseo de la Marina han quedado los pesqueros, vacíos de hombres y de pesca, de esa calma con sudor y esperanza ganada al mar que se apr...



Ayuntamiento de Madrid

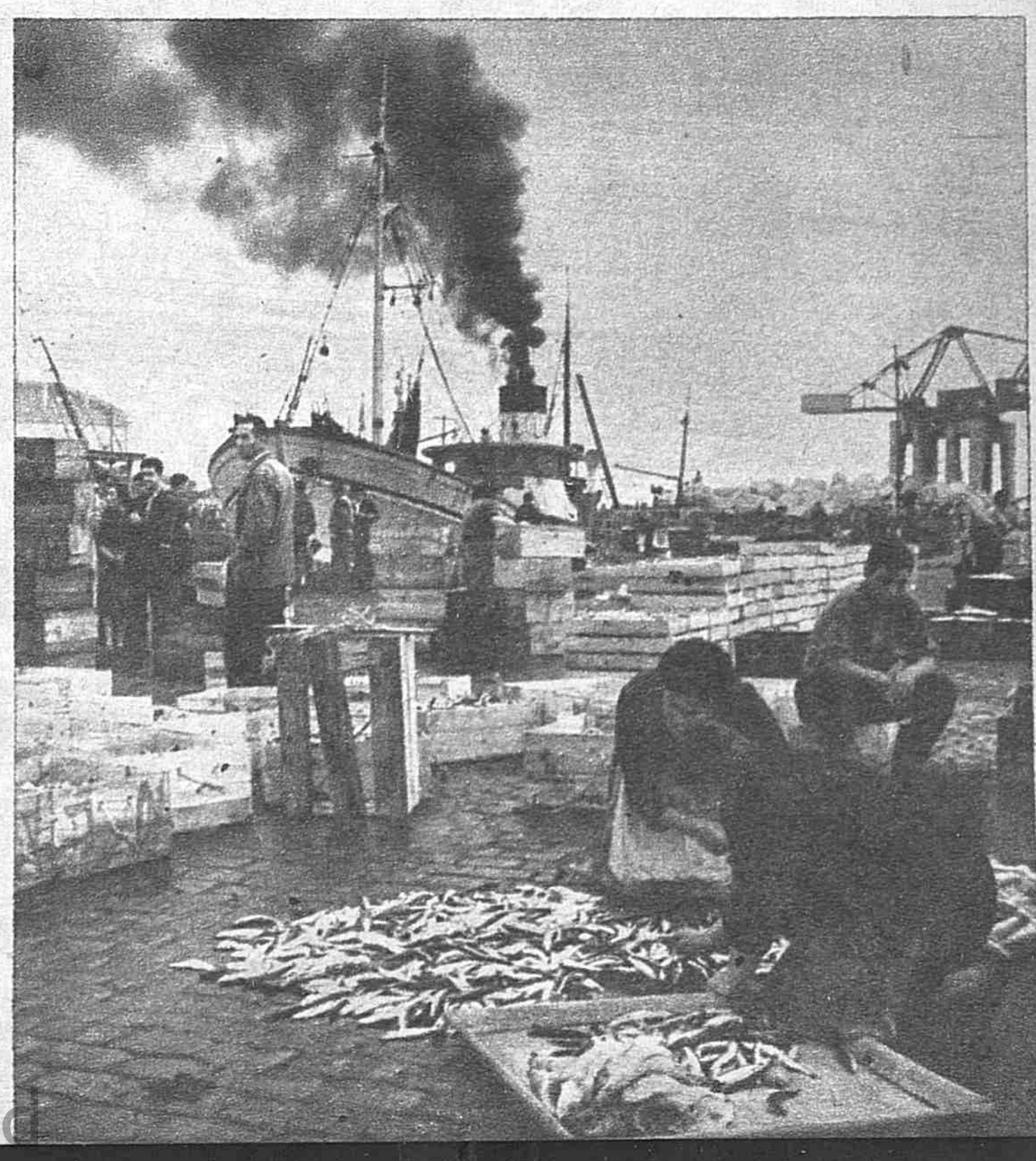
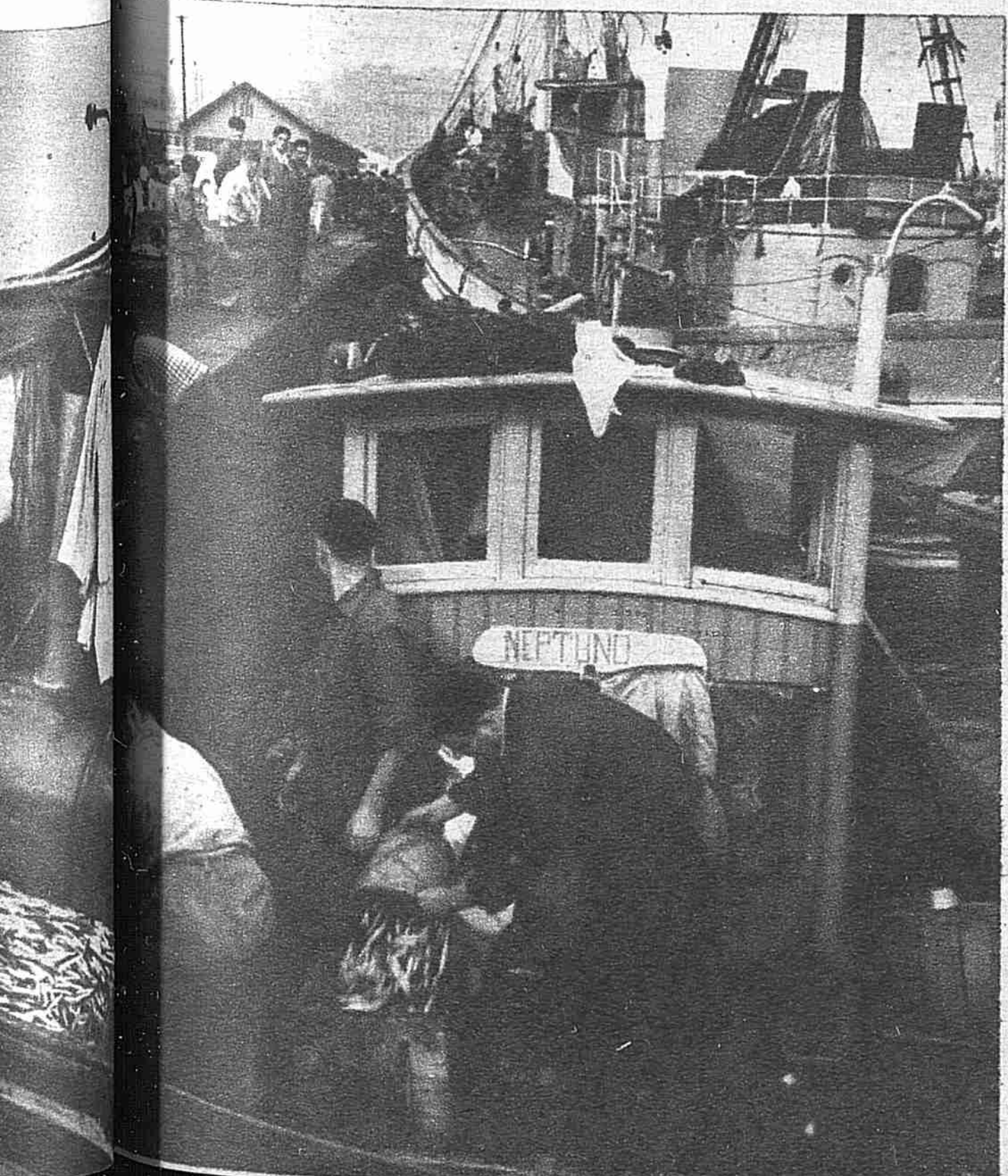




ta en los cajones del barco. Mientras unos lo vacían, otros atienden a la faena diaria de limpiarlo, reparar las pequeñas cosillas que le han dañado en la

noche y apartar lo que ha de ser alimento antes de la salida. En la Lonja, las cajas esperan la voz del comprador, del que exige, mira y ve antes de que

el contrato se formalice. La humildad del negocio nos llega con esas mujeres que apartan su pequeño lote para una venta casi familiar.—(Fotos Ballester.)







**SURTIDOR Y ESTANQUE.**—La refrescante fisonomía de esta instalación ciudadana reúne la atención de los pequeños. Para ellos ha sido construida fuente y estanque a un mismo tiempo en Sus, cerca de Bremen, Alemania

## Conoce Vd. ESTAS MARCAS

Sí. Las conozco y sé repararlas, tanto si son nacionales como americanas o europeas. Por eso cobro mucho más que los otros mecánicos y nunca me falta trabajo. Los clientes están contentísimos porque les reparo bien todas las averías que tienen y siempre vuelven.



ES QUE NO SOY UN SIMPLE MECANICO DEL MONTON, SINO UN

## MECANICO de AUTOMOVILES DIPLOMADO

### Garantiza

SU DINERO, comprometiéndose por escrito a devolvérselo si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado contento.

### GRATIS

y sin compromiso, solicite folleto explicativo a CEAC Aragón, 472-7.D-BARCELONA

### OTROS CURSOS

**QUE PUEDE ESTUDIAR EN CEAC POR CORRESPONDENCIA:**  
Delineante Mecánico - Técnico Mecánico - Dibujo Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines - Delineante General y en Construcción - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción Topografía - Hormigón Armado Carpintería - Ebanistería Decoración - Pintor Decorador Pintor Rotulista - Aparejador Encargado Mecánico

Todo lo conseguí en pocos meses y solamente aprovechando mis ratos libres. Sólo sabía leer y escribir, pero no fue problema, pues las lecciones son fáciles y agradables. El estudio me resultó una verdadera distracción ¡Seguí un Curso de CEAC!  
También Ud. será un TÉCNICO DIPLOMADO, siguiendo cómodamente POR CORRESPONDENCIA, cualquiera que sea su edad, alguno de nuestros conocidísimos Cursos de mecánica:

### MECANICO DE AUTOMOVILES

Precio: 40 pesetas al mes.

### MOTORES DIESEL Y GASOLINA

Precio: 50 pesetas al mes.

Nuestros Profesores, todos ellos grandes técnicos y prácticos de la mecánica, le ayudarán y orientarán mientras estudie, luego en su vida profesional e incluso para que Ud. se establezca por su cuenta.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos

Don  
Domicilio  
Población  
Provincia

CEAC - ARAGON, 472-7.D-BARCELONA



# Callao

## MAÑANA LUNES, EMOCIONANTE ESTRENO



VIRGINIA  
★ MCKENNA ★

PETER  
★ FINCH ★



MARIE  
LOHR  
RENEE  
HOUSTON  
JEAN  
ANDERSON  
MAUREEN  
SWANSON

Director:  
JACK LEE

(Según la novela de NEVIL SHUTE)

Premio Especial del Jurado en el Festival de Cannes 1958

¡ LA GUERRA ESTA LLENA DE HEROISMOS ANONIMOS, DE TRAGICAS ODISEAS Y AVENTURAS INIMAGINABLES...! ¡

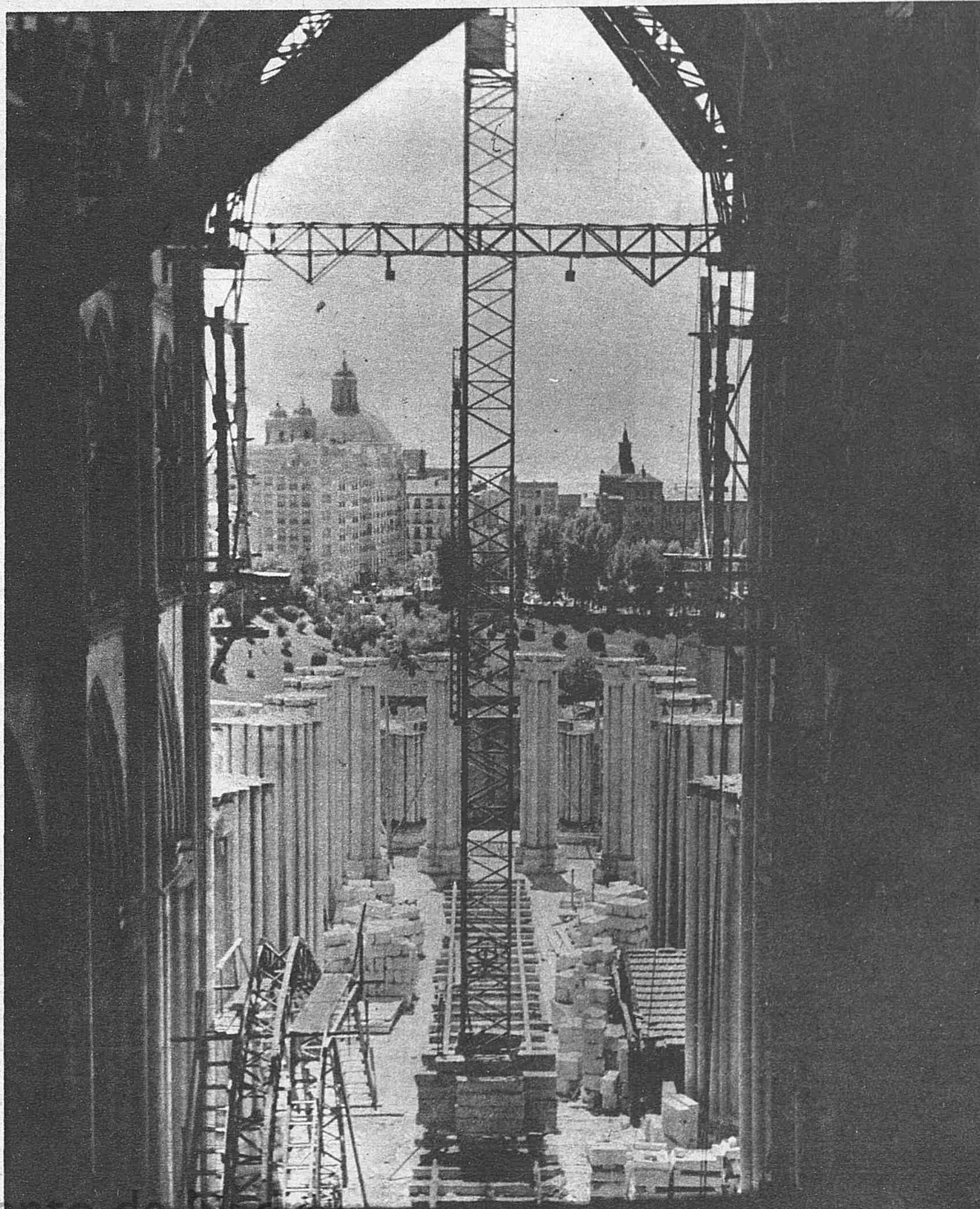
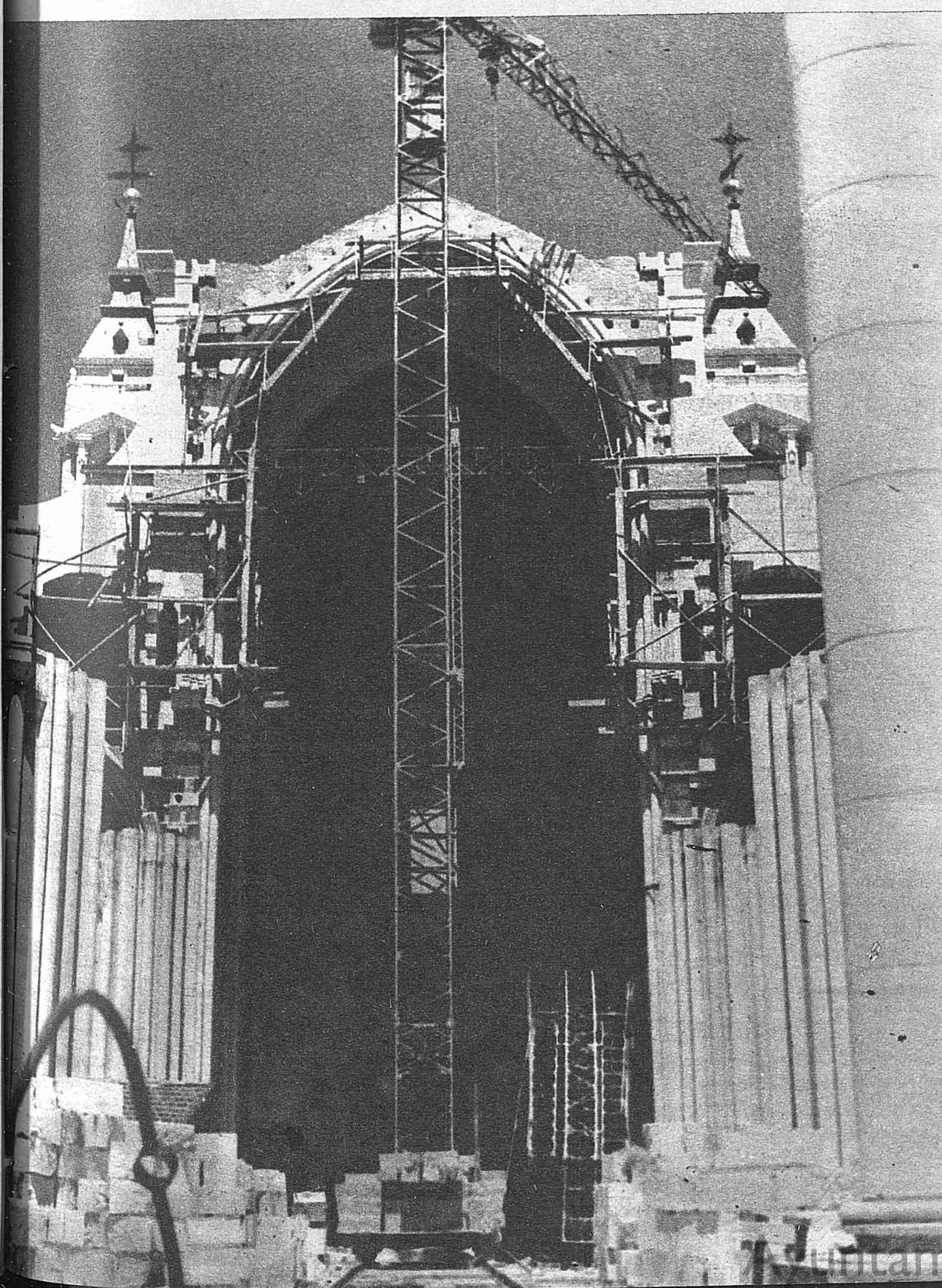
Ayuntamiento de Madrid

PARA MAYORES DE 16 AÑOS)





ATOCHA Y LA ALMUDENA.—Bajo dos diferentes advocaciones de Nuestra Señora se halla el patronazgo mariano de la Villa: la Virgen de Atocha y la de la Almudena. La primera está en la Basílica que lleva su nombre, la segunda dará nombre a la futura catedral de Madrid, que ofrece ya el primer rasgo de lo que será su grandiosa fisonomía. Junto a la primitiva Patrona de Madrid, tres aspectos de las obras de la catedral: pilares, fachada y crucero







## ALCOBENDAS, EN FIESTAS, RECIBE A NUESTRA SEÑORA



Mediado ya agosto, y vencida la última dureza de las faenas agrícolas, los pueblos españoles celebran sus ferias y fiestas patronales. De ordinario estas últimas están presididas por viejas y entrañables advocaciones marianas. Los pueblos de España, para esta época, se tornan en un canto universal de gloria a Nuestra Señora. Así, Alcobendas celebra ahora las suyas, que son las de la Virgen de la Paz. Alcobendas es uno de esos pueblecitos por los que Madrid se asoma a su nostalgia vegetal. Es un lugar reducido, pese a albergar a cerca de cuatro mil vecinos, en el que se conjuga, muy a lo claro, la versión agrícola de nuestra provincia. Ellos fueron a buscar a su Virgen de la Paz hasta la ermita en que vive cotidianamente. Fueron todos: mozos y mozas, matrimonios, chiquillería y autoridades, para traerla al pueblo, empinado en un cerro bajo, y hacer que participara su presencia en el desenfado y sano bullicio de la fiesta común, de la entrañable jornada anual. Aquí tienen ustedes la imagen de la pacífica y alegre fiesta popular. El vecindario forma pía para el buen entendimiento de la alegría, y junto al vecindario habitual, los norteamericanos que residen en el lugar, que se sumaron con agrado a las fiestas de la Virgen de la Paz que caben con humana holgura en un pueblo que trabaja y vive en paz.—(Reportaje gráfico de José Pastó

Ayuntamiento de Madrid







A ÑORA DE LA PAZ

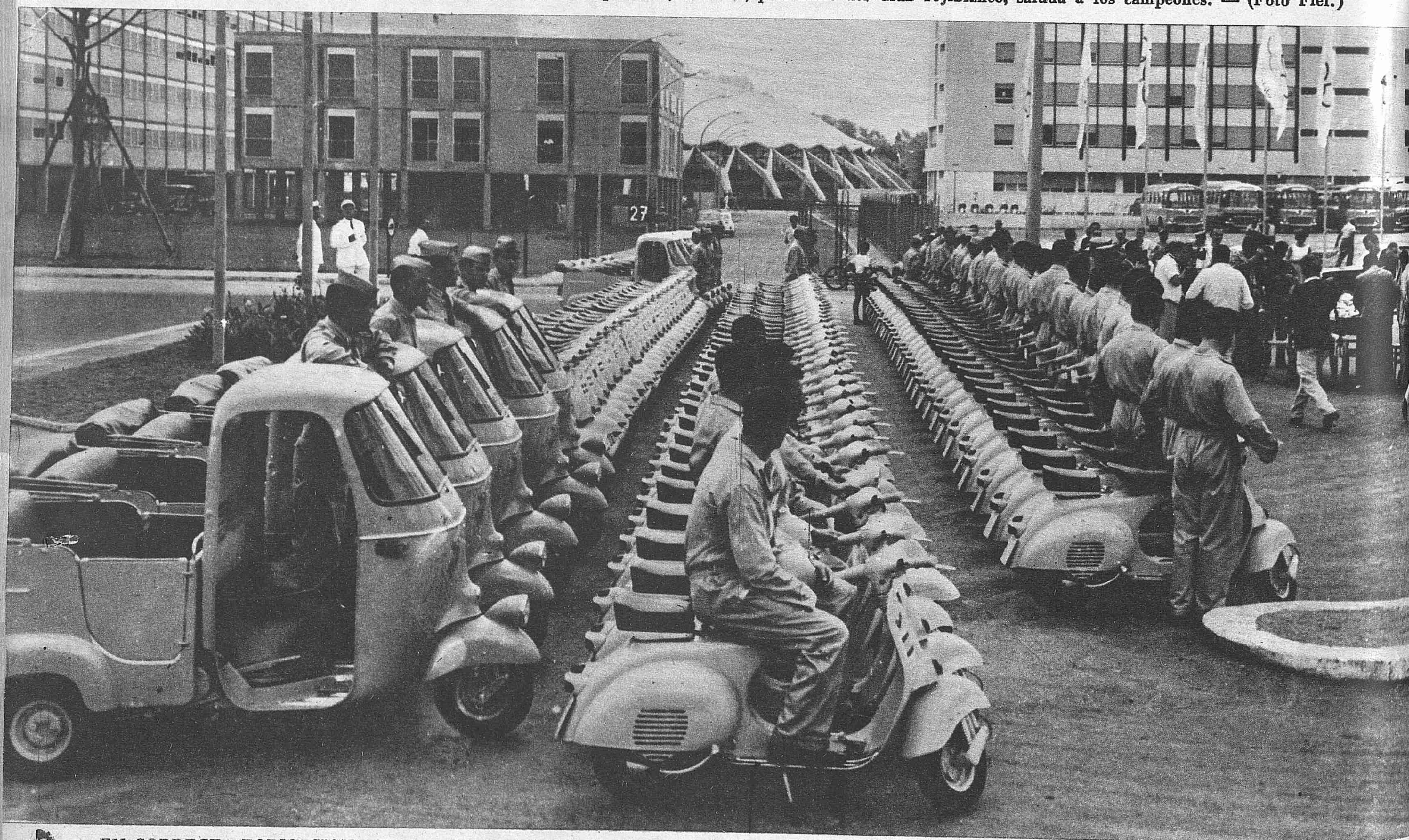


Ayuntamiento de Madrid



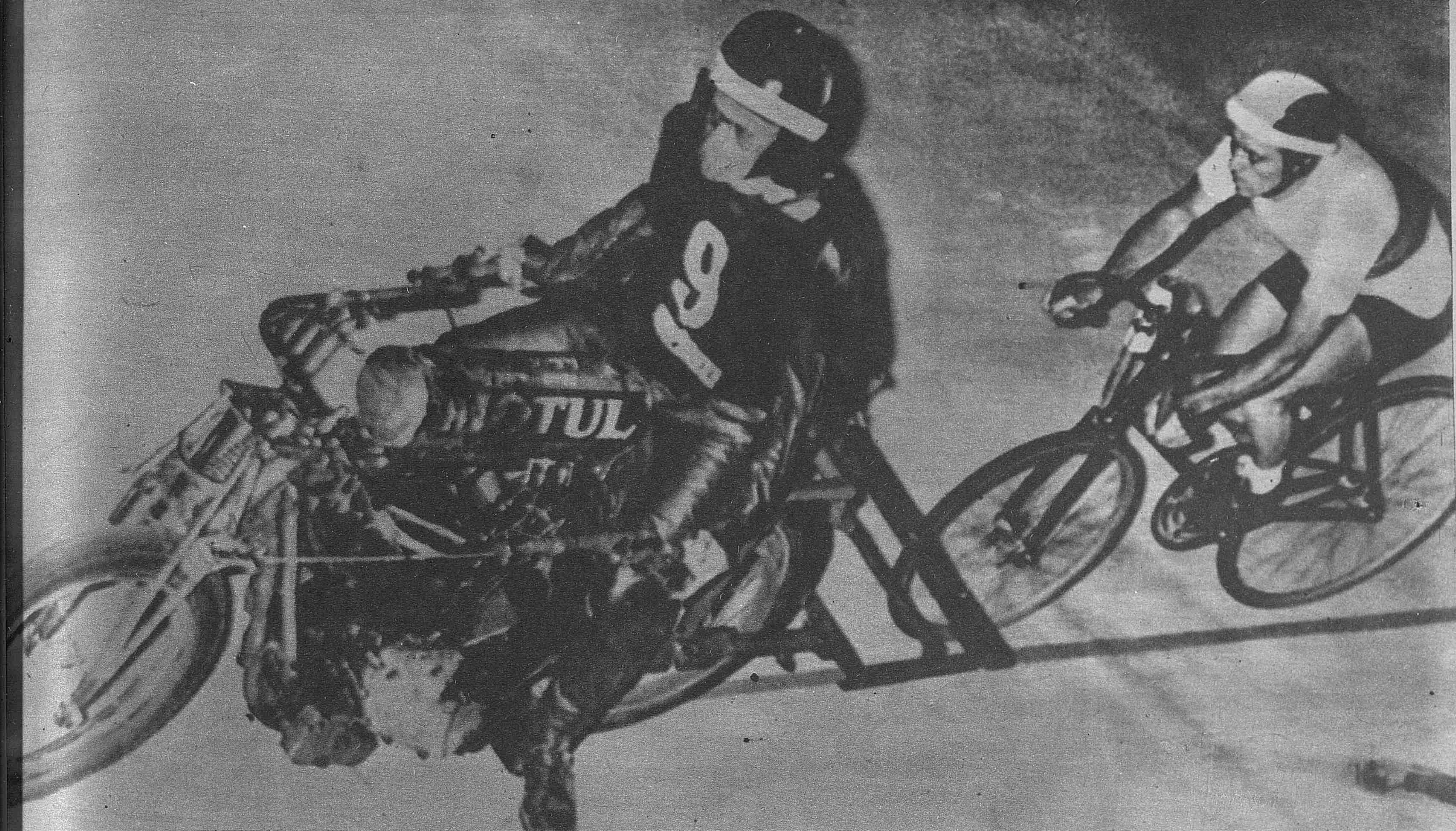


**EL CAMPEON DE COPA SE ENTRENA.**—Los componentes del Atlético de Madrid han comenzado sus entrenamientos. Cuando aún no se han apagado los últimos clamores de la pasada temporada, los equipos, vigilantes, se disponen a prepararse para la nueva liza, que durará tanto o más que el propio curso escolar: de octubre a junio. En el césped del Metropolitano, Barroso, presidente del Club rojiblanco, saluda a los campeones. — (Foto Fiel.)

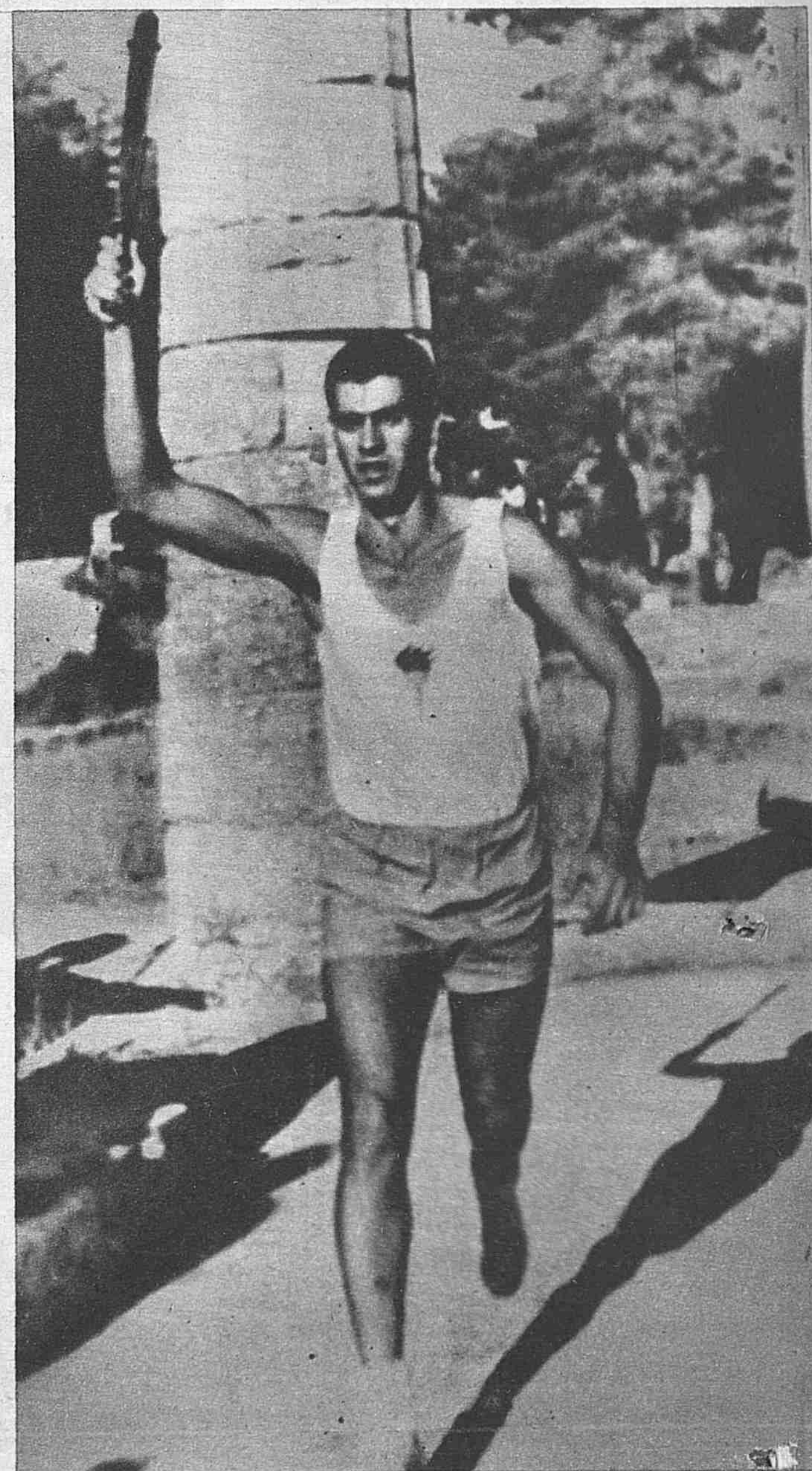


**EN CORRECTA FORMACION.**—No se trata de un desfile ni de una cabalgata publicitaria. Es algo más sencillo: para trasladar a los participantes de ochenta y siete naciones que intervienen en los Juegos Olímpicos de Roma a los entrenamientos, el Comité organizador ha dispuesto el uso de este abundante y rápido material móvil. Las motos y los carromotos formarían así una especie de empresa municipal de transportes para la ciudad de los Juegos





**CAMPEON MUNDIAL POR TERCERA VEZ.**—El corredor español Guillermo Timoner conquistó nuevamente y por tercera vez el Campeonato mundial de ciclismo tras moto. La telefotografía, captada durante la prueba de la competición, nos ofrece la imagen del corredor siguiendo la moto de su entrenador, el belga Gus Msuleman. Timoner logró una velocidad media de más de ochenta y dos kilómetros a la hora.—(Telefoto de la Agencia Cifra.)



**UNA LLAMA SE PRENDE EN OLYMPIA.**—Muchachas ataviadas a la antigua usanza prenden la llama de la antorcha en Olympia, al sur de Grecia. La antorcha, que prendía el mismo fuego del Sol, se llevará en relevos hasta Roma para inaugurar los próximos Juegos Olímpicos. El atleta inicia el largo camino para llevarla encendida, en cumplimiento de un remoto y noble rito, hasta el lugar en que este año se dio cita el deporte. — (Foto Keystone.)





**LOS PADRES DE POWERS, CAMINO DE MOSCU.**—Después de demasiadas consultas y titubeos, los padres de Powers, el piloto norteamericano que en vuelo por Rusia fue detenido por las autoridades soviéticas, han sido autorizados a asistir al juicio que se seguirá contra su hijo. A su paso por Londres responden a las preguntas de los informadores. En el proceso actuará el mismo fiscal que lo hizo en Nuremberg. Deseamos a Powers mejor suerte



**AMOR SOBRE RUEDAS Y AMOR SIN BARRERAS.**—Ian Barret es un fotógrafo que hace dos meses sufrió un accidente automovilístico, cuando faltaba poco tiempo para su boda con Edma. Esta no quiso esperar más, y así llegaron a la iglesia: ella con su blanco de novia y él sobre ruedas. Y en esa dulce teoría del amor, otro enlace, el del millonario alemán Harid Krupp, cuarenta y cuatro años, con una estudiante de Medicina de veintiséis años





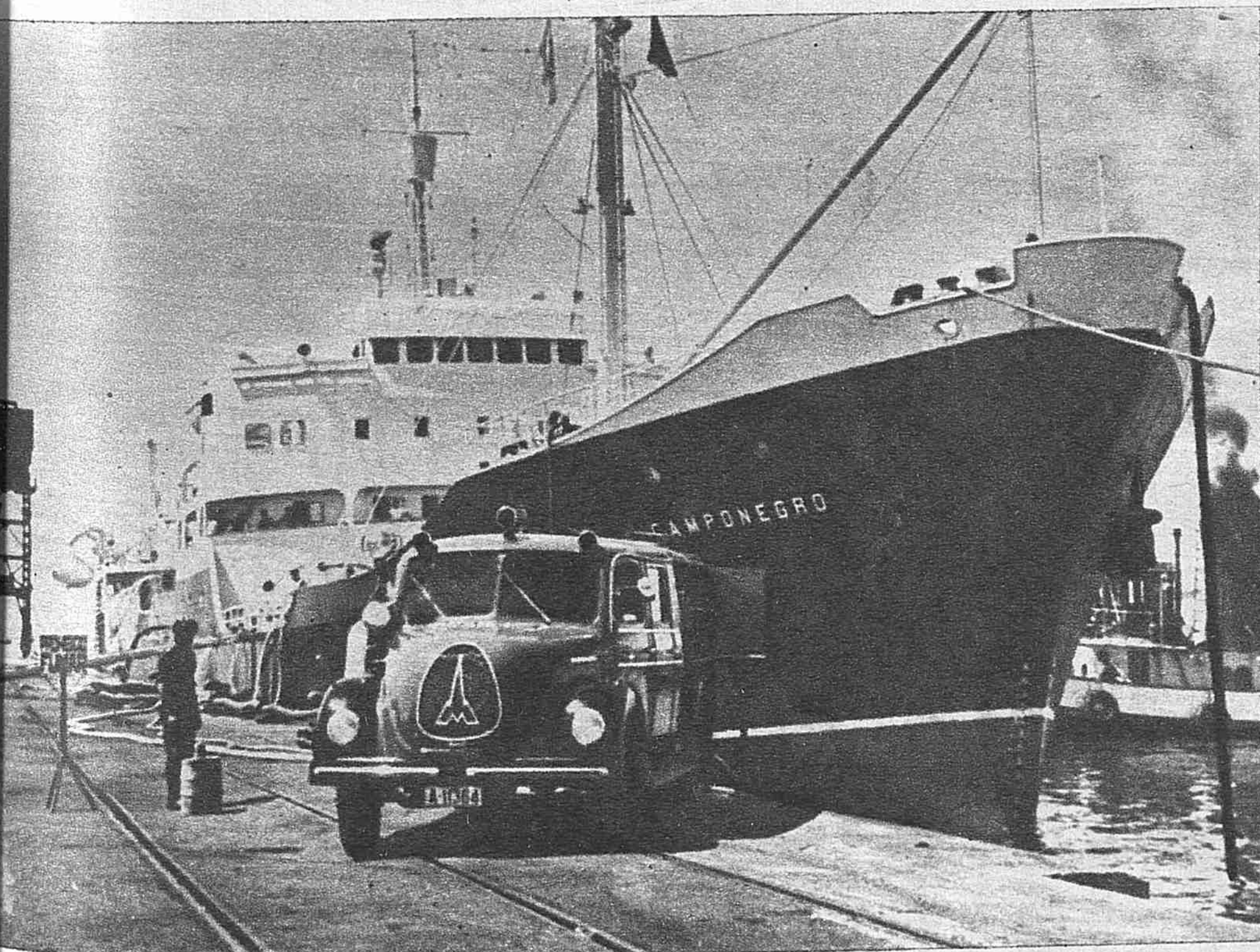
**PISTA DE ESPUMA.**—Los aviones han sido los últimos en darse cuenta de que con espuma se resbala mejor. La R. A. F. ensaya nuevo despegue



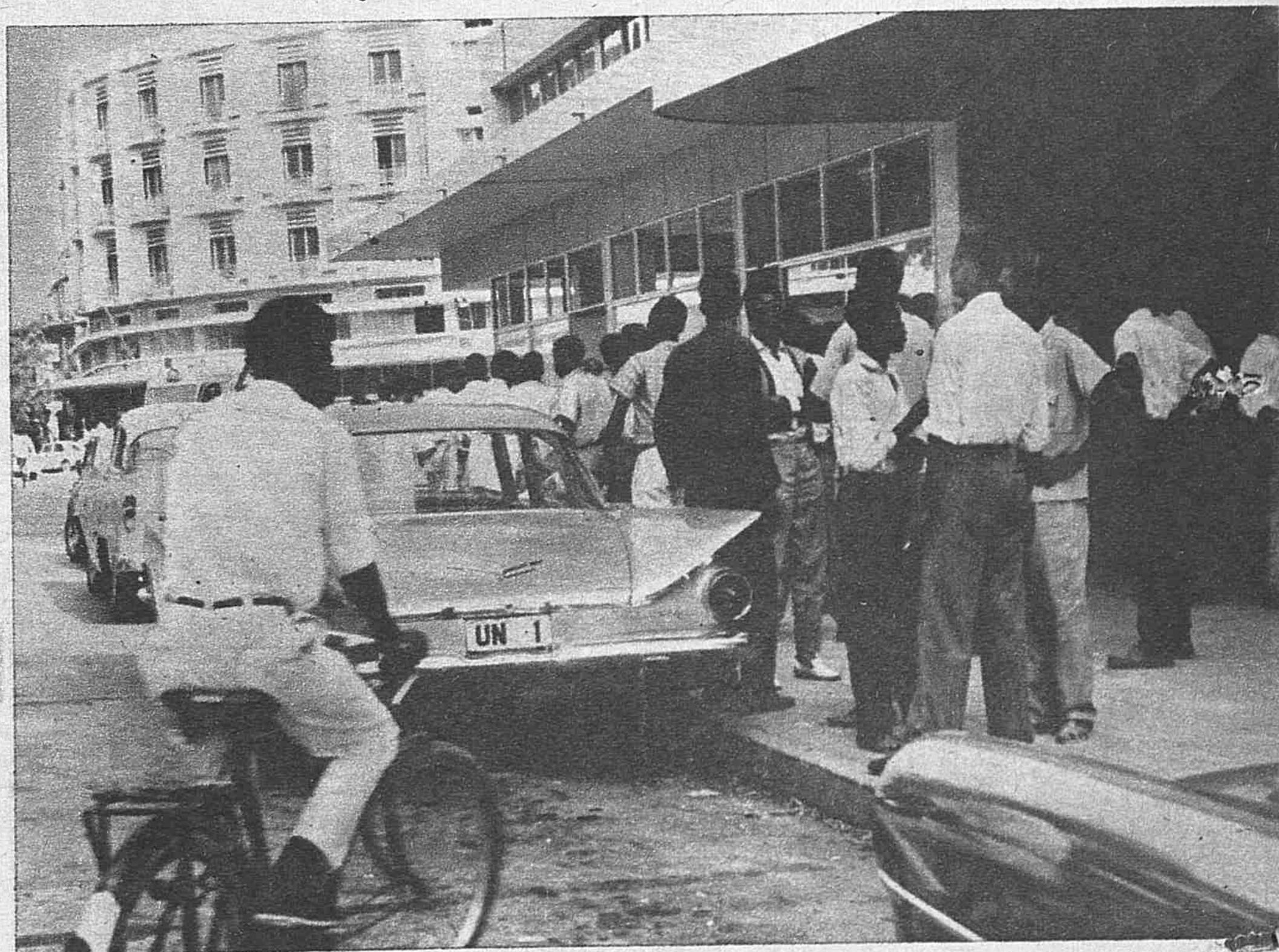
**DALÍ Y EL JABÓN.** — Dalí observa los efectos de las pompas de jabón que servirán para los decorados de una ópera que se estrenará en Milán



**CALUMNIAS DE FIDEL CASTRO.**—En una de sus largas y frecuentes peroratas, el jefe del Gobierno cubano ha dirigido falsedades y calumnias contra España y su Jefe de Estado. Aquí lo vemos durante su discurso injurioso, ante el que el Gobierno español ha protestado enérgicamente



**EL INCENDIO, DOMINADO.**—«Camponegro» es el nombre de un petrolero español que descargaba gasolina en el puerto de Alicante. En la foto, momentos de la extinción del incendio que se produjo en el barco. — (Fiel.)



**CUARTEL DE LA O. N. U. EN LEOPOLDVILLE.**—El hotel Stanley se ha convertido, por gracia y obra de los movimientos de los negros, en cuartel general de la O. N. U. A su puerta, el coche de Hammar skjöld. (As-Press.)



**¡¡MAÑANA LUNES!!**

# **LOPE DE VEGA**

INICIA SU TEMPORADA CON LA ULTIMA PELICULA DE

**GARY COOPER**

POR PRIMERA VEZ JUNTOS TRES COLOSOS DEL CINE

**GARY COOPER**

**MARIA SCHELL**

**KARL MALDEN**



TECHNICOLOR ®

MARTY ROBBINS canta la famosa  
canción "THE HANGING TREE"

SE DESPACHAN  
LOCALIDADES  
CON TRES DIAS  
DE ANTICIPACION



## **EL ARBOL DEL AHORCADO**

Es una superproducción WARNER BROS presentada por REY SORIA FILMS

Ayuntamiento de Madrid





## G R E G U E R I A S

A veces en el vaso del sobre de la carta recién recibida bebemos el agua amarga del desengaño.  
\* \* \*

Cuando el doctor ausculta al niño se asoma delicadamente al porvenir.  
\* \* \*

La esperanza es una paloma verde que va y viene.  
\* \* \*

La perdiz escabechada se convierte en el besugo de las aves.  
\* \* \*

El suspiro es el matiz jubilatorio de la vida.  
\* \* \*

La rosa se deshoja como si rompiese sus cartas de amor.  
\* \* \*

Funámbulo: el que en la noche de juerga hace equilibrios al borde de la acera.  
\* \* \*

Las centurias son las esposas de los siglos.  
\* \* \*

El conejo, con sus largas orejas, pone banderillas al amanecer castellano.  
\* \* \*

Es más cargante «fastidio» que «aburrimiento».  
\* \* \*

Se pegaba al amor como el caramelo al papel que lo envuelve.  
\* \* \*

Esa locomotora que se pasea sola por las vías es que hace ejercicios porque va a tener locomotorcitas.  
\* \* \*

Cuando oigo un «alegro» musical, me alegro, me alegro, me alegro.  
\* \* \*

En el desafío de todos los días queda una camisa muerta.  
\* \* \*

El helicóptero es la bicicleta del aire.  
\* \* \*

Eso que ponen en la cabeza en las peluquerías de señoras es la incubadora de sus insistencias íntimas.  
\* \* \*

La TV. es el tatuaje del alma.  
\* \* \*

El bolso de playa debe tener tamaño para contener un besugo y una langosta.  
\* \* \*

El perejil es muy sutil.  
\* \* \*

La marquesina nació imitando el cielo de parra de la casa de campo.  
\* \* \*

Todos los domingos se rifa un joven en la edad del pavo.  
\* \* \*

¿Cómo no tutear a una bailarina vestida de «tutu»?  
\* \* \*

¿Que los ratones no leen? Si. Leen cuentos infantiles.  
\* \* \*

El joven cree que en todas las puertas pone: «Empuje».  
\* \* \*

Para el león el público es el somnífero de su sueño.  
\* \* \*

Góngora fue el antilope de Lope.  
\* \* \*

Hablaba seguido, pero se ocultaba en el un tartamudo.  
\* \* \*

Los rosadales parece que hacen rosas artificiales.  
\* \* \*

Miraba con gusto el congosto que se abre en el centro del escote.  
\* \* \*

Las lámparas modernas son la luz por metros.  
\* \* \*

El olivo está vestido con el traje a propósito para recibir el alba.  
\* \* \*

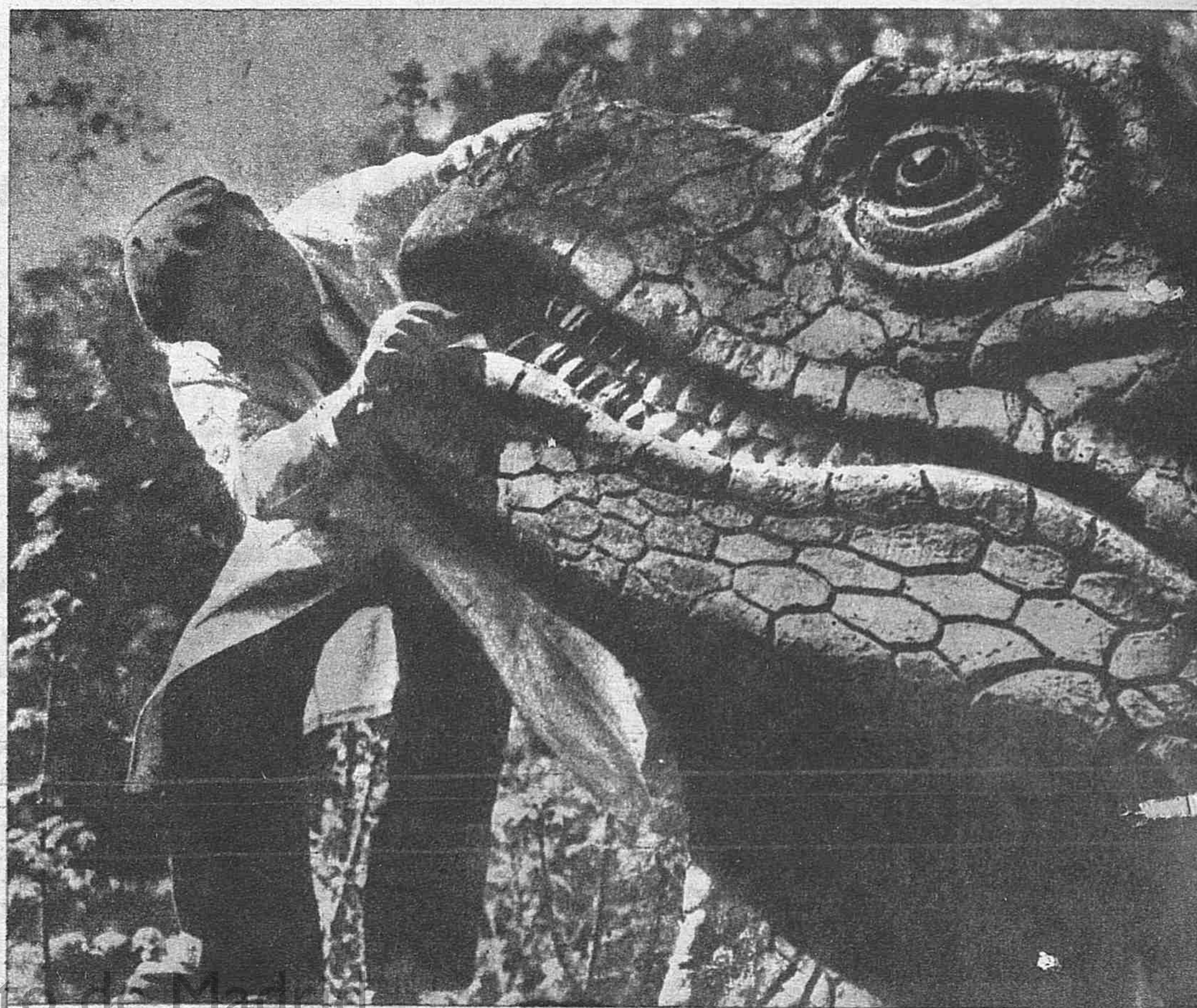
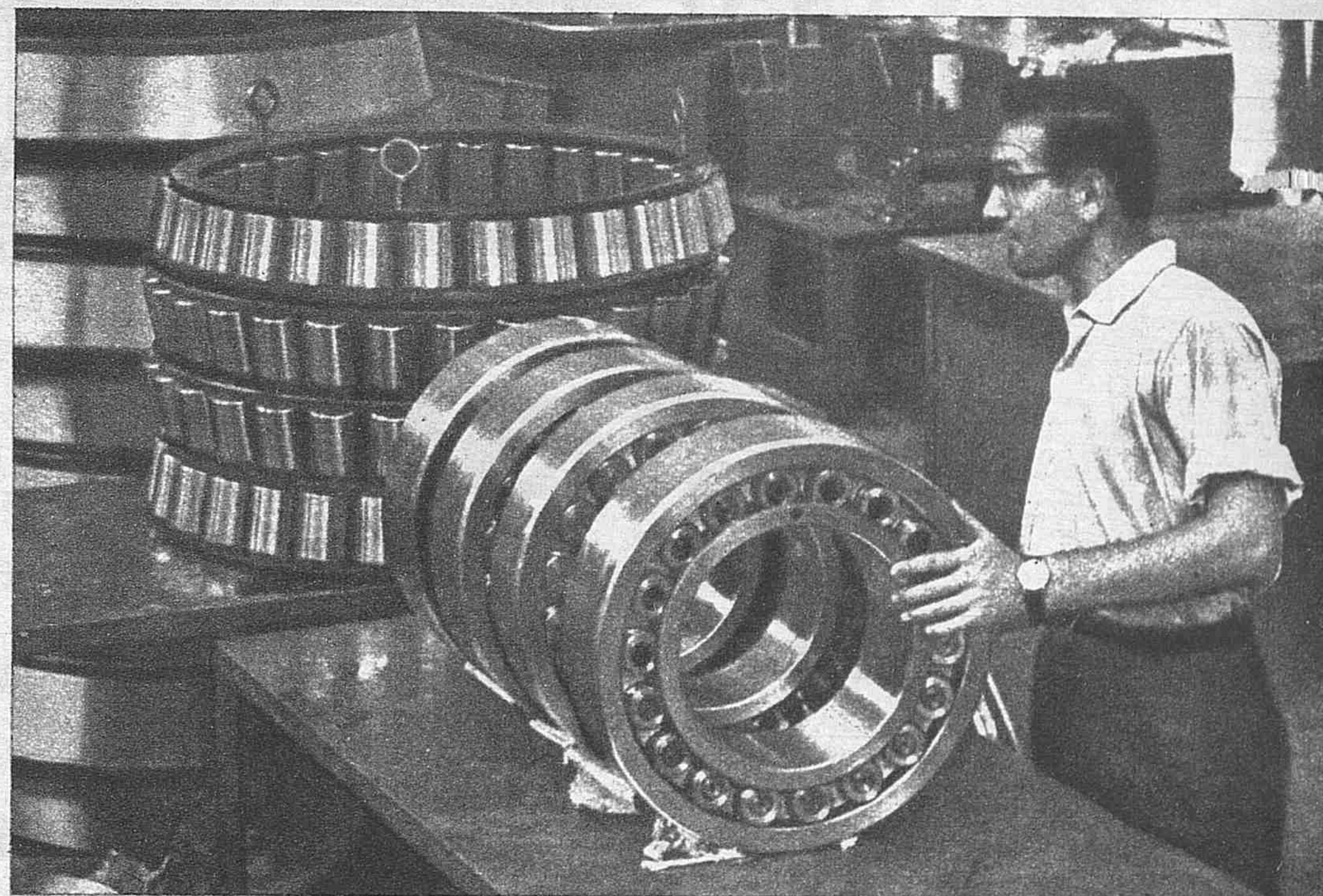
El moscardón es el insecto de las moscas.  
\* \* \*

Mitin de golondrinas: que quieren la jubilación.  
\* \* \*

Lo malo del verano fuerte es que también suda la sombra.  
\* \* \*

Hay que segar inmediatamente el trigo cuando está en la edad militar.  
\* \* \*

RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA





**CALLE DE ALCALA**

**METRO**

**GRAN PARQUE (100.000 m² DE ARBOLADO)**

**AMPLIACION Bª de la CONCEPCION**

**BARRIO de la CONCEPCION**

**¡PISOS llave en mano!**

Los Barrios de nueva construcción **MEJOR SITUADOS DE MADRID**

**El BARRIO de la CONCEPCION y su AMPLIACION**

Propietario: **JOSE BANUS**

FONTAN

● **PISOS MAGNIFICOS**, (3-4-5-6 y 7 habitaciones), exteriores, con **amplias terrazas**.

● **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION** a base de estructuras de **hormigón armado** y materiales de **calidad**.

● **COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO-AUTOBUSES** modernísimos desde CIBELES (Correos, fachada calle de Montalbán); NARVAEZ-FELIPE II y METRO DE VENTAS, respectivamente. **TRANVIAS:** Núms. 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.

● **EXENCIONES TRIBUTARIAS**

**PISOS**

DESEMBOLSO INICIAL: Desde **36.000 PTAS.**  
MENSUALIDAD: desde **660 Ptas.** DURANTE 10 AÑOS

**TIENDAS**

DESEMBOLSO INICIAL: desde **21.000 ptas.** MENSUALIDAD: desde **400 pts.** durante 10 años.

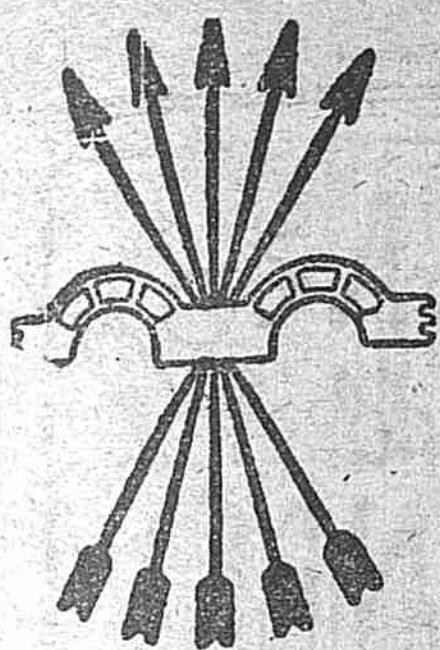
**INVERSION DE CAPITAL**

**12% NETO**, alquilando a su **RENTA LEGAL** los pisos adquiridos

**información**

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 3 tarde a 9 noche.
  - EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle **Alcalde López Casero** (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón). Tel. 55 46 33. De 10 mañana a 8 tarde.
  - EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: **Virgen del Sagrario, 6.** De 10 mañana a 8 tarde.
- SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS





# Arriba

Núm. 8.654.—II época.—Madrid, domingo 14 de agosto de 1960



**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA,  
DOLORS DE DIENTES, ENFRIAMIENTOS, ACQUECAS  
**CONTRA TODO DOLOR**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—2,00 PTAS.

## Franco inauguró importantes obras e instituciones en San Sebastián

### Estados Unidos expulsa al primer secretario de la Embajada soviética en Washington

LA ESPOSA DEL PILOTO POWERS HA LLEGADO A MOSCÚ

WASHINGTON.—El departamento de Estado ha ordenado, como se esperaba, la expulsión del primer secretario de la Embajada soviética en Washington, Valentin Ivanov, según se dice en un comunicado oficial que acaba de hacerse público, en el que se pone de relieve que Ivanov ha "violado ampliamente las normas establecidas para el proceder de los diplomáticos acreditados en cualquier país".

BARBARA POWERS, EN MOSCÚ

ESTOCOLMO.—La esposa del piloto norteamericano que va a ser juzgado por los rusos, señora Bárbara Powers, ha llegado a Moscú por vía aérea, siendo esperada en el aeropuerto por numerosos periodistas extranjeros y algunos soviéticos. También se encontraban presentes varios funcionarios de la Embajada norteamericana y Karl Mac Caffee, uno de los abogados que vinieron con los padres de Powers. (Efe.)

MENSAJE DEL PADRE DEL PILOTO A KRUSTCHEV

ESTOCOLMO.—Oliver Powers, padre del piloto del "U-2" derribado en los Urales el día 1 de mayo, ha dirigido a Krustchev un llamamiento "de padre a padre" a favor de su hijo, cuyo juicio por espionaje comienza el miércoles.

A los periodistas que le visitaron en su hotel, Powers ha declarado que la única razón del viaje de su esposa y de él a Moscú es tratar de ser útiles a su hijo, y que a realizarlo ha contribuido la promesa que le ha hecho Krustchev de "ayudarle". Powers añadió que intentará ver al primer ministro soviético el lunes y también conseguir de él que pueda visitar a su hijo antes de la vista del proceso contra él.

Las tarjetas para entrada de los periodistas a la audiencia son, según comunican de Moscú, personales e intransferibles, y sólo se facilita una a cada organización de Prensa. También serán facilitadas entradas a los jefes de Misión diplomática, pero no se cree que el embajador de los Estados Unidos utilice la suya.

### LA TRAIDA DE AGUAS, LA CIUDAD LABORAL, LA CIUDAD SANATORIAL Y EL HOSPITAL PROVINCIAL SON LAS REALIZACIONES PUESTAS AYER EN MARCHA EN LA CAPITAL GUIPUZCOANA

ACOMPANABAN AL JEFE DEL ESTADO EN LOS ACTOS DE INAUGURACION DE ESTAS OBRAS VARIOS MINISTROS DEL GOBIERNO

#### SAN SEBASTIAN

(Por teléfono).—Casi diariamente a lo largo del verano, el Caudillo Franco toma contacto con las gentes donostiaras y las de las provincias españolas que aquí veranean, cuando desde su residencia del Palacio de Ayete marcha al muelle para embarcar en el yate «Azor». Pero este contacto es, bien podemos afirmar, de un carácter muy veraniego; si, el del hombre que como tal toma unas breves jornadas de descanso, en medio del duro quehacer del Estado. Hoy ese contacto se ha hecho más oficial por un lado, pero también más popular, en los diversos actos que rubricados por su presencia han venido a dar a San Sebastián a traerle una serie de instituciones de gran altura.

Aclamaciones de las gentes que esperaban su paso por calles y caminos, diálogos eficaces y sinceros con los hombres de la enseñanza y de la ciencia médica, y a las palabras de unos y otros, a los discursos hondos y elocuentes ya del Alcalde de San Sebastián, Vega de Seoane, ya del Presidente de la Diputación, Vicente Asuero, que el espacio nos impide recoger, un gesto de amplia comprensión, unas palabras de hombre a hombre, como respuesta por su parte.

Una vez más, el Jefe del Estado ha querido estar presente en una hora de muy felices realidades para esta ciudad. Realidades en la nueva traída de aguas, que viene a resolver toda una serie de graves proble-

mas que hasta ahora la misma tuvo en este aspecto, e inauguración de la Ciudad Laboral «Dom Bosco», de la que hoy nos ocupábamos. Inauguraciones de la Residencia del Seguro de Enfermedad «Nuestra Señora de Aranzazu», Patrona de Guipúzcoa, y del Hospital Provincial, que con aquélla, viene a formar una ciudad sanitaria de singular belleza en lo externo, de gran eficacia en sus instalaciones y servicios, hechos con arreglo a las últimas técnicas de la medicina, la cirugía y la investigación.

En estas mismas páginas quedan anotados detalladamente los actos de estas inauguraciones, en las cuales acompañaron al Caudillo los Ministros de la Gobernación, Obras Públicas, Trabajo y del Ejército, así como un gran número de autoridades nacionales y las provinciales. No vamos a recoger dichos datos, pero sí queremos destacar hechos. Los del fervor de las gentes a Franco, el interés del Caudillo ante las obras recorridas, el amor puesto por las autoridades guipuzcoanas en particular el dar a su ciudad estas obras.

Amor éste que se halla patente en el trabajo llevado a cabo para convertirlas en realidad, puesto ahora de manifiesto en los discursos en el acto de la inauguración de la nueva traída de aguas de Mons, y de las inauguraciones de la Ciudad Laboral y del Hospital Provincial, pronunciaron con voces enteras, sí, pero veladas de emociones, Vega de Seoane y Asuero.

Solís inaugura una Exposición de maquinaría

«Jornada llena de historia», afirma un diario de la noche «Unidad», que dice con singular razón: «... un jalón en la historia del progreso de San Sebastián, que se ha cerrado a última hora de la tarde con la inauguración de la Exposición de máquinas y herramientas en los salones del Ayuntamiento». Inauguración ya prevista en la agenda de trabajo de los días guipuzcoanos del Ministro Secretario General, camarada Solís, que esta misma noche ha marchado de nuevo a Madrid, y al cual acompañaron en el acto inaugural los Ministros de Obras Públicas y de Comercio, señores Vigón y Ullastres.

No vamos ahora a repetir conceptos de una última crónica en cuanto a la importancia que esta Exposición guarda para Guipúzcoa, si tan sólo destacar la belleza maquinística allí reunida, que es pura creación de riqueza; de la gran teoría de maquinaria expuesta en los grandes salones, en los que se juntan cuarenta «stands».

Solís y sus compañeros de Gabinete, que en estos últimos días han mantenido vivos contactos con el mundo del trabajo, han vuelto, a través de esta paenrástica de máquinas y de sus hombres, a hacerlos, con el beneficio subsidiario para ese mundo de la industria y el trabajo. Inspección y conversaciones de las que habrán de esperarse resultados felices, como lo es para San Sebastián, en cuanto a los actos presididos por el Jefe del Estado en esta inverniza mañana de un feliz día de agosto.

Juan SAMPELAYO

SAN SEBASTIAN.— Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró ayer la nueva traída de aguas a San Sebastián, la Ciudad Laboral «Dom Bosco» el nuevo Hospital Provincial de Guipúzcoa y la Residencia del Seguro de Enfer-

medad «Nuestra Señora de Aranzazu».

A las once y veinte de la mañana llegó el Caudillo directamente, desde el palacio de Ayete al lugar donde se halla enclavado el depósito de Mons, en Ate-

(Continúa en la pág. 17.)

## EL CARDENAL SPELLMAN RECHAZA LAS BURDAS ACUSACIONES DE FIDEL CASTRO CONTRA LA IGLESIA

NUCLEOS ANTICOMUNISTAS LUCHAN HEROICAMENTE CONTRA EL DICTADOR CUBANO EN LA PROVINCIA DE CAMAGÜEY

Llega a La Habana un numeroso grupo soviético para constituir la Embajada rusa

NUEVA YORK.—El cardenal Francis Spellman, arzobispo de Nueva York, ha declarado que las diferencias entre la Iglesia y el Gobierno de Fidel Castro, en Cuba, suponen «una grave situación», y respondiendo a una pregunta en el sentido de si era verdad que, como alega Castro, la Iglesia ha provocado al Gobierno cubano, respondió: «Todo lo contrario». (Efe.)

Guerrillas en Camagüey contra el tirano rojo de Cuba

LA HABANA.— El Ejército fidelista informa que un soldado y un civil antifidelistas resultaron muertos durante un ataque perpetrado contra un puesto de la Policía en Hatibonica, en la provincia de Camagüey, a unos 450 kilómetros de La Habana.

Dos soldados resultaron heri-

dos y diecisiete personas han sido arrestadas.

Elementos contrarios al régimen comunista de Fidel Castro realizan actividades en la citada provincia. (Efe.)

DIPLOMATICOS SOVIETICOS EN LA HABANA

LA HABANA.— Once diplo-

máticos soviéticos, con sus familias, han llegado a La Habana para establecer la nueva Embajada de la U. R. S. S. Encabeza la Misión el encargado de Negocios, Boris Kasanichev.

Cuba y Rusia reanudaron sus relaciones diplomáticas en mayo último, después de ocho años de ruptura. (Efe.)

INTENTO DE SABOTAJE EN HEVIA

LA HABANA.— Fuerzas antiguernamentales intentaron destruir un puente en Hevia, en la provincia de Camagüey, pero fueron rechazados por tropas del Gobierno y de la Milicia campesina.

Entretanto, los fidelistas se disponen a celebrar el treinta y cuatro aniversario, hoy, domingo, del jefe del Gobierno. (Efe.)

## RUSIA RECHAZA LA CONVOCATORIA DE LA COMISION DE DESARME

ESTOCOLMO.—Rusia ha indicado a las Naciones Unidas que no considera conveniente convocar una reunión de la Comisión de Desarme, integrada por ochenta y dos miembros de la O. N. U., en estos momentos y que, por lo tanto, se opone a tal convocatoria para el martes próximo.

La decisión soviética ha sido revelada en cartas dirigidas al secretario general de la O. N. U., Dag Hammarskjöld, y Luis Padilla Nervo, de México, que preside la Comisión.

La respuesta soviética ha sido enviada después de recibir una carta de los representantes de la U. R. S. S. en la O. N. U. informándoles de que una reunión de la Comisión sería convocada para el martes. La carta dirigida a los representantes soviéticos estaba firmada por Dag Hammarskjöld. (Efe.)



## CAPITAL EXTRANJERO

Empezamos a recoger los frutos del decreto-ley de 27 de julio de 1959 sobre inversión de capital extranjero en Empresas españolas. En estos momentos, en la Oficina de Coordinación y Programación Económica de la Presidencia del Gobierno, están 61 expedientes de calificación de preferente interés económico y social, los cuales representan, aproximadamente, un total de inversiones de 118 millones de dólares. Se han resuelto ya 44 y siguen su trámite normal los restantes.

Treinta y siete de estos expedientes, que representan el 98,2 por 100 del valor total de los expedientes resueltos, fueron considerados de preferente interés económico y social, de acuerdo con el artículo cuarto del referido decreto-ley. Pero, además de esto, las solicitudes de inversión siguen presentándose en ritmo ascendente, encontrándose en tramitación otros 17 expedientes, por un importe de 90 millones de dólares. Tan sólo en estas dos partidas, y al cambio actual, tenemos en nuestra moneda un reforzamiento de nuestra economía en el primer caso de unos 7.080 millones, y en el segundo, de 5.400 millones más o menos. Estos capitales vienen a vivificar y afluyen especialmente a las industrias químicas, eléctricas, transporte, construcción, alimentación y servicios. A éstas, ya por sí mismas importantes cifras, deben añadirse algo más de 40 millones de dólares, comprometidos en investigación y explotación de hidrocarburos, y además no incluimos las cantidades invertidas en la adquisición de títulos mobiliarios en circulación de Empresas españolas, ni tampoco tomamos en cuenta las inversiones de capital extranjero en otras muchas empresas nacionales, que teniendo ya las previas autorizaciones administrativas y no teniendo por ello necesidad de solicitar la calificación de preferente interés económico y social, tienen participaciones extranjeras de hasta un 50 por 100.

Es interesante señalar que los capitales que acuden a situarse dentro del juego de nuestra economía vienen de los más diversos países, y especialmente, claro está, de aquellos que por su poder económico extraordinario necesitan situar sus ahorros en economías ascendentes fuera de sus fronteras. Señalemos especialmente la presencia de capitales de los Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Suiza, Canadá, Inglaterra, Venezuela, Alemania e Italia.

Es muy importante decir y destacar que muchos de los viejos conceptos infinita cantidad de tópicos que rodearon hasta hace poco tiempo las inversiones de capital extranjero en un país dado, han sido superadas. En tiempos, la presencia de capitales extranjeros pudo significar y representar una consiguiente hegemonía política del que situaba estos capitales, pero hoy, cuando la economía forzosamente rebasa los marcos de las fronteras y cuando todo intento de autarquía es imposible, el intercambio de capitales no representa ningún peligro de presión y si, muy al contrario, al reforzar la economía propia, elemento decisivo en la conservación de la propia independencia nacional, ante el gigantesco poder que la ciencia y la técnica modernas han concedido a los factores económicos. Por otra parte estas inversiones en nuestro país nos permiten trabajar nuestra propia vida económica con la economía universal cada vez más entrelazada a los intereses varios de todos los países.

Entoldado viene de tordo. Que tiene tordo, vamos. ¿No les hablé nunca del entoldado? Pues pido disculpas por el olvido. El entoldado es una cosa muy importante en Cataluña, especialmente los meses veraniegos. El entoldado es el salón de urgencia, el cine de urgencia, el baile con premura y solemnidad. Sin el entoldado o «envelat» las Fiestas Mayores no serían la mitad de lo que son.

La Fiesta Mayor catalana es el equivalente a las ferias, romerías y fiestas locales del resto de España; pero más concentradas, con más sabor social. En las ferias provincianas el punto fuerte es la capea, la novillada o el toro con puntas. En la Fiesta Mayor catalana el «clou» es el entoldado. Los entoldados catalanes tienen hasta una organización propia. Se alquilan, viajan, se estructuran en zonas de influencia con representantes y personal apropiado. Cuando —a tenor del calendario— se aproxima la Semana Mayor, semana de la cosecha recogida, de la Patrona, es preocupación edilicia la contratación del entoldado. Los diferentes aditamentos del festejo, como tíovivos, puestos de churros, autochoques, giñomas, tiro al blanco, se presentan por sí solos, pues ellos también tienen su calendario de festejos que les permite viajar más que un torero; pero el entoldado ha de montarse con un presupuesto, con una dignidad incompatibles con la premura.

El entoldado no es una simple tienda de campaña, ni un circo. Es mayor que un circo y desde luego que la misma tienda de campaña de Carlos V que tiene el Museo del Ejército (dicho sea con todos los respetos). El entoldado, esto en principio, es una colosal tienda de campaña que no es una tienda de campaña. Es un palacio de lona. Según la densidad rural, así se contratan. O lo que es igual, en el entoldado cabe todo el pueblo.

Puestas así las cosas, sigamos diciéndoles que la estructura es de lona. Pero se engañan si piensan en mástiles, tensores, cordaje, banderines y elegantes en derredor. El entoldado, en las modernas estructuras, se monta sobre un andamiaje prefabricado. Las paredes y el techo son de lona, de acuerdo, y tal lo parecen desde fuera. Pero desde donde hay que ver al entoldado es desde dentro. Confiero que me conmueven hasta la ternura los viejos entoldados y me encantan los nuevos. He visto muchos. Me atraen. Me subyugan. Para un escritor son una escuela impagable de costumbres humanas.

Pero, ¡basta de circunloquios! El entoldado por dentro —¡milagro!— parece más grande que por fuera. Es como una sala de conciertos ovalada o cuadrada. El entoldado, en principio, se monta para que la muchachada baile; pero también para que la «Pubilla» de la fiesta entregue la Flor Natural al vate ganador de los Juegos Florales; y para que un escogido y competente Jurado elija la muchacha más guapa; y para que se levante en el centro un ring de lucha libre; y para que Fulanito, el eximio, pronuncie una conferencia; y para que se celebren pantomimas infantiles o zarzuelas antañonas. Sirve para todo, y además con elegancia. Esa elegancia pueblerina, si quieren, de trajes nuevos, flamantes y corbatas inverosímiles en los chicos solteros, y de vestidos con encaje y puntilla en las chicas; pero elegancia al fin y al cabo.

El entoldado tiene palcos y antepalcos, pista de baile, unas veces alfombrada y otra de tarima encerada; tiene bar, sillas en torno a la pista, brocados, terciopelos, grandes espejos y muchas arañas rodeando una, la mayor, tremenda, colosal araña. Estas arañas, como han comprendido, son las lámparas de la iluminación. Siempre me han asombrado las lámparas o arañas de los entoldados. Las hay colosales, ya digo, mayores que las del Gran Liceo; arañas que se constituyen en firmamentos por sí solas; arañas madriguera de luces; arañas que infunden respeto, sobre todo en esos pueblos de Dios, donde al final del cable suele estar la bombilla y pare usted de contar.

El entoldado discretamente deja que el caluroso, ruidoso, polvoriento día se lleve a los festejantes a las diversiones menores. El entoldado es la gala de la noche; el entoldado hace suspirar a las «fadrinas» y temblar a los «fadrins». Hace gozar de puro sufrimiento evocativo a las damas maduras que hace años eran las que corrían y saltaban en el entoldado. Y hacen sudar a todos. ¡Dios santo, y qué calor hace en un entoldado! Que yo sepa, todavía no han instalado en ellos el aire acondicionado, aunque todo se llegará. Meter unos centenares de personas en un palacio de lona en una noche agostea es toda una tradición, pero también una sudadera. No importa. El sudor se aguenta. Debiera decir mejor que los que sudan son los ciudadanos ocasionales, los curiosos de la capital, los veraneantes. Los lugareños, la payesía (y algún día escribiré un canto a los payeses) suelen estar tan enjutos, tan curtidos, tan musculosos, que el sudor no tiene donde sacar su humedad.

La orquesta o las orquestas instaladas en la tarima, ayudadas por una vocalista o por un indígena con vocación de locutor, tocan preferentemente música moderna, con algunos vales y polcas para los viejos. Hay bailes de toda clase: de la «toya» del farolillo, de los casados, de los viudos, de los esto y de lo otro. Todo dentro de un aire circunspeto. A la puerta, los guardias municipales, con uniforme de gala. Y muchos curiosos, los chavales que se niegan ir a la cama, los que no tienen cuartos, los que no pudieron sacar el abono y por no tener palco reservado no quieren entradas corrientes. ¡Ay del protocolo para la adjudicación de palcos!

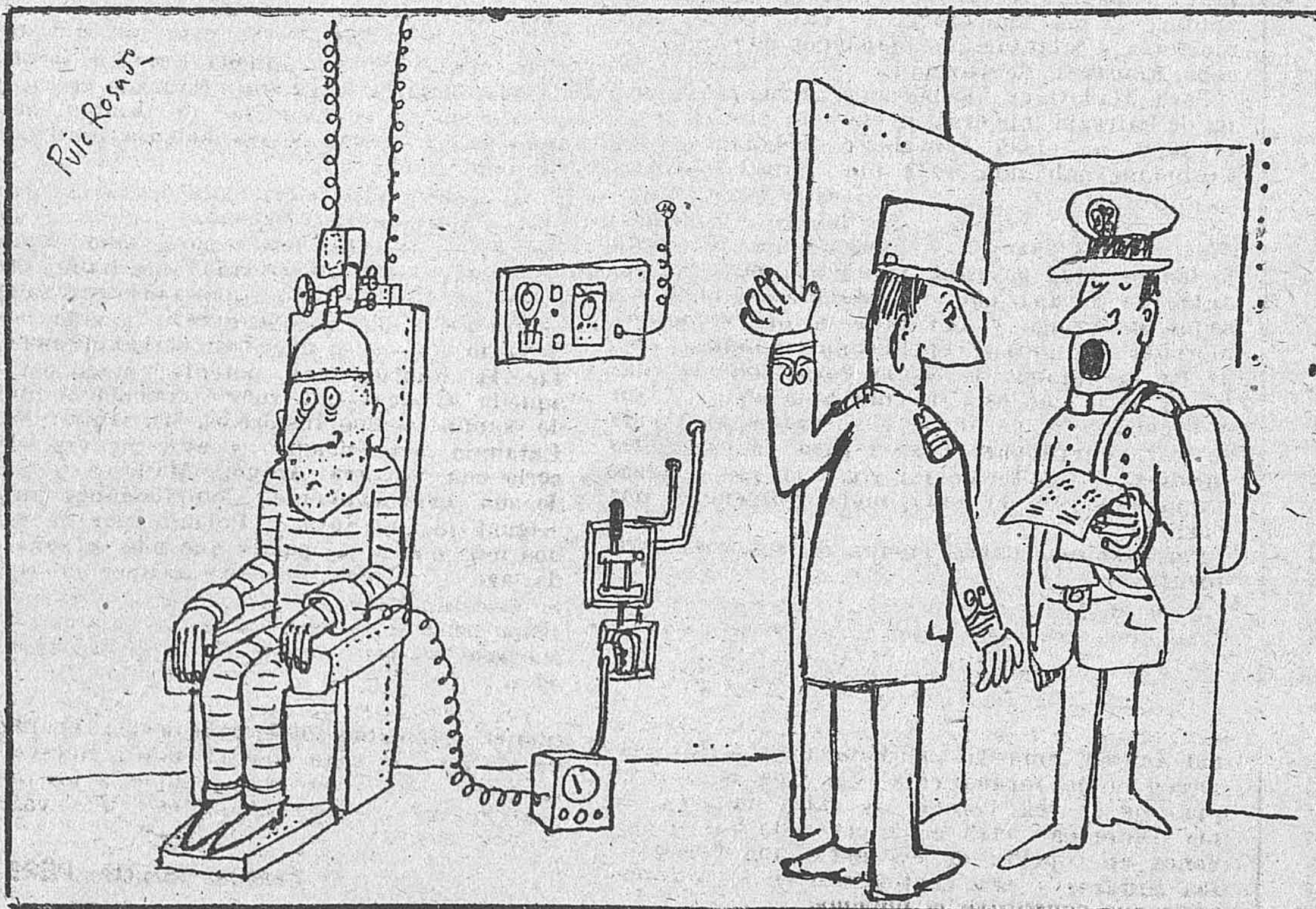
El entoldado es, durante una semana, el punto de atracción del festejo. La juventud lo pasa bárbaro. Claro que nunca a solas. Los padres, la tata; la «yaya», vigilan desde lejos. El galán de turno tiene el deber de acompañar a la «fadrina» al palco o las sillas familiares, entregarla ceremoniosamente, calar el chapeo y largarse. Hasta otra.

¡Inefables entoldados! ¡Inefables Fiestas Mayores de la geografía española! Es agosto, es la cosecha recogida, es la alegría pagana de las eras y el vino. Es la familia humana congregate, pueril a veces, emocionantemente ingenua en su vitalidad siempre. Son los años que vienen y se van. Los jóvenes que bailan, los viejos que los contemplan y añoran su ocasión pasada. Y cuando la semana termina, como un símbolo, el entoldado se queda en esqueleto, se queda en nada. Arría sus banderas, guarda sus arañas y marcha a otro pueblo, a otra fiesta. ¡Tiernas, suaves, cursis Fiestas Mayores, os amo!

## EL ENTOLDADO

POR

Tomás SALVADOR



—El recibo de la luz...

## CORAZÓN del MUNDO

### CUATRO HOJAS, CUATRO

El árbol de la suerte, que no siempre crece en buena tierra, madura sus frutas altas y las desprende cuando quiere, al paso de los caminantes elegidos. No vale querer trepar por el tronco, aunque siga valiendo arrimarse a buena sombra. La suerte se anda por las ramas y a veces gusta diseminarse, pequeña y verde como las esperanzas menores, a ras del suelo.

En Copenhague buscan tréboles de cuatro hojas. ¿Por qué iba a ser Copenhague una excepción? Dicen que los tréboles de cuatro hojas pronostican un zodiaco venturoso. El que se encuentra uno, orillado en el camino y como disimulando su designio, está seguro de buenos azares. En cambio, encontrarse un trébol de tres hojas, como su nombre indica, no tiene la menor importancia. Hay demasiados y se sabe que la suerte no es cosa de todos los días.

En Copenhague un danés supersticioso, fervido creyente de la benéfica influencia de los tréboles, de cuatro hojas se ha dedicado a buscarlos con ahínco. Detector de tréboles, espía de tréboles, detective, jardinero, pastor de tréboles. Al principio era feliz. Había visto uno, dos, tres, cinco... No cabe duda que tenía suerte. Si siguió buscando.

Caían a bandadas. Empezó a contarlos por cientos. ¡Demasiados tréboles! El laborioso danés que, como buen supersticioso, era poco dado a pensar por su cuenta, veía que algo funcionaba mal: ¿cómo habiendo tantos tréboles de cuatro hojas había tan poca suerte? ¿Algo fallaba o era falsa tal relación? No quiso desanimarse. Por otra parte, el cielo le había dotado especialmente para la captura de los tréboles y era una pena desaprovechar sus gratuitos dones. Siguió buscando.

Pasa con esto de la suerte que no basta tenerla: hay que estar convencido de que se tiene y, en ese caso, da igual que se tenga verdaderamente o no. Existen muchas personas, literalmente desgraciadas, que se creen que tienen mucha suerte. Tanta, que no necesitan encontrarse tréboles de cuatro hojas agoreras.

—Tú que tienes tanta suerte, sácame un décimo de lotería.

Le decía, en un chiste de Ferrerros, la opulenta señora a su taimado criado. Lo bueno y lo cruel es que el criado estaba convencido de su buena fortuna. Como este danés de nuestra historia, que sólo ha abdicado de sus creencias ante el hallazgo del trébol cuádruple número veintitrés mil ochocientos treinta.

—Era un mito.

Lleno de tristeza lo ha confesado. «Era un mito». Ahora está en la cama, con una pulmonía contralida en los valles, buscando la suerte.

Manuel ALCAÑTARA



# SAN SEBASTIAN TESTIMONIO AYER SU GRATITUD AL CAUDILLO

(Continuación de la página 15.)

gorrieta, cerca de San Sebastián. Venía acompañado el Jefe del Estado por el jefe de su Casa Civil, conde de Casa de Loja; segundo jefe de la Casa Militar, general Laviña; segundo jefe de la Casa Civil, señor Fuertes de Villavicencio, y ayudantes de servicio.

Fue recibido y cumplimentado por los Ministros de la Gobernación, teniente general Alonso Vega; Obras Públicas, don Jorge Vigón; y del Ejército, teniente general Barroso; Capitán General de la VI Región Militar, teniente general Marín de Bernad; Capitán General de la Región Aérea Pirenaica, teniente general Lacalle; Gobernador Militar de Guipúzcoa, general Nieto; Gobernador Civil, señor Del Mural; Ayuntamiento de San Sebastián en corporación, presidido por el Alcalde don Antonio Vega; subdirector general de Obras Hidráulicas y otras autoridades y personalidades, así como los técnicos e ingenieros que han intervenido en las obras de traida de aguas.

## INAUGURACION DE LA NUEVA TRAI DA DE AGUAS

El Jefe del Estado pasó directamente al depósito de Mons, donde enlaza la nueva conducción con la antigua. Ante la puerta descubrió una lápida en la que reza la siguiente inscripción: «Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró la nueva traida de aguas a San Sebastián el 13 de agosto de 1960.»

A continuación, el Alcalde de San Sebastián pronunció unas palabras para explicar seguidamente el alcance de la obra y agradecer al Caudillo su asistencia al acto.

Posteriormente, el obispo de la diócesis, doctor Font y Andrés, bendijo la nueva traida de aguas, pasando seguidamente el Generalísimo a contemplar unos planos y gráficos, en los que se distinguía la realización inaugurada, así como las obras de carácter público que actualmente se realizan o están en proyecto dentro de San Sebastián y de la provincia de Guipúzcoa.

Desde Ategorrieta, el Caudillo, acompañado del Ministro de la Gobernación y seguido de los Ministros y autoridades que habían asistido a la inauguración de la traida de aguas, se dirigió a la Ciudad Laboral «Dom Bosco», que está situada en Pasajes Ancho, a poca distancia de la carretera general de Madrid a Irún. La Ciudad Laboral «Dom Bosco» se encontraba profusamente adornada con banderas y gallardetes.

Al aparecer el Caudillo, las campanas fueron lanzadas a vuelo, mientras que una ingente multitud, que se hallaba en la explanada prorrumpió en aplausos y vítores. A la entrada del edificio fue recibido el Jefe del Estado por el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Ru-

## UNA GRAN MULTITUD ACLAMO AL GENERALISIMO DURANTE LA INAUGURACION DE DIVERSAS OBRAS E INSTITUCIONES

EL MINISTRO SECRETARIO INAUGURO EN EL AYUNTAMIENTO DE LA CAPITAL GUIPUZCOANA UNA EXPOSICION DE MAQUINAS Y HERRAMIENTAS

bio; arzobispo de Valencia, monseñor Olacoechea, que como salesiano asistía especialmente invitado a esta inauguración; director general de Enseñanza Laboral, señor Reyna; Presidente de la Diputación de Guipúzcoa y de la Caja de Ahorros Provincial, que ha sufragado los gastos de la Ciudad Laboral, Alcaldes de Pasajes, Lezo y Rentería, comunidad de Padres Salesianos y otras personalidades.

Después de ser saludado y cumplimentado por las autoridades y personalidades, el Generalísimo penetró en el edificio, en cuyo vestíbulo el obispo de la diócesis procedió a la bendición. Seguidamente el Presidente de la Diputación, don Vicente Asuero pronunció unas palabras,

en las que expuso al Caudillo la significación y alcance de la obra. También le fueron mostradas al Jefe del Estado algunas aulas, los talleres y la capilla, donde el Orfeón donostiarra interpretó el «Ave María», del padre Vitoria.

Finalizada la visita, el público que se encontraba a la salida de la Ciudad Laboral volvió a aplaudir y vitorear al Caudillo, que, a través de las calles de San Sebastián, se dirigió por el alto de Amars, donde habría de inaugurar el Hospital Provincial y la Residencia del Seguro de Enfermedad. El paso del Caudillo por las calles de San Sebastián fue presenciado por una numerosa multitud, que le patentizó su adhesión y la simpa-

tía que su presencia en esta capital despertaba.

## INAUGURACION DEL NUEVO HOSPITAL Y DE LA CIUDAD SANATORIAL

A la Ciudad Sanatorial del Alto de Amara llegó el Jefe del Estado a las doce y treinta y cinco minutos de la mañana acompañado por el Ministro de la Gobernación y seguido por los Ministros y autoridades que formaban la comitiva desde Pasajes. A su llegada, el Generalísimo, en unión del Capitán General de la sexta región militar pasó revista a una compañía de la Agrupación de Montaña número 2, que rindió los honores de ordenanza, mientras la banda de

música interpretaba el Himno Nacional.

Seguidamente pasó el Caudillo al nuevo Hospital Provincial de Guipúzcoa, a cuya entrada fue recibido a los acordes del «Agur Jaunak», que interpretaban los clarinetos de la Diputación de Guipúzcoa.

A la entrada del edificio cumplimentaron al Jefe del Estado el Subsecretario de Gobernación, señor Rodríguez Migual; director general de Sanidad, doctor García Orcyren; presidente del Colegio de Médicos de España, doctor Crespo Alvarez; Corporación Provincial en pleno; director y médicos del hospital.

En el vestíbulo central el Presidente de la Diputación de Guipúzcoa doctor Asuero, pronunció unas palabras para explicar al Caudillo la realización que iba a inaugurar. A continuación, el Jefe del Estado pasó al interior del hospital y visitó diversas instalaciones escuchando las explicaciones que sobre la marcha le daba el Presidente de la Diputación.

Terminada la visita al nuevo hospital, el Jefe del Estado se trasladó a la Residencia Sanatorial del Seguro de Enfermedad «Nuestra Señora de Aranzazu», situado al lado derecho del hospital y dentro del recinto de la Ciudad Sanatorial. A la puerta de la Residencia fue recibido y cumplimentado el Caudillo por el Ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio; por el delegado general del Instituto Nacional de Previsión, Jefe Nacional de la Obra Sindical 18 de Julio, delegado provincial del Instituto Nacional de Previsión, director general de Sanidad y otras personalidades y representaciones.

El Caudillo entró a la residencia y recorrió el Centro de enfermeras, quirófanos, servicios de pediatría y laboratorios, escuchando las explicaciones que le daba el director de la Residencia.

Terminada la visita, en una de las dependencias de la Residencia fue ofrecido un refrigerio a las autoridades y personalidades asistentes al acto.

El Jefe del Estado abandonó la Ciudad Sanatorial de Amara a las dos menos veinte de la tarde, dirigiéndose a su residencia por el camino que conduce directamente desde este punto al palacio de Ayete.

Durante la visita del Caudillo al nuevo Hospital Provincial se registró una nota de gran emoción y espontaneidad. Al pasar por unas habitaciones de enfermos, una anciana de noventa años Sotera Díez de Cerio, comenzó a vitorear a Franco con voz estrepitosa de emoción. El Caudillo, al oírlo, pasó a saludarla y conversó con ella, interesándose por su estado de salud y otros pormenores. (Cifra.)

## Los Agencias de Extensión Agrícola han resuelto 87.195 consultas

Recorrieron 800.000 kilómetros, visitaron 53.940 fincas y realizaron 5.952 demostraciones prácticas

MANZANARES (Ciudad Real). En el pasado año las Agencias de Extensión Agrícola han recorrido en España más de 800.000 kilómetros cuadrados; resolvieron 87.195 consultas de los agricultores; visitaron 53.940 fincas; celebraron más de 3.500 reuniones con los labradores entre los que realizaron 5.952 demostraciones prácticas, y distribuyeron entre los mismos más de 316.000 publicaciones, según se hace constar en la Exposición de maquinaria al servicio del agricultor, en los terrenos de la feria.

Las agencias en servicio en España son 85 y se proyecta la instalación de otras más. (Cifra.)

## EL «NEO-LIBERALISMO» EN MADARIAGA

Seguimos hoy comentando la doctrina «neo-liberal» expuesta por el desmemoriado ex ministro de la «República de trabajadores de todas clases» Salvador de Madariaga en su libro «De la angustia a la libertad», al que me refería en el artículo publicado en estas mismas columnas el pasado domingo.

Por lo visto, el señor Madariaga ha olvidado que ya, desde sus tiempos de ex ministro republicano, un hombre lleno de vigor intelectual y abrasadas sus entrañas por el más puro amor a una España que no le gustaba, precisamente porque la amaba demasiado, había dicho algo parecido —aunque bastante mejor dicho, en el Acto Fundacional de la Falange, en el teatro de la Comedia, en 29 de octubre de 1933— a lo que escribe el conocido intelectual republicano en la página 169 de su libro, publicado veintidós años después. Hele aquí «Hay que tener cuidado con el concepto abstracto del hombre y cómo figura en frases del tipo de «los derechos del hombre y del ciudadano». Se traía inevitablemente de una actitud abstracta e intelectual, perfectamente compatible con una indiferencia total de corazón para con los hombres concretos; y así se explica que en su segunda etapa la Revolución Francesa sacrificara a su hombre abstracto tantos hombres concretos y cometiera tantas locuras para honrar a la Razón.» ¡Pero si hasta resulta que ahora el anciano y flamante «neo-liberal» Salvador de Madariaga dice que Juan Jacobo Rousseau fue uno de los forjadores del Estado totalitario!

Recordad, lectores míos, las palabras con que José Antonio comenzó su discurso del Acto Fundacional aludido y comparadlas con las que en la página 196 de su libro escribe el olvidado ex ministro republicano: «Creemos que el Estado no tiene derecho a inmiscuirse en esta cuestión y que la omnipotencia actual del Estado en la enseñanza primaria es un resabio del totalitarismo que Rousseau inyectó en la filosofía política de las democracias.» ¡Vaya cóctel! Democracia y totalitarismo mezclados por Juan Jacobo Rousseau de barman...

Para Madariaga, después de afirmar que nada de sufragio universal ni de voto directo e individual, no puede concebirse al hombre, políticamente hablando, más que como cabeza o miembro de una familia, vecino de un municipio, comarca o región y encuadrado en un sindicato (págs. 194 y ss.). ¿Verdad que todo esto lo hemos leído nosotros en alguna parte mucho antes de la aparición del «luminoso» libro del señor Madariaga y aun antes de que el desmemoriado ex ministro republicano defendiese, desde los micrófonos de Radio París, todo lo contrario de lo que está descubriendo ahora y con el exclusivo fin de atacar a su Patria, en donde se iban convirtiendo, paso a paso, en realidades jurídicas e institucionales vivas lo que él viene propugnando en su vejez, nada consecuentemente por cierto?...

Pero sigamos dando cuenta de sus «descubrimientos».

Para Madariaga, la nación, integrada por personas, no individuos, como ya hemos visto, familias, municipios, comarcas, regiones y sindicatos, «es cuerpo y es espíritu», pero sólo por el espíritu es nación. Por su cuerpo, no pasa de ser rebaño de bípedos dotado de cierta solidaridad animal, como la que atrae unos a otros los perros de la misma calle. La vida es común, que teje en tela común las vidas humanas de una comunidad, crea en el curso de las generaciones un espíritu de conjunto, una tradición, una cultura; y esta continuidad en lo colectivo es lo que constituye la nación.

Conformes, señor Madariaga; pero da la casualidad que esto, mucho antes que usted —y desde luego en frases mucho más correctas y brillantes— lo dijeron los pensadores tradicionalistas españoles Aparisi Guizarro, Donoso Cortés, Vázquez de Mella y Víctor Pradera, así como el Fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera, y lo proclama como dogma fundamental en sus Leyes Constitucionales el tan odiado por usted Régimen de Franco al definir España como una unidad de destino en lo universal.

También sus ideas en torno a la diversidad regional española resultan muy poco originales, cuando, en la misma página 138, escribe: «Para que exista la nación no es necesario que la comunidad sea unitaria ni en lo político ni en lo religioso ni en lo lingüístico. Rota en tres pedazos incorporados en tres Estados distintos, Polonia conservó su comunidad nacional indiscutible. La Confederación Helvética, nación fuerte si las hay, carece de unidad religiosa o lingüística. En cambio, Chile y la Argentina, con la misma lengua, religión o tradición cultural, constituyen dos naciones bien distintas.»

Todo esto, señor Madariaga, constituyó uno de los fundamentos en que, para combatir el separatismo, se basaron los pensadores tradicionalistas y el Fundador de la Falange, cuando en aquel Parlamento republicano que aprobó —seguramente con su voto— el Estatuto Catalán, y en cuyo banco azul usted compartía las delicias del Poder con conocidos separatistas de la Euzquerria catalana. «La Falange sabe muy bien que España es varia, y eso no le importa», decía José Antonio en 30 de noviembre de 1934. «Justamente por eso ha tenido España, desde sus orígenes, vocación de Imperio. España es varia y es plural, pero con sus pueblos varios, con sus lenguas, con sus usos, con sus características, están unidos irrevocablemente en una unidad de destino en lo universal. No importa nada que se aflojen los lazos administrativos; mas con una condición: con la de que aquella tierra a la que se dé más holgura tenga tan afianzada en su alma la conciencia de la unidad de destino, que no vaya a usar jamás de esa holgura para conspirar contra aquella.»

De acuerdo con estas bases y con la más rigurosa fidelidad a la doctrina —todo lo contrario de lo que usted hace ahora, señor Madariaga—, el Caudillo de España, que había proclamado en sus discursos que «nosotros sabemos mejor que nadie, porque nuestro pueblo español es vario, que de la más rica variedad suele brotar la unidad más potente cuando por sobre aquella se eleva una fuerte conciencia unitaria de común destino histórico», ha sabido dotar a Cataluña, Vascongadas, y está en vías de hacerlo con Navarra, Aragón, Mallorca y Galicia, de sus correspondientes Compilaciones jurídicas —igual que en Suiza y Polonia, por no referirnos más que a los países que cita el señor Madariaga—, extremo que fue incapaz de resolver el Estatuto Catalán con el que el señor Madariaga gobernó, aunque ahora le condene violentamente en las páginas 236 y siguientes de su libro.

Por lo demás, no nos toca más que celebrar que el prohombre intelectual de los republicanos en el exilio se vaya convirtiendo a nuestra doctrina en estos y en otros campos a los que me referiré en artículos siguientes. ¡Más vale tarde que nunca!

Pascual MARIN PEREZ

## Los Coros de la Sección Femenina de Avila, al VI Festival Folklórico Internacional

AVILA. — El Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Avila representará a España en el VI Festival Folklórico Internacional, que durante estos días próximos se celebrará en la localidad portuguesa de Santa Marta de Portufuso (Viana do Castelo). Los Coros y Danzas abulenses alcanzaron un gran éxito en sus actuaciones en Filgueira da Foz, donde volverán también en esta ocasión. En dicho festival participarán representaciones de España, Alemania, Italia, Francia, Portugal, África portuguesa, Estados Unidos y otros países. Los Coros abulenses irán después a Lisboa. (Cifra.)



# LOS ACTUALES PRESUPUESTOS MUNICIPALES DE BARCELONA SON EQUIVALENTES A LOS DE 1930

## CONFERENCIA DEL PROFESOR MARTINEZ DE SALINAS EN EL CURSO PARA EXTRANJEROS EN BARCELONA

DISERTO ACERCA DE LA LEY DE SUCESION Y LAS LEYES FUNDAMENTALES DEL REGIMEN

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal. Transmisión directa.) — En el curso para extranjeros que actualmente se desarrolla en la Universidad de Barcelona ha pronunciado una lección el secretario del Servicio Español del Profesorado en el Distrito Universitario, camarada Juan Pablo Martínez de Salinas, acerca de la Ley de Sucesión, así como las demás leyes fundamentales de nuestro Régimen.

CON LA DEMOCRACIA INORGANICA NOS FUE MUY MAL

Afrontando de cara el problema, el camarada Martínez de Salinas ha expuesto que con el sistema de la democracia inorgánica nos fue desastrosamente mal, ya que en poco más de un siglo tuvimos nada menos que once cambios de régimen, tres desamamientos, cuatro presidentes en la Primera República, que sólo duró once meses, ocho Constituciones, ninguna de las cuales estuvo realmente en vigor más de cuatro meses, dada la constante suspensión de las llamadas «garantías constitucionales», que en la Segunda República llegó a ser definitivamente permanente, en virtud de aquella pintoresca y monstruosa Ley denominada «De Defensa», que dejaba a cualquier ciudadano absolutamente a merced del capricho del gobernante, cuatro jefes de Gobierno asesinados (Prim, Cánovas, Canalejas y Dato), un número tal de Gobiernos que el promedio de su duración no pasó de los once meses, y, en fin, diferentes periodos de persecución antirreligiosa, con incontables asesinatos, incendios de iglesias y complicaciones, como el inmenso latrocinio de la desamortización y destrucción de tesoros artísticos de magnitud incalculable.

Demostrada, por consiguiente, la calidad negativa de la democracia inorgánica entre nosotros, era imperiosamente necesario ir a la creación de otro sistema y otro Régimen más acordes con nuestro modo de ser y más adecuados a nuestras realidades auténticas, de las cuales la primera, el Fuero del Trabajo, fue promulgada cuando aún nos hallábamos en plena guerra, demostrando así que en lo social radica lo esencial de nuestros problemas.

ABRUMADORA MAYORIA A FAVOR DE LA LEY DE SUCESION

Por lo demás, nunca en país alguno ha obtenido ninguna ley fundamental una mayoría tan abrumadora como la que nuestra ley de Sucesión en la Jefatura del Estado logró en el Referéndum celebrado el 6 de julio de 1947. De diecisiete millones de españoles con derecho a voto, votaron quince millones, y de estos quince millones lo hicieron afirmativamente, escribiendo «Sí» en la papeleta, catorce millones ciento cuarenta y cinco mil.

Los votos negativos fueron unos setecientos mil. Hubieran podido ser muchos más, puesto que la votación fue tan libre como jamás se habrá registrado otra en el mundo. Cada uno pudo hacer lo que quiso.

FRANCO, JEFE DEL ESTADO VITALICIAMENTE

Lo que más entusiasmó a los

catorce millones ciento cuarenta y cinco mil españoles que votaron «sí» fue el artículo de la ley de Sucesión estableciendo que Francisco Franco será Jefe del Estado mientras viva.

Pero, por desgracia, habrá de llegar inexorablemente un día en que ya no tengamos a Franco. Para entonces entrará en funcionamiento lo demás que dispone la ley de Sucesión, teniendo en cuenta que la de Principios Fundamentales, promulgada por el Caudillo el 17 de mayo, define el Estado español como una Monarquía tradicional, católica, social y representativa.

Se tiende, con la aplicación de la Carta, a los impuestos directos EN EL SUDOESTE DEL BESOS SE CREA UNA ZONA DE EXPANSION INDUSTRIAL EN CUARENTA Y SEIS HECTAREAS

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal. Transmisión directa.) — El Alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, ha hecho importantes manifestaciones.

Se refieren a lo que el mismo Alcalde había denominado a su tiempo «Las tres ces», que Barcelona esperaba obtener y que ha conseguido: el Castillo de Montjuich, la Carta Municipal y la Compilación del Derecho Civil especial de Cataluña. Nuevamente, don José María de Porcioles ha comenzado expresándonos el vivo y profundo agradecimiento de la ciudad al Caudillo, al Gobierno y a las Cortes, por la generosidad con que siempre han procurado atender a la solución de sus problemas fundamentales.

EL CASTILLO DE MONTJUICH, MUSEO HISTORICO-MILITAR

Como corresponde a su carácter, el Castillo de Montjuich se

rá transformado por el Ayuntamiento de Barcelona en Museo, especialmente destinado a perpetuar y exaltar la constante y siempre gloriosa participación de Cataluña en todas las grandes empresas históricas nacionales.

El Capitán General de Cataluña, teniente general don Pablo Martín Alonso, apoya con el mayor cariño este propósito del Ayuntamiento y desea que en el plazo más breve posible se proceda a constituir el Patronato rector del nuevo Museo histórico-militar. La preparación de los proyectos técnicos se encuentra muy adelantada y para su pronta realización habrá una partida suficiente en los próximos presupuestos municipales.

AMPLIA REFORMA TRIBUTARIA EN VIRTUD DE LA CARTA MUNICIPAL

Ante la lógica actitud expectante de la ciudad respecto a la aplicación de la Carta Municipal y como no han faltado indicaciones de temores en orden a la po-

sibilidad de un aumento de la presión tributaria, el Alcalde nos ha asegurado terminantemente que no hay motivo alguno para ellos, pues la indispensable reforma no consistirá, en modo alguno, en la simplista solución de incrementar los arbitrios vigentes, sino en buscar una orientación más justa, mediante la evolución del sistema hacia los impuestos directos, con la consiguiente y paulatina supresión de los indirectos, como el antiquado impuesto de consumos, que, proporcionalmente, grava más a los que pueden menos, cuando lo que hay que procurar es que pague más el que más pueda.

Por lo demás, hay que tener muy en cuenta que atendido el gigantesco crecimiento de la ciudad, así como la diferencia de poder adquisitivo de la moneda, los presupuestos municipales que rigen en la actualidad vienen a resultar equivalentes a la mitad de 1930, determinando, como consecuencia ineludible, peligrosas insuficiencias, que aparecerán más patentes cuando, ya en pleno vigor la Carta, proceda la nueva Corporación a la elaboración del Plan de Acción Municipal con previsión para veinte años.

CREACION DE LA ZONA INDUSTRIAL DEL SUDOESTE DEL BESOS

El virtual agotamiento del término municipal de Barcelona ha determinado también la necesidad de prever en la Carta la adecuada organización de la comarca. Dentro de su propio término, el Ayuntamiento de Barcelona ha procurado elaborar una solución de urgencia en orden a emplazamiento de nuevas industrias en franca coyuntura de expansión, creando al efecto la zona industrial del sudoeste del Besós, con una extensión de cuarenta y seis hectáreas y cuyo presupuesto de preparación urbanística asciende a treinta y nueve millones de pesetas.

En materia de transportes, el poner en circulación, en breve Ayuntamiento de Barcelona va a plazo, otros ciento setenta y cinco autobuses, que significará un paso gigantesco en orden a la solución de este problema. Y en cuanto a viviendas, durante el año actual procederá a la entrega de mil quinientas, y tiene en construcción cinco mil más.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

SELWYN LLOYD, EN ESPAÑA

BARCELONA. — Por vía aérea llegó, procedente de Inglaterra, el ministro británico de Hacienda, mister Selwyn Lloyd, que pasará unos días de vacaciones en la Costa Brava. Fue recibido en el aeropuerto por los señores Encasa, padre e hijo; jefe del aeropuerto, Gobernador Civil de Barcelona, jefe accidental de Policía y por el cónsul de Inglaterra en Barcelona, entre otras personalidades.

Al descender del avión, y tras saludar a las autoridades que acudieron a darle la bienvenida, mister Lloyd se trasladó al restaurante del aeropuerto, donde descansó unos minutos y tomó unas tazas de café, emprendiendo seguidamente el viaje por carretera con destino a S'Agaró.

El señor Lloyd se olvidó de recoger el pasaporte de la Oficina de Policía del Aeropuerto.

\*\*\*

Poco después de las seis de la tarde llegó el ministro inglés de Finanzas, Mr. Selwyn Lloyd, acompañado de su sobrino, mister David Shone. Ambos permanecerán en S'Agaró hasta el próximo domingo día 18.

También ha llegado a esta ciudad residencia el representante de la Gran Bretaña en la O. T. A. N., mister Frank Robert, acompañado de su esposa y de su madre política. (Cifra.)

Durante todo el mes de Agosto...

CONTINUAMOS CELEBRANDO

nuestro 70 aniversario

con

GRANDES REBAJAS!

Miles de oportunidades en todos los Departamentos

El Corte Inglés

Ayuntamiento de Madrid



# En el ambiente de hoy se forma el mejor futuro de España

Debéis agradecer a las generaciones inmediatamente anteriores a la vuestra la maravillosa posibilidad que es hoy la Universidad española

EL SERVICIO A LA LIBERTAD, DIGNIDAD E INTEGRIDAD ES LA AUTENTICA MISION DE LA INSTRUCCION UNIVERSITARIA

Palabras de Pérez Bustamante, Navarro y Farré en el acto de clausura del curso de verano del S. E. U. en la Universidad de Santander

## EL CAMPING

El Camping Club Internacional de España (C. I. E.), Edificio España, de Madrid, miembro español de la I. Z. V., Federación Internacional de Camping Turístico (Austria), nos ruega la publicación del siguiente texto, suscrito por el artículo de Tomás Salvador, titulado "El camping" (ARRIBA, 7 de agosto):

"Unos amigos del autor del artículo fueron expulsados, por un guard de camping, de un pinar próximo a Ampurias. No se relatan los motivos de la expulsión, no se explica qué hacían allí tales personas, no se indica que estuvieran en posesión de ningún permiso ni de una documentación de campista que garantizara su corrección y cubriera los riesgos de daños e incendios. Se prescindía de toda razón y de todo derecho. La gran falta del guarda es, simplemente, la de ser francés; el gran mérito de los expulsados, el ser amigos del periodista.

La rabieta es de tal calibre que hace pensar podría ser el mismo redactor el expulsado. Su despecho es tan violento que, aun reconociendo "no saber exactamente lo que significa, escribe dos columnas contra el camping, llenas, lógicamente, de falsedades y contradicciones.

Clama contra el creciente lujo de los terrenos, contra las limitaciones de admisión en ellos, contra los valiosos equipos y costosos vehículos de los campistas y contra la pertenencia de estos a Clubs que les protegen. Llega hasta asegurar que la buena organización del camping turístico, la cuidadosa selección de los campistas y la comodidad de los terrenos "mixtificarían el verdadero camping". Y, seguramente sin pensar lo que dice, define "su verdadero camping" como la estancia temporal al aire libre, "comiendo, amando y durmiendo en una tienda de campaña".

En atención a la ignorancia que en un principio alega el escritor y después demuestra, considerando que se ha dejado llevar de los nervios por la bochornosa expulsión de sus amigos y teniendo en cuenta la poca consistencia de sus alegatos, ni profundizamos ni nos extendemos más.

El "verdadero camping", el camping turístico internacional, que nada tiene que ver con el excursionismo (sano deporte), ni con los acampadores aislados e inciviles, se fundamenta en un escrupuloso respeto al prójimo en el vestido, en el silencio nocturno, en las maneras y en la expresión del pensamiento. Es ejercitado por turistas, tanto más respetables cuanto que han acreditado con avales su educación cívica, sacerdotes, profesionales, diplomáticos, industriales, empleados o estudiantes.

La cultura y los buenos modales son de vital importancia para el éxito de la vida en común. No es extraño, pues, que los campistas se agrupen en Clubs internacionales de camping que les garanticen información, seguridad y selección.

En España existe una copiosa legislación sobre el camping y terrenos de camping, que, poco a poco, va asimilando el espíritu del camping internacional y produciendo beneficios, crecientes a ritmo vertiginoso, con el grandioso valor de este tipo de turismo (tal vez no muy espectacular, pero sí muy útil). Los campistas, por lo tanto, no sólo disfrutan de un ambiente de libertad, dignidad e integridad, sino que también adquieren una formación humana integral que tiene la Universidad.

## SANTANDER

(Por teléfono. Servicio especial). — Probablemente la de ayer ha sido una de las clausuras más cordiales que se han hecho en la Universidad Internacional de Santander. Los muchachos y muchachas del S. E. U. han preparado el ambiente, y podemos decir que prácticamente todos los alumnos del palacio de la Magdalena se han reunido en el salón de la Reina para asistir a su despedida. Ha presidido el rector de la Universidad «Menéndez y Pelayo», don Ciriaco Pérez Bustamante, acompañado del Gobernador Civil, Ibáñez Freire; del Gobernador Militar de Barcelona, general González de Mendoza; del rector de la Universidad de Murcia, doctor Batlle Vázquez; del secretario general de la Universidad Internacional, doctor Ynduráin, y de los dirigentes estudiantiles del S. E. U., Navarro Álvarez, Nicolás García y Farré Morán.

### RESUMEN DE LA LABOR

Farré Morán, secretario del curso, ha resumido la labor realizada en las jornadas de trabajo, reveladoras de los propósitos del S. E. U. en aspecto tan trascendental como es el de la participación activa de los estudiantes en la formación de la Universidad. Ha leído los títulos de las 25 comunicaciones y ponencias discutidas en los Plenos, terminando su intervención con las siguientes palabras: «El curso se ha desarrollado dentro de un ritmo de trabajo más que regular. El material recopilado es abundante y valioso. Ahora empieza, sin embargo, la labor más comprometida, la de conseguir una concreción sintética de lo tratado, y sobre todo la de buscar el debido impacto en la autoridad académica, que recoja positivamente nuestro esfuerzo y nuestras aspiraciones. No podemos esperar otra cosa que no sea rescatar con impaciencia los once boletines del curso y las 25 ponencias de la fatídica custodia de las carpetas».

### PALABRAS DE NAVARRO ALVAREZ

Eduardo Navarro Álvarez se ha referido a la misión de formación humana integral que tiene la Universidad. «El valor de la persona humana en la concepción cristiana de la vida —ha dicho— ha constituido el eje fundamental en el cual se fundó la Universidad en sus orígenes. Perdido este valor a través del racionalismo y de las corrientes existencialistas, la Universidad quedó vacía de sentido y sin misión. Era simplemente un centro al que se acudía

para lograr una garantía profesional en la consecución del propio interés individual. Desde la perspectiva joseantoniana, la persona humana vuelve a cobrar todo su sentido, y ello vuelve a llevar de misión al Alma Mater. La formación humana a que nuestra Universidad debe tender no es sino un proceso de personalización. El servicio a su libertad, a su dignidad y a su integridad es la auténtica misión de la instrucción gracia y levadura de la Universidad y de España, debe significar universitaria. El S. E. U., como una posición avanzada en todos los problemas que redundan en servicio de estos ideales».

### CORDIALIDAD EN LA DESPEDIDA DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Ha cerrado el acto el doctor Pérez Bustamante con unas palabras de cordial estilo que han llegado a emocionar a los asistentes.

«Vosotros estáis subiendo la pendiente —ha dicho el rector—; yo ya la estoy bajando. Vosotros no podéis saber, aunque tengáis noticia de ello, lo que era la vida universitaria en mis tiempos de estudiante. Realmente no teníamos Universidad, ni bibliotecas, ni Colegios Mayores, ni una organización estudiantil como la vuestra. De aquella vida universitaria pobre a esta vida universitaria actual hay un abismo. En aquel ambiente se perdía lo mejor de nuestra juventud. En este ambiente de ahora estoy seguro de que se va a formar lo mejor de la juventud y del futuro de España. Debéis agradecer a las generaciones inmediatamente anteriores a la vuestra la maravillosa posibilidad que hoy significa la Universidad española».

Ha elogiado el ambiente creado por el S. E. U. en la Universidad de Santander y la labor en ella realizada. «Habéis hecho un curso magnífico. La lectura de las ponencias y comunicaciones es una buena prueba de ello. Os habéis movido con libertad, puesto que la Universidad no se ha entrometido en vuestras deliberaciones ni en vuestro régimen de trabajo. Quiero señalar esto de un modo especial a los estudiantes hispanoamericanos, a los mejicanos Cardona, Vargas, Cuevas y Rodríguez, que aquí nos honran con su presencia. Ellos han visto cómo se desenvuelven nuestros universitarios y han podido apreciar lo que aquí se hace y la falsedad de lo que se acostumbra a decir fuera de nuestras fronteras con respecto a la vida española. Yo espero que este curso habrá de continuar en los años sucesivos, y espero también que los próximos sean tan felices en resultados, tan pródigos en disciplina y en cordialidad como ha sido este. En nombre de la Universidad yo os despido y os deseo que seáis muy felices en vuestros estudios, y que el próximo curso podamos reunirnos con la misma alegría y satisfacción del presente».

### PERSPECTIVAS DEL CURSO

La Jefatura Nacional del Sindicato Español Universitario tiene el propósito de editar y difundir debidamente las conclusiones del curso. Vale la pena hacerlo. En las páginas de enseñanza de ARRIBA ha de recogerse, sin duda, el prometedor contenido de este nuevo esfuerzo del S. E. U. en la consecución de una Universidad mejor y de una organización estudiantil con capacidad para defender el mayor bien de los universitarios que en España se da.

## Sesenta y siete jóvenes del Frente de Juventudes en el Campamento "Juan de Austria"

EN EL CURSO "ISAAC PERAL" HICIERON PRÁCTICAS DE BUCEADORES, DIRIGIDOS POR MONITORES ESPECIALIZADOS Y CON UN MATERIAL DE GRAN CALIDAD

## ALMERIA

(De nuestro redactor enviado especial). — En cuatro días el grupo de periodistas que, invitados por la Delegación Nacional de Juventudes, realiza una ruta por los Campamentos del Frente de Juventudes, ha recorrido mil quinientos kilómetros. Desde Covaleta (Soria) hasta el Campamento «Juan de Austria», situado en Aguadulce (Almería), donde ahora nos encontramos, han menudeado las visitas a toda una serie de instalaciones juveniles de todo tipo, entre las que debemos destacar las del Frente de Juventudes de Granada, cuyo Delegado Provincial, camarada Baldomero Palomares, y demás Mandos provinciales han rivalizado en depararnos una grata estancia a los doce representantes de periódicos, emisoras, televisión y agencias de Madrid.

En Granada quedamos instalados en el Colegio Menor, al borde de un magnífico estadio juvenil dotado de piscina, campo de fútbol, pistas de atletismo y un espacio dedicado a jardines. El Colegio Menor, orgullo del Frente de Juventudes de Granada, cubre el período de vacaciones con un curso dedicado a sanitarios de la Organización Juvenil Española y con su carácter de enclave de la Red Internacional de Albergues de la Juventud. Precisamente ahora el Albergue da cobijo y comida a gran número de muchachos de todos los países y todas las edades, quienes recorren España en visita turística.

### EN EL CAMPAMENTO «JUAN DE AUSTRIA»

Desde Granada, por una bella carretera que se retuerce siguiendo los entrantes y salientes de la costa, unas veces casi a la orilla del mar y otras a gran altura, llegamos al Campamento «Juan de Austria», en Aguadulce, donde coincidimos con la clausura del turno dedicado a submarinistas y el comienzo de otro, provincial, al que asisten alumnos de la Institución Sindical «Francisco Franco», de Almería.

A este turno, tercero de la campaña del Frente de Juventudes de Almería, asisten ciento veinticinco alumnos de la Institución Sindical, seleccionados entre los que han obtenido mejores notas y observado mejor comportamiento en el curso recién terminado. Los chicos son Arqueros, en edades comprendidas entre los trece y los dieciséis años. El cuadro de Mandos está constituido por profesores y maestros de taller de la Institución, todos ellos bajo la dirección del también profesor, jefe de las Enseñanzas del Frente de Juventudes, camarada José Andrés Consuegra.

### UN CAMPAMENTO DE SUBMARINISTAS

El turno que hemos visto clausurar era nacional. Durante él, sesenta y siete chicos, cadetes, han asistido al Curso «Isaac Peral», para buceadores de segunda y tercera categorías. Los que aspiraban al título de segunda habían asistido a un curso celebrado el pasado verano en Palma de Mallorca.

Hemos podido darnos cuenta —ya el lector de ARRIBA pudo ver hace unos días el reportaje gráfico en las páginas de hucrográfico— que el curso tiene una enorme atracción para la juventud. Tanto, que los Arqueros del curso provincial no quitaban los ojos de las cajas que contenían el material de inmersión, que había sido embalsado por la mañana.

A los chicos, en edades comprendidas entre los diecisiete a los veinte años, se les exigía para asistir a este curso un mínimo de facultades, tales como nadar doscientos metros en todos los estilos, bucear con el equipo ligero (aletas, gafas y un tubo que sobresale de la superficie del agua, por donde respiran casi en la superficie) y un reconocimiento médico.

Junto a las prácticas de buceo, con material de primera categoría, los chicos recibieron una serie de clases teóricas, tales como Tratado elemental de inmersión; Sanidad e higiene aplicadas a la inmersión; Rudimentos de Oceanografía, Astronomía, Meteorología y Navegación; Instrucción marinera; Conocimiento y conservación del equipo y material de inmersión y aquellas otras asignaturas que ayudaban a su formación humana. Asimismo realizaron prácticas de salvamento de naufragos y accidentes y prácticas de deportes auxiliares.

Al cuidado de los sesenta y siete cadetes estaban diez monitores, que les acompañaban en todas las inmersiones y vigilaban constantemente para que no hubiera accidentes. Cada cuatro aspirantes a buceadores eran acompañados en sus prácticas por un monitor. Fruto de estos cuidados fue que durante los veintidós días del curso no hubo que lamentar ni un solo accidente.

### EL «PATER» BATIÓ LA MARCA DE INMERSION

Para obtener el título de buceador de segunda, los chicos debieron realizar un mínimo de treinta horas de buceo y descender hasta los cuarenta metros de profundidad, y para el de tercera, veinte horas y veinte metros.

En estas inmersiones los chicos contaban con un material de inmejorable calidad, todo él prestado por la Delegación Nacional de Juventudes, que se componía de botellas de aire comprimido, balsas neumáticas, dos compresores para el almacenamiento de aire y un descompresor para atender a los alumnos que hubieran de salir rápidamente a la superficie durante las prácticas de buceo. Hasta la misma playa fue llevada una línea de alta tensión con un transformador aéreo, puesto que las máquinas eran eléctricas.

El jefe del turno nos contó una anécdota que demuestra hasta qué punto es apasionante la práctica de este deporte: al cuidado espiritual del turno estaba un joven sacerdote, el padre Luis Boix, recién ordenado, que llegó al Campamento sin saber casi nadar. Vio las primeras prácticas y se aficionó de tal suerte, que comenzó por hacerlas con el equipo ligero; pasó a hacer las inmersiones de los buceadores de tercera y terminó con una inmersión a cuarenta y siete metros, siete más que los cadetes que aspiraban al título de buceador de segunda.

El Campamento «Juan de Austria»



# En veinte años el número de extranjeros residentes en España se ha duplicado

## Portugueses, alemanes, franceses, norteamericanos, italianos y británicos, las colonias más importantes

En menos de veinte años, de 1941 a 1959, el número de extranjeros existentes en España ha pasado de 49.622 a cerca de 115.000, es decir, se ha más que duplicado.

¿A qué se debe eso? Principalmente, a la creciente importancia en todo orden de nuestra Patria, tanto en el plano político y de las relaciones internacionales como en el comercial. Podemos decir que este crecimiento numérico, año tras año superado, valora, mejor que ningún comentario encomiástico, lo conseguido en España en estos casi veinte años últimos.

De la cifra total de 1959, cerca de 65.000 corresponde a los extranjeros con residencia fija en nuestra Patria, cuando en 1941 no había más que 40.157, lo que viene a decirnos que el crecimiento realizado representa más de la mitad de la cifra originaria.

El salto más espectacular lo han dado los extranjeros transeúntes, aquellos que por negocios, o simplemente porque se encuentran bien en nuestro país, pasan entre nosotros largas temporadas y dejan de ser un ocasional turista. De 9.465 que había registrados en 1941 se pasó a cerca de los 50.000, con un crecimiento cinco veces superior a la cifra precedente.

### Las provincias con mayor número

Las provincias con mayor número de extranjeros son: Barcelona, con 18.985 (13.353 residentes y 5.632 transeúntes); Madrid, con 18.349 (11.887 y 6.462); Pontevedra, con 5.151 (4.600 y 551); Sevilla, con 4.909 (1.240 y 3.669); Huelva, con 3.154 (3.146 y ocho); Málaga, con 2.696 (1.212 y 1.484); Guipúzcoa, con 2.341 (1.838 y 483); Granada, con 2.121 (322 y 1.799); y Baleares, con 2.066 (1.718 y 348).

A estas provincias siguen, con más de mil extranjeros: La Coruña, Vizcaya, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Oviedo, Badajoz, Cádiz y Cáceres.

Las que menor número de extranjeros acogen son, en orden ascendente: Soria, con 16; Guadalajara, 39; Teruel, 39; Segovia, 57; y Albacete, 59. Puede decirse que la atracción española se derrama en todo su solar.

Del examen de las nueve pri-

meras provincias se pueden sacar las siguientes conclusiones. Huelva, con 3.146, es la cuarta provincia española en número de extranjeros residentes, inmediatamente después de Barcelona, Madrid y Pontevedra. De esta cifra, 3.000 son portugueses; 81, ingleses; 29, alemanes, y 13, franceses, como cifras mayores.

Sevilla es la tercera provincia española si consideramos el número de extranjeros registrados como transeúntes, con sus 3.669, inmediatamente después de Barcelona y Madrid. Si nos damos bien cuenta, en las ciudades del Sur, salvo el caso excepcional de Huelva, superan el número de extranjeros transeúntes a los residentes, lo que hace pensar que su atracción se debe más a motivos de clima.

### BARCELONA, EN CABEZA

Barcelona acoge a más del 20 por 100 del total de los extranje-

ros, tanto transeúntes como residentes, en nuestra Patria, con sus 13.353. De los cuales la colonia mayor es la de los franceses, 2.699; alemanes, 2.671; italianos, 2.169; suizos, 830; ingleses, 603. Y luego siguen con cifras inferiores a los 300: portugueses, austriacos, holandeses, belgas, griegos, polacos y húngaros. Y con cifras inferiores a los cien: noruegos, irlandeses y finlandeses.

Madrid acoge a casi otro 20 por 100 del total de extranjeros. Sus colonias más importantes son: alemanes, 2.166; franceses, 1.506; italianos, 1.172; ingleses, 660; suizos, 532, y portugueses, 517.

Las colonias más importantes en toda España son las de Portugal, con 16.682 nacionales; Alemania, con 9.328; Francia, con 11.848; Estados Unidos, 7.504; Italia, 6.171; Gran Bretaña, 5.169; Cuba, 4.508; Argentina, 3.970; Venezuela, 2.441; Bélgica, 1.437; México, 1.295; Colombia, 1.144. Siguen luego Países Bajos, Austria, Filipinas, Suecia, Perú, India, Chile, Hungría, Grecia, Polonia, Noruega, Dinamarca, Brasil, Uruguay, Irlanda, China, Ecuador, Turquía, Canadá, Yugoslavia, Paraguay, Bolivia, Egipto, Australia, Japón, África del Sur, etc.

Del examen de esta relación puede colegirse los países que mayores intercambios tienen con nuestra Patria en todos los sentidos. Es interesante descomponer la cifra de los norteamericanos. Los residentes en nuestro país únicamente alcanzan 1.994, contra 5.510 transeúntes, es decir, dos veces más que los anteriores.

Octavio RONCERO

## DOSCIENTOS MIL VIAJEROS VISITAN EL VALLE DE ARAN DURANTE EL VERANO

### CAMPAÑA EN PRO DEL TURISMO EN LERIDA

HA SIDO CONVOCADO EL III CONCURSO PROVINCIAL, SE CELEBRARÁN CERTAMENES FOLKLÓRICOS Y SE EDITARÁN GUÍAS TURÍSTICAS

### LERIDA

(De nuestro corresponsal.) — Una gran actividad en pro del fomento del turismo se está realizando por los organismos oficiales, Ayuntamientos y particulares. La última reunión de la Junta Provincial de Información y Turismo y Educación Popular, presidida por el Gobernador Civil, ha sido altamente provechosa, ya que en ella se han adoptado importantes acuerdos que pronto serán llevados a la práctica.

### Construcciones en la montaña

En el valle de Arán, en la cumbre de Beceiberri, está a punto de inaugurarse un refugio de montaña, de construcción moderna, totalmente de aluminio y que para su instalación será transportado en helicóptero. En la Catedral de Lérida se instalará un Museo de tapices, estando en proyecto la instalación de un Museo Pirenaico, habiéndose me-

forado notablemente el Museo de la Catedral de Seo de Urgel.

En materia de reconstrucción de monumentos continúan los trabajos de la Seo Antigua en la capital, del Monasterio de Vallbona de las Monjas y de las iglesias románicas del Valle de Bóhi, estando a punto de comenzar las obras de restauración de la Universidad de Cervera.

También se va a realizar un completo ordenamiento de la señalización de poblaciones y carreteras, así como se ha propuesto a la superioridad el mejoramiento de las vías de comunicación.

### Edición de guías turísticas

En materia de ediciones turísticas se va a efectuar una nueva edición mejorada de la guía de Lérida, así como un interesante folleto sobre hospedajes, que abarca acerca de 200. Sobre este último punto hemos de destacar que la industria hostelera en la provincia de Lérida ha tenido un notable incremento este último año, habiendo pasado de un censo de 150 establecimientos en 1958 a 199 en el presente año, correspondiendo el mayor incremento a la parte norte de la provincia, donde el turismo alcanza su mayor proporción.

### Concursos folklóricos

Con objeto de resucitar el tradicional folklore y cultura de la provincia se va a efectuar un concurso entre las agrupaciones teatrales de la capital para agudizar en el esfuerzo que vienen realizando en pro de la educación popular. Se ha solicitado de la

superioridad asimismo que se proceda a la pronta construcción del Parador de Turismo de Vella, ya aprobado por el Consejo de Ministros.

### III Concurso Provincial de Turismo

En esta labor de fomento turístico, la Diputación Provincial ha convocado el III Concurso Provincial de Turismo por una provincia de Lérida más atractiva, a celebrar en el presente año, otorgándose premios honoríficos y metálicos a los Ayuntamientos y particulares, al pueblo mejor urbanizado, al parque o jardín municipal más bonito y atendido, al Ayuntamiento que tenga más acertadamente resuelto el problema de la circulación urbana, al restaurante o parador más limpio y típico, a la fuente monumental o plaza mayor más típica y urbanizada, a fábricas y talleres, a casas particulares, etcétera. Con ello se quiere dar mayores facilidades para la presentación de pueblos ante el visitante.

Todo lo que se haga en favor del turismo en la provincia es siempre productivo, dado el crecimiento de las corrientes que se vienen produciendo últimamente y que dejan sus buenas divisas para el Erario Nacional. La zona del Valle Arán, por ejemplo, viene a mover durante los meses de verano unas 200.000 personas en tránsito entre España y Francia, en ambas direcciones. En la zona Seo de Urgel, puerta de entrada de los Andorra, se llega a las

## "PROFESION DE MANDAR" Y PROYECCION

Al universitario, con el verano, le llegan tiempos de proyección. Deja de ser sujeto de multitud universitaria para instituirse en personalidad. La personalidad queda enfrentada en soledad al toro. Bien. El simul táurico nos es correcto. El diverso toro tiene esmeradamente afilado el cuerno.

Con el verano, el universitario, realizadas su salida clausural y su dispersión, se nos va a proyectar extensamente, y no sólo será luenga su presencia física, sino también la que pretendemos, la más encendida suya: la moral. Con la vacación, el universitario acelera y anticipa su ingreso en la sociedad. La vida universitaria de curso —aunque no desconocemos la meritoria proyección de una minoría— es una biología de crisis. Pero con la vacación es cuando rotundamente llega el tiempo de empezar a ejercitarse en la difícil, irrenunciable y sagrada "profesión de mandar" que decíamos. "Y por mandar —volvemos a Ortega— no entiendo tanto el ejercicio jurídico de una autoridad como la presión e influjo difusos sobre el cuerpo social."

Buen tiempo para empezar a realizar breves ensayos de protagonía y de arrimarse limpiamente a los problemas, a los trabajos y a los hombres de la fabulosa España. El universitario, en la vacación, queda ya situado en el privilegiado y arriesgado trance de influir, de empezarse a probar en lo que será futuro cometido social suyo, leve o magno según su rectitud, según su voluntad, según su talento. Insistimos: entendemos por esta nueva profesión universitaria algo eminentemente sutil, que no precisa del grito ni de la candileja. El universitario puede mandar con la calidad, el anonimato y el modo biológico del oxígeno.

El universitario debe ser hombre provisto y ejercitado en sensibilidad, porque aquí le espera un problema local, comarcal, provincial o humano, múltiple. El universitario tiene que acudir con un credo y una esperanza, y rebasarse fácil acomodo, mera esfera familiar. Meses importantes y fundamentales para la formación: la vida está aquí, caliente, próxima y apasionante. El metro de cada uno está aquí, en el rincón geográfico. Uno se practica la termometría del alma... Y en la renovación de España el universitario, sin ser sujeto exclusivo, es sujeto necesario. Le es sagrado —por definición universitaria y por impulso de esta catapulta original— que haga algo más que "buen vivir" discretamente. La "dulce vida", no. El universitario —y esto sin deserciones, de modo uniformemente acelerado— está convocado a ser sujeto ejemplar.

La vacación se nos aparece, pues, no como tiempo de pasión, de recibir mar y sol en supino perezoso, sino, vitalmente, de acción y de repercusión. El bagaje y la incitación con los que regresar a cauce pueden ser, además, magníficos. La vacación es oportunidad feliz para la exploración social, pero también para auscultarnos en nuestra exigencia, en nuestra vocación nacional, en nuestra calidad universitaria. La vacación es ocasión formidable para probar presagio universitario, riesgo en ciernes, voluntad.

Ancho es el verano. El universitario español va a desperdigarse por el campo de trabajo, por el campamento de Milicias, por la Universidad de verano, por el chalet en la Sierra... El Albergue, en el que probar la capacidad de diálogo y de comunidad, hospedaje de discusión y coincidencia, o el campo internacional de trabajo, en el que estrenar físicas y primeras gotas de sudor, o la aldea española, sin torbellinos, sin más sacudidas que las meramente vegetales, conocerán de Norte a Sur la andadura universitaria y la reconocerán en lo futuro. El prestigio social de la Universidad también depende de aquí, de la opinión pública que en el verano se sea capaz de promover. El universitario español va a quedar aquí, entre fronteras, o va a asomarse —aunque la Renfe advierta que es peligroso— al exterior —donde coincidir con vocaciones y talentos europeos—, quizá con guitarra, quizá con alguna canción folklórica —"Asturias" sirve— dispuesta. Es fatal: empezarán a llegarnos tarjetas postales con la torre Eiffel. En todo caso, el universitario pasará una fama universitaria. De él depende todo, hasta, extramuros, la vieja fama de temperamentales o, aquí dentro, esa fama —que no se sabe por qué— de ociosidad, de "señorismo", más pronta a la algarada que a la fraternidad, a la preocupación social. De él depende estrangular todo ese viejo recelo, porque el universitario, este universitario de ahora —si se nos permite— no es así.

El universitario también está obligado a no olvidarse de todos aquellos que no veranean, que persisten con calor en el trabajo. Y el universitario conoce muchas formas de aproximación entrañable.

Con todo esto, la vacación universitaria no será frívola. Es nuestra esperanza. Y Dios con todos hacia una Universidad mejor.

Francisco VERDERA

### Plaza de Toros Vista Alegre

Hoy domingo, seis tarde, 6 novilleros de DOMINGO ORTEGA

LUIS LUCENA  
OSCAR CRUZ  
Miguel Martínez  
CHAPURRA

Taquilla: VICTORIA, 3

LEA USTED SIEMPRE

"ARRIBA"

DIARIO GRAFICO DE LA MAÑANA



# EL ESTADO INVERTIRÁ CADA AÑO 148 MILLONES DE PISETAS EN EL "PLAN CORUÑA"

Gracias a esto se llegará a incrementar la renta anual de la provincia en cinco mil millones

SE TRATA DE LA MEJORA MAS GRANDE QUE EL GOBIERNO HA OTORGADO A LOS CORUÑESES EN TODA SU HISTORIA

## LA CORUÑA

(Crónica de nuestro corresponsal).— «El Plan Coruña es el beneficio más grande que el Estado español ha otorgado a nuestra provincia. Os aseguro que cuando La Coruña vea realizado por completo este programa que hoy os presentamos, habrá tal riqueza en la comarca que hasta la emigración dejará de existir, porque no habrá ya necesidad de marcharse, y vuestros hijos tendrán ante sí un panorama mucho más brillante que el que vosotros tuvisteis al enfrentaros con la vida.»

En estos términos se expresó el Gobernador Civil de la provincia, camarada Evaristo Martín Freire, durante los dos actos de divulgación del Plan de Extensión Agrícola y Ganadera de reciente creación, celebrados bajo la presidencia del Capitán General de la región en los pueblos de Narón y San Saturnino.

Durante la celebración de los mismos, y ante una numerosa concurrencia de campesinos y agricultores de la localidad, la primera autoridad civil coruñesa fue exponiendo claramente las razones y objetivos del llamado Plan Coruña, destacando en Narón como en San Saturnino, que la idea básica de este programa revolucionario del agro gallego no es a él a quien hay que agradecerla, sino al propio Jefe del Estado, que ya en octubre de 1958 expuso su deseo de mejorar las riquezas naturales de La Coruña, mejora que llevaría a producir un aumento de cinco mil millones de pesetas sobre la renta anual de la provincia.

«El Plan, estad seguros de ello—afirmó más tarde—, viene a destruir vuestra rutina. Viene a ofrecer ayuda para que transforméis vuestras tierras en cultivos idóneos. Y para ello tenemos que ir primeramente a la concentración parcelaria. Nadie piense que con la concentración va a salir perjudicado, pues si ahora entregáis cinco parcelas de determinada calidad, en breve recibiréis una sola, de la misma extensión y valía.»

EL ESTADO PAGA EL 40 POR 100 DE LAS OBRAS

Añadió, a título informativo, que el Estado, por medio del Plan Coruña, paga al agricultor el 40 por 100 del coste total, cubriendo a cargo del propietario el 60 por 100 restante.

te, que el Instituto de Colonización permitirá amortizar en un plazo de cinco o diez años. Así—acabó—, una hectárea cuyo precio al sanearla limpiándola de tojo es de 6.000 pesetas, vendrá a costarle al campesino unos 3.000 pesetas tan sólo.

Expresó, momentos más tarde, su satisfacción ante la respuesta favorable de los agricultores a la llamada del Plan Coruña, ya que hasta la fecha son muchas las firmas recogidas pertenecientes a aquellos que han entregado ya sus tierras para la labor de colonización. «Estoy convencido—recalcó—que aquí no será necesario recurrir a la expropiación forzosa, porque habéis comprendido que los 148 millones de pesetas anuales que el Estado ha dispuesto para la realización del Plan merecen una respuesta decidida de vuestra parte.»

ASISTIO AL ACTO EL CAPITAN GENERAL

Las palabras del Gobernador Civil revistieron especial interés, ya que fueron pronunciadas en el transcurso de una jornada muy importante, en cuyo desarrollo los vecinos de Narón y San Saturnino pudieron anotar la presencia del Capitán General de la región, que presidió sendos actos de divulgación; Gobernador Civil de la provincia, Gobernador Militar y Consejero Nacional del Movimiento y vicepresidente de la Diputación Provincial, camarada Salgado Torres.

Junto a las palabras del Gobernador Civil, también los señores Santos Bugallo y Martín Muñoz expusieron diversas cuestiones referentes a la marcha del Plan de Extensión Agrícola. En Narón, Enrique Santos manifestó que gracias a la eficaz labor de las diversas Cooperativas de la comarca había sido posible recoger más de 400 firmas, que cubrían una totalidad de 2.500 hectáreas y casi 30 kilómetros de concentración parcelaria. En San Saturnino—informó—la Cooperativa ha logrado convertir en propietarios a 46 agricultores, habiéndose concentrado ya todas las tierras que en su día fueron propiedad de la duquesa de la Conquista. «San Saturnino—añadió—nos da idea clara de unidad. Y gracias a esta labor va a ser posible la creación de la primera Empresa Agraria Cooperativa de Galicia, de cuyo modelo sólo existen otras cinco en toda España.»

BORGONOVO

## CONCESION DE BECAS RURALES EN AVILA

ALGUNOS DE LOS CONCURSANTES QUE HAN DEMOSTRADO UNA GRAN CAPACIDAD INTELECTUAL LLEVABAN UNA VIDA ESTRICAMENTE PASTORIL

### AVILA

(De nuestro corresponsal).— De entre la gran cantidad de becas y ayudas al estudio que actualmente se conceden en España, invirtiéndose cantidades muy considerables por la Comisaría de Protección Escolar, el S. E. U., los Sindicatos, el Frente de Juventudes, la Mutualidad del Seguro Escolar, los Ministerios, Diputaciones, Ayuntamientos, la Sección Femenina y otras muchas entidades y organismos, el verdadero hallazgo de última hora en favor de las inteligencias más desvalidas, por estar totalmente apartadas de los ambientes culturales, ha sido el de la beca rural, que ahora entra en su segunda etapa, ya plenamente consolidada y comprobada su eficacia decisiva. La primera aplicación de estas becas rurales se llevó a cabo el pasado curso por la Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario de Salamanca, al que esta provincia pertenece, adjudicándose varias a Avila, y dotando otras dos más la Obra Social del Movimiento y la Diputación. Los muchachos seleccionados y que superan los ejercicios, al obtener la beca tienen asegurados la totalidad de los gastos de matrículas, libros, alojamiento y parte del vestido.

### TREINTA MUCHACHOS SELECCIONADOS EN AVILA

Es condición precisa que procedan de los núcleos de población más pequeños y apartados, y de aquí la colaboración que han de prestar los maestros nacionales rurales, a los que hace algunos meses la Inspección de Enseñanza Primaria de Avila dio instrucciones para que preparasen una primera lista de superdotados posibles acreedores a esta ayuda excepcional, que no es una dádiva ni un regalo, sino una oportunidad y, al mismo tiempo, una obligación. Los treinta chicos preseleccionados realizaron los ejercicios ordenados por el Centro de Documentación y Orientación Didáctica de Enseñanza Primaria, del Ministerio de Educación Nacional, ante el Tribunal provincial, mediante el "test" Otis medio, la prueba objetiva de cincuenta preguntas y la prueba imaginativa de Yeskos, resultando diez seleccionados para comparecer ante el Tribunal del Distrito Universitario, en Salamanca; ante él realizaron el Otis superior, otros "tests" de series espaciales de dibujos con movimiento y una prueba de

instrucción del C. E. D. O. D. E. P. La Dirección General acaba de calificar los ejercicios de toda España, adjudicando a Avila becas rurales a los superdotados Juan de Mata López, Pablo González, Marcelino Sánchez y P. Segundo Tolbaños.

### GRAN CAPACIDAD DE LOS JOVENES SELECCIONADOS

Hemos hablado con el representante de la Inspección de Avila en estas pruebas, señor Morcillo Hernández, que ha seguido la actuación de los aspirantes paso a paso y que expresa con vehemencia su admiración por estos modestos muchachos de superior inteligencia y por la institución becaria que va a hacer posible que cursen unos estudios totalmente inaccesibles para ellos en otro caso. Durante los ejercicios en Salamanca, los chicos han sido atendidos por el Frente de Juventudes y alojados en el Colegio Mayor de San Miguel. Nos dice también que, si bien algunos aspirantes se asustaron un poco al principio de las pruebas, en general han respondido con gran aplomo y viveza, mereciendo la felicitación del comisario de Protección del Distrito y gran patrocinador de esta idea, señor Hernández Borondo. Las seis becas rurales del pasado curso serán trescientas en el próximo, y seguirán aumentando en los sucesivos, y dada la orientación de las mismas, resulta indudable su trascendencia social y cultural. «Hay que tener en cuenta—nos decía el señor Morcillo—que algunos de estos chicos, que apenas con unos cursos de Enseñanza Primaria tienen que comparecer ante un Tribunal provincial y luego ante otro universitario, jamás han salido de su pueblo y a veces de una vida estrictamente pastoril, desconocen no ya el cine o la radio, sino el mismo ferrocarril, y, sin embargo, dan inmediatamente pruebas de una inteligencia superior, a la que es necesario dar medios para que no se pierda.

### CONCESION DE OTRAS BECAS

Ampliando esta misma idea de ayuda, la Obra Social del Movimiento de la Jefatura Provincial de Avila concede también becas similares para estudios universitarios, para Magisterio, Escuela de Maestría Industrial y Enseñanza Media. También ha concedido dos becas para estudios eclesiásticos en el seminario.

José Luis VILLAMAYOR

## Homenaje en Ceuta al teniente general Galera

CEUTA.—Las primeras autoridades y jerarquías locales han rendido ayer un homenaje de simpatía y adhesión al teniente general don Alfredo Galera Paniagua, jefe del Ejército del Norte de África y Gobernador general de los Territorios de Soberanía Española, con motivo de cumplirse el cuarto aniversario de la toma de posesión de su cargo.

A los diversos actos celebrados asistieron los jefes de los Departamentos ministeriales en esta plaza, Corporación municipal en pleno, administrador general, generales, jefes y oficiales del Ejército y representaciones de entidades y corporaciones.

El administrador general, don José María López López, pronunció unas palabras de adhesión, respeto y gratitud hacia el teniente general Galera y su obra.

El teniente general Galera agradeció las felicitaciones recibidas, y en un magnífico discurso destacó la gran obra social llevada a cabo en este periodo. Muy especialmente hizo mención a las 673 viviendas militares construidas en Ceuta y a las 343 en Melilla, cuyo presupuesto sobrepasan los 182 millones de pesetas. Hizo referencia luego a la construcción del Instituto de Enseñanza Media de Melilla, que cuenta con un presupuesto de 20 millones de pesetas, y dijo además que en la terminación del de Ceuta se invertirán más de ocho millones. (Cifra.)

MUJER: Puedes solicitar el cumplimiento de tu Servicio Social a los dieciséis años; ello te evitará complicaciones cuando al cumplir los dieciocho años puedas presentar a oposiciones o para la obtención de un título.

## Imposición del crucifijo de misioneros a varios sacerdotes navarros

EJERCERAN SU APOSTOLADO EN LA DIOCESIS ECUATORIANA DE GUARANDA

PAMPLONA.—En la catedral metropolitana se ha celebrado el acto de imposición de crucifijos a un grupo de sacerdotes de la archidiócesis de Pamplona que van a trasladarse a las Misiones de América del Sur. Ha oficiado en la ceremonia el arzobispo, quien pronunció una alocución.

Finalmente, y en acción de gracias, se ha cantado una salve. Los misioneros van a aquellas tierras atendiendo al llamamiento hecho por monseñor Cándido Rada Senosiain, de abolengo también navarro, obispo de Guaranda, en las cimas andinas del Ecuador.

El primer equipo que va a Guaranda lo constituyen cinco sacerdotes. (Cifra.)

### FIESTAS DE LA PEREGRINA EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA.—Ha comenzado la semana de fiestas que anualmente consagra esta capital a su excelsa Patrona la Divina Peregrina, que lo es también de la Falange de Pontevedra, de la Diputación Provincial y de todos los Ayuntamientos de la provincia.

Llegan numerosas excursiones de toda España y del extranjero, especialmente de Francia y del norte de Portugal. Asimismo, de toda Galicia vienen hombres y mujeres, que realizan el viaje a pie en virtud de promesa hecha a la Virgen, ante cuyo camarín es continuo el desfile de fieles. La imagen de la Virgen lució

durante la novena un hermosísimo manto confeccionado con el capote que le regaló el matador de toros Julián Marín, y ayer lucía también esclavina y carpetilla, bordados en oro, así mismo, confeccionadas con la esclavina del mencionado capote. Millares de personas estacionadas en la mañana de ayer en la plaza de la Peregrina presenciaron la llegada al templo de la imagen de la Virgen en su carroza procesional.

En virtud de promesa hecha, hoy, en la misa de pontifical presentará la ofrenda provincial a la Virgen el Alcalde de Bueu, al que le corresponde por turno, en representación de todos los Ayuntamientos de la provincia, que concurrirán corporativamente con la Diputación, Consejo Provincial del Movimiento y autoridades a la procesión de la tarde, que presidirá el obispo auxiliar de Santiago de Compostela. (Cifra.)

### FUNERAL POR LOS CAIDOS ABULENSES

SANTA CRUZ DEL VALLE DE LOS CAIDOS.—En la Basílica se han celebrado solemnes honras fúnebres en sufragio de las almas de los caídos por Dios y por España de la provincia de Avila.

En el presbiterio, al lado del Evangelio, se encontraban el prelado diocesano de Avila, obispo de Danzara (Tonkin), fray Francisco Gómez de Santiago, O. P., y vicario general de la diócesis abulense.



## TEMAS VARIABLES DEL PREUNIVERSITARIO

El Ministerio de Educación Nacional ha dispuesto que durante el curso académico 1960-61, el estudio de las materias variables del curso preuniversitario verse sobre lo siguiente:

1. Lengua y literatura españolas: «Luis de Góngora: su obra y su tiempo. Estudio general de «Polifemo»».
2. Tema actual: «La libertad: estudio filosófico, social y religioso de la misma».
3. Geografía: «Hidrología de España».

4. Latín: Tito Livio: «Ab urbe condita», libro I.
5. Griego: Herodoto, «Historia» (textos relativos a la historia griega).

La disposición ministerial fue publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### PROFESORADO PARA NUEVAS ESCUELAS TÉCNICAS

En octubre próximo se pondrán en funcionamiento las nuevas Escuelas Técnicas de Arquitectura y Aparejadores de Sevilla, de Inge-

nieros de Minas de Oviedo y de Ingenieros Agrónomos y Peritos Agrícolas de Valencia.

Con objeto de seleccionar al profesorado que ha de desempeñar estas enseñanzas, la Dirección General de Enseñanzas Técnicas ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 13-VIII-60 la convocatoria de un concurso para la designación de quince encargados de curso para las Escuelas Técnicas Superiores, y otros tantos para las Escuelas Técnicas de Grado Medio.

Hablar del tiempo no es perderlo

## CONTINUA EL TIEMPO FRESCO



Despejado	Variable o nuboso	Cubierta o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

La situación meteorológica se presenta actualmente un tanto difícil como para explicarla en unas líneas y en términos de divulgación. Cuando ustedes lean este pronóstico estará terminando de atravesar la Península Ibérica—de Noroeste a Sudeste—un sistema nuboso o frente frío, que habrá dejado lluvias en Galicia, Cantábrico, valle del Duero, y con menor probabilidad por el Centro y otras regiones peninsulares. Este sistema frontal ha pasado por Madrid en la última noche, dirigiéndose rápidamente hacia Levante. Tras él vuelven los vientos frescos y algo racheados de componente Norte, por lo cual las temperaturas experimentarán hoy un nuevo descenso.

Con todo ello, es de esperar que hoy se registren precipitaciones por el Cantábrico, Galicia, Alto Ebro y tal vez por el Sudeste, amén de algunas chubascos tormentosos por el Sistema Ibérico, Pirineos y norte de Cataluña. En el resto de la mitad septentrional y en el Centro habrá nubosidad variable, temperaturas relativamente bajas y vientos racheados. En la mitad Sur, la nubosidad será menor, así como el enfriamiento. El mejor tiempo lo tendrán en Andalucía, y especialmente en la Costa del Sol.

Por lo que respecta a los próximos días, el tiempo seguirá variable, como en esta última semana. La situación actual mantiene abierta la puerta del Oeste al paso de los sistemas nubosos atlánticos y a los vientos dominantes del cuarto cuadrante, o sea de componentes Oeste y Norte. En Galicia y en el Cantábrico continuará el mal tiempo reinante, y en el resto de la Península, el cielo más o menos nuboso, alternándose con días despejados y alguna lluvia ligera y aislada en la mitad Norte. Y las temperaturas seguirán manteniéndose, por ahora, dentro del tono dominante en las dos primeras semanas de agosto.

Buen verano... para los no veraneantes

«De quince a quince, el calor aprieta de firme», dice un archiconocido refrán castellano. Claro está que este refrán se refiere a los años normales y no a los que se apartan de su línea de conducta como lo sucede al actual. La estadística climatológica demuestra —y quienes tengan buena memoria corroborarán— que los días más calurosos del verano caen siempre o mejor, casi siempre— en los últimos días de julio o en los primeros de agosto, siendo raro que entre estas fechas falte una de esas olas de calor africano que «hacen el agosto» a los fabricantes y expendedores de bebidas refrescantes. También nos muestra la climatología que la temperatura media mensual más alta del año es la correspondiente al mes estival por excelencia. Y hay que tener en cuenta que en la formación de dicha temperatura media interviene con un mayor peso los valores correspondientes a la primera quincena, puesto que a partir del 20 comienzan ya los temporales preestacionales y aquéllas disminuyen sensiblemente.

Como ejemplo citaremos los datos de Madrid: la temperatura media de agosto es de 23,5 grados; la de la primera quincena, de 24,5 a 25 grados. La temperatura media de esta última semana ha resultado ser de unos 21 grados, es decir, unos cuatro me-

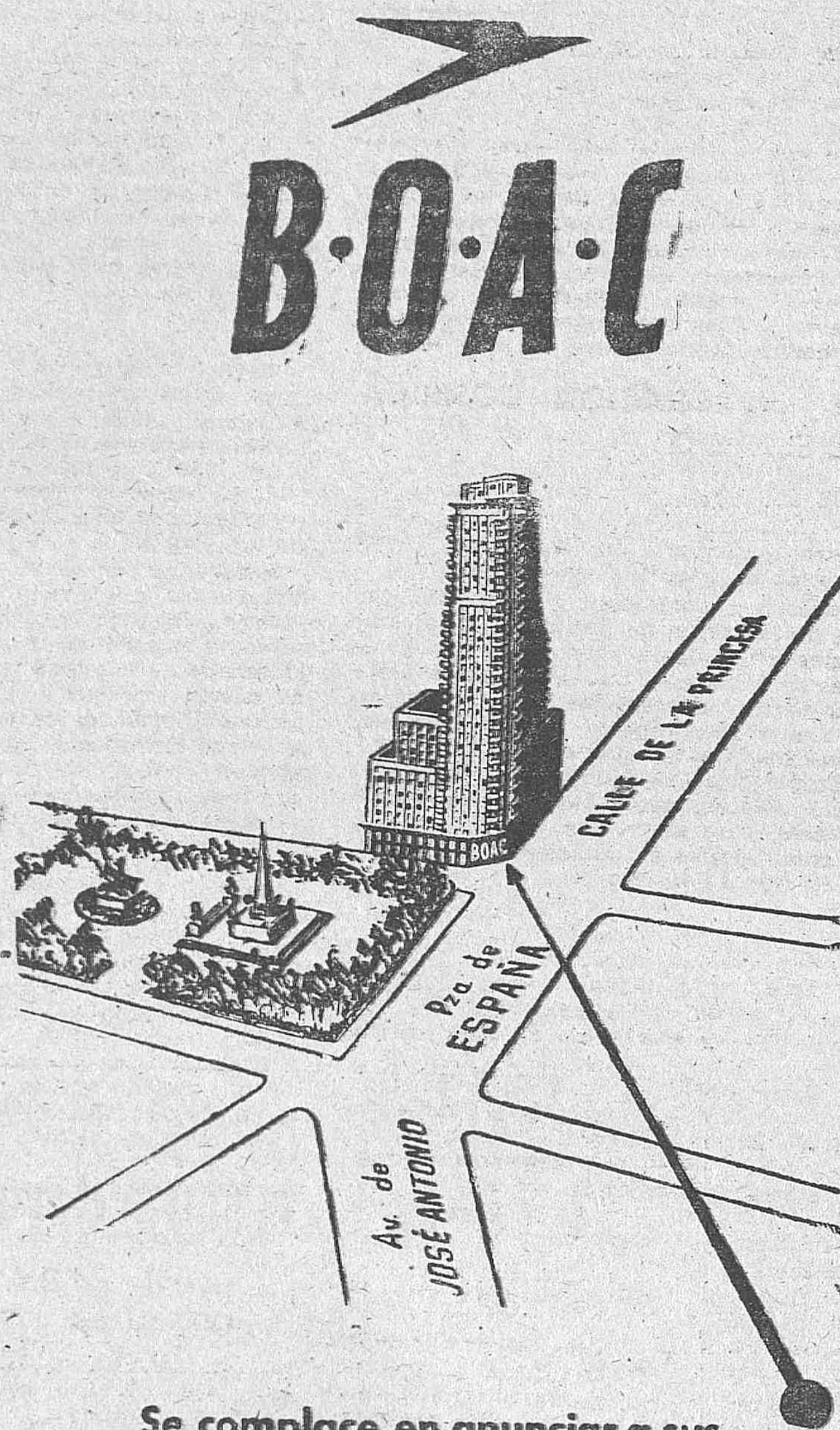
nos de lo normal. El día más caluroso de la semana fue el miércoles, con 23,5 grados (30 de máxima y 17 de mínima) y el más fresco el viernes, con 18,5 grados (24 de máxima y 13 de mínima).

### CAUSA DE ESTA ANOMALIA

Decíamos el último día que no era raro, sino más bien frecuente, que en agosto se produjeran algunas entradas de aire refrescante del Norte; pero lo que resulta anormal es la persistencia y la rapidez con que se suceden estas invasiones de aire frío.

Lo normal es que en esta época del año estemos dominados por el anticiclón de las Azores, esto es, con aire quieto y recalentado por la gran insolación del suelo. Pero ahora, las altas presiones ocupan zonas algo alejadas de nosotros y, por otra parte, hay otro núcleo anticiclónico en el norte del Atlántico. Entre este último y el de las Azores queda un pasillo que ocupa en parte la Península Ibérica, que constituye el paso obligado de las borrascas atlánticas, que otros años avanzan por latitudes más altas que la nuestra. Esta es la causa de la actividad atmosférica actual que se observa en nuestra Península y que ha malogrado el verano de quienes huyendo del calor se fueron a las playas del Norte o a las sierras.

CASALS-LINES



Se complace en anunciar a sus amigos, clientes y público en general la apertura de sus

## NUEVAS OFICINAS EN "LA TORRE DE MADRID"

Telf. 48-76-07 MADRID

Por BOAC a todos los continentes con la mejor flota "Jet" del mundo. - ROLLS-ROYCE 707s - COMET - BRITANNIA

**B.O.A.C.**

LIDER DEL MUNDO EN VIAJES A REACCION

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION



# DOS AÑOS DE TRABAJOS DE EXPLORACION ESPACIAL

En los dos años y medio que lleva el hombre dedicado a la exploración científica del espacio ha conseguido recolectar una gran cosecha de novísimos conocimientos. Con ello se han visto trastocadas o destruidas algunas de las viejas teorías; otras han sido confirmadas.

Los Estados Unidos, desempeñando un papel de protagonista en esta nueva era de descubrimientos, ha lanzado 22 de los 28 satélites y pruebas interplanetarias que han sido enviados con éxito al espacio.

Una prueba del alto grado de coordinación del programa espacial de los Estados Unidos reside en el hecho de que la mayoría de las experiencias han ampliado o verificado las revelaciones obtenidas por otros experimentos.

Recientemente, por ejemplo, los hallazgos del «planetoides» «Pioneer V», combinados con los anteriores y concurrentes de dos satélites «Explorer», y otra prueba espacial profunda de la serie «Pioneer» han cambiado los conceptos de la relación existente entre el astro Sol y el planeta Tierra.

Ejemplo extraordinario de este aserto fue el medir por primera vez el profundo alcance de los efectos de una tremenda erupción en la cromosfera solar, sobre la Tierra y su espacio circundante, al ser alcanzados por la gigantesca nube de gas ionizado que la erupción lanzó a los espacios interplanetarios. El gas ionizado de esta nube envolvió al «Pioneer V», chocando a continuación con el campo magnético de la Tierra.

Los instrumentos de que va provisto el «planetoides» descubrieron que las partículas de rayos cósmicos procedentes del remoto universo eran desviadas de su trayectoria por la citada nube. El «Explorer VII», en las cercanías de la Tierra, confirmó la disminución de la intensidad de los rayos cósmicos, explicando así un fenómeno que durante muchos años había tenido desconcertados a los científicos.

Al mismo tiempo, con el «Explorer VII», se observó que la «faja exterior de radiación de Van Allen» se descargaba de casi toda su radiación, precisamente en el momento en que la nube solar chocaba con el campo magnético. Observaron los científicos la presencia de auroras boreales, así como la interrupción o perturbación de comunicaciones telefónicas y telegráficas.

Se creyó en un principio que la «faja exterior de radiación de Van Allen» (tanto las interiores como las exteriores fueron descubiertas por el «Explorer I» y el «Pioneer III», respectivamente) captaría la radiación de alta energía y se dilataría tan pronto entrase en contacto con la nube solar. Ahora se sabe que, por el contrario, la citada «faja exterior de radiación» pierde intensidad y se contrae.

Otros descubrimientos, debidos al «Pioneer» y al «Explorer» son:

Una corriente de electrones que circunda la Tierra muy por encima de las «fajas Van Allen», y

El límite del campo magnético de nuestro planeta se encuentra dos veces más alejado de lo que en un principio se pensaba.

Estos y otros vehículos espaciales han estado midiendo constantemente las «fajas de radiación», los rayos X solares, los rayos cósmicos, los campos magnéticos, la gravedad, la densidad de la atmósfera y los micrometeoritos.

El pequeño satélite «Vanguard I», de 1,5 kilos de peso, ha descubierto la «estructura piriforme de nuestro planeta», siendo el caliente de la zona ecuatorial menos pronunciado de lo que se estimaba, y que la «luz solar tiene impulso suficiente para inclinar ligeramente el eje de giro del vehículo respecto de su órbita».

Un tipo de imágenes imprecisas de la cubierta de nubes de la Tierra, transmitidas por el «Vanguard II» y el «Explorer VI», fueron nuncio para el programa del «satélite meteorológico experimental» «Tiro I». Los miles de fotografías transmitidas hasta ahora por este satélite han demostrado la perfecta organización a que responden las formaciones de nubes en la atmósfera.

La fijación telemétrica de la posición de los primeros satélites en el espacio llevó a la concepción del vehículo «Transit I-B», primero de una serie de ensayos conducentes al establecimiento en el espacio de «un sistema de ayuda a la navegación, en toda clase de tiempo meteorológico». Esperándose que sean mucho más eficaces que las mismas estrellas, a los efectos de la navegación astronómica —ya que no se depende de la observación, sino de la escucha—, el satélite experimental ha demostrado que, con su colaboración, los navegantes pueden situarse sin dificultad aun en medio de los peores temporales con un margen de metros de error.

## Los datos aportados por los satélites artificiales tienen un gran interés científico y, en algunos casos, han dejado sin validez tradicionales teorías

*Las últimas realizaciones norteamericanas en materia de exploración espacial incitan al repaso de lo que en el orden científico han supuesto los anteriores lanzamientos. Los datos contenidos en la presente información se refieren al período comprendido entre el 31 de enero de 1958 —fecha del lanzamiento del primer satélite norteamericano, "Explorer I"— y el 3 de mayo del año actual —fecha en que el "Pioneer V" se encontraba a 11.265.000 kilómetros de la Tierra.*

Aunque todos los vehículos espaciales en general, han venido sentando las bases para la concepción de un nuevo sistema de comunicaciones, algunos, en particular, han sido provistos convenientemente de instrumentos preparados con esta finalidad.

El satélite «Score» «ha difundido la voz humana». El «Pioneer V» «ha transmitido información desde una distancia de 11.200.000 kilómetros», y se «espera» que siga manteniendo el contacto con

nuestro planeta hasta más allá de los 100 millones de kilómetros.

Toda esta ingente labor científica y técnica, consecuencia de la perfecta organización de trabajo en equipo alcanzada por los Estados Unidos, representa, sin embargo, la iniciación de los primeros pasos del hombre para preparar su penetración personal en el espacio interior, primero; en el exterior a nuestra atmósfera, después, y, finalmente, aventurarse en los periplos astronáuticos interplanetarios en un futuro no muy lejano.

### VEHICULOS NORTEAMERICANOS DE EXPLORACION COSMICA ACTUALMENTE EN EL ESPACIO

#### "EXPLORER I"

Satélite lanzado el 31 de enero de 1958. Peso: 14 kilos. Forma: cilíndrica. Dimensiones: 203 centímetros de largo; 15,24 centímetros de diámetro. Período orbital: 114,8 minutos (1 hora y 54,8 minutos). Apogeo: 2419 kilómetros. Perigeo: 369 kilómetros. Vida estimada del satélite: tres a cinco años.

Resultados obtenidos: Descubrimiento de una faja interna de intensa radiación cósmica, que fue identificada por el doctor James A. Van Allen, de la Universidad del estado de Iowa. Los transmisores han dejado ya de emitir.

#### "VANGUARD I"

Satélite lanzado el 17 de marzo de 1958. 134 minutos (2 horas y 14 minutos). Apogeo: 16,3 centímetros. Período orbital: 134 minutos (2 horas y 15 minutos). Apogeo: 4.092 kilómetros. Perigeo: 659 kilómetros. Vida estimada del satélite: doscientos a mil años.

Resultados obtenidos: Descubrimiento de la forma piriforme de la Tierra, siendo la protuberancia ecuatorial menor de la estimada. Fijación más exacta de la situación de las islas del Pacífico. Influencia de la presión de la luz sobre la regularidad de la órbita del satélite. Funcionamiento indefinido de su transmisor, accionado por baterías solares. Su otro transmisor, accionado por baterías de mercurio, dejó ya de emitir.

#### "VANGUARD II"

Satélite lanzado el 17 de febrero de 1959. Peso: 9,4 kilos. Forma: esférica. Diámetro: 50,8 centímetros. Período orbital: 125,85 minutos (2 horas y 5,85 minutos). Apogeo: 3.322 kilómetros. Perigeo: 555 kilómetros. Vida estimada del satélite: más de diez años.

Resultados obtenidos: Transmisión directa de imágenes imprecisas de bancos de nubes, aunque el cabeceo del satélite sobre su eje de rotación ha dificultado el análisis de las mismas. Sus transmisores dejaron ya de funcionar.

#### "PIONEER IV"

Prueba de exploración profunda en el espacio exterior a nuestra atmósfera, lanzada el 3 de marzo de 1959. Peso: 6 kilos. Forma: cónica. Dimensiones: 50,8 centímetros de altura; diámetro de la base, 22,8 centímetros. Período orbital alrededor del Sol: 406,95 días. Afelio: 173.725.470 kilómetros. Perihelio: 147.603.727 kilómetros. Vida estimada de la prueba: indefinida.

Resultados obtenidos: La trayectoria orbital conseguida —que pasó a 60.350 kilómetros de la Luna— halló variación en las mediciones de la intensidad de radiación cósmica de las fajas de Van Allen con respecto a las obtenidas anteriormente, y midió las partículas de radiación cósmica interplanetaria. Su dispositivo transmisor funcionó satisfactoriamente hasta más allá de los 655.000 kilómetros.

#### "EXPLORER VI"

Satélite de «paletas» lanzado el 7 de agosto de 1959. Peso: 64,4 kilos. Forma: esferoidal. Longitud del eje de giro: 73,66

centímetros. Diámetro: 66 centímetros. Período orbital: 12,5 horas. Apogeo: 42.436 kilómetros. Perigeo: 251 kilómetros. Vida estimada del satélite: más de un año.

Resultados obtenidos: Cartografió las fajas de radiación de Van Allen y el campo magnético de la Tierra. Imágenes directas de bancos de nubes terrestres. Densidad de los micrometeoritos, encontrándose uno en un espacio con un volumen proporcionalmente equivalente al del edificio Empire State de Nueva York. Ocho mil células solares, acopladas en sus cuatro «paletas», recargaron las baterías de los tres transmisores de que está provisto. Esos dejaron ya de emitir.

#### "VANGUARD III"

Satélite lanzado el 13 de septiembre de 1959. Peso: 22,68 kilos. Forma: esférica. Diámetro: 50,8 centímetros. Saliente del tubo del magnetómetro: 63 centímetros. Período orbital: 130 minutos (2 horas y diez minutos). Apogeo: 3.748 kilómetros. Perigeo: 513 kilómetros. Vida estimada del satélite: treinta a cuarenta años.

Resultados obtenidos: Experimentos sobre el campo magnético, todavía en proceso de análisis, y estudio, y sobre los rayos X solares. Su transmisor ha dejado ya de emitir.

#### "EXPLORER VII"

Satélite lanzado el 13 de octubre de 1959. Peso: 41,5 kilos. Forma: toroidal tronco-cónica. Longitud del eje de giro: 76,2 centímetros. Período orbital: 101 minutos (1 hora y 41 minutos). Apogeo: 1.094 kilómetros. Perigeo: 550 kilómetros. Vida estimada del satélite: veinte años.

Resultados obtenidos: Se ha comprobado la contracción de la faja exterior de radiación cósmica de Van Allen y la disminución brusca de su intensidad en relación con la presencia en su campo de nubes solares de gas ionizado. Su transmisor sigue emitiendo ininterrumpidamente.

#### "PIONEER V"

Prueba de exploración profunda en el

### Aplicación de "corazones eléctricos"

El «corazón eléctrico» es ya una realidad. El doctor León Abrams, cirujano de un hospital de Birmingham, informa en la conocida revista médica «Lancet» que se han construido algunos «corazones» de este tipo, tres de los cuales se han aplicado ya a otros tantos pacientes. Uno de ellos es una mujer de cincuenta y cinco años que sufre una grave debilidad cardíaca. El doctor Abrams le colocó bajo la piel del pecho una pequeña bobina, del tamaño de una moneda de cinco céntimos, unida al corazón por dos hilos. En una caja de plástico, de cerca de 15 centímetros de lado, se encuentra un motor que produce impulsos eléctricos de una frecuencia que varía entre 30 y 100 por minuto, que son enviados a otra bobina, apoyándola sobre el pecho, los impulsos son transmitidos al corazón. El aparato se aplica cada vez que la mujer ve que se reducen sus latidos cardíacos y se encuentra a punto de sufrir un desvanecimiento. Lo único

espacio interplanetario, lanzada el 11 de marzo de 1960. Peso: 43 kilos. Forma: esférica. Diámetro: 66 centímetros. Período orbital alrededor del Sol, entre las órbitas de la Tierra y Venus: 312 días Afelio: 148.543.000 kilómetros. Perihelio: 120.540.000 kilómetros. Vida estimada de la prueba: indefinida.

Resultados obtenidos hasta el presente: Confirmación de la existencia de una corriente anular alrededor de la Tierra más allá de las fajas de radiación de Van Allen. Se ha encontrado que el límite del campo magnético terrestre está dos veces más alejado (64.373 kilómetros) de lo que anteriormente se suponía. Detectóse una nube de gas solar ionizado trasladándose en dirección hacia nuestro planeta. Por primera vez se ha detectado la disminución brusca de la intensidad de radiación cósmica en relación con la presencia de la citada nube. Se ha descubierto un campo magnético en el espacio interplanetario de origen desconocido.

De los dos transmisores con que va provisto, el pequeño o de menor alcance, continuaba en contacto con la Tierra más allá de los 11.265.000 kilómetros (3 de mayo de 1960). El de mayor alcance no ha sido puesto todavía en funcionamiento. De hacerlo con normalidad en su momento, se espera que siga en contacto con nuestro planeta hasta más allá de los 100 millones de kilómetros.

#### "TIROS I"

Satélite lanzado el 1 de abril de 1960. Peso: 122,30 kilos. Forma: de tambor. Dimensiones: 48,26 centímetros de altura y 106,68 centímetros de diámetro. Período orbital: 99,15 minutos (1 hora y 39,15 minutos). Apogeo: 753,46 kilómetros. Perigeo: 699 kilómetros. Vida estimada del satélite: más de diez años.

Resultados obtenidos: Se ha conseguido situarlo en una órbita casi circular. Dos cámaras de televisión, montadas en el satélite, han enviado a la Tierra miles de fotografías de formaciones de nubes. Se ha descubierto que estas formaciones responden a una organización muy superior a lo que se suponía. Se han captado sistemas de nubes, de estructura en espiral acintada, correspondientes a formaciones tormentosas no tropicales.

#### "TRANSIT I-B"

Satélite lanzado el 13 de abril de 1960. Peso: 120 kilos. Forma: esférica. Diámetro: 91,44 centímetros. Período orbital: 96 minutos (1 hora y 36 minutos). Apogeo: 771 kilómetros. Perigeo: 375 kilómetros. Vida estimable del satélite: de dieciséis meses a varios años.

Finalidad de su lanzamiento: Ensayo de un equipo especial destinado al estudio de la posibilidad de establecer un nuevo sistema de cálculo de la situación para la navegación, en toda clase de tiempo meteorológico. Los cuatro transmisores de que va provisto continúan emitiendo actualmente con toda regularidad.

#### "DISCOVERER XI"

Satélite lanzado el 15 de abril de 1960. Peso: 136 kilos. Forma: cilíndrica. Período orbital: 92,35 minutos (1 hora y 32,35 minutos). Apogeo: 611 kilómetros. Perigeo: 175 kilómetros. Vida estimada del satélite: unos meses.

Finalidad de su lanzamiento: Estudios relacionados con el retorno a la Tierra de un vehículo espacial tripulado. Durante el recorrido de diecisieteavés órbita fue teleexpulsada su carga útil —portadora de los instrumentos de investigación— para proceder a su recuperación en la Tierra, pero falló la operación de recuperación. Su equipo de navegación —similar al del «Transit I-B»— funcionó normalmente. El resto del vehículo portador —actualmente en órbita— no lleva equipo emisor.

que tiene que hacer la paciente es abrir el interruptor e inmediatamente su corazón empieza a latir con ritmo normal.

Añade el doctor León Abrams que esta paciente empezó a usar su «corazón eléctrico» hace poco más de tres meses. En principio tuvo que tenerlo casi constantemente funcionando, a fin de evitar desvanecimientos; ahora, sin embargo, lo utiliza solamente una o dos horas al día como medida de precaución. Agrega también el citado cirujano que tal mujer ha experimentado ya una sensible mejoría. «Lancet» se ocupa asimismo de otros dos pacientes, a los que se han aplicado igualmente sendos «corazones eléctricos». Dichos aparatos se han construido en los laboratorios del Departamento de Cirugía de la Universidad de Birmingham, al frente de los cuales figura el doctor Lightwood. Precisa el doctor Lightwood que tales «corazones eléctricos» son poco costosos.



# MARRUECOS INVERTIRA 90.000 MILLONES DE PESETAS EN EL PLAN DE INDUSTRIALIZACION

La principal fuente inmediata de recursos es el turismo

## TANGER

(De nuestro corresponsal). Ante el Consejo Superior del Plan de Industrialización, el ministro de Economía de Marruecos ha expuesto un proyecto en cinco años para la «modernización» del país. La aspiración del ministro consiste en la inversión en esos cinco años de unos 850.000 millones de francos, que hace un año hubieran sido 100.000 millones de pesetas, pero que hoy, y con la continuada deterioración de la moneda marroquí, no exceden de 90.000 millones en nuestra moneda. El plan presentado es brillante, pero acusa un defecto grave: la desvalorización progresiva del franco ha conducido a la creación del «dirham», equivalente a 100 francos antiguos. Ese «dirham» valía ochenta y cinco céntimos de francos suizo hace dos meses, setenta y cinco céntimos hace una semana y sólo setenta céntimos al transmitirse esta crónica. Oficialmente el dólar sigue a 506 francos, pero se paga a más de 600. Tan continua desvalorización puede tener sobre el conjunto del Plan efectos perturbadores, reduciendo su importancia.

¿Con qué medios cuenta Marruecos para este proyecto de transformación? Con los propios, que serían insuficientes si cada año el Reino de Marruecos no estuviera recibiendo de Norteamérica unos cincuenta millones de dólares—30.000 millones de francos—, a los que se suma el importe de la «ayuda técnica francesa», que sostiene en el país numerosos centros de enseñanza, lo mismo que España tiene un Instituto de Primera Enseñanza en Tánger. Sin embargo, el propio ministro se muestra pesimista sobre los resultados, ya que para 1964 habrá otro millón y medio de marroquíes en busca de empleo, mientras que el Plan proyectado sólo proporcionará unas 400.000 ocupaciones nuevas. Si se tiene en cuenta que ya ahora Marruecos con cerca de medio millón de obreros parados o en paro semipermanente, se comprende la importancia de las cifras dadas por el señor Duiri. La industrialización es lenta y no constituye una panacea, máxime cuando la aspiración de los autores del Plan consiste en llegar al nivel de inversiones del período 1952-53. Es decir, antes de la independencia y cuando Marruecos vivía aún bajo el «imperialismo colonialista», tan criticado hoy por las naciones africanas.

Mientras que casi todos los capítulos de inversiones se proyectan a larga fecha, sólo el turismo ofrece—según los autores del Plan—brillantes

posibilidades inmediatas. Cuando este corresponsal conversó hace algunos meses con el señor Kadiri, director general de Turismo, éste quedó admirado ante los logros turísticos de España, cuyas cifras ignoraba. No aspiraba Marruecos a tener cinco millones de visitantes, pues ha de partir del escaso nivel de doscientos treinta mil en 1959, que es como el cinco por ciento del turismo español en el mismo año. Creado de nuevo el Ministerio de Información y Turismo en la última crisis de Gobierno—fue en el mes de mayo—, el nuevo ministro, señor Ahmed Alaui, cuenta lograr medio millón de visitantes en 1964, y un total de un millón setecientos cincuenta mil en los primeros cinco años. Los ingresos totales esperados se elevarían a cuarenta y cinco mil millones de francos, y a las seis mil los ingresos directos para el Estado. En el conjunto del período quinquenal, Marruecos aspira a lograr del turismo ciento setenta y cuatro mil millones de francos, y un saldo rentable laboral de veintidós millones de jornadas de trabajo. En el concepto de nuevos ingresos, esto es ciertamente lo único importante. El resto saldrá en parte de la ayuda americana, muy poco divulgada por cierto, y con el turismo representará sesenta y cinco mil millones anuales. Para las cifras del Plan faltan aún otros ciento cinco mil millones cada año. Sin duda serán movilizados los recursos fiscales y las inversiones exteriores. Para ello se precisa una política conservadora como la actual y una exclusión rigurosa de las medidas xenófobas propagadas por los progresistas. Estos tienen ahora—en política todo es «por ahora»—muy pocas posibilidades de regresar a Palacio.

Punto especialmente endable del Plan es el incremento en el energético. ¿Cómo puede Marruecos crear tantas nuevas industrias—siderurgia del Rif, transformación y equipos ligeros, cementos, complejos para la industria química, super-fosfatos, etc.—sólo con sus mil quinientos millones de kilovatios anuales? Sólo el hallazgo de petróleo resolvería esta seria contradicción entre los proyectos y las realidades. Por ahora, en Tarfaya se han encontrado algunos yacimientos de gas butano, y el petróleo podría estar cerca, pero el hecho es que no ha sido encontrado.

Dejemos para la próxima crónica el serio problema de la enseñanza técnica. En los venideros cinco años, Marruecos sólo podrá disponer de ciento cincuenta médicos.

José Ramón ALONSO

## La ejecución de dos combatientes franceses por el F. L. N. es una medida de represalia

ES INADMISIBLE, SIN EMBARGO, EQUIPARAR A UNOS COMBATIENTES HECHOS PRISIONEROS EN ACCION DE GUERRA CON LOS TERRORISTAS Y ASESINOS DE GENTES INDEFENSAS

## PARIS

(Por cable. Crónica de nuestro corresponsal.) — En Túnez, un portavoz del «Gobierno provisional» de la República argelina dio lectura a este comunicado: «Los soldados Le Gall y Castera, condenados a muerte por un Tribunal militar argelino por crímenes y tropelías sobre la población civil argelina, han sido pasados por las armas».

Estas frases lacónicas y crueles resonaron en Francia como un trueno. El dolor de dos familias que pierden a sus hijos se extiende sobre la conciencia de todos, como si la responsabilidad de cada uno tomara forma de remordimiento. Una vez más dos muertos inquietan a 50 millones de vivos. «Existen buenas razones para pensar—dice «Le Figaro»—que los dos jóvenes fueron fusilados por represalia.»

Pero otros no lo interpretan así. En el diario «L'Aurore» se escribe: «Es un crimen abominable. Los combates son los combates, hechos de horror y de grandeza. El soldado a pecho descubierto sabe que puede ser herido, detenido o muerto. Por lo menos, entre los combatientes civilizados el uniforme les confiere una protección, ciertas reglas y ciertos usos de honor que no pueden aplicarse a los terroristas. El hombre que en la sombra apuñala por la espal-

da o lanza una granada contra gentes sin defensa, no ignora su riesgo y que si le capturan tendrá que rendir cuentas».

Es un argumento lanzado como réplica a la ley de Talión que aplican los argelinos. Un soldado francés no puede considerarse igual que un terrorista del F. L. N., pero los adversarios replican que un combatiente nacionalista es, por lo menos, tan patriota como un militar francés, y añaden que la calidad de combatientes ha sido, en realidad, reconocida oficialmente por el Gobierno de la República francesa, puesto que el Presidente De Gaulle invitó a los delegados de esas fuerzas a que discutieran con sus representantes un «alto el fuego». «Si reconocen su existencia para buscar la paz, ¿por qué no la reconocen en plena guerra?» Los debates sobre derecho y principios son interminables. En este caso su prolongación puede ser, en lugar de constructiva, perniciosa, porque juega con la vida de muchos hombres. Otros procesos tendrán lugar, declaran los representantes musulmanes, y las ejecuciones serán notificadas; clara amenaza. Si el Gobierno francés continúa guillotinando a los terroristas argelinos, ellos seguirán fusilando soldados franceses.

Manuel DE AGUSTIN

## Solemne inauguración en Bogotá del monumento a Jiménez de Quesada

BOGOTÁ. (Madrugada).—Durante una solemne ceremonia, y ante el bello edificio colonial de la iglesia de las Aguas, el embajador de España, señor Sánchez Bella, hizo entrega a la ciudad de Bogotá de la estatua de don Gonzalo Jiménez de Quesada, fundador de la misma. La estatua, donación del Gobierno español, es obra del escultor Juan de Avalos. Fuerzas del Ejército colombiano, entre las que se hallaba el batallón de la Guardia Presidencial, rindieron honores.

El embajador, señor Sánchez Bella, pronunció un elocuente discurso ensalzando la figura del adelantado Gonzalo Jiménez de Quesada, uno de los más grandes capitanes de la Historia y autor de una de las empresas más audaces y valerosas. «En un mundo que ya no estaba para caballerías, los españoles fueron capaces de levantar en Europa y en el mundo una idea de validez universal. Frente al mundo moderno que entonces surgía y que hoy sufrimos, que negaba el milagro y la presencia de lo sobrenatural, que lo cifraba todo en el cálculo racionalista, el español de los siglos XV y XVI supo recrear, inventar un nuevo tipo de civilización a la vez antiguo y nuevo.» «La salvación del mundo era entonces una empresa de caballeros.» «Sólo así—añadió el señor Sánchez Bella—fue posible la hazaña de Indias, la más grande de todas las empresas caballerescas de que se tiene noticia.» «El pueblo español, renunciando a las metas que se propuso alcanzar el mundo moderno, prefirió mantener—a costa de renunciar a la dominación mundial—la unidad integral del hombre.» «Sólo dentro de una fidelidad a aquellos principios que nos dieron vida seremos capaces de recrear, como en el siglo XV, la nueva fórmula que la Humanidad precisa.»

El alcalde en funciones, don Pedro Casas Morales, y el presidente de la Sociedad de Mejoras y Ornato, don Jaime Vázquez Carrizosa, hablaron seguidamente en tono de fervoroso hispanismo. El poeta don Eduardo Carranza evocó en un bello poema la celebración de la primera misa en Bogotá. (Efe.)

## PRENSA EXTRANJERA

### MASOQUISMO GUBERNAMENTAL

«Es que no hay en Bélgica al frente de la F. G. T. B. (Federación General del Trabajo de Bélgica) un secretario general socialista que acumula al mismo tiempo las funciones de regente del Banco nacional? Este fino Renard (André) juega alegremente entre dos posiciones, y su diario ha tomado, en el problema del Congo, una postura junto a la cual la de los comunistas resulta muy moderada.»

Así es como, además de la independencia y sus funestas consecuencias, Bélgica ha podido permitirse el lujo de ofrecer a su ex colonia un regalo de cien mil millones de francos belgas. Y en esta cifra no está comprendido el valor de las empresas privadas. Según informaciones que se han recogido, se trata éste de un potencial que llega a los ciento ochenta mil millones de francos belgas.

«Rivarol».—París.

### OBSEQUIO CONGOLES

En el otoño de 1959 organizó la Administración belga (en el Congo) el Concurso «La bella aldeana». Sería premiada la aldeana más limpia y más progresiva. El primer premio lo ganó una localidad del distrito de Leopoldville, a unos 25 kilómetros de la capital. El gobernador y su séquito se desplazaron a ella en coche para entregar al Consejo local, en una pequeña fiesta, una placa y un premio en metálico. Al acabar el acto, el más anciano se presentó al gobernador para ofrecerle, a su vez, un regalo por parte de la aldea. Se intentaba el desquite por los honores recibidos, y para esto el Consejo había seleccionado a una doncella que recibiría el gobernador como símbolo de gratitud.

El belga, bastante turbado, intentó hacer ver a los congoleses que como funcionario no podía aceptar tal regalo. Además, estaba casado, y con las severas costumbres que ahora hay en Europa. Los congoleses se quedaron sorprendidos y enfadados. Como no estaban dispuestos a ceder, el gobernador consintió finalmente. La muchacha regresaría a los pocos días a casa. Entonces se abrió la puerta y entraron siete negros. En unas tablas de madera llevaban a la muchacha, inmoliada, descuartizada y asada pocos minutos antes.

«Der Stern».—Hamburg.

### RACISMO

Todos sabemos que hay un muro entre judaísmo y cristianismo, incluso fuera del aspecto religioso, y para nosotros es un mandamiento el no romper ese muro. Muchos judíos se han dado al mundo del judaísmo rabínico, pero tampoco pasan ellos por alto la diferencia entre nosotros y el mundo cristiano, la cual no reside sólo en nuestro pasado histórico, sino que está profundamente enraizada en nuestra sangre. Seríamos insinceros si hablásemos de otro modo.

«Haaretz».—Tel Aviv.

### LOS RUSOS, DE CAZA

Cohetes, cohetes, cohetes, el espacio entero se os abre; en todos los rincones del planeta, por muy alejados que estén, los bandidos serán cazados. «Izvestia».—Moscú. (Nueva canción de los destacamentos de cohetes.)

### EJERCITO POPULAR

El ejército popular de la República democrática alemana ha puesto en práctica el procedimiento de Pekín, según el cual cada oficial sirve un mes por cada doce como simple soldado de segunda clase; viste entonces el uniforme de este último y ejecuta todos los trabajos «tradicionales».

«Combat».—París.



# KATANGA CONSERVARA SU INDEPENDENCIA, AFIRMA TSHOMBE

Este parece ser el resultado de las conversaciones sostenidas entre Hammarskjöld y el jefe del Gobierno de Katanga

LUMUMBA ACUSA AL SECRETARIO GENERAL DE LA O. N. U. DE NO CUMPLIR LAS RESOLUCIONES DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Ayer se proclamó la independencia del Ubangui-Chari

ELISABETHVILLE.—En una declaración relativa a los comunicados de ayer de las Naciones Unidas y del Gobierno de Katanga, el Presidente Tshombe dice que los acuerdos alcanzados evidencian que Katanga podrá conservar su independencia; «Las conversaciones entre el secretario general y las autoridades katanguesas dejan claramente sentado que Katanga ha de tener, en los terrenos político y administrativo, la libertad e independencia necesarias para el mantenimiento de la actual estructura. Además, tendrá todos los derechos de control policiaco interno, y por ello estará en condiciones a toda injerencia interior o exterior en los asuntos del territorio.»

Añade: «Compete a la O. N. U. hacer frente a todas las amenazas a las vidas y bienes de todas las personas, sea cual fuere su raza, y ello se interpreta en el sentido de que Tshombe autoriza a las Naciones Unidas a poner término a los conflictos entre tribus.»

Se da por seguro que los belgas no saldrán totalmente de Katanga mientras las fuerzas de la O. N. U. no tengan efectivos suficientes para hacerse cargo de los cincuenta puestos que hasta ahora guardaban aquellos.

A las cinco de la tarde se efectuó, en la forma prevista, el relevo de las fuerzas belgas de servicio en el aeropuerto de Elisabethville por fuerzas suecas de las Naciones Unidas. (Efe.)

Lumumba amenaza con enviar tropas a Katanga

LEOPOLDVILLE.—El primer ministro de la República del Congo, Patrice Lumumba, ha acusado al secretario general de la O. N. U., Hammarskjöld, de estar retardando el cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad y ha amenazado con el envío de tropas congoleñas a la provincia de Katanga, a menos que la O. N. U. resuelva rápidamente el problema de su secesión.

Refiriéndose de nuevo al problema de la independencia de Katanga, dijo que ya no podía prolongar más la presión de los oficiales del Ejército congoleño, que pedían ir a Katanga junto con soldados de Guinea y Ghana. Dijo también que no existían movimientos secesionistas en ninguna otra provincia y presentó a la Prensa a los jefes de los Gobiernos provinciales de Kivu, Ecuador, Kasai y las Provincias Orientales, quienes aseguraron que todas las provincias apoyaban al Gobierno Central de Lumumba. (Efe.)

Hammarskjöld marcha a Leopoldville

ELISABETHVILLE.—El secretario general de la O. N. U., Hammarskjöld, marchará hoy a Leopoldville, pero se detendrá en la base militar belga de Kamina, en la región occidental de Katanga, para hacerse cargo de la situación y para «mantener discusiones sobre las modalidades de la retirada belga de sus bases», según se dice en un segundo comunicado hecho público en esta capital. (Efe.)

Independencia del Ubangui-Chari

BANGUI (República Central Africana).—La antigua colonia francesa del Ubangui-Chari ha proclamado su independencia, con lo que sólo quedan tres de los doce Estados de la Comunidad Francesa de Naciones por seguir ese camino.

El primer ministro, David Dako, dio lectura a la proclama en una ceremonia en que ciento un cañonazos solemnizaron el acto. El Gobierno francés se hallaba representado por el ministro de Asuntos Culturales, André Malraux, y el secretario de Estado para la Comunidad Francesa, Jean Foyer.

Malraux, en un discurso, recordó la ayuda del Ubangui-Chari a la Francia libre de De Gaulle y afirmó que la nueva República puede contar con la franca y amistosa cooperación de la antigua metrópoli.

La República Central Africana, que tiene una superficie de 600.000 kilómetros cuadrados y una población de 1.121.900 almas, dirigirá por sí sus relaciones exteriores y su defensa, pero permanece en la zona del franco y continuará teniendo estrechos lazos económicos con Francia. (Efe.)

## El Comité revolucionario de Laos envía un ultimátum al Gobierno

LOS INSURRECTOS PIDEN QUE EL PRINCIPE PHOUMA SEA NOMBRADO PRIMER MINISTRO

Yun Bo Sun, Presidente de Corea del Sur

NONGKHAI (Tailandia).—Según informaciones recibidas en esta ciudad, el Comité revolucionario que se ha hecho cargo del Poder en la capital de Laos, Vientiane, ha enviado un ultimátum a los miembros del Gobierno de Somsanith, en el que, entre otras cosas, se pide el nombramiento del príncipe Souvanna Phouma como primer ministro, una amnistía general y una garantía de seguridad para que el Gobierno pueda trasladarse a Vientiane.

También han circulado rumores de que el Comité revolucionario había recibido ofertas de ayuda por parte del grupo comunista del Pathet Lao, pero dicha oferta ha sido rechazada. (Efe.)

\*\*\*

SEUL.—Yun Bo Sun ha jurado su cargo de Presidente de la República de Corea del Sur. (Efe.)

## Rusia ya enviaba petróleo a Fidel Castro antes de las expropiaciones de las refinerías

DADAS LAS DIFICULTADES Y DISTANCIAS A RECORRER PARA EL TRANSPORTE DE PETROLEO RUSO A CUBA, EL SUMINISTRO SOVIETICO NO PODRA RESOLVER EL PROBLEMA

PORT DE BOUC-LAVERA. (Servicio especial).—A treinta millas escasas de Marsella (cincuenta kilómetros por carretera), Port de Bouc es el centro petrolífero que recibe y acondiciona la mitad del «oro negro» consumido por Francia. En Lavera, al otro lado del canal, están las grandes refinerías capaces de transformar hasta cincuenta millones de toneladas de fuel en gas-oil, petróleo de quemar, gasolinas y otros derivados. Hasta hace poco todos los productos básicos sin excepción procedían de Oriente Medio. De un tiempo a esta parte ha hecho acto de presencia el petróleo sahariano. Y los robustos «tankers» de bandera exótica se rarifican para dejar plaza libre al pabellón tricolor de nuestros vecinos, que por algo la navegación entre Argelia y su metrópoli está clasificada dentro del cabotaje nacional. La semejanza de lo que para nosotros españoles impera entre las plazas de soberanía y la Península.

REPERCUSIONES DE LAS INCAUTACIONES FIDELISTAS

En el fondo, la incautación de las refinerías instaladas en la isla de Cuba, decretada por Fidel Castro, poca influencia puede ejercer en el mer-

cado mundial de petróleos, y menos aún en los fletamientos de «tankers» para su transporte. Cuba consume anualmente alrededor de tres millones y medio de toneladas de petróleo bruto, es decir, un medio por ciento, sobre poco más o menos, de la producción mundial y el cuatro por ciento de la soviética. Una gota de líquido (por la fuerza de la costumbre estuve a punto de escribir «agua») en ese mar del fuel absorbido por los «pipe lines» que alimentan las múltiples refinerías del Planeta.

Ahora bien; por lo que afecta al transporte, ya es otro cantar. No basta confiscar las refinerías «por la tremenda», como hizo Fidel Castro; hay que alimentarlas. Cuando Nasser nacionalizó el canal de Suez, las aguas del Mediterráneo continuaron fluyendo hacia el mar Rojo y viceversa, mientras los barcos de todas las nacionalidades proseguían cruzando la vía marítima, porque dar la vuelta al continente africano era antieconómico. Ahora el teorema es muy distinto. Tanto la Shell anglo-holandesa como la Standard Oil americana, habían previsto la medida, y los técnicos rusos (que por rara «coincidencia» habían llegado cuatro semanas antes a La Habana) al servicio de Castro han encontrado los tanques casi vacíos.

Petrolero ruso para Cuba

Arabe Unido, y lo cedió de mala gana para que el Gobierno de El Cairo no tuviera que adquirirlo en Occidente. Rusia emplea sus «tankers» para Extremo Oriente, pero el transporte hasta los «combinados» de los Urales y Europa se hace con barcos-cisternas fluviales, que surcan ríos y canales comunicantes. Es evidente que en ningún caso podrá distraer los «tankers» marítimos que necesita Cuba. De ahí que se hayan dirigido a los armadores occidentales ofreciendo fletamientos ventajosos por un año, en «time charter».

El momento parecía favorable para la operación. La oferta de buques petroleros (consecuencia de la loca carrera hacia las construcciones navales de los últimos años) supera a la demanda. El quince por ciento de la flota mundial está amarrado por falta de flete. Sin embargo, los agentes de Rusia hallan muchas dificultades para encontrar barcos. El trust petrolífero (Texaco, Shell, Standard Oil, etc., etc.) ha iniciado una lista negra oficiosa, como hizo cuando el asunto de Abadán. Y el armador que ceda sus buques para la navegación mar Negro-Cuba corre el peligro de no hallar otros fletes, de la misma forma que los capitanes, oficiales y maquinistas enrolados en dichos «tankers» pudieran muy bien no hallar otros embarques.

NIARCOS HACE EL JUEGO DE MOSCÚ

Aun cuando parezca raro, uno de los «emperadores» del transporte de petróleo —Niarcos, el mismo que mandó pintar por contrasena en los buques de su flota (dos millones de toneladas) la «N» napoleónica—, intencionadamente o contra su voluntad, está haciendo el juego de Moscú.

Los «tankers» de Niarcos no harán el viaje Bakú-Habana, pero, en cambio, están fletados por la Unión Soviética para transportar el petróleo ruso desde cualquier puerto del mar Negro a otros lugares, excluida Cuba. Y ello significa, lisa y llanamente, que cada petrolero de bandera griega o libanesa (Panamá no admite que los de su matrícula viajen más allá del «telón de acero») liberará otro equivalente de bandera rusa y de sus satélites para alimentar las refinerías de La Habana.

Por su parte, Aristóteles Onassis, otro magnate del transporte y ex concaudado del anterior, declaró solemnemente que en ningún caso sus «tankers» (1.800.000 toneladas en junto componen su

flota) transportarán petróleo ruso «ni a Cuba ni a otros lugares». Pero, por rara coincidencia, Onassis (sin María Callas) zarpó hace unos días en crucero de vacaciones, a bordo del yate «Cristina», rumbo al mar Negro y en compañía de sir Winston Churchill. Debe hacer escala en Odesa. Y, por otra coincidencia aún más extraña, en esa misma fecha veraneará en la costa de Crimea el otrando e irascible señor Krustchev. De eso a suponer que habrá entrevista y arreglo final sólo media un paso, que los círculos petroleros de Port de Bouc-Lavera (donde nadie ha fletado ningún barco para Rusia-Cuba, a pesar de la crisis) y los maliciosos salvan fácilmente. El tiempo se encargará de confirmar o desmentir.

Fernando DE CAMBRA

## GARCIA VINOLAS, A CANADA

Invitado por la Sociedad de Festivales de Montreal, que dirige el doctor Robert Letendre, y que en este año celebra su XXV aniversario, sale mañana para Canadá nuestro ilustre colaborador Manuel Augusto García Vinolas, que pronunciará en aquel país varias conferencias, y con su estilo magistral escribirá para los lectores de ARRIBA las crónicas del viaje.

García Vinolas va en avión especial de la Canadian Pacific y en compañía de los Grupos de Ceros y Danzas que, por vez primera, participarán este año en los Festivales de Montreal.

## Representación consular española en Berlín

ES EL PRIMER CONSULADO DE NUESTRO PAIS EN DICHA CAPITAL DESDE 1945

BERLÍN.—Por primera vez desde el final de la segunda guerra mundial tiene nuevamente representación consular española la antigua capital de Alemania.

El nuevo cónsul, don Alfonso de Arzúa, ha hecho una visita de cortesía al alcalde accidental, Franz Anreihn, en ausencia del alcalde del Berlín-Oeste, Willy Brandt. (Efe.)



## EXPOSICION DE PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA EN BUENOS AIRES

UN MUSICO ESPAÑOL, JOSE SENTIS, INTRODUJO EL TANGO EN EUROPA

**Sarita Montiel ha alcanzado un extraordinario triunfo cantando tangos en la capital argentina**

### BUENOS AIRES

(De nuestro corresponsal.)

A los tres días de inaugurar con un discurso evocativo la serie de homenajes que en el cuatricentenario de Velázquez se le dedican en Buenos Aires, otra vez la palabra de José María Alfaro se dirigía a un selecto y gran auditorio, presentando ahora la Exposición de la pintura española contemporánea. Dijo Alfaro con certera definición que estos cuadros que ahora se exponen no son el polo opuesto de la obra velazqueña, sino, en verdad, la última consecuencia de la gran tradición pictórica de nuestra Patria. Y el director del Museo Nacional de Bellas Artes, Romero Brest, daba la opinión argentina sobre la obra expuesta, diciendo que hoy los pintores españoles son «los niños mimados de la pintura internacional».

Un español, el «rey del tango»

El corresponsal del periódico «El Mundo» en París transmite una noticia curiosísima. No fueron los argentinos, sino un español quien introdujo el tango en Europa. Y el corresponsal ha estado en la casa de este viejo artista, en Montmartre, donde en las paredes cuelgan retratos de Gardel y otras figuras con la expresiva dedicatoria «Al rey del tango», nombre con que se le conocía en París. La cosa ocurrió allá por 1920, cuando en Buenos Aires todavía no era, como hoy, una música nacional, sino una expresión arrabalera que la sociedad se resistía a aceptar. El músico español José Sentis, que vive en la capital francesa desde chico y se dedicaba entonces a la música sería como intérprete y autor, conoció el tango a través de unas primas suyas llegadas de la Argentina. Le gustó, lo interpretó en seguida y lo hizo famoso y popular. Tanto, que abrió el camino para que llegaran principales orquestas de Buenos Aires, que durante una quincena de años pusieron la nota característica en los «cabarets». Aquellos años de posguerra «fueron en París los de la borrachera del tango, con sus gauchos tocando bandoneones y violines.

Claro que en esto de las orquestas gauchas también hubo mixtificaciones, y yo personalmente recuerdo una colosal. Allá por 1929 fui una noche al «cabaret» de La Coupole, en el sótano del famoso café del mismo nombre, en Montmartre, frente al aún más famoso de La Rotonde. En La Rotonde se reunían los bohemios, los artistas y los emigrados políticos. A La Coupole iban los sudamericanos. Aquel «cabaret» tenía una novedad para aquellos tiempos. El techo de la pista era un espejo y las parejas se veían allá arriba reflejadas boca abajo. Pues bien; una orquesta de lo más gaucho que se ha conocido interpretaba el ritmo de

moda. Pero no sé por qué, aunque yo no conocía entonces la Argentina, conocía, en cambio, muy bien a mis paisanos donostiarras y aquello me olió a paisanaje. Siempre ha sido San Sebastián una gran fábrica de buenos músicos. Y, en

El primero de los Museos de este país ha presentado admirablemente la gran colección, en la que están representados treinta y nueve pintores, la mayoría jóvenes. Y unánimemente se considera que se trata de la más importante de las celebradas en el año. Hasta la televisión ha registrado minuciosamente el acontecimiento recorriendo las cámaras fotográficas cuadro por cuadro, lo que en este país, que atraviesa su hora de «televisionitis» aguda, ha despertado un interés general. Pueden estar seguros nuestros artistas de que sus lienzos están siendo contemplados por una muchedumbre como pocas veces haya registrado la curiosidad culta de Buenos Aires, ciudad entusiasta de la pintura y de la música con análoga pasión.

### Los Estados deberán renunciar al derecho de soberanía sobre otros planetas

LA RESOLUCION HA SIDO ADOPTADA POR LA ASOCIACION DE DERECHO INTERNACIONAL

HAMBURGO (Alemania occidental).—En la reunión de clausura de su sesión de seis días en esta ciudad, la Asociación de Derecho Internacional ha recomendado por unanimidad que se llegue a un acuerdo general por el que los Estados renuncien a todo derecho de soberanía sobre otros planetas. La resolución añade que el espacio debe utilizarse con fines pacíficos y para el mayor bien de la Humanidad, de acuerdo con los principios de las Naciones Unidas.

Más de 750 juristas, corresponsales a 37 naciones, han tomado parte en las reuniones. (Efe.)

### «Miss Colombia», vencedora en el Concurso Internacional de Belleza de Los Angeles

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICÓ «MISS INDIA»

LOS ANGELES.—«Miss Colombia», Estella Márquez, de veintinueve años de edad, ha ganado el Concurso Internacional de Belleza.

«Miss India» se clasificó en segundo lugar; «Miss Islandia», en tercero; «Miss Inglaterra», en cuarto, y «Miss Estados Unidos», en quinto. (Efe.)

efecto, cuando el cantor —que era el único argentino— terminó su último tango, me acerqué y les encontré hablando en un castellano con la más típica prosodia vasca.

Supe que aquella orquesta de donostiarras era de las mejores y de más fama. La historia era sencilla. Las orquestas argentinas auténticas, al establecerse en París, se completaban con músicos locales, que no eran franceses, sino españoles, y especialmente vascos, y de éstos, donostiarras. Así aprendieron el secreto del ritmo porteño, captaron el misterio de la melodía criolla, y en las múltiples divisiones y subdivisiones que se producían acabaron por tener su orquesta propia, con un director nacido en el barrio viejo de San Sebastián. Eso, sí, todos bien disfrazados con sus vistosos trajes de gauchos y diciendo de vez en cuando «che» para camuflarse.

### Y OTRA VEZ ESPAÑA EN EL TANGO

Pero no ya en Europa, también en Buenos Aires, en la misma ciudad de su nacimiento, el tango acaba de triunfar en labios españoles. Pues si Sarita Montiel era conocida por esos viejos cuplés de las películas que la han hecho famosa, no ha sido su repetición lo que le ha dado el triunfo fabuloso aquí. Lo que les ha cautivado a los argentinos ha sido la manera de cantar los tangos. Era una jugada peligrosa, porque una mala imitación desprestigia y los criollos no admitirían esa broma con su melodía predilecta. Por el contrario, ese tango con la «ce» donde los labios argentinos ponen la «ese» ha gustado rabiosamente. Y el balance, aparte los aplausos, traducido en cifras, da miedo: cinco millones ha ganado Sarita Montiel cantando tangos en Buenos Aires en un mes. Nadie los ganó hasta ahora.

Félix CENTENO

## Medio millón de libras perderá la Compañía del «Queen Mary»

SE HAN DICTADO ORDENES DE DETENCION CONTRA ALGUNOS DE LOS TRIPULANTES HUELGUISTAS

### LONDRES

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.) — Una de las peculiaridades inglesas que siempre se menciona con aire divertido es la de su afición a hablar del tiempo. Tema propio para gente aburrida o para hablar cuando no se tiene de qué hablar, pensamos en otros países. Tema interesantísimo, de actualidad constante y continua variación, se piensa aquí. Como dice el viejo chiste: este país no tiene clima; tiene solamente tiempo.

No es sólo eso, claro está. Las luchas, discordias y persecuciones políticas y religiosas de unos cuantos siglos acostumbraron al inglés, cuando se encuentra con alguien a quien no conoce bien, a hablar de temas que no pudieran suscitar ríña o discusión, hasta que en la época victoriana —una especie de época versallesca en versión imperial e industrial— convirtió en pecado de lesa educación mencionar la religión, la política y hasta el dinero. Sólo quedó como tema, para nadie desagradable, ese del tiempo que hace. O quizá por todo lo contrario: por ser desagradable. Nada es tanto a la gente como tener un enemigo común, y el tiempo es un buen blanco, en el que suelen concentrarse los vituperios del país entero.

### TIEMPO INVERNAL

Estamos en otro fin de semana de verano. El tiempo sigue invernal, pero la gente no está dispuesta a perder ese fin de semana, posiblemente sus vacaciones anuales, a cuenta del tiempo. La Prensa y la radio nos han estado informando minuciosamente de las condiciones meteorológicas que podrían esperarse en estos días, y la gente se lanza a esas carreteras, abarrotadas de coches, rumbo no se sabe dónde. Y a los boletines meteorológicos se añaden ahora, necesariamente, los de la Policía explicando el número de accidentes, muertos y heridos, y las recomendaciones para que se conduzca con cuidado.

Los veraneantes atascados en las islas del Canal o en Irlanda están empezando a regresar gracias a servicios especiales de las líneas aéreas y de algunos buques que no se han unido a los huelguistas. Entre el norte de Irlanda y Escocia, como en ocasiones similares, son los pescadores los que, abandonando las redes, se dedican al rescate del veraneante, que siempre es más descansado y no menos fructífero que la pesca.

La huelga sigue extendiéndose, y hasta los buques británicos actualmente en los Estados Unidos y el Canadá se han visto hoy inmovilizados por una huelga de veinticuatro horas como solidaridad con la de aquí y como aviso de su actitud cuando los barcos retornen a puerto. Por cierto que ya se les ha advertido en el Canadá que los que abandonen su buque irán a parar a la cárcel en calidad de inmigrantes ilegales.

### EL «QUEEN MARY» ALOJA A SUS HUESPEDES EN UN HOTEL

La Compañía naviera Cunard, propietaria del «Queen Mary», ha comenzado a enviar a sus destinos al millar de pasajeros de ese trasatlántico. Están alojados en un hotel de Londres, como huéspedes de la Compañía, y serán enviados a América en avión o en buques extranjeros, según sus preferencias. En total, se calcula en medio millón de libras lo que le costará a la Compañía. Y, claro es, se halla dispuesta, si no a recuperarlo, por lo menos a impedir que se repita.

Hasta ahora había sido costumbre de las compañías navieras y de los importadores pasar al capítulo de pérdidas las que las huelgas ocasionaban. Así, por ejemplo, las toneladas de comestibles que cada vez que hay una se pierden en los muelles de Londres. Todo menos enemistarse con las Uniones. Pues bien, la Cunard después de las denuncias presentadas en estos días, ha continuado hoy procurando órdenes de detención contra los que califica de desertores y los que califica de inspiradores de la deserción. Algunas ya las ha conseguido y en esta próxima semana comparecerán los procesados ante los Tribunales.

### NO HABRA HUELGA DE LAS COMPAÑIAS DE ELECTRICIDAD

El único rayo de luz en esta situación es el anuncio de que el lunes no habrá huelga general de las centrales eléctricas. Ayer, bruscamente, acabaron las negociaciones entre la Junta de Electricidad y la Unión, concediéndose a los trabajadores de la industria aumentos de salarios. Anoche, el Comité no oficial de huelga decidió suspenderla por considerar que había sido debido a esa amenaza como se habían logrado esos aumentos, pero que no estando satisfecho con su alcance volverá a la carga en cuanto pueda. Con ese resultado —que costará al contribuyente seis millones de libras anuales o al consumidor otro tanto en sus facturas—, muchos eran los que ya no parecían dispuestos a apoyar a los huelguistas, mientras el Comité se ha apuntado una victoria sin hacer nada. Nada más que esa amenaza. Y cierto debe de ser también lo primero, porque el citado Comité ha anunciado que en estos días se dedicará a mejorar su organización en otras ciudades del país.

Hasta hace relativamente poco, los problemas laborales, en otros países sobrepasados, habían sido de Uniones obreras contra organizaciones patronales. Ahora entramos en la etapa de las Uniones y las organizaciones patronales contra Comités huelguistas no oficiales. Y detrás de éstos ya vamos empezando a enterarnos quiénes están.

José Luis AVENDANO

### Marconi Española, S. A.

Se complace en comunicar a sus clientes y amigos que a partir del día 16 de agosto los nuevos números de teléfono de sus fábricas de Villaverde (Madrid) serán los siguientes: 39 87 05 (cinco líneas) y 39 24 00 (cuatro líneas).



## EN MITAD DE LA «FESTA»

ELCHE. (Crónica de nuestro en y iado especial, Salvador Pérez Valiente.) — «No hay más que un Elche», creo recordar que escribió el romántico barón de Davillier, cuando sus asombrados ojos se abrieron a la luz enteriza de los paisajes ilicitanos, que pintara su compañero de viajes y aventuras, Gustavo Doré. ¿Y con qué palabras de entusiasmo no acotaría hoy sus impresiones si se encontrara, como yo, en el centro mismo de esa fulgurante hermosura que es la «Festa» entera de Elche?

Desde ayer la ciudad quema con un entusiasmo y una vitalidad que nos emborracha de sus zumos; derrocha, digo, las horas más repletas de sugerencias. Hemos asistido al ensayo general del «Misterio» para naufragar de nuevo en el hondón de sus cristales nítidos, tan puros y transparentes como la voz angélica que los apoya. Ha habido momentos en los que sobre el aleteo de los abanicos y un como ruido de palomas que la siesta columpiaba en la barroca portada de Santa María, creyera escucharse el ritmo apasionado del corazón unánime de un pueblo. Tal el intervalo expectante, cuando la música dejaba, entre sus pausas, un resquicio de silencio total. Y luego, a la salida, las calles eran como caminales entre huertos al descanso y la frescura de la Marina.

Después, la «Nit de l'Albá» y los cohetes de la ofrenda han puesto en el cielo su bella quemadura, tan repetida y tan distinta, y por un instante, a las doce en punto, el mediodía ha descendido, con su paracaídas gigantesco, sobre una fosfórica geografía de íntimos huertos, de azoteas, de balcones y ramblas. La pólvora

votiva ha dejado sus raspones de humo en el cielo nocturno, que ya se iba a dormir, traspasado de incandescencias y colores.

Esta mañana, con sueño tierno, la palma anda proclamando su rubia presencia junto al lecho mortal de la Virgen, excelsa Patrona que cuando la tarde avance por su soleado corredor subirá a los cielos, hecha carne vencedora. Se oirán entonces las campanas levantinas, echando a pique sus sonidos, y habrá un alarido teológico en las gargantas rotas de todos los espectadores, por más protestantes que ellos sean.

Hemos andado, en la madrugada, adivinando la cera piadosa de las «rodás» y nos disponemos para asistir a la representación del segundo acto del «Misterio», en el marco solemne de la iglesia basilica, donde levanta su tramoya.

Cuando a través de los periródicos llegue hasta ustedes la noticia, en el aire de Elche quedarán todavía latiendo las cenizas doradas de esa palma que el ángel porta como una bandera de claror. Y todo habrá vuelto a su origen.

Aunque este año, como siempre, haya merecido la pena volver a los caminos de Elche y al dogma, peleado a ultranza, de su portentosa Asunción.

EL «MISTERIO DE ELCHE», EN TELEVISION ESPAÑOLA

ELCHE. (S. E.)—Los servicios de TVE en Valencia han recogido el ensayo general de la «Festa», celebrado en la basílica de Santa María, con la representación completa del «Misterio de Elche». Por primera vez esta interesante manifestación artística es captada por las cámaras de televisión.

## LLEGAN A SANTANDER LOS MINISTROS DE MARINA DE ESPAÑA, ARGENTINA Y BRASIL

NUMEROSO PUBLICO CONGREGADO EN EL MUELLE  
TRIBUTO UNA CARINOSA ACOGIDA A LOS  
ILUSTRES VISITANTES

SANTANDER.—A bordo de los cruceros «Canarias» y «La Argentina» llegaron ayer a este puerto los Ministros de Marina de España, Argentina y Brasil. El ministro brasileño, almirante Matoso Maya, venía con su colega español en el «Canarias», que arbolaba la insignia del almirante Abárzuza, prestando servicio de escolta los destructores españoles «Ulloa» y «José Luis Díez». El ministro argentino, contraalmirante Clement, llegó a bordo del crucero de su país («La Argentina»).

Los ministros fueron recibidos con los honores militares correspondientes a su jerarquía y cumplimentados por las autoridades militares y civiles del Departamento marítimo y de la provincia santanderina.

Numeroso público testificó el objeto de un cariñoso recibimiento a los ministros.

Los ministros de Marina de España, Brasil y Argentina han estado ayer tarde de excursión por la provincia. Por la noche

asistieron al Festival internacional de la plaza porticada, donde se verifica la despedida, con gran éxito del teatro American Ballet. La presencia de los ministros y su séquito fue acogida con grandes ovaciones del público. (Cifra.)

FRAGATA BRITANICA, EN TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE. Arribó a este puerto la fragata de guerra británica «Lynx». Poco después, el comandante del buque, capitán de navío R. Begg, cumplimentó a las primeras autoridades, que devolvieron por la tarde la visita a bordo del «Lynx». La fragata británica permanecerá en estas aguas hasta el próximo lunes. Es una moderna unidad tipo 41, diseñada para la protección antiaérea de convoyes. Su artillería está controlada por radar y su equipo electrónico de control es capaz de interceptar aviones a gran velocidad. (Cifra.)

# NO SE SABE TODO LO QUE HAY EN UNA HABANERA

Por Eugenio MONTES

Con razón decía en el setecientos aquel maestro de baile que "no se sabe todo lo que hay en un minué", pues había nada menos que esto, e "aínda mais": la filosofía de John Locke en la peluca de Voltaire; paces entre el águila austriaca y la flor de lis; la flauta de Federico de Prusia, las "Indias Galantes", las cartas de una Peruana y aquella escritura para adúlteras que, entreverando quipus cuzqueños y jeroglíficos faraónicos, inventó un coronel napolitano; empolvadas sonatas de Scarlatti en medio de Liaisons Dangereuses; las fuentes de La Granja, la cascada de cristal de Farinelli, el vino de Oporto para Catalina de Rusia, y el marqués de Pombal vareando teatinos con su gran bastón de marfil; el ruiseñor con su escarcha de rocío en las frondas de Versailles, el cuco y los persas del barón de Montesquieu; una rosa de Caserta aturdiendo de amarillos la gran nariz de Carlos III de Borbón; las Cartas Eruditas de un benedictino, las porcelanas y las lacas de Pekín; los querubines compases de Mozart mariposeando en la plaza de Salzburgo desde la púrpura del arzobispo a los triángulos del maestro de los Rosa Cruz; la sensibilidad, los balnearios y la poesía del viejo elefante Goethe a una muchachuela de calcetines que jugaba al "yo yo"; los Plomos de Venecia y la dama de alto copete que al probar un helado dijo, hacia el Puente de los Suspiros: "Pena que no sea un pecado"; la apología de la Virtud, y, en el Hotel de Transilvania, seguida de un seminarista que colgó los manteos, una chica llamada Maïon Lescaut; la Física de Newton, las sombras chinas y la Botánica de Buffon; las resurrecciones columnas de Herculano, el azul de Pompeya y las actas bolandistas; las misiones del Paraguay y las jovencitas descarriadas enviadas en destierro al Mississipi; las alianzas rococós en la Cancillería de Viena, las gavotas de Couperin y las grandes lazadas en zapatos de charrol; la pedagogía y la ruleta; la sombrilla de Fragonard y la Enciclopedia; los jesuitas, los francmasones y el rapé.

Modulando el adagio del maestro setecentista, con frase que le dedico a Torre Vieja, salerosa y canora, yo me digo: lo que hay en una Habanera ya no lo sabe ni mi generación.

Hay: una ciudad con amaneceres de nácar, tardes en pausado vuelo de palomas y noches con luna crujiente como de almidón. Hay una catedral que vino por las aguas desde Cádiz y hay las hermanas Valdés, saliendo de misa de doce, con mantilla y rosario de aljófar, después de rezar un padrenuestro por el tenientillo de Dragones recién llegado de la Península, y una salve por el mambis que en la manigua lo macheteará. Hay besamanos en la Capitanía General y sarao en el palacete del Segundo Cabo; concierto de arpa, décimas, y, rendidos de amor o de sopores, abanicos de grandes alas cayendo sobre los escotes. Hay carrozas con ruedas de goma en el paseo del Prado; hay un capitán de corbeta que le ofrece vainilla a la mayor de las Herrera; hay las mulatas de ojos deslumbrados por la lujuria que refutge en las charreteras del capitán del "Oquendo", y hay el guajiro que, al ver un soldado de rayadillo y alpargatas, se atreve a preguntar, en su inocencia:

Dime, español, ¿cómo traes ese vestido tan roto, siendo España la nación más rica de todo el globo?

Y como el soldado sonríe y calla, el cimarrón, que viene filarmónico de la ríña de gallos en Rancho Boyeros, ya se arroja a cantar, para darle el trágala:

Martines Campos desía que Cubita era de España, y se marchó a la montaña con toda su artillería. Y Maseo respondía...

La respuesta de Maseo ya el de rayadillo no estaba dispuesto a escucharla con tranquilidad, por lo que, atusándose el bigote, se le cruza al baritono. Pero entonces el cimarrón, echando los bofes, decide concederle la última palabra al representante de la metrópoli, y en paz:

Restitúyete a la Ley, como hermanos viviremos y juntos dominaremos el inmenso Camagüey.

Inmenso, no. Mas en su brevedad concentra tanta riqueza como concentra aroma el grana de caracolillo. Se aerrite en azúcares y rezuma ese harén de piñas, "hijas lascivas del ardiente trópico", como con desnuda imagen les llamaba don Narciso Foaá, el tío abuelo de nuestro querido Agustín, a quien yo le comuniqué ese poema frutal de su pariente: poema que luego él, relamiéndose, repetía, recitaba con golosos labios, crilla al mar de Varadero, mientras le naufragaban los ojos en las carnosas ondas de las nalgas playeras.

¡El relajo, chico, el relajo!

En cambio, la Habanera no era nunca relajada, en el sentido malicioso del vocablo, aunque su ritmo se despegara y ondula con cierta laxitud. Es una danza lenta, por aristócrata, porque la nobleza nunca tiene prisa, al revés de la Revolución, que no puede dejar de apresurarse. La cantaban señoritas de camelias en la tez y talle de avispa: lectoras de "La Moda Elegante", con mamá repañchigada en canapé de raso rosa; papá con jipijapa panameño, y un primo que para casarse vendría de Villanueva y Geltrú. Como las mecedoras, era flor de salones. Sólo que en el clima tropical ningún salón puede quedar cerrado. Por las ventanillas abiertas vuela esa canción aterciopelada y sedosa, toda lujo y casta voluptuosidad. De ahí que la morena Trinidad la coja al vuelo, y, paseando una mañana por las calles de La Habana, se la cante, con las verdades del barquero, al juez; y, si después de guiarle a uita los chuscos ojuelos, el cabo del batallón de Farnesio le promete llevarla al teatro Tacón entonces —tanto aturde el olor a Imperio—, ya enganchada, no era como Josefina del brazo de Bonaparte. O más, que, criolla por criolla, ninguna martiniqueña puede descalzar a una cubana.

En esos veleros de Torre Vieja que llevaban sal a las Antillas salerosas, venían las Habaneras al baile del conde de Orguel hasta Bayona de Francia y San Juan de Luz, donde, cuando lo tenía en su regazo, se las tarareaba la madre a Mauricio Ravel. Y, según creo, también con recuerdos de tarareos familiares compuso la suya Ernesto: Habanera con muchos pares de bemoles que suben en punta como los bigotes de Polavieja.

Por su índole señorial y por su cutis blanco, conforme irrumpían las músicas tribales, rumbas fetichistas, congas de labios belfos y demás batuques del purgatorio, recogiendo su cola de Organdi la Habanera se puso a distancia y enmudeció. Pero si ahora, a la vuelta de la esquina o a la vuelta de un par de años, en Cubita la Beila se bailasen balalaikas, al restallido de látigos soviéticos, entonces no sólo ella rompiera en sollozos: también los espejos con cuatro siglos de historia; y también el hombre más bondadoso y más apacible que dieron las Antillas: Martí. La Virgen de la Caridad del Cobre no lo quiera, que no lo querrá.



# ANACRONISMO O AÑORANZA

Tengo un amigo un poco mayor que yo, muy discreto e ilustrado, a quien no se le puede oír un juicio sobre una persona que no haya muerto o que al menos, por la edad, no haya entrado de alguna manera en la Historia. Con los demás, con los vivos, conversa, pues es hombre extraordinariamente sociable, y además necesita auditorio o interlocutores con quienes hablar de aquéllos, de los desaparecidos. Habla con los vivos y próximos, pero no habla de ellos.

Todo el que vive alrededor de mi amigo carece de importancia. Entendámonos, sin embargo; él guarda para sus amigos y tertulios la mayor consideración, el respeto más fino, exquisita cortesía e incluso afecto verdadero. Es un hombre extremadamente atento y generoso con espontaneidad. Sabe invitar con delicadeza, y no sólo a los pequeños favores que suelen cambiarse entre personas que se tratan habitualmente. Para éstas su casa siempre se halla abierta, y si puede departir con ellas delante de un café, gentilmente servido por su mujer, se le ve casi feliz.

Ahora bien, hablará de los que se fueron definitivamente, y si tiene que referirse a alguien de edad parecida a la suya, compañero de tareas literarias e intelectuales, dirá seguramente algo sensato sobre su carácter o pondrá de relieve algún rasgo gracioso e inocente de sus costumbres, pero nunca aludirá a su obra, sencillamente porque no la conoce.

Más que hombre con vocación literaria, mi amigo es versado y culto y bastante leído, con tal de que el autor no sea la persona relativamente joven a quien ve en el café, porque ésta, repito, carece de importancia para él.

Temo no explicarme bien. Mi amigo, aunque me parece que no se lo ha formulado conscientemente, no considera digno de que se ocupen de él a nadie que no posea ya cierta categoría histórica, concebida, claro está, exclusivamente por el tiempo. Pero puede recordar a alguien desconocido por completo para los demás, si llegó a conocerle antaño o a tener alguna noticia indirecta sobre él. No es preciso, pues, que se refiera, por ejemplo, a un escritor cuyo nombre haya llegado a todos. Puede contar anécdotas de algún humilde personaje, siempre que haya pertenecido a otra época.

Mi amigo vive en el presente provisionalmente, convencido de que nada de lo que ocurre ahora vale la pena. Quiero decir que lo valga en la historia del espíritu, ya que no dejarán de afectarle profundamente otros sucesos o fenómenos, puesto que es hombre de sentimientos e incluso sentimental, padre ce-

losísimo, entre otras circunstancias que denotan su fidelidad cumplidamente sana.

No sé si mi amigo es anacrónico, porque en rigor nadie lo es, pero sí que se muestra esencialmente añorante, porque en rigor casi todos lo somos. La diferencia consiste en que él necesita mayor número de años y que tampoco le es indispensable haber vivido aquello de que habla y que recuerda. Se ha compenetrado de tal modo con otras épocas que él mismo cree que presenció cosas y manifestaciones, las cuales en verdad sólo conoce por referencias literarias.

Con qué gravedad risueña habla de don Benito, de doña Emilia, de don Marcelino y hasta de don Juan, y no digamos de don Antonio, de don Miguel, de don Pío, de don José... Con cuánto detalle evoca el episodio entre Manuel Bueno—a éste se le nombra así—y don Ramón. (A don Ramiro le nombra menos, y tengo la impresión de que su obra la ignora más todavía.)

Alude a todos como si los hubiese tratado íntimamente o, al menos, como si el ignorar detalles de su vida fuese un tanto depresivo. Mi amigo extiende su erudición, por supuesto, mucho más allá, pero ya no con carácter de conocimiento directo.

Aclararé que tampoco conocí a los nombrados familiar y respetuosamente, pues lo decisivo para él es que pertenezcan a ese pasado inmediato que ya tiene presti-

gio y que no puede confundirse con el banal presente.

En cambio, y pese a la frecuente mención, no estoy tan seguro de que los haya leído, lo que no quita un ápice de admiración que está hecha de una distancia ni grande ni chica. Semejante distancia contribuye a la leyenda de la que mi amigo necesita, y al mismo tiempo—lo que parece contradictorio sin serlo—se le figura ser protagonista de un tiempo trascendental, ya que figuró en él, cerca de aquellos hombres.

A la admiración le resulta indispensable una cierta distancia, y por eso no hay que

atribuir cicatería el que se regatee a los contemporáneos más cercanos. Es una generosidad sospechosa la de quienes tanto se quejan de que no se reconozcan en vida los méritos de los demás. Aparte de que ello no es enteramente verdad, parecen dar a entender que no se admira bastante a los mismos quejumbrosos.

¿Quién puede dictar e imponer admiraciones a los otros y con arreglo a qué criterio o a qué ley? Muchos presuntos admiradores encubren dentro de sí los más crueles desprecios, porque eso significa llegar casi a dividir a la Humanidad en dos bandos, los dignos de admiración y los viles que no deben sino admirar.

Mi amigo está en lo cierto cuando deja pasar el tiempo para que brote su admiración y cuando reserva afectos y atenciones para los que le rodean, ya que hay un género de admiración que únicamente merecen los muertos y hasta me atrevería a decir que admirar a alguien estriba fundamentalmente en concederle una porción de eternidad mortal. En cierto modo se le mata.

¿Se acuerda usted, querido Eusebio...? me pregunta mi amigo recordando algo lejano que él tampoco conoció, como digo. No, no me acuerdo, y es posible que aquello sólo me interese relativamente, porque, al contrario que él, estoy convencido de que en cualquier tiempo se conocen personas y sucesos interesantes y que cualquiera puede ser testigo de lo excepcional y maravilloso. Pero también estoy convencido, aunque no tanto como mi amigo, de que la obra de cada cual apenas existe mientras él exista.

Eusebio GARCIA  
LUENGO

## Premio "Leopoldo Alas" para libros de cuentos

Se convoca el certamen literario "Leopoldo Alas" para premiar el mejor libro de cuentos que tenga una extensión no superior a los 150 folios. El premio está dotado con 10.000 pesetas para el ganador y 2.500 para el finalista.

El plazo de admisión de originales —que habrán de enviarse por duplicado a la editorial Roca, Laforja, 138, Barcelona— termina el 31 de diciembre.

### CERTAMEN LITERARIO "VIRGEN DE LA MERCED"

BARCELONA. — El Ayuntamiento ha convocado el concurso de Prensa y Radio para las fiestas de la Merced de este año, premiando las mejores informaciones que se publiquen entre el primero de septiembre y el primero de octubre próximos.

Se establecen los siguientes premios:

Prensa: Un primer premio de 5.000 pesetas; segundo, de 2.500, y un tercero de 1.000 pesetas para publicaciones periodísticas barcelonésas. Otros tres premios de 5.000 pesetas 2.500 y 1.000 para las publicaciones de fuera de Barcelona, y otros tres premios de igual cuantía para colecciones de fotografías relativas a las fiestas, aparecidas en cualquier diario, semanario, revista u otra publicación de habla española, ya sea de Barcelona o fuera de ella.

En Radio se establecen tres premios de las mismas cuantías que los anteriores para la mejor emisión o serie de emisiones radiadas por cualquier estación local, y otros tres de la misma cantidad para emisoras de habla española de fuera de Barcelona.

**PREMIO AGRICOLA "AEDOS"**  
Por segunda vez se convoca el

Premio Agrícola "Aedos", para estimular la producción de originales sobre Agricultura y Zootecnia —en todas sus diversas y múltiples especialidades— que reúnan la base científica con la exposición práctica y de divulgación, bajo las siguientes características:

El Premio Agrícola "Aedos" está dotado con 20.000 pesetas. Los originales deberán ser inéditos y de una extensión mínima de 200 folios e irán acompañados de su correspondiente ilustración. Deberán remitirse por duplicado al Secretariado del premio, Consejo de Ciento, 391, Barcelona (9). El plazo de admisión finalizará el 31 de marzo de 1961.

### CONCURSO PERIODISTICO SOBRE GALICIA

LA CORUÑA. — El diario local "La Voz de Galicia", para honrar la memoria de su fundador, don Juan Fernández Latorre, ha organizado un concurso anual de periodismo, dotado con 10.000 pesetas, para premiar el mejor trabajo periodístico que exalte cualquier aspecto de Galicia, a través de la historia o de la actualidad.

Los artículos, que no deberán exceder de cuatro folios, a doble espacio, serán publicados en cualquier diario o revista nacionales o extranjeros, desde esta fecha hasta el primero de abril de 1961. Los trabajos serán admitidos en "La Voz de Galicia" hasta el 15 del indicado mes, y podrán ser firmados por el autor o con seudónimo. El fallo será dado a conocer anualmente el 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol y Día de Galicia. (Cifra.)

## CARTAS CRISTIANAS

# LA ASUNCION, CIFRA DE CULTURA

La cultura medieval contaba con la muerte, éste fue su secreto y su alto honor; de él arranca aquella su indiscutida peculiaridad. La cultura medieval, desde sus planos de arte a sus planos de costumbres, contaba siempre con la muerte, la barajaba, la integraba, la lucía como su más preciado galardón. Nuestra cultura, la que podemos decir arranca en su más fríscio origen de aquellos lustreros humanistas, es la cultura que no cuenta con la muerte, que la ignora o pretende ignorarla, que la destierra de sus cálculos y sus formas. La cultura sin muerte, por aquí su más exacta definición.

Queramos o no, porque somos modernos, participamos de este principio y empresa: prescindir de la muerte inteligentemente. A fin y al cabo, no carece de interés el viejo razonamiento: si la muerte es la carencia de la vida, ¿qué pinta la muerte a la hora en que queremos vivir? Pocos equívocos nos son más queridos que éste, pocos nos distancian más de los antepasados. Porque esto que somos hoy es una voluntad atroz de vivir como sea, entendiendo por vivir seguir tirando y aspirando por la tierra.

Y así se comprende que ellos, los que fueron, levantasen sobre datos venerados de la tradición y a golpes de espíritu y plegaria el extraordinario culto a la muerte y triunfo de María. La Asunción fue uno de los más característicos frutos de la piedad medieval. No había dogma, pero ya había más que sobreabundante amor para llegar incluso a la fiesta de precepto. Santa María y la muerte, para aquellos sencillos fieles, casaban bien, constituían dos hermosos términos de devoción, consolidada en la fiesta cumbre de agosto.

En cambio, fue precisa después la definición, fue precisa cuando ya el interés por la muerte había decrecido y casi desaparecido; fue preciso definir para asentarse sobre la fe lo que los antiguos asentaban sobre el amor. La definición del último dogma mariano viene a explicar mucho, no sólo de la Virgen, sino de sus hijos, los olvidadizos de la hermana muerte, los desenamorados de la casta

muerte, los empeñados en terminar con ella como obstáculo para nuestra cultura, tenazmente enredada en esta vida.

Y vino el dogma para algo más que para confirmar una creencia milenaria, vino para oponerse a una corriente que pretendía «matar la muerte», acabar con ella, construir un mundo tan mejor y tan terreno que nadie con la muerte contase y ella fuera perdiendo terreno e importancia. La proclamación del dogma era un aviso y cifra para una cultura nueva que fuese oponiéndose a la manifiesta cultura humanista, enemiga declarada de la muerte.

Porque se trataba de creer que no sólo hay salvación trascendente del alma, sino también de esta carne, al fin de cuentas, carne emparentada con la de María. El dogma de la Asunción venía como flecha bendita a dar dirección y sentido a la nueva cultura que debiera terminar con el ofuscado humanismo. Bendita hora aquella desde la cual ya no podemos dudar, ya no nos es lícito dudar; con la carne del Hijo triunfador está la carne de la Madre triunfadora de la muerte, no por olvido, sino por abrazo. Bendita aquella hora, que bien puede ser inicial y obertura de lo por venir nuevo, valiente, inmortal, glorioso.

Nuestra carne también, la muerte no es más que transmutación, que dormición, como decían los padres hablando de María. Temerla, ignorarla, prescindir de ella es necesidad, es cortar la flor del más humano jardín, es renunciar al triunfo, es cambiar la carne viva por la materia bruta. Asunción de la Madre que inicia el ascenso de los hijos, que les reconcilia con el sueño reparador y ganancioso donde los hombres dejan de vivir a medias para optar a la vida total, Asunción de la Madre que nos pertence a los espantados y cobardes hijos todavía vueltos a aquel primitivo estado de los más remotos hombres. Nueva cultura, sí, la que puede venir desde entonces oponiéndose a esta prosaica y achatada manera de vivir la vida sin esperanza, sin requiebros a la muerte, sin el soberano peso y solemnidad que da a la vida este bienaventurado recuerdo.

José María DE LLANOS, S. J.



# NOTAS AL LAZARILLO

**S**I hubiera que calificar de realista a nuestro Siglo de Oro, y si fuera necesario llamar costumbrista y naturalista a nuestro siglo XIX, tendríamos una bien pobre idea elemental de la novela española. Porque creemos que la novela es un nido de matices, esquinas, coincidencias y tonalidades que la misma gigantesca imaginación de nuestra literatura no sería capaz de abarcarlas todas y repartirlas.

Todos los héroes —el Lazarillo, callejero y pícaro— tienen un espíritu escondido bajo el sótano de una trampa. El Lazarillo conserva una característica peculiar; no hay realismo de calle en sus anécdotas, sino realismo de libros anteriores. El origen de la novela es libresco. Todos los héroes —Amadís, Lesián— pertenecen a un mundo original, pero que no es el de la realidad concreta. El mundo fantástico está creado exclusivamente para el héroe, pero no está preconcebido y acondicionado para él. El mundo realista de la novela española es a veces un mundo hostil. El Lazarillo está colocado por el autor sobre una tierra conocida, sobre una geografía detallada, pero, sin embargo, no hay realismo fundamental. No está, pues, el secreto del Lazarillo de Tormes ahí mismo, sino está en que el héroe ya —por una extraña invitación al dispare— es vulgar y archivulgar. Este es el éxito. Se ha dicho que el Lazarillo es un antihéroe porque en él se niegan todos los valores que exaltaban a la literatura caballeresca; en cierto sentido es verdad, pero no hay que olvidar que desde entonces héroe y antihéroe, locura y razón, fantasía y realidad, vulgaridad y honor, irán al mismo paso trabados y abrazados, orgullo y gloria de nuestra inconfundible literatura.

¿Hay ya costumbrismo en el Lazarillo? La picaresca es la novela del hombre. ¿Se puede escribir la novela del hombre en medio de una España floreciente y opulenta? Steimbeck lo ha hecho en la América rica; la novela picaresca del hombre en California. Pensamos también que la picaresca, saltándose el sentido del honor, refleja una liberación y una compensación en la sociedad de aquel tiempo, tan llena de honor, que se satisfacía seguramente de leer novelas al margen del honor.

El Lazarillo —estábamos con él por ser pieza clave en el ajedrez de la novela —es un producto revolucionario. Desde el episodio del buldero —tal vez uno de los más reformistas por la posición de Lutero, y que se ha comprobado está en Masuccio Salernitano—, hasta todas las situaciones que definen la posición del pícaro, guarda un estilo certero

y vivo. El estilo en que está escrito el *Lazarillo* no encaja dentro de los moldes estilísticos de la época; recordemos solamente el galante y elegante estilo de fray Antonio de Guevara —en «El Diálogo de la Lengua»—. En este Diálogo no se escribe en España ni para los españoles, ni siquiera se conoce bien a España, por lo tanto no tiene demasiada influencia en la vida literaria. El estilo de Valdés es un ideal de naturalidad, selección de léxico, de voces y de expresiones transparentes, recubiertas de una elegancia no afectada. También aparecía por aquel entonces un vena de prosa coloquial, llena de frescura, expresión directa y ruptura de nexos sintácticos: el «Corbacho» y, por otro lado, «La Celestina»: voluntad anticlásica, ímpetu romántico, quiebra de moldes.

En este sentido, pues, «El Lazarillo», repetimos, es producto revolucionario contra la corriente de la época. Hay una audacia tal en el autor al crear un tipo de ciego y de Lázaro, que casi pertenece al folclore, que entra —antihéroes atractivos— hasta la primera fila de nuestra literatura.

Con estos dos tipos habría que preguntarse ahora: ¿es muestra el Lazarillo de populatismo? Hay entre otras unas claras coincidencias: los refranes. Si hay escritores minoritarios, también existen escritores popularistas. «El Quijote» luego dará toda una «lengua» eterna de refranes en Sancho Panza. Los refranes y, en general, todo «El Lazarillo» está mucho más inclinado a la vivacidad que a la corrección.

¿Cómo un mozo de ciego, sin embargo, puede hablar de Penélope? Esto que se preguntó Hurtado de Palencia podría contestarse señalando que el empleo de este juego clásico en Lázaro no tenía la pedantería que hoy asombra y nos deja extrañados. Dentro, pues, del posible populismo hay oscuridades que entenebrecen la calificación de absoluto realismo. El tono socarrón, sentencioso, es un acierto, y en una continuación de la picaresca —«El Guzmán de Alfarache»— podremos ver que todas las insinuaciones de normalidad que conservaba Lázaro van desapareciendo en Guzmán, que todo es aventura y anécdota.

Se ha dicho que el Guzmán podría titularse la novela de la libertad. Pero más justo es considerarla la primera novela de tesis: con un estilo peculiar, sin el carácter classicista de los Valdés ni la brillantez de Guevara, sin los principios del barroquismo posterior y con una sintaxis condensada, con gran variedad de escenario, el héroe de Mateo Alemán tiene una peculiaridad que no tiene Lázaro: el héroe no se nos da desde el principio; no se nos descubre. El héroe está hecho para el ambiente, y no el ambiente para el héroe.

Como en aquel inmortal libro que vendrá luego, que avasallará todo a su paso y que figurará como la primera novela universal: «El Quijote». Del que lord Byron dijo que era el último de nuestros caballeros españoles que cierra una etapa de idealización y abre otra de escepticismo.

José Julio Perlado



# LITERATURA INFANTIL

(Notas, pensando en un libro posible)

¿CUANDO y dónde empieza la literatura infantil? ¿En qué instante antiguo un niño escuchó, por primera vez, una historia, una canción, un poema, creado exclusivamente para él? En un pueblo lejano, de incipiente cultura, una madre inventaría el relato —¿o sería la canción?— preciso para entretener a su hijo, tal vez para dormirle. Más tarde, aparecido el milagro de la escritura, queda inmortalizada en las inscripciones sánscritas, para sorpresa del arqueólogo, una literatura floreciente. En sánscrito hubieron de escribirse los primeros cuentos infantiles.

Però el relato es aire; no necesita de la piedra o el papel para perpetuarse. Volvamos a la escena primitiva: la madre cuenta una historia al hijo y empieza un largo proceso que vamos a llamar tradición. Aquella historia, probablemente, ha sido oída por nosotros, cuando niños: Alguien la escribió en sánscrito. Apareció en el «Mahabharata» y el «Sukasaptati». El infante Juan Manuel, que había leído el «Sendebad» y el «Calila e Dimna», la volvió a contar en su «Conde Lucanor». L. G. de labios de una campesina bretona, a la pluma de Carlos Perrault, «de l'Academie Française», y a las cuartillas de los hermanos Grimm, desde la voz de un cantor vagabundo, en Niederzwehren. La historia ha corrido mucho. Constantino Cabal la oyó en una aldea asturiana, junto a otras muchas. «Era la historia de una pobre niña a la que maltrataba su madrastra y la historia de un señor que asesinaba a todas sus mujeres, y la historia de un muchacho que se fue por el mundo en busca de aventuras...» Contaban las historias en una aldea asturiana, hablando en «bable». Y se decían los nombres en otros lugares: «Cenicenta», «Barba Azul», «Pulgarcito»... Los mismos que vio Verlaine:

«La Belle au Bois dormant. Cendrillon sommeillait.

Madame Barbe-Bleu? elle attendait ses frères:

Et le petit Poucet, loin de l'ogre si laid,

Se reposait sur l'herbe, en chantant des prières.

Se reposait sur l'herbe, en chantant des prières.  
 ¿De dónde vino el cuento, Señor? ¿De dónde vino? «Antes de establecerse en la India la raza aria, los camitas poblaban una vasta región que dio origen a muchos pueblos, como los indios y los egipcios. De ellos recibieron los arios, creadores de la literatura sánscrita, los temas de muchos de sus cuentos.» Esto escribe Carlos Eguía, y habla luego del «cuento-madre», «Los dos hermanos», precedente del mito sirio-fenicio de Adonis, del mito frigio de Atis, del mito helénico de Zagreus. Contaría el cuento si tuviese espacio. En Alemania —en Hesse— le cuentan todavía; Mailath le oyó en las llanuras húngaras, y Rambaud, en Rusia. Le saben también los campesinos franceses, los gitanos balcánicos, los «ragazzi» italianos. «No hay pueblo», dice Eguía, «ni literatura, ni religión, que no tenga algún tema, en sus leyendas o en sus cuentos, parecido al de «Los dos hermanos»! ¿Empieza, pues, en la India la historia?

A esos cuentos primitivos se les añadieron peripecias, se les añadieron personajes y se les dividió en infinitos cuentos: cillos. Unos eran breves relatos morales —las fábulas—, y fueron griegos, árabes, indios y chinos los que les lanzaron al mundo. Otros eran narraciones épicas —pasaban cosas, pasaban cosas, pasaban cosas—, y fueron los celtas los que les transmitieron hasta nosotros. Los celtas inventaron las hadas, los ogros y los gnomos.

los gnómos. Hablamos de las hadas. ¡Oh, las hadas! Lindas haditas rubias con la claridad de las walkyries y la sencillez de las pastoras. En el principio fueron nueve — como las musas, ¡qué sugerencia! — y, según Pomponio Mela, vivían en la isla de Sena; protegían a los navegantes, precedían el futuro, cantaban, tomaban apariencia de pájaros, curaban a los enfermos. De estas nueve hadas habla el caballero Geoffroy de Monmouth, que vivió allá por el siglo noveno, en su «Vida de Merlín», y, en el ciclo del Rey Arturo, el buen rey de los buenos amigos — tan parecido al jocosos «Bon roi Dagobert», que se ponía los pantalones del revés —, fue trasladado por los bardos a la isla Afortunada, en la que nueve bellísimas muchachas a la isla heroicas heridas. ¡Oh, las hadas, las hadas! ¿Sabían ustedes que son francesas? Jean de Trigon nos habla de «muchas familias bretonas que pretenden descender de las hadas que bordaron la capa de Erec, hijo del rey Lac, y enseñaron el arte de la magia a Merlin, escondido en la fronda del bosque de Brocelia». ¿Y Melusina, «toute française qu'elle était»?

Los ogros son harina de un costal menos hermoso. Nace el mito en el tiempo del horror. Cuando los normandos obligaban a sumar en la letanía la exclamación angustiosa: «De furor normandorum, liberatos, Domine», y asolaban las costas del Norte; los caballeros magyares, que habían llegado a Europa, tal vez, con Tamerlán o Gengis-Khan, galopaban por las tierras alemanas, el norte de Italia y el este francés, con la antorcha y la lanza como banderas. El dato me lo da Trigon: A estos húngaros se les llamaba «oigours» en el siglo XI, y poco después, en lengua romana, el vocablo se transforma en «ogres».

Los gnomos —esto lo sabe todo el mundo— son mineros. Mineros los Nibelungos, del «Sigfrido», que guardan su tesoro en el fondo de la tierra, y de lo que se acuerda Bécquer al hablar del Moncayo; mineros los siete cortesanos de Blanca-Nieves; minero el famoso Rumpelstiltschen alemán, que en Es-ti-vas simbolizan la paña llamamos «el enano Sarsirín». Los gnomos simbolizan la tierra, la naturaleza. Ye escribi en una ocasión que hay gnomos in-vernales —como los de Blanca-Nieves—, estivales —como el hom-bravoso Puck, de Shakespeare—, de primavera —como los bré-tillo que juzga a Nils Helgersson— y de otoño —como los dramáticos Nibelungos, cuyo rey, el malévolo Anduary, toma-ba, cuando Quería, apariencia de sollo—. ¿Y el vez herreros? — for-

Hadas, ogros y gnomos —mineros, ¿tal vez herreros?— forman la teología rudimentaria de los niños. En torno al misterio se urde la tapisanda, la aventura. Pero, poco a poco, los personajes se humanizan: surge el niño como protagonista. Nils Holgersson, Peter-Pan, Alicia, Marcelino... Hablaremos de ellos.

Eclipse Mellizo

# Felipe Mellizo



VOY andando las Vegas, de Mérida a Badajoz. El camino que llevo, fue Vía de Roma. Viejos nombres lo atestiguan: Puebla de la Calzada, por ejemplo. Yo en busca de otros nombres, y otras pueblas, si en lugar de Notas de viaje hiciera aquí un artículo, al modo clásico, titularía:

"HA NACIDO UN PUEBLECITO"

O diez. O quince... Veintitantos pueblecitos. Cuento los enteramente nuevos, orilla del Guadiana, y en las Vegas Altas se me agrupan, como por familias, por la sola fuerza de sus nombres: pueblos recientes, con apellido —Pizarro, Hernán Cortés, Valdivia, Alonso de Ojeda— de conquistadores.

En una dehesa de la Encomienda Nueva se asienta Valdivia, el mayor de los pueblos creados en España, así, de repente, para colonizar un paisaje; como vestigios, para la nostalgia, en la Plaza Mayor de Valdivia se han mantenido, se miman, unas encinas poderosas. Hay en Valdivia calles que se llaman de la Retama, del Berro, de la Encomienda, del Cincho...

Todo esto era encinar boscoso; tupido, poco en frutos, alfombrado de hojarasca. Pero la dehesa ha matado al encinar; lo han expoliado las talas, el fuego, la oveja, la lagarta... En estas tierras arraiga, en término de Almendral, la mayor encina del mundo. Seiscientos mil hectáreas de encina pueblan el monte de Badajoz; otras cincuenta mil hectáreas de alcornoque rojo, corchero pintan la raya, melancólica de tórtolas y de saudade, que mira a Portugal.

Y ahora, estos pueblos! Con su toponimia de botánica: Torviscal; o de situación: Entreríos; o memoria de extremeños egregios: Zurbarán, Donoso Cortés; o significativa de la constante colonizadora: Conquista del Guadiana... Catálogo de pueblos en función de estos ríos menores: Rucas, Gargálgas, Búrdalo, Guadiana del Caudillo, Gévora del Caudillo, Guadajira, Alcazaba...

Guadiana del Caudillo, en las Vegas Bajas, de Montijo a Badajoz, ha estrenado una blanca estación de ferrocarril; ha instalado factoría de lino; ha entronizado a la extremeñísima Virgen de la Soledad; entre las casas, de chimeneas colosales, un vendedor de cal calleja con su espuerta a la espalda, en la garganta el pregón:

Cal blaaanca... Y morena,  
p'al jumeru.

LA CALZADA DEL OESTE

Podría marcarse el camino con este indicador: Calzada Blanca. Blanco es el caserío a donde acabo de llegar, y primero de los poblados en las Vegas. Su nombre, Valdelacalzada; gustaría de pronunciarlo así: Val de la Calzada. Se trabaja en los accesos de la puebla; faltar, todavía...

Faltan ejidos, por ejemplo; habrá que asentar el firme, tirar bien los caminos. Las excavadoras van abriéndolos, pero en el barro. Unas rojas, amarillas otras, niveladoras con patente de Illinois, de mandos eléctricos, autónomas, allanan la campiña en medio de la cual, recortado y redondo, como un fruto, se cuaja el caserío.

Entre Lobón y Montijo, las Vegas me dan estas medidas: una legua de ancho; en los cuarenta y cinco kilómetros que las alargan de La Garrovilla a Badajoz, las aguas descienden treinta metros: el 0,5 por 1.000; propicias al encharque; turbias del fino cieno, sin fuerzas ni para llevarse los arrastres del valle.

Son tierras de Lusitanidad. En los cercados maniobran carruseles y traillas; ingenios que se rotulan con sus nombres de origen: Capertillar, Tournapull, Tournadezer, Lettoneau; equipo de tractores... Sigo, ribereño del Guadiana, todavía un poco más cerca de Mérida que de Badajoz.

# Notas para una Antología del Guadiana

por PEDRO DE LORENZO

Por el camino, a un lado, a otro lado, hojas de labranza en las que, al arado celta, dan réplica las roturadoras y avanzan sobre este hispánico *Far-West*. Junto a la yunta de vacas retintas, de labor, he visto una yegua poney. Aguas lentas del Guadiana se han extendido por una red de acequias, desagües y caminos; hay caminos de zona, caminos de canal, caminos de servicio; albea el algodón en flor; se parcelan plantaciones de tónico: tabaco, maíces, pimienta, cáñamo... A la vista de Montijo se cruzan viejos trenes: unos llegan de Portugal, salen otros de España.

Sobre el río, en la otra orilla, Lobón es un mirador que domina las Vegas; al Este se columbra Mérida; al Poniente, se oculta Badajoz. Barrancas de eucaliptos; chopos de fronda clara, se agarran a la humedad, bajan a la ribera.

La tierra es un asperón rojizo; alto el cielo, destellante; como esculpido en la cruda luz verdosa, se recorta un caeto; se abrasan las chumbas de ancha carnosa pala y fruto de cálidas tintas, del rojo al amarillo azafrán; feroz, la pita se yergue recia de planta, lindera.

VISTA GENERAL

Y es como si hubiere la dicha de historiar un pueblecito sin historia; todavía sin historia; describir esa pequeña vida, acabada, pero de creación reciente, casi por estrenar. Quizá en las letras, ni los dorados tiempos conocieran parecida ocasión: atestiguar el nacimiento de un pueblecito... Pensado y hecho; como de un golpe; ladrillo, tapia, y cuatrocientas viviendas.

Entraré. Estoy en la plaza; tras una rápida tormenta, ha levantado; lavada, límpida, la tarde, pinta un cielo de cobalto purísimo. Hay en la plaza lujo de soportales; iglesia de esquina; en la torre, en el reloj, dos esferas todavía una marca las 12,35; por la otra esfera son las cuatro y veinte. Bajo las ventanas del campanario, en el cuerpo de la torre, de cara a la plaza, se abre un balconcillo; el barandal es de hierro y más que balcon de iglesia, o de casa, parece un palco de toros.

Jóvenes árboles enraizan para arropamiento de la carretera, cercana, aún por cimentar; en las cunetas, la grava se amantona; machaca el picapedrero de gafas de alambre y martillo de cabeza mínima, de estirado mango.

Campos de pueblo, encharcados, llanos; fieles al destino de un río, como Guadiana, con leyendas de Ruidera: "lagunas de la Calzada", se diría...

Lo son, pero de adobe; arcilloso barrizal, compacto. Las casas, de ladrillo; tierra cocida; sólo que jalbegadas, albísimas de arriba abajo, sus caras recién fregadas a la manera de Badajoz: ese blanqueo que tan gratamente sorprendiera al antojadizo Mariano José de Larra.

Rafaguean los huecos encristalados; novedad, insólita, en un pueblo de tres mil extremeños. Costosamente, los vidrios vienen de la capital, lejana. En las antiguas casas, oscuras, la vidriera se alambra; se la protegía del burrillo desmandado, o la pedrea de muchachos de medio pelo.

Están para inaugurarse los edificios colectivos, aquellos que, donosamente, se cataloga-

rían en "salas de fiestas": casino, teatro, baile. Sentida ausencia, la del baile; el casino, todavía... Aunque el extremeño es hombre de casino; pero se las arregla en casas más o menos particulares: mostrador al zaguan, y dos o tres mesas para una botellita, el café, la partida...

LA CASA

Me he asomado. Catorce metros de fachada, treinta de fondo. La vivienda es, a dos plantas; en los bajos, entrando, a la mano izquierda, hay un dormitorio; a la derecha, el pasillo, con ventana a la calle; tras esa ventana, al interior, se extiende la pieza más importante: la cocina; ocupa media casa; tiene luces al corral; siguiendo a la cocina, viene otro dormitorio; entre la cocina y el dormitorio, se levanta la escalera.

Bajo, su caja, un pasillito comunica vivienda y corral. Claro que me asomo: veinticinco metros hasta la cancela, aquí otra calle. En un rincón se alza, tejada a dos aguas, la dependencia agrícola; unas gallinas picotean de la puerta del granero a la puerta de la cuadra.

Me vuelvo, y ya subo a la otra planta de la casa: dormitorios a ambos lados; una galería, de antepecho, sobre la calle; la correspondencia de habitaciones con los bajos, se interrumpe: ha surgido la inmensa, fastuosa, blanquísima chimenea que aploma la casa y es propiamente, a caballo en el tejado, rojo y nuevo, una torre, señora de los cielos, y de su trocito de calle, y toda la recoleta explanada del corral.

DESARRAIGADOS

Tabernas hay cuatro; vinos de Calamonte y de la Puebla, dorados, con su tapa de aceitunas de la cosecha: machadas; al ajo; tempranas, aceitunas recias, amargas, rugosas, caídas del viento.

Huyendo la cuadrícula, para más pueblo, las calles se retuercen. El plano de Gévora del Caudillo reproduce la silueta de un avión; maravillas de gracia y de nobleza se conciertan en las iglesias nuevas, las fuentes mayores, las farolas... Hablo de lo que tengo ante los ojos: Valdelacalzada.

Unos letreros que dicen: calle de la Puebla; calles de Montijo, de la Calzada, la Estrella, Donoso; también hay plaza de Montijo, y plaza de San José; cierran el casco las rondas —Ronda de Poniente—, a la vieja usanza. Y sigue: calles del Agua, de la Vara, de la Luna...

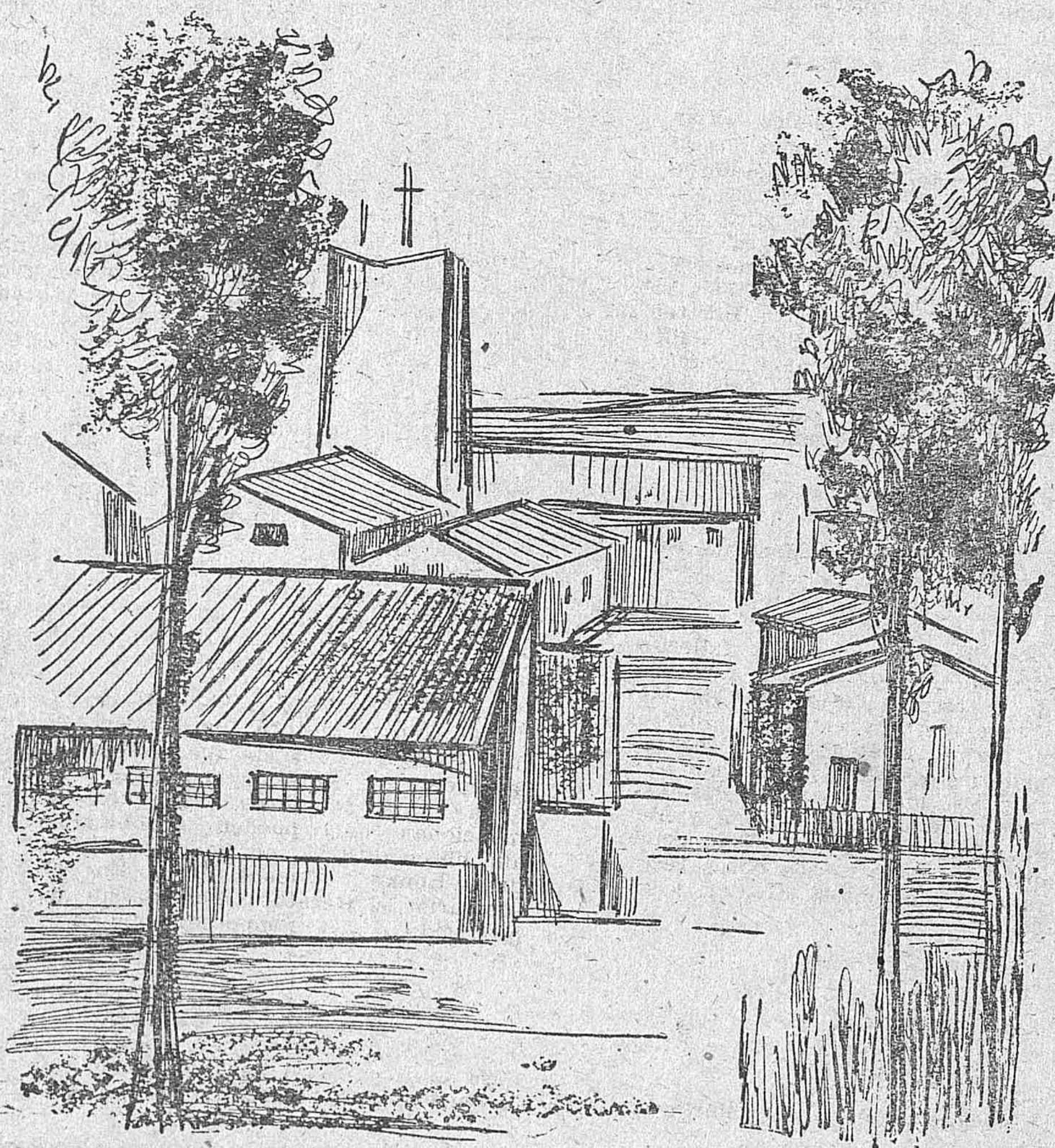
Generosamente anchas, llanas, como de población que se expande sobre lo que fue vega de encinas, alta pastoría; en los alrededores, podrá ver algún tronco descujado, las milenarias raíces al aire, torturadas, renegridas.

Problemas, ya lo creo. Las contratas devengan en Madrid; cada quince días el pagador se acerca al pueblo, abre la caja y derrama la alegría del jornal. A veces, en Madrid, las cosas van despacio. Los expedientes de excavaciones de Mérida, por ejemplo, a veces duermen. Hay quince días de veinte, de veinticinco días. Hay un Monte de Piedad en el blanco pueblo nuevo.

¿Cementerio? He aquí una tierra sin muertos. Se los llevan a la cabeza del Municipio: Badajoz; viene la furgoneta y se los lleva. Ya tiene Valdelacalzada camposanto, bendecido, pero las ordenanzas no consienten sembrar en ese campo los muertos de la puebla. El término de Badajoz es el más amplio de la Patria; en jurisdicción de Badajoz, a treinta kilómetros, los habitantes de Valdelacalzada son vecinos de la capital, distrito 6.º, barriada de la Estación.

Proceden, estos hombres, de la Siberia extremeña, de la Serena, de alcornoques del Oeste, o las sierras del Sur... Han emigrado, y los ha traído aquí acaso el descontento, quizá el atavismo, quizá un germen de conquistador. No hay paradoja: el desarraigado es fuerte, es el trasplantable.

Para arraigar, el trasplante exige su tempero. Sin la sombra de los mayores, este mosaico de geografías está pidiendo tierra que le sea propia; es decir: su semilla de muertos; la muerte, que une; la muerte que sujeta: la difícil muerte.





# BIOGRAFIA DE LA NOVELA ESPAÑOLA DESDE 1936

Por Leopoldo Rodríguez Alcalde

## IO.-LAS NOVELAS DE LA GUERRA ESPAÑOLA

OR supuesto, entre los temas que han tentado con impetu a los novelistas españoles no podían faltar los inmediatos choques, sangrientos e imborrables, que nuestras generaciones han vivido. La experiencia de la División Azul, con su lección de heroísmo y de hombría, encontró numerosos y afortunados glosadores que a la concisión y belleza literarias unían la emoción de lo vivido. Escritos siempre por ex combatientes, testigos de mayor excepción, que con estos libros demostraron o reafirmaron su personalidad artística, es a veces difícil delimitar cumplidamente dónde termina el documento y dónde comienza la novela. En algunos casos —Embajadores en el infierno, «Rusia no es cuestión de un día», «Canción de invierno en el Este»—, la respuesta es bien clara: trátase de memorias y no de invenciones, aunque lo que cuentan pueda ser más apasionante y conmovedor que los capítulos de la mejor novela. En otras ocasiones, todas bien estimables literariamente, como «Algunos no hemos muerto», de García Ydigoras; «División 250», de Tomás Salvador; «Ida y vuelta», de Hernández Navarro, la indudable vivencia autobiográfica se airea con el pintoresco acento de la crónica novelada, siempre fiel a la sobria y terrible realidad de los hechos, y al espíritu caballeresco —nuestro eterno y amado Quijote!—, que animó una auténtica gesta, más digna de ser aprendida por los jóvenes que ciertas lecciones de diferencia y desaliento.

Mucho más numerosas han sido las novelas forjadas al fuego de la guerra española: dentro y fuera de España se han multiplicado los relatos inspirados en la dolorosa contienda, y escritores de fama universal han bordado el tema con más éxito que acierto. Hasta ahora hemos de reconocer que, aun admitiendo las cualidades artísticas, soberbias a veces, de muchos de estos libros, está por escribir la verdadera gran novela de la guerra española. Y no se ha podido componer hasta hoy, porque para que una novela de este género adquiriese la necesaria grandeza es absolutamente precisa la conjunción de la altura literaria (acorde con la trágica gran-

deza del tema), con la imparcialidad imprescindible para no falsear radicalmente la compleja y áspera realidad de los históricos acontecimientos. Y no es preciso aclarar que si la primera está presente en más de una novela de la guerra española, la segunda brilla siempre por su ausencia; lo que no puede extrañarnos, pues cada cual volcó en la caldera del conflicto su alma, y sería exigir demasiado que manifestasen objetividad de historiador remoto al evocar los episodios que tan íntimamente vivieron; y así resulta cada vez más difícil la posibilidad de una gran novela de la Guerra española, pues la frialdad que aporta el paso del tiempo no es tampoco elemento aconsejable para la crónica ardiente que aquella lucha requiere.

La mayor popularidad en el extranjero ha correspondido a «La forja de un rebelde», de Arturo Barea, que no ha desperdiciado en su propia patria tantas admiraciones. Barea carece de imaginación creadora, y no siempre la suple con sus agudas facultades de cronista: si el cuadro aspero, barroquero, penetrante por su violento realismo, del primer tomo de «La forja», puede a veces calificarse de obra maestra, los vastos «reportajes» de la guerra de África y del Madrid en guerra que integran el segundo y tercer volumen son atrozmente grises y pesados, sin garbo anecdótico ni aliento épico; la veracidad de muchos detalles contrasta con la escasa sinceridad de otros, y el conjunto, que pudo ser inte-

resantísimo, magistral, se hunde en el relato desangelado de acontecimientos en cuya sangrienta grandeza no ha penetrado el escritor, autor, años después, de «La raíz rota», novela que bien merece el título de esperpento, y no precisamente en el sentido de Valle Inclán: un «testimonio» escrito de oídas, tan radicalmente falso como el concepto, agrio y amargado, de las cosas de España, que el propio Barea expone en su desventurado ensayo «García Lorca, el poeta y su pueblo». Una mezcla de rencor y frialdad cuarteada el aliento de quien pudo ser, por el acelerado pulso con que captaba la realidad, cronista interesantísimo de un momento crucial de nuestra historia.

«El rey y la reina», de Ramón Sender, que tiene por fondo el panorama del Madrid sitiado, no convence con el idilio demasiado artificioso de la duquesa y el miliciano; y encontramos bastante más calor vital en el dramático y turbulento «Campo de sangre» de Max Aub. Otras novelas publicadas por escritores españoles en el destierro, vense también demasiado lastreadas por prejuicios y desenfoques, hasta perder a veces toda consistencia, aun contando con la legítima categoría intelectual de casi todos sus autores.

Entre las novelas publicadas en España hay bastantes sin interés, circunstanciales, melodramáticas o declamatorias. Aparte de «Madrid, de Corte a cheka», que para mí conserva su rango de obra maestra y de

crónica inapreciable, pocos títulos podrían citarse sin añadir reservas. Entre los más aceptables situaría «Con la muerte al hombro», de José Luis Castillo Puche, primer paso afortunado de un novelista desigual, pero noblemente ambicioso, que en «El vengador» o en «Hicieron partes» se preocupa de vitales problemas con cálida maestría. Y no olvido tampoco «Monte de Sancha», de Mercedes Fómica, bello y doloroso cuadro de la sociedad malagueña en trance de muerte y del estallido popular, con su secuela de desmanes: «Las lomas tienen espigas», de Domingo Manfredi, y, sobre todos, un libro que quizá por aparecer en momentos poco propicios, o porque el gran público rehuyese su alucinante dramatismo, no obtuvo la atención que merecía: «Chekas de Madrid», de Tomás Borrás, frenético conjunto de desmanes, visión febril de una ciudad acogida por el terror, con la cadena de violencias, mezquindades, heroísmos, persecuciones e inconsciencias; había episodios demasiado literarios, y el ambiente de polvo y sangre llega a sofocar en muchas páginas, pero es indudable que Tomás Borrás alcanzó con este trágico libro plena significación de novelista.

Con todo, más que la crónica de las atrocidades que acarreo la contienda civil, yo suelo estimar, como ya advertí, la no frecuente pintura de la vida cotidiana, que, fatalmente, lógicamente, se desarrollaba paralela a los odios, al hambre, a los asesinatos y a los bombardeos, con la repercusión que los acontecimientos estrepitosos producían en las humildes existencias que hasta entonces permanecieron tranquilas. Algunas novelas reflejaron con acierto este pequeño mundo, plácido y turbado a la vez, y entre ellas recuerdo «Bienaventurados los que aman», de Ricardo Fernández de la Reguera. «Algo muere cada día», de Susana March, y algunas páginas ya citadas de «El fulgor y la sangre», de Ignacio Aldecoa. Tal vez en algún libro similar a estos hallamos en su vida la más íntima palpación, ya que no la más lúgubre grandeza, de la convulsión que padeció España.

DOS meses antes de su muerte, Alfonso Reyes grabó en cinta magnetofónica sus obras «Visión de Anahuac» y «Ifigenia cruel», completas ambas. Ahora la Universidad de Méjico inicia, editando estas grabaciones, su serie «La voz viva de Méjico», con una presentación y técnica admirables. La edición de libros en grabaciones gana terreno en todas las partes del mundo y hay que meditar sobre este avance de la literatura para oír, frente a la literatura para leer... No se puede hablar de prisa en el lector, porque los discos duran más que la lectura y además son notablemente más caros. Pero el fenómeno, en progresión, ahí está.

GIORGI Lukacs sigue ganándose los anatemas de los comunistas. En su obra «Representación presente del realismo crítico» descubre curiosas afinidades entre «decadentismo» y «naturalismo» y hace un ataque a fondo sobre el realismo socialista, alzando ante él como formas de expresión estética el realismo crítico. El romanticismo revolucionario no queda mejor parado. No es de extrañar la enemiga que las autoridades húngaras le dedican en todas las ocasiones.

MARCEL Aymé no tiene precisamente amabilidad hacia la «nouvelle vague». Más aún, no la tiene hacia nada que signifique juventud. Hace pocos días alguien intentó sondear su opinión y la respuesta no dejó lugar a ninguna clase de duda: «La juventud no existe. Sólo entre los treinta y los cincuenta años las personas, cuando valen para ello, pueden cambiar la faz del mundo.»

LA «Crítica de la razón dialéctica» de Sartre es, como todo el mundo, un apasionado intento de conciliar existencialismo y marxismo. Pero lo curioso es que todo se basa en una consideración de la circunstancia que está tomada tan directamente de Ortega, que sin nuestro filósofo no habría dialéctica sartriana posible. Por primera vez, para Sartre, la economía no



es un factor determinante, sino sólo condicionante. Sartre ha intentado hacer con el marxismo y el existencialismo algo parecido a lo que Descartes hizo con la realidad existente y la matemática. Según Merleau-Ponty lo que no ha conseguido es liberarse del fetichismo de un «Humanismo nuevo» basado en el proletariado.

A los ya tradicionales «Viareggio», que se otorgan todos los años, se añade a éste un nuevo dotado con medio millón de liras para el mejor artículo periodístico que relate los días de la última posguerra en Italia. El Jurado de todos los premios ya ha sido nombrado, y vemos en él a Antoninelli, Baldini, Bigiaretti, Bomtempelli, Conti, Debenedetti, Flora, Gallo, Jahier, Montale, Pampaloni, Paone, Pozzi, Ravegnani, Repaci, Salsa, Shaffini, Tita Rosa, Ungaretti, Valeri, Zavattini y Leone Sbrana.

CLARO está que Massimo Bontempelli, que figura en la lista anterior, no podrá ya ser jurado de ningún premio, ya que a última hora nos llega la noticia de su fallecimiento. Era uno de los últimos supervivientes de la escuela futurista. Con Marinetti, Malaparte y el pintor Gino Severini había colaborado en los famosos manifiestos futuristas y en la revista «900», donde aparecían los textos de Joyce, Gómez de la Serna y Mac Orlán. Tenía en la actualidad ochenta y dos años y entre sus obras recordaremos su inolvidable «Gentes de la época».

EL Premio Hebel, que conmemora el recuerdo del poeta Johan Peter Hebel, ha sido este año para un filósofo. Y nada menos que para Martin Heidegger, quien al recibirlo ha sub-

rayado los estrechos lazos que hay entre su pensamiento y filosofía del poeta.

OTRO premio alemán, el Heinrich-Stahl, que otorga la Comunidad Judía de Berlín, ha sido para el novelista Hanz Scholz, autor de «En las verdes orillas del Spreo».

EL Círculo de Estudios Poéticos Celas y Vikingos ha tenido su reunión anual en el Mont Saint-Michel. La reunión estuvo dedicada en su parte literaria al poeta finlandés Edith Södergran. Asistieron delegados franceses, daneses y finlandeses.

AHORA es François Sagan la que ha volado hacia Cuba invitada por Fidel Castro para alabar, a su vez, al castrismo en una serie de reportajes a su vuelta. Ya va siendo demasiado «engagement» el de los escritores «engagés».

MELBOURNE se ha convertido en un centro cultural de primer orden. Baste el índice de que existen en la ciudad seis librerías dedicadas sólo a la venta de libros extranjeros y mencionar que pueden encontrarse allí libros difíciles de hallar en Londres, Roma o Buenos Aires. Por el contrario, la literatura indígena no ha producido esta temporada ninguna obra cumbre siendo lo más destacado una obra teatral, «Reedy River», que no pasa de ser un drama rural al estilo de los de principios de siglo en Europa. Cosa curiosa, en un país de cara al futuro, la literatura suele ser de evocación del pasado.

ALEXANDRA Tolstoi, la hija más pequeña de León Tolstoi y en tiempos su secretaria, acaba de aparecer en la televisión WPIX de Nueva York como comentarista literaria.

UN libro estremecedor acaba de aparecer en Munich debido a la pluma del escritor católico Wilfrid Daim. «Totaler Weltuntergang», es decir, «Destrucción total del Universo». Para Daim, partiendo del «instinto de muerte» freudiano, el hombre es perfectamente capaz de aplicar la energía atómica para destruir el Universo. Este impulso de destrucción actúa en todo hombre y puede conducir a la muerte atómica de la humanidad. Tal suicidio colectivo vendría a coincidir con el juicio final.

LA crítica neoyorquina se ocupa ampliamente de la segunda exposición de artistas contemporáneos españoles en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Esta vez la impresión causada ha sido aún mayor que en el Guggenheim. Sobre todo Tapies, Muñoz y Cuixart y, naturalmente, Oteiza, han producido un impacto definitivo en los conocedores norteamericanos. John Canaday dedica a esta nueva pintura española casi media página del «New York Times».

LA producción literaria en Suecia alcanzó en un año a 5.959 títulos. Sin embargo, de todos ellos sólo 524 son originales literarios de autores suecos. El libro del año ha sido «Ultima carta a Suecia», de Vilhelm Moberg, del que se han vendido 130.000 ejemplares.

EL XXXI Congreso Internacional de los Pen Clubs tiene lugar estos días en Río de Janeiro. Es el segundo que se celebra en América, ya que el primero correspondió a Buenos Aires en 1936. El tema del Congreso será «Apreciación mutua de las culturas de Oriente y Occidente».

José BUGEDA



# LOS DIMINUTIVOS CASTELLANOS

TENGO un amigo que, al quedar suspenso algún momento cuando teclea sus informaciones sentado ante la máquina de escribir, siempre alza la vista al cielo y exclama esta frase: «Bendito seas, Dios, que nos diste los adjetivos.» Y como si con ello recibiera la inspiración que minutos antes le faltaba, prosigue su escritura con un frenesi inusitado.

Sin embargo, respecto al idioma nuestro, la bendición alcanza a Dios más por los diminutivos que por otra cosa. Que nuestro castellano es de las lenguas más ricas en eso de añadir sufijos y no palabras inseparables a la hora de reducir el sentido de una expresión, es algo bien sabido. El diminutivo forma parte de nuestra lengua en tal manera que incluso ciertos sufijos determinan en quien los dice y usa su procedencia regional. Basta pensar en el *ño gallego*, el *in asturiano*, el casi despectivo *uco* de los montañeses, el *tru* (*chu*, en nuestra prosodia) de los vascos, el *ico* de aragoneses, granadinos o murcianos, el *illo* andaluz.

Hay veces que el diminutivo se disminuye más y más a fuerza de sucesivos sufijos. Hay un usual ejemplo con la palabra plaza: *placita*, *placilla*, *plazuela*, *plazoleta*, *plazoletilla*. Nada menos que tres grados sucesivos hasta minimizar la palabra. Y todo esto sin que deje de ser una palabra única, sin hacer uso de expresiones más complicadas. Quienes tratan de hacer ciencia con las experiencias publicitarias, hablan del uso del superlativo en *ismo* y sus mejores resultados frente al superlativo

fabricado con el *muy*. *Estupendísimo* denota mayor excelencia que *muy estupendo*, dicen ellos.

Igual sucede, en otro aspecto, con el diminutivo. Sin contar que, en ocasiones, en castellano, tiene otro sentido la expresión compuesta que el vocablo disminuido. Así, *hombre pequeño* denota distinta cosa que *hombrecito*, igual que *hombrecito* no es *hombrecillo* tampoco. Y a la hora de historiar sobre los diminutivos, es preciso estar al hecho de que la moda sobre los mismos ha cambiado con el tiempo. En la «Vida de don Gregorio Guadaña», una de nuestras novelas picarescas, el protagonista dice así: «Cuando niño me llamaban Gregorico, cuando muchacho Gregorillo y cuando hombre Gregorio.» Su lectura hace comprender que, otro tiempo, el diminutivo *ico* era usado bien distintamente que el *illo*.

En poesías castellanas se encuentran numerosos ejemplos del valor poético del diminutivo. Son, sin embargo, casos aislados. Hay que acudir a un poeta, aunque andaluz, de lengua árabe, el popular Ibn Quzmán, para descubrir el encanto poético de la expresión disminuida. Es famoso el *zéjel* de los diminutivos que compusiera, hace siglos, aquel juglar cordobés, cuyos versos finales contienen una gran belleza: «Dios haga de ti y de mí en una casa vacía un *hacecillo* de rosas.»

El diminutivo tiene entre nosotros numerosos usos. En el caso de Quzmán no es propiamente el de disminuir, sino el de intimizar. Otras veces, por puro contraste, el

diminutivo sólo pretende superlativizar la expresión, como en los casos en que se usan gerundios o participios: *andandito*, *callandito*, por más que *andando*, más que *callando*, de prisa, en sumo silencio. El lenguaje popular es claro y preciso en estos usos.

Porque no sólo se usan sufijos de disminución con el sustantivo y el adjetivo, sino con casi todas las partes de la oración. Hay, como vimos, diminutivos de verbo, ya gerundio, ya participio. Y también de adverbio, como el *delantito* o el *ahorita* y *ahoritica* famosos de los sudamericanos, el *poquito*, *abajito*, *arribita* y tantos otros.

La poesía popular es pródiga en el uso del diminutivo. El disminuir una expresión acentúa siempre la ternura de la relación afectiva: «*pues me la han tomado moros—mañanica de Santi Juanes*»; «*vido estar sus dos hijicos—en la cama do dormían*»; «*do todas las aveceñas—van buscar consolación*», —si no es la *torolica* —que está viuda y con dolor».

Cada región, por esas razones que los filólogos explican, usan normalmente un diminutivo suyo tradicional. Esto lo saben bien los autores de comedias que, al introducir en escena un personaje, saben localizarlo ante el público con un especial sufijo dicho a tiempo. Basta ello para que el público conozca de dónde es el personaje y ría de antemano pensando sus reacciones futuras en el escenario.

Antonio Gómez Alfaro

## LOS PAPELES

MANUEL MUÑOZ CORTÉS

### PERIODISMO Y LITERATURA

EL análisis social de la literatura, tan poco desarrollado con respecto a la española, puede realizarse observando los modos de comunicación del autor y del público. Hauser, en su «Historia social de la Literatura y el Arte» (editada por Guadarrama), cita una opinión de Jules Champfleury en la cual se afirma que la conexión de la literatura con la Prensa diaria tuvo en el siglo XIX un efecto tan revolucionario como la aplicación del vapor a los usos industriales; toda la producción literaria cambia su carácter. Hauser aplica esta idea sobre todo a la evolución estructural de la novela. Y hay que lamentar el desconocimiento que demuestra de los hechos literarios españoles de la época moderna. El nombre de Galdós está ausente; su obra, sin embargo, puede ilustrar de manera ejemplar cualquier estudio de sociología de la Literatura. Precisamente las circunstancias políticas de la mitad del XIX español van a influir también en la nueva construcción de géneros y de maneras de escribir. También sucede esto con los géneros de pensamiento y muy especialmente para el ensayo contemporáneo español.

### EL CASO DE AZORIN

En una breve estancia en Madrid, entre dos cursos de extranjeros, he de comenzar la preparación de las lecciones que sobre el tema «El año 1902 en la literatura española» tendré que desarrollar en octubre en la Sorbona. La lectura de periódicos y revistas de un momento determinado es tarea muy conveniente para intentar resucitar o evocar una atmósfera determinada. Es muy distinto, y lo tengo muy comprobado, leer los artículos —breves o largos— de un autor en el *receptáculo* de sus «Obras», selectas o completas, y verlos en un conjunto que delimita verdaderamente un «contexto» complejo y cuyo análisis me gustaría saber hacer, si es que hay métodos sociológicos para ello. Leo las páginas de «El Globo»; de pronto aparecen unos editoriales cuya sintaxis es muy distinta de la que domina en el resto del número en que están. Distinta la sintaxis, el estilo y la escritura, es decir, la articulación de motivos y temas. Hay en uno de esos editoriales una ejemplificación de la fantasía heroica de la España del siglo XVI, a base de la escena en que el «Hidalgo del Lazarillo» habla de su espada. Y este motivo que ahí se entronca con la crítica de la actualidad política reaparece insistentemente en la obra de Azorin, pues creo que era el autor del editorial. No está recogido en las obras seleccionadas para distintas colecciones. Observamos, pues, cómo un motivo se conforma de manera distinta según el nivel y modo de comunicación.

### INFLUENCIA PERSONAL

Quise después documentarme mejor, y en una entrevista con el querido maestro, le pregunté sobre sus recuerdos de 1902. No sabía con exactitud si ese editorial era suyo o no. Le hablé del estilo, y me dijo que la cuestión del estilo había sido entonces y ahora su preocupación. Le pregunté por sus lecturas en aquellos años. Y me dijo «los místicos». Azorin era el editorialista de «El Globo». Me enseñó las notas que tomaba por entonces; eran minuciosos apuntes escritos en amplias hojas con letra grande sobre la vida en los conventos. La prosa de los místicos se hacía después editorial inmediato. ¿Influía el periodismo, influía Santa Teresa?

dir a descoyuntadas expresiones, a la despoetización del verbo, a la anulación de lo eterno poético, de ese «no sé qué que quedan balbuciendo» desde San Juan de la Cruz, para que junto al «álamo blanco», el «arroyo claro», la «pradera verde», suene el grave bordón —¿no lo sabe la taranta?— de la protesta noblemente erigida. Yo no sé si es posible que un verso pueda parar a un hombre en medio de la calle; digo un verso, que, con todo el contenido social que se quiere, es lo mismo que otros versos de los que se escriben para con el tiempo, serio de alguna manera para muchos. Si le para, en cambio, una letrilla, una canción que le sepa al mismo sabor de todas las canciones que se cantan. Y si no es para pararle en la calle —que no es mi que lo canten, ni para que se lo canten, sino para que el poeta dé testimonio de solidaridad, ¿cómo nos ha de llegar más verdadero si no es por la palabra de un poeta hecho a cantar soledades humanas, soledades propias, al son eterno de las «soleares», al ritmo puro del verso, de la poesía más delicadamente tradicional y modeladora de sentimientos? Oyéndolos así, versos sociales, a Rafael Montesinos, casi, casi cree uno en las posibilidades de la poesía social, lo mismo que otros grandes poetas andaluces nos hicieron creer en el endecasílabo, con todo lo que traía el Renacimiento; en el Romanticismo —¡ay, el tardío y eterno Bécquer!— o en el Modernismo, con Juan Ramón Jiménez y Manuel Machado.

Desde aquella ribera fresca y sin trampa, abierta y poblada de anhelos —anhelos de continuidad, de ganas de que no hubiera generación perdida— de los años cuarenta, nos viene este nuevo Rafael andaluz de la mirada niña de hombre muy antiguo, diciendo con impavidez, en verso que sabe siempre a verso y a cantar de su tierra, esto es, a dramático y hondo decir, la verdad de su corazón, con sus creencias y sus incredulidades, con sus esperanzas y desesperanzas, siempre con la bandera del amor que movió el sol y las otras estrellas. Sin prisa y sin pausa. Perezoso y anhelante. Que «¿qué cantan los poetas andaluces de ahora?». Párese usted un momento a escuchar a Rafael Montesinos, que no ha dejado nunca de cantar.

## ESCRITORES CON CLAVE

por Dámaso Santos

### EL ANDALUCISMO IMPENITENTE DE RAFAEL MONTESINOS

AHORA que está a punto de emprender el vuelo, con todas sus tradicionales consecuencias, la poesía andaluza, ¿qué espejo más fiel que el de Rafael Montesinos para que entendamos su andadura de estos años, tan desdeñado como anduvo, como está, de antologías y estimaciones? Cuando, en el año 42, en un delicioso romancillo, le daba la alternativa el injustamente preterido —¡pronto volverá!— Manuel Machado, sabía muy bien el cantor de «Adelfos» lo que empujaba aquella media lengua de niño que incontinentemente cantaba. Si Rafael Montesinos se inventaba amarguras y soledades románticas en Amado Nervo y aprendía armonías en los modernistas, muy pronto escuchó la lección de uno de los más grandes y constantes poetas españoles, que es el pueblo andaluz, cuyas «soleares» y cantares de toda traza le enseñaban, por la sangre, la soledad de todos y de cada uno, la esperanza ganada a fuerza de desesperanza, la alegría por lo que vale la pena de vivir.

leyendo sus tempranas memorias de «Los años irreparables», no podemos por menos de ver en éste que sigue siendo niño asustado junto a su niña esposa y su niño niño, a aquel sevillanito que por la poesía, la intuición y la vida se encontró muy pronto con un hombre irreparable dentro, «astimado de amor por vez primera». Cuando llegó a Madrid con sus poemas, en aquellos primeros años cuarenta, no quiso entrar en la pelea de formas y de estéticas que suscitó la convocatoria de la «Juventud creadora» y la revista «Garcilasos», donde sus versos iban apareciendo. El creyó de buena fe, y en ella sigue, a Dios gracias, que todas las formalidades, incitaciones y gustos del momento, que el peso influyente de los grandes maestros hechos o que empezaban a redondearse, que las nuevas corrientes que pudieran brotar a la vuelta de cada esquina de los días, podrían perfectamente añadirse a la copa de su popularismo y su humanismo de sororo y hondo andaluz que se pone a hacer versos. Cuando, en 1946, publicó sus «Canciones perversas para una niña tonta», aquella «media lengua» que presentara Manuel Machado decía con mucho, muchísimo desparpajo, la canción, con su historia, de un joven amoroso. Con «El libro de las cosas perdidas» y «Las incredulidades», el

nombre del poeta se crece en la nostalgia de su tierra y de su infancia. La biografía se le vuelve canción de universal validez. Sus poemas serán ya siempre cartas, letrillas, coplas o sonetos, rumorosos alejandrinos, dirigidos a un alguien o a sí mismo, que es la mejor manera, desde que el mundo es mundo, de comunicación o de mensaje para los hombres todos. Llegan después su «Cuaderno de las últimas antologías», «País de la esperanza» y «El tiempo en nuestros brazos», con la biografía que prosigue perfeccionando, depurando, llenando de vida la canción.

En una tarde gaditana le escucho ahora versos de su inmediato libro «El polvo de los pies». No hace muchas horas, hemos leído retornos del otro Rafael —el que desde la otra orilla se pregunta, el pobre, «¿qué cantan los poetas andaluces de ahora?»— en su Puerto de Santa María, versos cargados de biografía también y otras temporalidades que se disuelven en la temporalidad de la copla, de la andaluza y humanística sonoridad con la siempre reconocible nostalgia de lo vivo y de lo muerto lejano. La copla, la letrilla, la canción de Rafael Montesinos inicia otro cantar. «¿Quién que es, no es social?», acaba de decir Gerardo Diego. Puede que esto de la llamada «poesía social» tenga mucho de una nueva estética, demasiado arrimada a temporalidades ideológicas, a posturas llamativas que se complacen en exhibir cuán indecente —a veces, en buenos poemas— es escribir un buen poema. Pero si el tema llama —y cuando llama es por algo, porque alguien lo ha tratado en verdad de corazón—, un poeta andaluz —que ya este tema le ha tenido siempre, como todos los temas humanos— puede resolverlo en copla, en gracia y en sinceridad religiosa. Y esto hace con penetrante originalidad Rafael Montesinos. No es preciso acu-



EN LA NOTA  
COMPLEMENTA-  
RIA QUE CIERRA  
ESTE LIBRO de  
Juan Ramón Ji-  
ménez, Ricardo  
Gullón nos ilustra

# LIBROS

do, la cerrazón no  
es total, y desde  
el corazón mismo  
de ese mundo, un  
rayo claroscuro la  
penetra con la plas-  
tica de Gustavo

Gullón nos ilustra de que se trata de una porción fragmentaria del que el poeta tenía proyectado para reunir en él su obra matizada por el carácter granadino, por lo que su poesía y su prosa fueron estimuladas a través de Granada en su entidad y en sus resonancias literarias. Esta obra, que había de nacer no sólo lo publicado, sino lo inédito de J. R. J. sobre el tema, quedó frustrada por la muerte del poeta, pero no sin que quedase rastro de su propósito en varia y selecta literatura publicada y al mismo tiempo en planes, aun sin delimitar, salvo en apuntes, sus direcciones e intenciones. De todo ello, la puntualidad de Ricardo Gullón en sus investigaciones sobre los papeles del poeta existentes en la Universidad de Puerto Rico, ha extraído, junto al rastro de donde proceden las composiciones en verso y prosa que lo componen, un tomo titulado «Olvidos de Granada» y algún rastro conjetural también de lo que tales composiciones habían de significar en la obra total granadina proyectada.

Doce composiciones de Juan Ramón componen el volumen, y su mismo número indica, al constituir la totalidad de las existentes, que el tema granadino no fue frecuente ni temprano —de 1925 data la primera composición— en la literatura del andaluz universal. Tan maravillosamente sensible como fue hacia los estímulos poéticos y plásticos de su Baja Andalucía, este mismo fenómeno nos había de servir de base para estimar la complejidad de la entidad andaluza y de la irreducibilidad a una visión común de sus componentes poéticos cuando se calibran con una honda sensibilidad no detenida en superficialidades. Nos puede servir de dato esta especie de alergia de Juan Ramón por el tema granadino, que sólo se quiebra —eso sí, egregiamente, como lo prueba la pura calidad de las composiciones presentes— como con una visión apoyada y acolchada, como la ya legendaria cámara a prueba de ruido, en una serie de estímulos personales y amigos: Falla o García Lorca, de siluetas hondamente recurrentes en estas páginas. Sólo a su través, mirando a través de ellos, parece Juan Ramón penetrar en muchas intimidades granadinas, o, sabiéndolos cerca, como para valerse de su estímulo personal, lograr algunas de las páginas purísimas, del mejor estilo juanramoniano que tenemos en «Olvidos de Granada».

En la literatura universal, la sugestión granadina ha sido amplia e importante. A la vista de esta peculiar interpretación de Juan Ramón, sería interesante extraer la cantidad negativa, la suma de desinterés que ella comporta en esta visión tan exclusiva. ¿Pensamos que J. R. J. excluye en sus versos y prosa, valioso y característico uno como otra, todo lo que afecta a la tradición literaria romántica, tan afincada en la revivificación árabe? Con to-

Doré. («Pensaba yo —escribe Juan Ramón en 1950— en aquel francés que se llamó Gustavo Doré y cuyos dibujos de España tanto me enamoraron de niño; vio bien Granada, caló bien Granada. Mejor la caló que los españoles. La verdad es que aquello parecía un dibujo de aquellos de Doré, el dibujo que yo tenía en mi cabeza de niño, cuando yo era el niño-dios en mi Mo-guer blanco y negro. Parecía que estábamos entonces mismo dibujados en un dibujo de Doré, entre idénticos tipos de chorro e jumo de los que él pintó de la ciudad granadina. Uno ponía a aquellos fantasmosos personajes nocturnos vestimentas de Doré, trabucos y pein tas, catites y fajas y navajas en las fajas, a lo Doré.» También habla de la «verdad de Gauthier» (sic) en los rosas de la Sierra Nevada.

Unos paisajes mostrados en la belleza de su trasfondo radical componen su libro. A Juan Ramón le ha quedado una cierta aura vulgar que debe proceder de su iniciación con el modernismo (en la época en que el Madrid Cómicó llamaba lilaes a los modernistas) y que ahora, con otro acento, pero con la misma matización en el fondo, parecen reeditar los afiliados a la poesía social que consideran la corriente poética de la que Juan Ramón es nombre excepcional demasiado desvanecida en procura de pureza e intimismo. Quizá sirviera a este criterio de extrañeza leer que la penetración de Juan Ramón no se detiene ni en el «Reino de la poética», donde se mineraliza una especie de quivismo al escribir: «Más que casa semivida de semivivos, parece casa semivida de posmuertos, con complicadas calidades de nicho tolerado por la vecindad y truhán normal del Municipio. Y los entes de des-pido que la viven o que la mueren (para algo, esto no tiene duda) decoran su silencio extravagante con incompitibles vestuarios de ceniza». Pero son lienzos del paisaje íntimo de Granada, es sobre todo la sugestión del agua —el ladrón, el regante, la fuente— el friso hondo y ceñido de las jantillas, con su jota distinta, y son, otra vez y siempre como el «leit motiv», burilados escorzos de Falla y García Lorca, ésta hasta con su fonética peculiar —«Noj hemo zarvao. La leyenda dice que zolo el número imparrr igual conjura er rayo sin trío»—, los que concurren en esta colección de textos dispersos en su publicación, parte de un plan perdido, concentrados sobre el tema granadino a hacer de los «Olvidos de Granada» un libro de difícil olvido.

A. VALENCIA

OLVIDOS DE GRANADA.—Juan Ramón Jiménez. Dibujos de Angel Ferrant. Nota complementaria de Ricardo Gullón. Ediciones de la Torre. Universidad de Puerto Rico.

DENTRO DE LA LITERATURA ENERGÉTICA, tan abundante como característica de la psicología de origen, el libro «El éxito por el autocondicionismo» de Hornell Hart alcanza una individualidad muy precisa. En realidad, dentro de la corriente generica se distingue por la extensión del procedimiento de autosugestión, que llega al estado, produce el hipnotismo, por lo receptivo y maleable, como estado ideal para imprimir en él la energía suficiente para variar las cantidades negativas o escasas en la escala de positividad de las sensaciones individuales del carácter. Estas se miden por medio del «euforimetro» y una vez conocida su situación el sistema apuntado opera a voluntad.

Dentro de lo aleatorio de las aseveraciones en tal sentido, parece que el mérito del descubrimiento consiste en el empleo de varias técnicas que se aplicaban separadamente. En el fondo, y con precisiones de medida, un poco difíciles por otra parte de determinar con exactitud, a pesar de la ayuda del euforimetro, viene Mr. Hart a realizar una ampliación del antiguo método de Coué que operaba mediante análoga sugestión. Lo nuevo es el procedimiento y la vulgarización de métodos de la psicología experimental para ello y en este sentido, el libro que lo expone y codifica tiene interés.

Por lo demás, éste se proyecta en su expresión sobre el fondo inagotable de los profesores de energía, a la que procura cauce registrado. Quizá en el ejemplario abundante tan matizado por la problemática social americana, un tanto peculiar e intraducible, resida una impresión de conjunto que viene a desdibujar por hipertrofia el volumen en cuestión con el chorro de optimismo energético. Seguramente este carácter es impuesto por las exigencias de la vulgarización, pero pensamos que lo que ello la favorezca, reduce las posibilidades de que entremos a fondo en la verdadera entidad del descubrimiento de Mr. Hart podado el

autocondicionismo de esta hojarasca demostrativa.

EL ÉXITO POR EL AUTOCONDICIONISMO.—Hornell Hart. Editorial Juventud. Sociedad Anónima.

ACABA DE APARECER EL CATALOGO GENERAL DE LIBROS PARA LA ENSEÑANZA, que ha elaborado el Instituto Nacional del Libro de acuerdo con la Comisión de Editores que publican tales libros. El Catálogo trae una lista alfabética de editores de libros de enseñanza y ordena éstos en los siguientes apartados: Enseñanza Primaria, Enseñanza Media y Curso Preuniversitario, Bachillerato Laboral Elemental, Formación Profesional Industrial, Escuelas de Magisterio, Escuelas de Comercio, Peritajes de toda clase, libros auxiliares y complementarios.

En la presentación que del Catálogo hace la Comisión Asesora de Editores de Libros de Enseñanza se dan datos de indudable interés sobre el Catálogo. Se nos informa que 798 fichas corresponden a Enseñanza Primaria; 658 fichas a Enseñanza Media; 41 al Preuniversitario; 100 al Bachillerato Laboral Elemental; 147 a Formación Profesional Industrial; 87 a Escuelas de Magisterio; 122 a Escuelas de Comercio; 111 a Enseñanzas de Grado Medio (Peritajes); 1517 a Libros Auxiliares y Complementarios. Trae el Catálogo un total de 3.581 obras. Dos índices, uno por títulos, el otro por autores, facilitan el manejo del Catálogo. Orienta éste al profesor y al colegio lo mismo que al librero en un estricto sentido informativo, para que todos ellos puedan localizar, con facilidad, la procedencia editorial de la totalidad de los libros de texto vigentes en nuestro país.

CATALOGO GENERAL DE LIBROS PARA LA ENSEÑANZA.—Instituto Nacional del Libro.—Madrid.

## DIALOGOS DE VERANO

# UTOPIAS EN EL PINAR

Por José María CASTROVIEJO

Llegó de pronto el calor como un impacto. El mar es una lámina de cobalto, sobre la que caen abrasadas las moscas y las avispas de verano que se aventuran a volar sobre la linfa. Sólo las gaviotas ponen una mancha blanca sobre el arrasado cielo de azules intactos, en un mudo grito cromático que hace daño a la vista como un puñetazo. Desde el monte sube hasta la luna el olor, o cántaridas, a tomillo, a tojo y a resina. Un chivo, borracho de claridad, quiere embestir al sol.

Sobre las piedras de la playa voy buscando una sombra propicia. El periódico sobre la cabeza —improvisado gorro de verano— comienza, como el mundo que nos rodea, a oler a chamusquina. A la vuelta de una laja, bajo un pino lanzal que llora su resina sobre la tierra abrasada, está tumbado, entre un orfeón de moscas entusiastas, mi amigo, el vagabundo Juan Santos, hombre de rara doctrina si los hay.

—¿En qué meditas, Juan?

—En lo mal que va el mundo. No sé para qué lee la Prensa...

—Estaba precisamente leyendo una entrevista con un tocayo tuyo, Juan Ros-tand, el biólogo mágico autor de la fabricación artificial de monstruos que, partiendo de la partenogénesis...

Juan Santos se incorpora indignado a tiempo que da un papirotazo a una avispa que se encarniza sobre la helénica punta de su nariz. En torno a la espesura de sus greñas hay un negro zumbido de moscardones como un nimbarr profético:

—¿Si le parece que hay pocos monstruos en el mundo para que aún inventen más! Monstruos y energúmenos. Cuando venía por el monte escapando del calor, encontré a Juan Mendiña, que es un buen hombre, aunque tiene el carácter algo afrancesado, y me dijo que el mundo andaría mucho mejor si yo gobernase. ¿Qué opina?

—Conuerdo con Mendiña. ¿Qué programa tienes?

—No crea en los programas, que desde el año 1876 andan muy desacreditados. Suprimiría los impuestos y las fronteras, fomentaría la ganadería y la agricultura, que es lo natural, y daría a cada persona término medio de vino tinto al día, que es la cosa más sana que existe y despeja mucho la mente.

—Me parece muy propio, Juan. Pero, si suprimes los impuestos, ¿cómo ha de hacer el Estado para procurar los fondos necesarios para esas empresas ganaderas y agrícolas que defien-des?

—Emitiendo títulos sin interés —me contesta desafiante—. Luego las empresas rescatarían con sus productos los títulos. Así podrían marchar los ferrocarriles y cosas semejantes. ¿No le parece?

Juan Santos adopta ahora una actitud majestuosa. Parece el gran Col- bert.

—En este momento —le digo—, con ese enjambre que no te abandona y con la luz del genio en la mirada, parases un verdadero energúmeno. Lo digo, naturalmente, en el sentido griego del término. Nunca te vi tan inspirado. Algún raro demonio te posee hoy.

—Ayer, cuando pasaba sobre la medianoche —por la hora natural, no por la que rige, que es ficticia—, entré en el bosque de Anguieiro, vi a unos seres raros que bailaban bajo la luna. Parecían gnomo de Holanda, y me persiguieron dando gritos y pinchándome con unas espadas cortas que traían. Parecían tener un carácter burlón y

reflexivo. Su aspecto era agermanado, aunque algo grotesco, como si profundizaran mucho las cosas. A lo mejor se me metió el espíritu de uno de ellos en el cuerpo. Quién sabe, quién sabe... Ya se tienen dado casos, como sucedió en Bulgaria en el año 1919.

—Pues bien, Juan; a animarse y a propagar tu sistema por Europa adelante, al fin y al cabo otros con menos sentido común andan sueltos...

—Irámos por los campos, porque usted me acompañaría, y predicaríamos gratuitamente. Sólo pediríamos que nos dieran vino, pan y algún «peixe», como está mandado. Diríamos a las gentes que abandonasen las ciudades que son «artifices» y que volvieran a la campiña, que es lo propio.

—Y la Justicia, Juan, ¿cómo la organizarías?

—Eso es lo difícil —me respondió con mirada astuta. Hay mucho monstruo. Ya lo dijo el energúmeno de Proudhon el año 1868: «El hombre, digo la fiera». Las personas cultas, pulcras y con espiritualidad como nosotros, la administrarían debajo de los árboles los días claros, y en las bodegas, cuando cayeran chubascos, para inspirarnos. No habría influencia que valiese para los estraperlistas, los capitalistas, los abusadores y los soberbios.

—Mucho me temo, amigo Juan, que no puedas edificar tu idílico sistema, lo que sería una lástima. A veces pienso, a través del disloque del mundo que habitamos, que vamos hacia un futuro matriarcado.

—¿Qué escándalo! ¿Qué escándalo! ¿Por qué lo dice?

—En el curso de la evolución social humana existe, como dicen Krische y Vaerting, dos autores que te prestaré en forma de libro para tu mejor ilustración, un sistema alterno de predominio masculino y femenino. Contempla el caso de Norteamérica, ese coloso inmaduro que lucha por el predominio del mundo que va a nacer con ese otro turbio coloso que es Rusia. Norteamérica nos ofrece hoy un típico ejemplo de matriarcado. Claro está que existen a su vez pueblos masculinos, como Alemania e Inglaterra, y pueblos femeninos, como Francia. Existen también evidentemente pueblos andróginos... Fíjate además en todas esas señoras y chicas que ahí abajo, en la playa, se tuestan concienzudamente al sol, volviéndose metódicamente de medio lado, como San Lorenzo en la parrilla.

—¿Qué grotescas! —replicó Juan Santos, que es misógino.

—Hombre, no todas son precisamente grotescas... Pues, como te iba diciendo, fíjate en ellas a ver qué deduces, desde el punto de vista político, se entiende.

—Aquella gorda con traje de baño verde parece tener un carácter imperativo y temible. ¿Pobres de nosotros si mandase!

—Pues puede llegar a mandar, Juanito. Nos están demostrando la inauguración de otra nueva etapa en la Historia. Abandonan a la luna, evidente símbolo femenino y encanto de nuestras abuelas, por el culto del sol, triunfal signo masculino del carro de Apolo. Le arrebatan el cetro, o, mejor dicho, nos lo arrebatan.

Juan Santos recordó de pronto que tenía que llevar unas ramas de eucalipto a don Fernando de Evan y se despidió bastante preocupado. Rodeado por sus fieles moscas, se sumió en el silente frescor de una profunda coredoira, dando vida a la sofocracia.



# DONDE SE HABLA DEL CAPOTE

Por Rafael GARCIA SERRANO

**CAPOTE MANTA.**—El que no haya robado un capote manta, que tire la primera piedra; y también puede tirarla aquel a quien no le hayan robado nunca su capote manta, sobre todo en los primeros días de nuestra guerra —pongamos meses—, cuando escaseaban. Al final también se robaban capotes mantes, pero era por mantener la tradición y por espíritu deportivo. El último capote manta que robé en mi vida fue en el otoño de 1959, cuando rodábamos en Lérida «La fiel Infantería» y empezaron a echarse las nieblas y los fríos en torno a la vieja posición roja del Tossal de Moredilla. Lo digo por si Ricardo Sanz, jefe de producción de Agata, lo ha echado de menos. Está en mi casa; pero no pienso devolverlo por razones sentimentales. Procedía de una partida comprada en la casa del Valenciano, en el Rastro, porque los capotes mantes ya no los utiliza más que el cine. Uno lamenta personalmente que el capote manta sea una simple prenda de guardarropia, tanto por lo que pueda encerrar el hecho de indicativo simbólico como porque era práctico —digan lo que digan— y porque calentó nuestra juventud militar. Me robaron el primer capote manta en Somosierra, y allí mismo me repuse del robo con otro robo, quizá por aquello de que la mancha de la mora con otra verde se quita.

«Lo que fueron la bota navarra y la alpargata para el calzado de invierno y verano —escribe Giménez Caballero en su libro «La Infantería española»—, resultó el capote manta para el abrigo: la prenda más antigua, magnífica, evocadora e hispánica. Se podría afirmar que el capote manta era la tradición española hecha prenda.» La estupenda erudición del maestro Ernesto sitúa el origen del capote manta en el sayo ibérico, «que ya se llevó en Numancia y se introdujo por la cabeza», y lo liga con la «poenula» de los celtas, para que así resulte de base celtibérica, que es lo bueno, a través de la «guasapa» con «cucullus», esto es, capucha, de donde procede la casulla, «que es un divino capote manta de la liturgia introducido por la cabeza y con manga recortada». Lo emparenta con el hábito medieval, con la anguarina de nuestros pastores y con la chilaba marroquí, que nace en España en tiempo de los moros españoles. Este es el árbol genealógico del capote manta según Ernesto Giménez Caballero, y a mí me parece perfecto.

El Diccionario de la Academia señala en la voz capote dos modalidades militares y otra que lo puede ser. Una, capote a secas, «especie de gabán ceñido al cuerpo y con largos faldones, que usan los soldados de Infantería como prenda de abrigo en las marchas». Se conoce que si no es en marcha no se nota el gris. Dos, capote de montar, «prenda de uniforme que usan, para su abrigo a caballo, las plazas montadas del Ejército», y tres, capote de monte, «manta de jerga o paño con una abertura guarnecida de cuello en el centro para sacar la cabeza, y a veces con botones para cerrar los costados. ¿No es lo mismo el capote manta que el capote de monte? Pues se le parece mucho. Monte, manta; capote monte, capote manta, capote de echarse al monte, a la española. ¿Por qué no figura el capote manta en el Diccionario? Varios académicos lo han usado, y a fe que algunos con mucho garbo. Así, que yo recuerde —y pido perdón por las ausencias, si las hay—, el general duque de la Torre, el marqués de Luca de Tena, Pemán, Sanchiz, aunque don Federico prefirió siempre una ruda y blanca peliza de piel de cordero; Pedro Lain Entralgo y Cela. De los electos, Eugenio Montes, Sánchez Mazas y Sainz Rodríguez. A Pemán lo recuerdo por Talavera de la Reina; a Luca de Tena, en el cuartel general de Varela; a Eugenio, en «Arriba España», de Pamplona, igual que a Lain; la cabeza de Eugenio, menuda y aguilena, asomaba por el cuello del capote con un ademán mixto de cóndor y monje, y a Sainz Rodríguez de verlo en fotografía, cuando un periódico publicó la noticia de que había sido nombrado Jefe Nacional de la Falange, con nota laudatoria del acierto que tal designación suponía. La verdad es que el cargo de Sainz Rodríguez era el de Jefe Nacional de Educación o algo así; fue antes de constituirse el primer Gobierno Nacional en aquel Burgos bullicioso, tan repleto de capotes manta militares y políticos. El periódico rectificó su error como pudo y santas pascuas. A Sánchez Mazas lo vi con capote manta me parece que en un noticiario en el que contaba su evasión de un campo rojo en los últimos momentos de la ofensiva nacional en Cataluña. Ya sería bonito que los académicos de capote llevaran el capote manta al Diccionario, si quiera sea por gratitud a lo mucho que les abrigó.

El Diccionario Enciclopédico de la Guerra, importante obra en curso de publicación, señala los siguientes capotes: de centinela, de montar, manta y ruso. Del capote manta, dice: «Manta con una abertura en medio para pasar la cabeza. Es prenda que, sobre no ser de mucho abrigo, embaraza la marcha y los movimientos.» El juicio sobre la capacidad térmica del capote manta es puramente subjetivo, y no tanto, aunque algo sí, el que se expresa sobre esa especie de particular sabotaje

a la holgura de movimientos del usuario. Nada añade sobre su próxima historia, y yo todavía no me la sé, aunque espero saberla pronto. Su color caqui fija el nacimiento del capote manta en las fechas de la modernización del vestuario militar, tarea emprendida durante la Dictadura. He buscado en mi pequeño archivo fotos de África, por que calculo que en las últimas fases de la campaña marroquí se usaría; pero todas las que he visto eran calurosas, de manera que de capote ni tanto así. Ya le seguiré la pista. El Tercio lo llevaba, pero de color verdoso y creo recordar que abierto. Luego he husmeado en testimonios gráficos de la sublevación de Jaca; pero aquellos soldados de diciembre llevaban tabardo, al menos en los documentos que he visto. Vi salir tropas de Pamplona con destino a Jaca, pero mi memoria falla; no las veo ni con tabardo ni con capote. En unas maniobras celebradas durante el primer bienio, me parece que en León, unos cuantos jefes que rodean al presidente del Consejo y ministro de la Guerra, señor Azafía, llevan capote manta. Azafía, en la foto, mira por el anteojo de antena, pero no ve la que se le viene encima.

El capote manta es típico de nuestra guerra, donde, con todos sus inconvenientes, no embarazó demasiado la agilidad del Ejército Nacional, aunque es cierto que en épocas de calor y también de marcha acelerada, siempre quedaba tras de la tropa una estela de capotes manta abandonados. Pero los comodones han existido siempre. Al capote manta lo sustituyó una fórmula intermedia entre el capote ruso y el alemán, y a éste, que si que era una lata, le dio la puntilla el tres cuartos actual. De modo que es muy posible que el capote manta fuese una prenda poco práctica desde el punto de vista de la utilidad militar, pero de lo que nadie duda es de que el capote manta era una envoltura casi telúrica. Abrigarse con el capote manta equivalía a una anticipación de la muerte, pero al tiempo daba el calor misterioso, grato y reconfortante de la vida. Sentir el capote manta sobre el pecho y la espalda, escurriéndose por las caderas, apretándose a las piernas, era como meter el cuerpo en la tierra para hartarse de dormir hasta el juicio final —donde ya se sabe que faltarán diana—, pero también era como hundirse en el regazo de la madre o en la cuna donde uno durmió de niño. El capote manta participaba de la casulla, la manta del pastor, el sayal del fraile, la cama de matrimonio y el tabardo medieval. El capote manta, en alguna rama de su árbol, enlazó con la manta de los indígenas americanos y tuvo un niño llamado poncho. El capote manta es el padre del poncho, y uno, dentro de él, se sentía algo gaucha, sobre todo a la hora de asar la carne de una vaca cazada entre líneas. El capote manta tenía una línea tosca, campesina y noble. Los fantásticos sabían echárselo para atrás, y de este modo casi les caía como una chilaba. Cuando escaseó la tela caqui, cualquier costurera no muy hábil era capaz de improvisar, con un par de mantas rayadas o a cuadros, de Palencia o de donde fuesen, un capote manta de los buenos. A mí me hicieron uno en la S. F. de Pamplona que me hacía chiquito el pie. Era gris, con raya blanca: una maravilla. Los había con cuello de piel. El cuello de piel otorgaba a los capotes un aire legionario, elegante y despreocupado. Esto se reforzaba abriéndolo por la parte delantera. Así lo llevó Franco toda la guerra, y también en África.

El capote manta tenía un olor montaraz, humano, equidistante del tomillo y la jara y del cuero seco de las botas o del blando cuero de las abarcas. También olía a sudor, y también olía a pies. Olía a leña verde, a humo denso, a tierra mojada, a polvo; en fin, olía a soldado por todas partes. El capote manta era casi como una tienda de campaña individual, y cuando uno echaba la capucha sobre su sesera se sentía como un castellano en su castillo después de haber bajado el puente levadizo, comunicado con el exterior, encerrado en sí mismo, metido en su hogar, dueño de sí, cerca de la familia, junto al fuego y la comida caliente. El capote manta era, para hablar con exactitud, como la casa de uno, del mismo modo que el macuto era la despensa, y el armario, y hasta el desván. En combinación con una manta, resultaba ya un lujo increíble, casi un vicio, algo tan voluptuoso como una patricia romana de la decadencia, y no faltaba quien lo decía, pero más a lo burro. Si se le echaban encima las cartucheras o el corraje, abrigaba más y dificultaba menos los movimientos. Se adornaba con flechas y aspas de Borgoña, y los gallegos se colocaron en el capote el famoso marisco que los distinguía. (Véase MARISCO.)

El capote manta era la prenda ideal para dar el parte meteorológico en las madrugadas heladoras o batidas por el agua:

—Mi sargento, ¡qué mañana para destetar hijos de perra!

## CENTENARIO A LA VISTA

A pesar del refrán que asegura que «no por mucho madrugar amanece más temprano», quiero ser madrugador en esta ocasión. En 1962 vamos a celebrar el IV Centenario del nacimiento de Lope de Vega, y tal vez conviniera ir precisando el contenido que se dará a la conmemoración. La fecha es buena, también, para que se produjera alguna modificación en la política teatral oficial española.

Resultaría obvio subrayar ante los lectores la importancia de Lope de Vega, y más concretamente del teatro de Lope de Vega, dentro de la literatura española; cualquier lector la conoce, y para conocerla no necesita ni siquiera ser medianamente culto. Naturalmente, ello no quiere decir que cualquier lector conozca la obra de Lope de Vega, por la sencilla razón de que son muy pocos los que la conocen de verdad. (Y tal vez por eso no exista todavía una buena antología poética lopista, que exige un trabajo amplio de esigueo en su ingente obra dramática. Antes que nada, quiero señalar que 1962 me parece una buena ocasión para realizar esa labor antológica.) Y, desde luego, una ocasión espléndida para que todos los españoles —y todos los hispanoparlantes— conocieran un poco más a Lope de Vega.

Como Lope de Vega es, fundamentalmente, un autor dramático, parece que ese conocimiento debiera hacerse, fundamentalmente, a través de su teatro. Máxime cuando su teatro no es ni una reliquia arqueológica, sino que es ahí, vivo, pimpante, entretenido, divertido y actual. Y, por añadidura —ahora, que tanto se habla de eso—, popular, con más entraña popular que los rebuscados «popularismos» de muchos autores actuales, y con una popularidad del pueblo de hoy, y no sólo en el de su tiempo. Se me ocurre, pues, que debiera empezarse a pensar en una campaña popular, amplia y generosa, que ofreciera teatro de Lope a los españoles.

Como es natural, esta campaña debiera iniciarse en los teatros oficiales. Si en el centenario de Moratín los teatros oficiales han estado ausentes —y los demás también, desde luego—, y mientras no recordaban en absoluto su celebración, nos ofrecieron obras tan «importantes» en la dramaturgia actual como «Crimen para asesinos», o una desdichada versión de una vieja obra de Anouilh —de pleno carácter comercial—, es de esperar que no pase lo mismo con Lope de Vega. Y es de esperar que, por otra parte, se aproveche la ocasión para que uno de esos teatros, por lo menos, se dedique exclusivamente a la representación de nuestro teatro y que todos tuviésemos la posibilidad de verlo representado, aunque sólo fuese para comprobar esa afirmación universal de que es uno de los tres grandes teatros que han existido a lo largo de la Historia. Y con nosotros, los ya abundantes extranjeros que vienen a España a estudiar su literatura y su cultura, y que tienen que marcharse sin haber podido asistir a una sola representación de teatro español clásico, salvo la posible representación esporádica de alguna obra, a cargo de algún grupo de esos que ahora llaman «vocacionales».

Se me ocurre que los teatros oficiales solamente deberían representar a Lope de Vega durante ese año. Y se me ocurre, además, que su actuación no debiera ceñirse exclusivamente a Madrid, sino —a través de la campaña de festivales, o de otras que se inventasen o urdiesen— alcan-

zar a toda España, e incluso abarcar a los países hispanoamericanos, por los procedimientos que se habilitasen. Desde luego, resultaría verdaderamente hermoso que actores españoles llevaran teatro de Lope de Vega a América, y aún más hermoso que en España pudiéramos asistir a representaciones de obras de Lope realizadas por compañías hispanoamericanas.

Pero, naturalmente, junto a los teatros oficiales, también los demás teatros y compañías debían participar en la conmemoración lopista, única manera de que llegase su teatro a la mayor cantidad posible de españoles. Y desde los organismos gubernamentales debiera fomentarse y excitarse el que ello ocurriera, bien mediante un sistema de subvenciones, bien mediante un sistema de premios que abarcaran todos los aspectos de una representación teatral: dirección escénica, montaje —premiando, naturalmente, más el ingenio y la belleza que el boato y el lujo—, interpretación, decoración, vestuario, etc.

Entre pitos y flautas, entro «crisis» y aspavientos, lo cierto es que no hay que ser un linco para darse cuenta de que el teatro español no atraviesa un buen momento. A ello contribuye una serie de causas muy complejas que no hay por qué enumerar aquí, pero, evidentemente, entre ellas ocupa lugar destacado la falta de un interés oficial por los problemas del teatro y por el teatro en sí mismo, falta de interés que se concreta no solamente en la no existencia de ciertas medidas proteccionistas —que es lo que sacan a relucir, exclusivamente, los profesionales del teatro—, sino, fundamentalmente, en el vacío teatral existente en los programas culturales oficiales, en su amplia variedad de aspectos. La cuestión —no quiero llamar al asunto «problema», por lo que eso supone ya de actitud previa— es, desde luego, muy compleja, y su solución, probablemente, requiera un tacto y unos distinguos matizadosísimos que no suelen caber en la letra de un decreto. Mas lo cierto es que, hasta la fecha, no se ha abordado decididamente. (No es abordarlo decididamente la institución de una serie de subvenciones, por otra parte más bien exigüas, concedidas sin una reglamentación demasiado exigente.)

Pero nos hemos apartado del tema base de estas líneas. Me pregunto si no sería conveniente la puesta en estudio —a través de esas clásicas comisiones, integradas siempre por las mismas personas, más o menos; o a través de algún procedimiento nuevo que se arbitre— de un amplio plan teatral para celebrar digna y ampliamente este año del Centenario de Lope. Tal vez no fuera ocioso convocar una amplia encuesta al respecto, no ciñéndola, como es habitual, a los profesionales del asunto —autores teatrales, críticos, directores y actores—, sino extendiéndola a todas las capas sociales o, concretando más, a todos los escalones de quienes, en un sentido o en otro, colaboran en la cultura del país. Dentro de la modestia que exigen nuestras condiciones de vida, cabe hacer muchas cosas, sin necesidad de despilfarrar.

Como ya he escrito anteriormente, lo lamentable sería que el Centenario de Lope se celebrase con un par de representaciones apresuradas de sus obras más conocidas, y que para ver, con ese motivo, unas buenas representaciones del teatro de Lope de Vega, hubiera que trasladarse a París o a alguna ciudad alemana.

M. ARROITA-JAUREGUI



LA PINTURA ES-  
PAÑOLA EN LA  
XXX BIENAL DE  
VENECIA. — No se  
ha meditado sufi-  
cientemente sobre el  
influjo de nuestro  
tiempo en el arte.

La huella de nuestros días, cargados de preocupaciones, congojas y esperanzas es algo bastante más complejo de lo pretendido por quienes encierran en un estrecho concepto todo el flujo plástico de una época donde el predominio de un nodismo influye nefastamente hacia la maldita manía de la definición.

Se pretende en la XXX Bienal de Venecia ofrecernos una definición del arte de hoy y en vez de procurar la concurrencia de la plural gama de los plásticos artistas del mundo entero bajo el único imperativo de la calidad se propicia y selecciona todo aquello inscrito en el estrecho círculo de lo disforme intuitivo, del informalismo si se quiere, con afán de postular una visión absoluta del quehacer pictórico y escultórico contemporáneo. Si definir fue siempre impróbia tarea de aguda síntesis, definir en presente, tal como aquí se hace, supone una imprecisión y peligrosa labor para los futuros historiadores e incluso para los estudiosos de buena fe actuales que hubieran de obtener por las obras aquí reunidas los únicos elementos de juicio informativo para formularse una idea exacta del estado del arte en nuestro tiempo. No, la historia y el informe actual no pueden, no podrán deducirse fácilmente de las tendenciosas bienales, esta o la de más allá, limitadas a facilitar y difundir una modalidad cuyos únicos méritos y virtudes superaron hace ya tiempo sus posibilidades de consistente permanencia basadas en la sorpresa del nihilismo incoherentemente expresivo. Pasada la sorpresa vuelve la monotonía a apoderarse del contemplador, tanto más tediosamente que ante la peor pintura social al estilo decimonónico o aun soviético actual. Y además se contribuye al falseamiento del panorama del arte de esta segunda mitad del siglo XX.

Esta fue nuestra primera impresión al salir del amplio recinto de frondas añejas donde se encuentran los pabellones de las treinta y tres naciones participantes en este certamen difícilmente sorprendente para nosotros, tanto en sus propósitos exhibitorios como en la atribución de méritos implícita en el laborioso y poco nítido reparto de galardones.

De lo visto podría aquí anotar nombres y breve comentario referido a tal o cual sala sin excesivas variaciones de carácter o intención en el juicio. Italia, Francia y España tal vez sean por temperamento latino y solera cultural los países donde aún la mirada encuentra motivos de adhesión a las obras expuestas. Alemania en otro vértice de la plasticidad también. El resto constituyen variaciones sobre los dos o tres temas, técnicas y moda proliferantes en esos cuatro países europeos.

Nuestra selección ha sido colocada bajo epígrafes definitivos: «¿hasta qué punto?—de la amplia cantera de pintores españoles: el expresionismo figurativo, el expresionismo abstracto y la llamada tendencia cinética. Tal vez esa preocupación de epigrafiar, rotular o encasillar algo tan complejo como el arte plástico sea el error inicial de esta muestra antológica; otro lo constituye la tremenda limitación conceptiva que ha presidido nuestra selec-

# ARTE

ción ceñida al propósito de no procurar un contraste en el conjunto amorfo y monótono, como si lo más importante en estos casos para los españoles fuera

no desentonar, pasar inadvertidos, hecho tanto más sorprendente cuanto precisamente en este terreno del arte tantas cosas tenemos que decir. Ciertamente, la espléndida floración de modos y tendencias, aun contra la marea avasalladora de los rigurosamente serviles del momento mercantil, es tan amplia y rica en matices que resulta difícil reconocer como auténticamente representativa con carácter de exclusividad las obras expuestas en este pabellón español.

Nuestra propensión extremista, la misma que cerró paso en sus días negando beligerancia oficial a nuestros impresionistas (Regoyos, Iturrino, etc.), se ha conformado ahora hacia ese criterio inflexible, esa tónica «bienalista» de halago y adaptación al teorema y práctica del abstractismo. La rezagada cadencia de antaño pretende así recobrar brío a fuerza de adaptarse rigurosamente a la órbita típica de los certámenes al uso con una pobre ventaja de manso atemperamiento y transigencia al tiempo actual, como si lo importante en cualquier caso fuera ir a remolque de una moda, siempre despreciada por el artista genuino, en vez de cual corresponde al genio español, dar ámbito propicio a las innovaciones autóctonas, sean cuales fueren dentro de la normal evolución, no estancamiento, de la plástica contemporánea. Precisamente, cuantos seguimos con puntual entrega el movimiento de exposiciones de nuestros artistas podemos dar fe de múltiples intentos estimabilísimos de superar la nueva línea del instintivo y la del demasado premeditado —que de todo hay— modo pictórico informal de hoy, mercedores de esa avanzada en el mundo representada por nuestro pabellón en Venecia.

Dos nombres excepcionales honran nuestra selección: las obras de Angel Ferrant, ganador de un premio (concedido por cierto con escasa generosidad) y la de Rafael Zabaleta, recientemente perdido para el arte español. Ambos en distintos campos de acción, pero perfectamente representativos de la diversidad creadora a que nos acabamos de referir son además puntuales firmes —comentados aquí en diversas ocasiones— de nuestro arte con probada solera y madurez en sus géneros respectivos. Junto a ellos, Vento significa precisamente ese interesante momento de regreso del informalismo riguroso y tantas veces inapreciado, del que existen también otras muy interesantes variantes ajenas en nuestro pabellón. Su obra es típicamente ejemplar en este sentido. Otros nombres, como los de Feito —minucioso y sensible en su oficio—, Farreras, Aleu, Muñoz, Ramis y Tharrats, resumen con diferencias de materia y matiz, el panorama de esta vasta facción informal donde sobran muestras y amanece nombres escasamente significativos.

En otra ocasión volveremos sobre algún aspecto jugoso y trascendente de esta XXX Bienal —como la Exposición Histórica del Futurismo— que prestan luz especial a este manierista certamen de la Ciudad del Adriático.

Venecia-Agosto.

Luis FIGUEROLA-FERRETTI

## BENJAMIN PALENCIA PREPARA UNA EXPOSICIÓN EN NUEVA YORK

ALBACETE.—Se encuentra en esta capital el pintor Benjamín Palencia, natural del pueblo de Barrax, que trabaja estos días en nuevos cuadros sobre paisajes manchegos.

Ha manifestado que la mayor satisfacción recibida en su vida artística después de su triunfo en la Bienal fue el encargo que el conde de Mayalde, Alcalde de Madrid, le hizo de un cuadro con un paisa-

je de Castilla, que fue regalado al Presidente Eisenhower con motivo de su visita a España, como obsequio del Ayuntamiento madrileño.

Añadió que actualmente prepara las obras para una próxima Exposición de sus cuadros en Nueva York y que esta misma tarde marchará a Elche donde ha sido invitado para presenciar la representación del Misterio, en aquella ciudad levantina. (Cifra.)

## PREMIO PERIODISTICO «CIUDAD DE ROMA»

La Asociación de la Prensa Romana convoca el Premio periodístico «Ciudad de Roma», que se asignará a los periodistas italianos o extranjeros que con uno o más artículos publicados en el 1 de enero y 31 de diciembre 1960, en periódicos o revistas, hayan sabido ilustrar mejor «los diversos aspectos y la evolución de Roma, e interpretar su espíritu moderno y su función internacional en la comprensión de sus tradiciones históricas, morales y civiles».

El concurso está dotado con un primer premio de un millón de liras, con un segundo premio de medio millón de liras y con medallas de oro para los artículos elogiados por el Jurado.

Los periodistas profesionales o publicistas de cualquier país pueden participar en el concurso con uno o más artículos, enviando doce

copias de cada número del periódico en que haya aparecido antes del 31 de enero de 1961, a la Secretaría General del Premio «Ciudad de Roma». Associazioni della Stampa romana. Via del Corso, 184. Roma.

## PREMIO «CONSEJO DE COLEGIOS DE PERITOS AGRICOLAS»

El Consejo General de Colegios Oficiales de Peritos Agrícolas acuerda conceder un premio de 10.000 pesetas a la labor de investigación técnica o de colaboración, en ambas realizadas por peritos agrícolas que deberá ser inédita. Los concursantes presentarán el trabajo antes del 31 de diciembre en la oficina del Consejo General, plaza de Santo Domingo, 13, 1.ª B, Madrid.-13.

## VIDAS NO PARALELAS

# EL PROFESOR RECOLETO

Por Juan APARICIO

El segundo teniente Francisco Franco Bahamonde salía de la Academia Militar de Toledo el 13 de julio de 1910, y el 5 de octubre de aquel año, el Rey Don Manuel, de la dinastía de Braganza, abandonaba Portugal, cañoneado su Palacio por la insurrección republicana, enfilando las baterías de los barcos de guerra y de los fuertes del Tajo. Medio siglo de República ha vivido el doctor Antonio Oliveira Salazar, imponiendo la autoridad encima del carbonarismo primitivo de la Institución o meditando con un rigor tomista acerca de las deformaciones teratológicas de las formas de gobierno más puras acuñadas por Aristóteles en su «Política». Mas no sólo los regímenes políticos se pervierten en su estructura racional, sino que son las personas quienes sacan de quicio arrebatadamente sus instintos y voluntades, que ya no son goznes seguros. La corrupción de la mente, entre el disparate y la quimera, puede ser tanta cuanto podredumbre hay en la confusión humana, en la demagogia y en la chabacanería.

Salazar, retoño culto de agricultores de Santa Comba, seminarista becario en Viseu, no fue en su mocedad el hidalgo fanfarrón o el dandy rural que palpita en las páginas de las novelas de Camilo Castelo Branco y de Eça de Queiroz; pero con una democracia algo frailuna, según definió Menéndez y Pelayo a la organización psicológica peninsular, se ha defendido contra las tentaciones populacheras y contra los extravíos de la inteligencia lógica. Su criada permanente, María, le guisa a diario junto al plato vegetariano de verdura, a veces de su propia huerta, en lugar de la carne tentadora, el plato cotidiano de bacalao, el manjar nacional que no ha subido de precio casi en dos décadas. Catedrático de Economía en Coimbra, donde se encontraba radicado dentro de su Universidad cuando advino la República, dedicó su intelecto y su paciencia al análisis de las leyes económicas que no fallan, moviendo apriorística y axiomáticamente el mecanismo financiero y los engranajes de la Hacienda Pública. El americano Emerson dijo que el dinero en sus efectos y en sus normas es tan bello como las rosas, expresando una exageración que el parsimonioso Oliveira Salazar quizá comparte.

Por lo menos todos los visitantes le hallan en la celda del Poder envuelto en la fragilidad perfumada de las rosas, cuya constancia lusitana, gracias al clima, no puede fallar conforme al título de la comedia del académico portugués Julio Dantas «Hay rosas todo el año». Durante primavera y estío, las rosas penetran con su olor el aire y la luz libres, mientras que en el otoño y en el invierno, cuando el friolento Salazar se arroja las piernas con una manta y sus pupilas trabajadas se resguardan de la lámpara eléctrica, las rosas están allí, renovadas e inmutables. El profesor ha leído muchísimo y ha previsto muchísimo más, fatigando sus ojos escrutadores sobre la reconditez portuguesa y sobre los problemas del mapamundi. Salazar pertenece a una fauna desaparecida del planeta político sistematizado por Jacques Beinvillie en la Francia desasosegada de los años treinta, en los intranquilizantes años treinta para los ingleses delante de Hitler, cuyo influjo traspasó el

océano para inspirar el «new deal» del Presidente Roosevelt.

A pesar de la vetusta ligazón de la alianza británica, Portugal era entonces una isla de paz, con cierta semejanza con el Paraguay de los jesuitas, o sea el pombalismo a la inversa; como es una isla de paz en este momento, cuando presiona el Oriente superpoblado encima de Asia y se regala a los negros de Africa la libertad a cambio de la riqueza de los blancos. La independencia es el cambio de nombre del oculto mando hegemónico, obteniéndose un resultado que no debe escapar de las férreas leyes económicas y sociales conocidas y experimentadas por el profesor de Coimbra, quien salvaguarda el interés nacional, tan valioso como los intereses y apetitos extraños, en las tierras de la lusitanidad. Salazar, prediciendo el sesgo postrero de la última guerra universal, en la que su Patria y España, en medio de los alemanes y los aliados, se mantuvieron al margen (Franco a caballo cuando era menester y el profesor entre silencio y rosas), y anticipando cuáles serán las consecuencias del abandonismo occidental ante los pueblos de color y los imperios atómicos; Salazar es el estadista que sabe demasiado y que cede su sabiduría de la ávida curiosidad profana.

Sólo en 1932 se reveló en presencia de Antonio Ferro, un periodista sin compromiso a la sazón, en aquella entrevista que le sirvió para construir la propaganda del Estado nuevo salazariano y de su fundador recoleto. Curado de exhibicionismos que nunca tuvo, no se asoma al balcón cuando la muchedumbre reclama, ni tampoco otorga confidencias a cualquier llegado. Laconicamente informa la Prensa que el presidente del Consejo ha despachado con tal o cual ministro, sin que apenas conceda audiencias y diálogo a los extranjeros. Las vacaciones de Cristina Garnier fueron una excepción en la atmósfera pausada del cenobita, y uno se figura que esa escritora, que es belga y publicó un reportaje sobre Liberia, estuviese en conexión prematura con los asuntos del Congo.

El ex embajador de Norteamérica en Madrid Stanton Griffis contó en su libro «Lying in State» sus idas y venidas en Lisboa, donde el portero del hotel Aviz complacía a diez Gobiernos, bajo su veste de productor de la Paramount Pictures, y cómo pudo conseguir un coloquio con Salazar, a las doce de la noche de una jornada primaveral de 1943, merced a un banquero y en circunstancias peluceras y misteriosas. El periodista italiano Montanelli, enviado por «Il Corriere della Sera», hubo de recurrir a un lentísimo procedimiento minucioso y protocolario para lograr sentarse enfrente del profesor, habiendo intervenido muy poco o nada en ambos casos el embajador de Italia, Corrias, y el embajador americano, Fich. Luego el negociante metido a diplomático y el deslenguado Indro Montanelli, comparando con la garrulería de su clase dirigente, se maravillaron y sorprendieron ante la personalidad hermética de Salazar, cuya suprema ley de oro es el silencio y seguir en pie. La República de 1910, después de medio siglo, está muy lejos.



# CRONICA DE NUESTRA TIERRA

## EL QUIJÓN DEL SAN LORENZO

La fiesta «grandisima», que dicen mis paisanos del agro, es aquí, en la costa, con menos sesudo y admirativo academicismo, de «muñito perendengue». Da lo mismo: es fiesta de alpa por donde se la encare. Además de una corte milagrosa que espantaría al mismísimo don Ramón, y que viene a sacarse la barriga de maj año donde sabe que lo hay, y además sin sermón caritativo: llegaron cinco «limpias» de Lugo y «La Lira».

Cunqueiro me dijo, acaso con más intuición que filosofía que no había limpiabotas en el mundo como los de Lugo, Sevilla y La Habana. De los cinco que vinieron, uno es recastado de cubano, y pregona: «Le abrillanto el borcagü, caballero, que no parece si no que atravesó de un tirón la magnigua». Los otros le llaman Fidel—qué originales, ¿verdad?—y se rien escandalosa y convulsamente, porque se ve consideram el discurso como competencia desleal. A la tarde, uno de los indígenas sigue mansamente la técnica del habanero, y dice, casi como un susurro al paso de las gentes: «Le acaricio el zapato, señor». Y uno le mira la cara y siente escalofríos.

«La Lira» es la banda, laureada, por supuesto de Ribadavia. De siempre Ribadavia exporta vinos ataridos y músicos. Las tres cosas andan aquí, como en todo lo gallego, tierna y salvajemente mordiendo la coña. «La Lira» lleva el chin-chín de la clásica por todo el pueblo. En la playa marcan un ampuloso e inocente floreo, y el bañista que ha echado los dientes con la arena, que se sabe el haz y el envés del pueblo, su vaina y su fúrgia, dice: «Este redoble lo manda el cura para avisar de la misa mayor». Sabemos que no es cierto, pero nos gusta oírlo.

—Las iglesias de estos pueblos costeros—le digo al nuevo de turno—ilustran más sobre sus gentes que una noche palangreando el congreso en una motora.

—Sí, y además con menos fatiga—me responde el punto, que huele a cínico, por lo que se ve.

En esta de Foz, que patronea como tantas Nuestro Señor Santiago, resbalando la mirada por sobre los exvotos va uno preguntando interiormente la historia de la villa, la tragedia y la ventura sobre la que se arma su acontecer. Por un día como este del San Lorenzo, Patrón de la villa, con el quijón potente y fresco, que lo ha dado prodigamente el hombre, ¡cuántos llorando los hombres del «Jesús Nazareno», de la «Santa Ana»... que ahora secan sus redes en las praderas del cielo!

Desde mayo, cuando acabó la costera del bocarte, se ha vivido, unos más, otros menos, al «ya te pagaré». Pero ya —lo primero es lo primero, dicen los filósofos de nuestra tierra— en los ultramarinos, en los comercios, en las tasca, han pasado unas rayas gruesas (¡ay, condenado, borra ben, non ve beñas despois con chicharras!) sobre las anotaciones cotidianas. Así se puede comer —un plato ha de ser indefectiblemente de bonito en nollo, como una especie de sa-lados homenaje póstumo al pez de los cuartos— con una fácil, desbordante, ruidosa alegría; así se come, con el quijón ya peligrosamente escorado, soñando la nueva y generosa marea.

Cuando a la anochecida —los barcos repletos de guirruñidas cosen la breve bahía con los veraneantes a bordo viviendo su peripequia pequeñita— el pescador, con el desasosiego de su ropa endomingada, recorre los últimos botiquines del puerto, se cierra el breve paréntesis festero. Mañana le espera el áspero olor de los ranchos; el antiguo, humilde y duro oficio; la mar tremenda y hermosa agazapada junto a su raposa de proa. Mañana le esperan nuevas «droleiras» que vaciar, y bueno es, porque el quijón del San Lorenzo es sólo un dulce recuerdo.

Alejandro ARMISTO

## SEVILLA AGOSTEÑA

La sensualidad y el veneno lírico de Sevilla están en sus sofocos estivales y en sus aromas nocturnos. Su tristeza —que la tiene, y grande— reside en algunos de sus salitrios, apacibles y enjalbegados barrios típicos señoriales, municipalizados y abiertos al turismo oficial. Es una tristeza rara y sutil, imprevista, y que quizá brote de la excesiva complacencia, buen gusto, comodidad y pintoresquismo con que la vida aquí trata de disponerse a sí misma; puede brotar también de la conocida melancolía de sus patios, serenos, frescos y deshumanizados. Ya Ortega nos habló de la tristeza de los patios sevillanos, diciendo que se asemeja a la tristeza de las casas donde se ha muerto un niño, cuando todavía acuden las vecinas a ver la carita de cera del cuerpecillo amortajado. También Chaves Nogales pone a contribución su fino espíritu hispanista para hablarnos del patio sevillano y su curiosa historia, distinguiéndolo de los patios valencianos, del patifío y de los patios clis con andaluces, en pieando el término en el sentido de patifío, jugando, alegría y cordial.

La Sevilla agosteña, lejos todavía de su grandes fiestas, aprovecha el momentáneo alto en el camino de la unión y la manzanilla, aprovecha la breve mortandad veraniega para llevar a cabo sus obras urbanas y, al igual que otras poblaciones importantes, acaba de sustituir sus líneas de tranvías —unos tranvías amarillos e inverosímiles de puro vintage— por modernos autocarros, esos de freno potente. Dicha razón obliga ahora a la liquidación de rútiles en la Avenida, y las suaves y harmosas campañas de la catedral se funden a mediodía con el horrible y ensordecedor rugido de las perforadoras eléctricas, las nubes de polvo y humo, el calor y la traza anacrónica de algunos turistas enojados.

La gente, una de habla de calores, suele confundir el calor de Sevilla y Córdoba con el calor de toda Andalucía. Sin embargo, las costas béticas son frescas, a excepción de cuando sopla Levante. Claro que cuando sopla Levante en el Estrecho llega la vaharada ardiente hasta Madrid. Por añadidura, no todos los días hace calor en Sevilla. A este respecto, tienen gracia los hermanos Álvarez Quintero cuando decían, aporreadamente, que el calor permite dormir con sabana; la calor, sin sabana, y las calores, sin el propio pellejo, si ello fuera posible. Así, al igual «los calores» al llano andaluz, ya no se puede ni respi-

rar, y automáticamente, en parques y jardines, el voltaje de las chicharras eleva al máximo su tensión. Se oye entonces por las arboledas del parque de María Luisa y por los álamos que bajan al río una canción chirriante y monótona que abruma el alma, no pudiéndose buscar descanso en el verde lujoso de la vegetación, en la cal viva de las paredes, ni el ardoroso amarillo de las tierras albarizas.

Hay que irse entonces en busca del río. Cuando desciende tras las casas de Triana uno de esos lentos, sofocantes y apenas coloreados crepúsculos andaluces (si los comparamos con los castellanos), surgen de la tibia oscuridad oleadas de perfume: huelen hasta angustiar los naranjos, los limoneros, las albahacas y la jarambera. El calor, las chicharras y los aromas acaban por crear una sicosis sofocante y ensoradora. Esto recuerda un poco la deididamente poética frase del capitán Copano, que una noche de estío, pisando la cubierta de su buque carguero, a cincuenta millas de la costa y en el Golfo de Cádiz, dijo olfateando el aire y malhumorado: «¡Hay noches como ésta en que llega hasta aquí, bajando por el río, el olor de los naranjos y los jazmines de Sevilla!».

Va brotando otra vez la vida, retumbando sordamente el puente de San Telmo al transitar los vehículos, suena el atavez de un cine al aire libre, se encienden las luces ribereñas y las de los barcos mercantes, que están atracados más abajo, cerca del puente de Alfonso XIII, junto a montones de carbón y tierras industriales. Es cuando el río cobra toda su inmensa solemnidad, cuando toda la luz glauca del cielo se prende a su ancho e inmóvil regazo y las barcas viejas, empotradas en la orilla, inútiles, van recordando sus rotos perfiles contra las ojivas de los puentes y las torres famosas. La pirata grande del barco suco es la señal para que las luces de la ciudad empiecen su misterioso e inefable diálogo con las aguas, mientras los hidropedales de las parjes de novios surcan la media luz lentamente y parecen gigantescos nenúfares.

Hay poesía en las fiestas del Rey Moatmid, en las venturosas alusiones lorquianas y también en la grasa y en el calor. Hubo otro Rey al que le gustaba pasar los inviernos en Burgos y los veranos en Sevilla.

Este Rey también era poeta.

Eduardo THERAS

## LA TUMBA DE «BABIECA»

En Zocodover, donde, dejando de ser una pinada cueva y haciéndose plaza casi llana, termina «esa, pues, o turbante, o montaña, segundo Potosí, imperial corona, sacro obelisco de grandeza extraterrestre» falta el letrero de recuerdo: «Aquí corrió Mío Cid a «Babieca» para agradecer a Don Alfonso VI». «Babieca» en un tiempo en que caballo y caballero eran héroes a la vez de las mismas hazañas, es el primer caballo que registra nuestra historia literaria. Ganado por el Cid al Rey de Sevilla, don Rodrigo lo monta por vez primera para recibir en Valencia a su mujer e hijas, llegadas de Cardena al amparo diestro de Alvar Fáñez de Minaya.

No cabe, pues, ninguna duda. «Babieca» es andaluz y, por tanto, como el caballo de las «Soledades» gongorinas, había bebido ala espumosa del Bétis ligurezan. El juglar andaluz lo piropea siempre que puede; el caballo que bien anda llega a decirle en una ocasión.

Cuando la demostración toledana de Zocodover, Mío Cid pretendió regalarlo al Rey, sin que éste consintiera en admitir tan preciosa dádiva: «Si yo lo tomo el caballo no tendrá tan buen señor».

Pasado el tiempo, don Miguel de Cervantes, que ya había hecho que coloquiaran los perros, puso en trance de conversar a «Babieca» y «Rocinante». «Babieca», «o tem-pora, o mores!», queda escandalizado de los devuestos que el famélico y metafísico «Rocinante» dice de su amo: «Andá, señor, que estáis muy mal criado, pues vuestra lengua de asno a amo ultraja».

Ya en estos dorados años cervantinos, los nobles huesos de «Babieca» reposaban cable San Pedro de Cardena. Crónicas viejas, consejas antiguas, lo afirmaban de esa forma. Frente a la puerta del Monasterio, cuyos gallos quisieron «quebrar albos» a la llegada de Mío Cid, hubo frondoso árbol. Bajo sus ramas cargadas de historia fue cavada la tumba que contendría los huesos de «Babieca».

Es malo el camino para llegar a San Pedro. Primero, desde la glera del Arlanzon, hay que decir adiós a las agujas burgalesas. Luego, caminar paralelos al río hasta llegar a Cardena-Jimeno, un pueblo chiquitito, de casas pardas, donde el sendero se desvía a la derecha. Allí mismo está el cartel: «Al Monasterio, cuatro kilómetros». Cuatro mil metros de vereda polvorienta que, de pronto, cruza un arco de piedra. Hoy sólo sirve para que las postales de recuerdo encuadren con perfecto sabor arcaico la mole cuadrada del Monasterio. Sobre el portón de entrada, guarecido de hornacina, caballo Santiago Matamoros.

No existe árbol hoy. Pero donde el árbol, desde 1949, se levanta la solitaria sencillez de un monolito con versos en castellano viejo, versos cidianos que cantaron a «Babieca». Esta es su lápida sepulcral, su uhic ya cen, su cen polvo, ceniza y nada. Al parecer, de previas excavaciones, hasta se halló un hueso descarnado, casi fosilizado. Los técnicos, sin embargo, dijeron que no era hueso que perteneciera a equino alguno. Vale así. De los héroes sólo debe quedar esa memoria que no destruye el tiempo ni se comen las gusanos; sólo el impalpable apolvo enamorado.

Antonio GOMEZ ALFARO

## PUBLICACIONES

### "PUNTA EUROPA"

El número 54 de la revista "Punta Europa" publica dos editoriales titulados "El pan de todos" y "Chile, dolor ultramarino". A continuación podemos leer un texto de la obra de Haecker, "Metafísica del sentimiento". La crónica internacional la firma Juan Alba, y la nacional, Francisco Verdura, Andrés Travesi y Javier Terrada.

En el "Piego literario" se dan a conocer unos poemas de Enrique Badosa, un artículo de José Julio Perlado acerca de "José María Pemán, articulista: su éxito su estilo, su técnica", y un artículo de Carlos Luis Álvarez, "Técnicas y gaitas: el relato objetivo".

Vicente Marrero publica un ensayo titulado "Hablando con Goetz Brlefs", quien firma otro titulado "Las falacias de la compulsión", para terminar con "La guerra española y el trust de los cerebros", por Vicente Marrero.

"Un estudio sobre la revolución" es un estudio de Horia Stamatu. También podemos leer la acostumbrada sección de biografía y la sección de "Horizontes abiertos", que firman Esplandian y Domingo Paniagua.

### "REVISTA DE AERONAUTICA"

El número 235 de la "Revista de Aeronautica" abre sus páginas con un artículo de don Juan Mesa titulado "Moral de victoria". A éste siguen los titulados "Puntualizaciones", de don Fermín Herce; "Reuperación de ojivas", de don Manuel Baufista; "El excepcional viaje de Mr. Pottard", de don Pedro J. González; "Tres turbo-reactores", de don Juan de la Cruz, y las acostumbradas secciones de información nacional y extranjera. También pu-

blica informaciones de diversas entidades extranjeras, así "El Mando de la Defensa Aérea y la Defensa Aérea de los Estados Unidos", de Forces Aériennes Françaises, "Cooperación germano-americana en el campo de los aviones e ingenieros", "Sistema automático de aterrizaje", "La misión militar", de Air Force Space Digest; "El problema armenio-kurdo", de Revue Militaire Generale; "China en la estrategia mundial", de Generale Militaire Review, y la acostumbrada sección de biografía.

### "REVISTA DE LA OBRA DE PROTECCION DE MENORES"

Abre el número con un editorial, al que siguen los artículos titulados "Primeras comuniones", "Cine, ambiente y educación", y "La reforma de la asistencia educativa". Da amplia referencia de las actividades de la obra, entre las que destacan el XI Concurso de Formación Profesional en Valencia, el Día Universal del Niño, la Exposición de Prensa Infantil, visita a las instituciones y organismos del Movimiento, constitución de las Comisiones pedagógica y jurídica de la O. E. C. I. en España, proyecto de reglamento para la Comisión jurídica internacional de la infancia, visita de M. Delgrage a Auxilio Social.

También publica una documentada sección de biografía y varias informaciones tituladas "Colegio de enseñanza especial para adolescentes", "Películas para niños", "Ciclo para la adopción entre países", "Programa comunista", "Las clases medias ante la Hacienda", "Las familias inadaptadas", "10.000 jóvenes parisienses viven agrupados en bandas", "Música clásica al alcance de la infancia", "La delincuencia infantil se incrementa en el mundo", para terminar con la "Revista de revistas".

5 de octubre, sorteo a beneficio de la Cruz Roja, Patronato Nacional Antituberculoso y Lucha contra la Lepra. Premio primero, siete millones quinientas mil pesetas



# SEIS MIL CASAS DESTRUIDAS POR EL TEMPORAL EN EL JAPON

## Chile fue sacudido ayer por un fuerte terremoto

CON EPICENTRO EN VALDIVIA, FUE EL DE MAYOR INTENSIDAD DE LOS REGISTRADOS A PARTIR DEL PASADO MES DE MAYO

POR FORTUNA, NO PARECE QUE HAYA VICTIMAS  
También tembló la tierra en Agadir

SANTIAGO DE CHILE.—El terremoto de mayor intensidad registrado en Chile desde los temblores de tierra y maremotos de mayo último se ha producido a las 15,27 (hora española) de ayer, con epicentro en Valdivia, a 760 kilómetros al sur de Santiago.

Según una información radiada por el general Alfonso Cana, gobernador de la provincia de Valdivia, el temblor de tierra afectó a una zona entre Talca, 250 kilómetros al sur de Santiago, y Puerto Montt, 1.100 también al sur de esta capital. Al parecer, no ha habido víctimas.

Otro nuevo temblor de tierra ha sacudido las localidades de Valdivia y Talca, en una región devastada ya por los movimientos sísmicos registrados anteriormente.

No se han registrado víctimas, pero varios edificios ya dañados, en Valdivia, se han derrumbado.

El temblor se ha dejado sentir también en Santiago.

En la noche última fue también registrado un ligero temblor de tierra en Agadir (Marruecos), escenario del desastre de marzo último, en que perdieron la vida más de doce mil personas. Tampoco ha habido víctimas. (Efe.)

## Mata a su vecino de una puñalada

EL CRIMEN TUVO SU ORIGEN EN UNA RIÑA CALLEJERA DE LOS HIJOS DE AMBOS VECINOS

A última hora de la pasada noche, un hombre resultó muerto al ser agredido con una navaja por un vecino suyo, en la calle de los Hermanos Machado, en la carretera de Aragón.

En la calle de los Hermanos Machado, en el número 50, habita un matrimonio formado por José Luis Miruni, de treinta y ocho años de edad, sin profesión conocida, y su esposa, Isabel Martínez López, de treinta y cinco años. Con ellos viven en el citado domicilio seis hijos menores. En la misma calle, y en el número 52 habitaba Jerónimo Hinkelmeier, de cuarenta años, dedicado al transporte, y su esposa, una señora de la que sólo sabemos que se llama Carmen. Este último matrimonio también tiene seis hijos, con la circunstancia de que la esposa se encuentra en avanzado período de gestación.

Anoche, después de la hora de la cena, cuando el vecindario formaba tertulia en la misma calle, al parecer algunos de los chiquillos de ambos matrimonios rieron, y a la pelea infantil sucedió la discusión acalorada de las dos mujeres. En medio de ellas quiso intervenir, según nos informaron los testigos presentes, la víctima, es decir, Jerónimo con intención de poner orden. Pero a su intervención sucedió la de José Luis que, sin mediar palabra—también según la referencia recibida del vecindario—, se abalanzó sobre el primero y le asestó una puñalada en el pecho. El herido consiguió llegar desde el patio de la casa número 50, en que se produjo la reyerta, hasta el medio de la calle, y allí cayó de bruces. La mayor de sus hijas, de doce años de edad, trató de levantarlo, pero no lo consiguió hasta que intervinieron los vecinos. El herido fue trasladado a la Casa de Socorro del distrito de Ventas, pero al hacer su ingreso había dejado de existir. En el citado Centro benéfico nos fue facilitado el siguiente parte facultativo:

## Varios invitados a una boda, intoxicados

CUACOS DE YUSTE.—Numerosos invitados a una boda y los novios resultaron intoxicados por ingerir pescazo en lata en malas condiciones. Ninguno de ellos reviste gravedad. (Cifra.)

## Extensas zonas del país se encuentran inundadas a consecuencia de las lluvias torrenciales subsiguientes a los últimos tifones

UN NUEVO HURACAN, CON VIENTOS DE 90 KILOMETROS POR HORA, SE DIRIGE HACIA LAS ISLAS NIPONAS DESDE OKINAWA

TOKIO.—Las lluvias torrenciales caídas sobre el Japón han provocado la inundación de unas 6.000 casas y destruido 67 puentes, según informa un portavoz de la Policía. Se sabe que una persona ha resultado muerta, otra ha desaparecido y seis resultaron heridas.

Las lluvias se han producido en extensas zonas del Japón después del paso por el país de dos tifones: el «Virginia» y el «Wendy». El

Observatorio Meteorológico anuncia que otra tormenta tropical, con vientos de unos 90 kilómetros por hora, se encuentra al norte de Okinawa y se dirige hacia el Japón.

Cerca de 5.000 policías, bomberos y soldados luchan contra las inundaciones en las regiones afectadas, habiendo quedado cortadas las comunicaciones ferroviarias y por carretera en varios puntos del país. (Efe.)

Un incendio deja en la calle a setecientas personas

KUALA LUMPUR.—Más de setecientas personas perdieron sus hogares a consecuencia de un incendio registrado en una localidad de la isla de Pulau Ketam, al oeste de Malaca, según anuncia un portavoz del Gobierno. (Efe.)

CINCO MUERTOS POR UNA EXPLOSION A BORDO DE UN DRAGAMINAS NOROCCIDENTAL

CHARLESTON (Carolina del Sur).—Cinco hombres resultaron muertos al producirse una explosión, seguida de incendio, a bordo del dragaminas norteamericano «Exultant», cerca de la costa de Savannah, en Georgia.

La explosión se registró en la sala de máquinas del minador cuando el navío se encontraba en ruta hacia Miami y, en el momento del accidente, navegaba junto a su buque gemelo el «U. S. S. Nimb». Se informa finalmente que el incendio provocado por la explosión ha sido controlado y el buque está siendo remolcado hacia la ciudad de Savannah. Se desconoce la cuantía de los daños materiales ocasionados. (Efe.)

CHOCAN DOS AUTOMOVILES Y SE MATAN NUEVE PERSONAS

WORTHINGTON (Minnesota). Nueve personas han resultado

muertas en un accidente automovilístico, ocurrido esta mañana en una carretera próxima a esta ciudad, al chocar dos coches.

La única superviviente de los diez ocupantes de ambos coches es una señora que se encuentra en grave estado. (Efe.)

PERECE AHOGADO EN EL MAR UN HIJO DEL PRESIDENTE DE LA CASA «MERCEDES»  
NIZA.—Franck Koenecke, de

quince años de edad, hijo del presidente del Consejo de Administración de la Compañía de Automóviles «Mercedes», ha perecido ahogado en el mar, cerca del cabo Estel.

El joven se hallaba con otros tres muchachos alemanes, que alquilaron dos botes de remo en la playa de Eze-Sur-Mer, entre Niza y Mónaco.

Las dos embarcaciones volcaron debido a las fuertes olas. (Efe.)

## Perecen dos niños carbonizados dentro de un cajón

UN HERMANO DE LAS VICTIMAS, JUGANDO, PRENDIO FUEGO EN UNAS VIRUTAS Y ESTAS INCENDIARON LAS TABLAS

Nadie pudo prestar ayuda a los chiquillos, a pesar de los gritos de auxilio de los muchachos y de ocurrir el suceso en plena calle

Alrededor de las once y media de la mañana de ayer sábado, en la calle de Montevideo, muy cerca de la del General Perón, se produjo un trágico suceso, del que resultaron muertos dos niños.

Al parecer, tres chiquillos llama-

dos Ramón Rey Vilches, de ocho años, su hermano Rafael, de siete, y Ricardo Mendicuti, de cuatro, se encontraban jugando en el citado lugar junto a tres grandes cajones que estaban en la acera de la calle y que, según nos informaron, habían servido para el embalaje de enseres en una reciente mudanza, por lo que conservaban en su interior una considerable cantidad de virutas y paja.

Rafael y Ricardo lograron penetrar en uno de los cajones y ocultarse a la vista de Ramón, pero este último, tratando de asustar a su hermano y al otro compañero de juegos, prendió con una cerilla la viruta, lo que originó el rápido incendio de las cajas. Los dos chiquillos no pudieron salir.

Los dos niños comenzaron a dar gritos, y el propio Ramón comenzó también a llamar a los transeúntes para que sacaran a los dos chiquillos del cajón en llamas. Pero nadie pudo hacer nada en defensa de las dos criaturas. Cuando llegaron los bomberos y consiguieron dominar el fuego, los niños estaban carbonizados, sin que casi pudieran ser identificados, ya que esto último se consiguió al comprobar la estatura de los cadáveres.

En el lugar del suceso se constituyó el Juzgado de guardia, que, tras ordenar el levantamiento de los cadáveres, dispuso el traslado de los mismos al Depósito del Instituto Anatómico Forense.

Ricardo Mendicuti era el cuarto hijo del capitán de corbeta don Manuel Mendicuti Cervera, domiciliado en la calle Reina Mercedes, 3, muy próxima al lugar del suceso.

Rafael Rey era el séptimo de los ocho hijos de don Lorenzo Rey Díaz, también capitán de corbeta, que vive en la calle del General Moscardó, 34, no lejos asimismo del escenario de esta tragedia.

†  
LA SEÑORA  
**DOÑA MARIA URGOITI YBARRECHE**  
QUE FALLECIO EN MADRID, EL DIA 13 DE AGOSTO DE 1960  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA  
BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Urgoiti Gómez; su hijo, don José María; hija política, doña María Victoria Guijarro Otero; su hermana, doña Pilar (ausente); nietos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar hoy, día 14 de agosto, a las 17 horas, desde la casa mortuoria, plaza de San Miguel, núm. 4, a la Sacramental de Santa María.

El funeral se celebrará (D. M.) el día 16 de agosto, a las 12 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Ginés (calle del Arenal).

(No se reparten esquelas.)



## LABERINTO

## BUENOS DIAS

CUANDO cerré por vacaciones —hay que ver cómo pasa el tiempo— estaba «Ovejito» en la salida de la estación del Metro de Sevilla. Ahora, que levanto el cierre, «Ovejito» y sus ilusiones se han mudado y, en su lugar, montones de tierra y de cascote señalan una de las innumerables obras veraniegas de la vía pública.

Sin embargo, en lo fundamental no han pasado las semanas por la Casa de la Villa. Seguimos en la misma expectativa respecto a la ley de Régimen Especial y, por otra parte, la próxima conmemoración del IV centenario de la capitalidad o el proyecto de Gran Vía Diagonal apenas han recibido otra cosa que adiciones dialecticas.

Un Madrid sometido a su reglamentario régimen de zapadores veraniegos, con un agosto en el que verdaderamente no rima aquello de «El calor que hace esta noche si que es una atrocidad...», que para otra verbena de la Paloma compuso don Tomás Bretón, recibe la primera mirada de quienes ahora regresan como nuevos hijos pródigos.

Las cosas han cambiado tanto desde aquella primitiva verbena de la Paloma, desde aquellos célos majestuosos, que hasta parece que el clima del verano es otro, más europeo, con una especie de ramalazos de aire acondicionado que no se sabe de dónde viene, porque algunas noches hace aquí más fresco que en el propio Guadarrama.

Y, ¿dónde ha quedado aquella despedida entre cruel y cariñosa? No se sabe ya dónde quedó el arrogante y lastimoso «¡Adiós, Madrid, que te quedas sin gente!». En medio de una gente que parece más numerosa que nunca, a este Madrid sin huecos libres donde estacionar el automóvil, Madrid poliglota y creciente, le doy los buenos días.

AGUINAGA

## Los coros y danzas de la Sección Femenina, en Madrid

LAS REPRESENTANTES DE MALAGA, TERUEL, SAN SEBASTIAN, LA CORUÑA Y BALEARES EMPRENDERAN MAÑANA VIAJE A CANADA

La Sociedad de Festivales de Canadá ha invitado a diversas agrupaciones de los Coros y Danzas de la Sección Femenina. En Montreal se conoce el folklore español como en todas las partes del mundo. Las alegres y encantadoras embajadoras de nuestros bailes y canciones—gracia, belleza y tradición—se han encargado de ello. Ha sido siempre un ideal magníficamente logrado por la Sección Femenina.

Sería ahora inútil que quisiéramos recoger ni una síntesis de los muchos viajes que realizó la Sección Femenina con sus Coros y Danzas. El mundo entero lo ha recorrido y ha admirado con satisfacción las manifestaciones artísticas y costumbristas de los bailes españoles.

En estos momentos se encuentran en Madrid las muchachas de la Sección Femenina que saldrán al mando de la Regidora Central de Cultura, Marija Sampelayo—verdadero artífice de los Coros y Danzas de España—, con destino a Montreal. Son cinco los grupos que actuarán en tierras ia-

nadienses: Málaga, Teruel, San Sebastián, La Coruña y Baleares. Sesenta y ocho chicas, en total, que permanecerán en la capital de Canadá hasta el próximo día 26 de agosto. Empezarán viaje, mañana lunes.

Airlines Canadian Pacific, en cuya Compañía aérea viajará la expedición de la Sección Femenina, se ha ofrecido para costear el viaje, a pesar de la invitación oficial de la Sociedad de Festivales de Montreal.

## REUNION DE LOS REPRESENTANTES SINDICALES DE COMERCIO DE MADRID

En el salón de actos de la sede central de los Sindicatos, y bajo la presidencia del Jefe Nacional del Sindicato de Actividades Diversas, Sabador, celebró una reunión la Agrupación Sindical Provincial de Representantes de Comercio de Madrid.

Con el Jefe Nacional ocuparon la presidencia el Presidente Nacional en funciones de la Agrupación, Muñoz Frutos, y la Junta Provincial, que integran los directivos de Madrid.

En la sesión se dio conocimiento a los encuadrados de los logros que se han conseguido en materia laboral, tanto en cuanto a la consideración y reconocimiento jurídicos de la profesionalidad como en materia de Mutualismo y Previsión Social. Todo se ha reflejado en la orden ministerial de Trabajo de 27 de junio último.

A continuación se formularon aclaraciones, y el Jefe Nacional, por último, glosó las resoluciones oficiales, destacando la importancia que encierran para el futuro de la profesión y la amplitud de horizontes que significa en cuanto al desenvolvimiento laboral, así como la situación social de los profesionales, a los que exhortó a continuar con el mayor entusiasmo, como hasta aquí, en seguimiento de las consignas de la Agrupación Sindical.

## NO SUBIRAN DE PRECIO LOS ANISADOS, COÑACS Y LICORES

Los licores, coñacs y anisados no subirán de precio en Madrid, según un falso rumor que se ha venido extendiendo por la ciudad últimamente. Al parecer, el comentario se ha venido propagando en sitios no oficiales, y ha sido el Presidente del Grupo Sindical Provincial correspondiente quien las ha desmentido en unas recientes declaraciones.

La industria productora de anisados, licores y coñacs atraviesa un problema, que se evitaría definitivamente con la liber-

tad de comercio en toda clase de alcoholes.

## EL SEÑOR DE SOUZA, EN MADRID

Procedente de Lisboa ha llegado a Madrid el vicepresidente del Instituto Brasileño de Cultura Hispánica de Río de Janeiro, don Francisco de Souza, acompañado de su señora esposa.

## Cambios de moneda extranjera

Cambios fijados de acuerdo con lo establecido en las Normas VII y XII sobre Mercado de Divisas publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 28 de agosto de 1959, con vigencia desde el día 15 al 21 de agosto de 1960, salvo aviso en contrario.

	Compra	Vende
	dólar	dólar
Dólares U. S. A. ...	59,85	60,15
Dólares canadienses ...	61,30	61,70
Francos franceses (1) ...	12,12	12,18
Libras esterlinas ...	167,58	168,42
Francos suizos ...	13,69	13,75
Francos belgas ...	119,70	120,30
Deutsche Marks ...	14,24	14,32
Liras italianas ...	9,60	9,65
Florines holandeses ...	15,75	15,83
Coronas suecas ...	11,57	11,63
Coronas danesas ...	8,66	8,70
Coronas noruegas ...	8,38	8,42
Schillings austriacos ...	2,29	2,31
Escudos portugueses ...	208,17	209,21
Libras egipcias ...	171,86	172,72
Dólares de cuenta (2) ...	59,85	60,15

(1) Cotización referida a una unidad del nuevo franco.

(2) Esta cotización es aplicable a los dólares de cuenta en que se formaliza el intercambio con los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Chile, China, Ecuador, El Salvador, Finlandia, Gambia, Hungría, Marruecos, México, Paraguay, Polonia, Rumania, Túnez, Turquía, Uruguay y Yugoslavia.

## CUENTOS DE MADRID

## LA VIRGEN DE ATOCHA

¿Qué pensará de las gentes de su Madrid, pueblo y autoridades del Municipio, la viejecita Virgen de Atocha? A ella corresponde el primer Patronazgo, y, por lo tanto, el verdadero—porque una Virgen no deja vacante—, de nuestra ciudad. Pero su dulce y viejo rostro bizantino ¿no estará un poco triste, todos los años, cuando llega su fiesta? La sacan a paseo, en breve procesión, y en paz. ¿Así cumple sus deberes—pensará Nuestra Señora— una urbe, un "ciudadón" de dos millones de habitantes?... ¡Caramba!...

Claro que la Santísima Virgen de Atocha, la verdadera Patrona de Madrid, no sufrirá tanto como algunos tontaines creemos, ni se hará, por lo mismo, pregunta tan amarga. Ella no ve el Madrid contemporáneo, que se extiende desde Hortaleza y Leganés al Plantío y Fuencarral, y donde los Carabanchales casi son ya "centro". No sabe que hay tantas piscinas, tantos taxis, tanto restaurant, tanta Universitaria, supermercados, salas de fiesta, cientos de kilómetros de lunas para escaparates y luces de colores que dirigen—bien o mal—el tráfico rodado de la antigua Villa. Ella debe creer que Madrid no ha crecido, que anda mal de dinero la ciudad, puesto que no terminan su basilica. Tal vez piense que escasea el cemento.

Y, así, por ignorar el desarrollo de la urbe, será feliz el día de su fiesta la Virgen de Atocha. La sacarán, ya digo, en procesión. Como lleva fajín de Capitana Generala y alguien—me supongo que al-

gún Rey—la concedió el Toisón de Oro, recibirá Nuestra Señora las honras del Ejército. Asistirá algún representante de la Casa de la Villa, es posible que el Alcalde mismo. Y la Virgen Patrona de Madrid, con su Niño Jesús en los brazos—un niño de madera tan antigua, creo que del siglo VII, que parece negro—, se volverá a su casa tan contenta... Además, que a las Virgenes no las hieren los celos. ¿Por qué ha de molestarle a la Patrona de Madrid que a la de la Paloma, por ejemplo, que sólo reina en un distrito, la celebren tanto? Poco serio parece que estas cosas dependan de la simpatía personal y las dotes de organización de los Municipios cabezas de distrito, con lo que unos programas dan envidia y otros pecan de humildes. Pero a Nuestra Señora ¿qué le importa? Pensará, sonriente:

—Al fin y al cabo, se trata de mí misma.

Nosotros, no obstante, si deberíamos pensar en la basilica inconclusa de la Virgen de Atocha. Es curioso que la Virgen de Atocha y la de la Almudena, Patronas ambas de Madrid, aún no tengan templo. Tantos cines suntuosos, tantos estadios, tantas estaciones para los autobuses, tanta plaza para la torería, tanto Palacio de Deportes, tanto Ministerio imponente, están pidiendo a gritos una verdadera catedral—como París tiene "Notre Dame"—. Podría ser la de las "Dos Virgenes": la de la Almudena y la de Atocha.

Román ESCOHOTADO

## AGENDA

DIA 14 DE AGOSTO 1960 DOMINGO

SANTORAL: Vigilia de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA. — Domingo X de Pentecostés. Semidoble. Evangelio: Dijo Jesús esta parábola: Dos hombres entraron al templo a orar. Uno, fariseo, hacía de su oración una alabanza de sí mismo. El otro, publicano, sólo pedía a Dios que le perdonase. Este, solamente, salió justificado. Porque, todo el que se ensalza será humillado, y el que se humilla será ensalzado.

Mañana, la Asunción a los Cielos de la Virgen.

## MATRICULAS EN EL CONSERVATORIO

Pasado mañana, martes día 16, quedará abierta al público, en el Real Conservatorio de Música, la matrícula libre de septiembre: hasta el 31 de agosto, con derechos sencillos; del 1 al 15 de septiembre, con derechos dobles.

Asimismo se hace saber al público que la matrícula oficial para el curso 1960-61 comenzará el 1 de septiembre al 30 del mismo mes, con derechos sencillos, y durante todo el mes de octubre con derechos dobles.

## REGRESO Y SALIDA DE COLONIAS INFANTILES

El día 19 de agosto, a las once de la mañana, regresa la 185 expedición del Prebentorio de Guadarrama, que partió de esta capital el día 17 de mayo pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Prebentorias, Andrés Mallado 31, para recibir a las pequeñas.

El mismo día, a las nueve de la mañana, parte la 189 expedición, compuesta de 118 niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

## HORARIO DE MISAS VESPERTINAS

A las 6.—Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las 6,30.—Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardino, 103).

A las 7.—Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basilica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio fundación «Caldeiro» (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Osa Bermúdez, 58) y Padres Antoniazos (Duque de Sesto), y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150). Parroquia de San Martín (Desengaño, 25).

A las 7,30.—Parroquia de Santa Bárbara, parroquia de San Juan de la Cruz, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas), San Agustín y San Ginés.

A las 8.—Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valderribas, 35 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Ayala, 37); iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardeán, 26); santuario del Perpetuo Socorro y San Francisco el Grande.

A las 8,30.—Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6). Parroquia de San Martín (Desengaño, 26); iglesia de San Antonio (padres franciscanos), Duque de Sesto, 7, y parroquia de San Roque y Santa Micaela (Carabanchel).

## A quien corresponda

## TRANVIAS

Ahora, en verano, los tranvías del disco 61—que tan maravillosamente han venido funcionando en todas las épocas del año—tienen la particularidad de venir atestados a las horas punta. La razón no puede ser más que una, teniendo en cuenta que por estas fechas hay menos personas en Madrid y, por tanto, son menos los viajeros que utilizan este servicio público: se retiran coches de las líneas. Yo creo que bastaría con tener un poco más vigiladas esas horas—las dos y tres de la tarde, principalmente—y todo estaría solucionado. Siempre hemos ido bien, pero me ha ocurrido en los tres últimos días lo que nunca me había pasado: que tuve que esperar más de media hora el servicio y después fuimos todos muy apretados.

Juan Luis GOMEZ FERRER



# AGENDA

DIA 14 DE AGOSTO 1960  
DOMINGO

El sol sale a las 6,24.  
Se pone a las 20,14.

## VEINTISEIS GRADOS

Ayer oscilaron las temperaturas extremas de Madrid entre los 26,5 y los 15,5 grados a las dos y a las siete menos diez, respectivamente.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7; Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montera, 9; Luna, 13; Veneras, 4; Cuchilleros, 12; plaza del Angel, 15; León, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquina, 25; Velázquez, 30; Ayala, número 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida Felipés de Zafra, 66; Lope de Rueda, 11, 13; Ibiza, 66; Lope de Rueda, 34; Ramón Pateal, 19; Virgen del Val, 35 (Barrio Concepción); Boldano, 37; Ascao, 47; López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); Carretera de Aragón, 47 (L. Casero, 2); Villafranca, 8; Alonso Heredia, 7; Castelló, 68; Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; José Ortega y Gasset, 87 (antes, Lista); Marcanado, número 27; Infanta María Teresa, número 21 (frente Serrano, 232); avenida de La Habana, 6; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza Norte, 2 (Tetuán); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59; Alonso Cano, 91; Trafalgar, 35; Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 33; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo Extremadura, 27; paseo de Peralas, 18 (Barrio Extremadura); Calatrava, 40; Embajadores, 27; General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Abrantes, bloque 9, casa 3 (Edif. Velázquez); avenida de Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Marcelo Usera, 35; paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes, Pacifico); avenida de la Albufera, 87 (Puente Vallecas); Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 113 provisional (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas).

### PARA EL LUNES

#### TURNO 3.º

Jardines, 11; Carmen, 34; plaza Isabel II, 1; plaza San Miguel, 8; Esparteros, 16; plaza Tirso de Molina, 13; Huertas, 17; Fúcar, 6; Marques de Valdeleñas, 6; Hortaleza, número 84; Apodaca, 8; General Castaños, 13; Velázquez, 43; Jorge Juan, 67; Alcalá, 64; Ibiza, 17; Alcalde Sainz de Baranda, 67; Doctor Esquerdo, 19; Conde Peñalver, 51; Pilar de Zaragoza, 36 (plaza San Cayetano); Constancia, 43; glorieta Ruiz de Alda, 3; Martín Machío, 14 (Colonia Ibarrendo); Estévez, 3 (Colonia Cruz del Rayo); Serrano, 96; Maestro Lasalle, 11 (Colonia Albéniz); avenida de La Habana, 76; General Aranda, 9 (Ventilla); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Lina, 66 (Tetuán); Bravo Murillo, número 207; Poblado Valdezarza, bloque 12 (Dehesa de la Villa); Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Alenza, 5; Fernández de la Hoz, 70; General Alvarez de Castro, 24 (esquina Viriato); Joaquín García Morato, 40; Divino Pastor, 28; Gonzalo de Córdoba, 14; plaza Espíritu Santo, 1; Galileo, 29; Joaquín María López, 19; Altamirano, 14; Ferraz, número 15; Carretera de Aragón, 56; Ezequiel Solana, 54 (entrada Carretera Aragón, 118); Virgen del Portillo, 39 (Barrio Concepción); José Arcones Gil, 76; Arturo Soria, 265 (Ciudad Lineal); Ilustración, 14; Reyes, 15; Segovia, 45; Vicente Barrios, 6 (Barrio Extremadura); Ave María, 26; Miguel Servet, 1; paseo de las Delicias, 50; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Antonio López, 139; Nicolás Usera, 103 (antes, número 137); Baleares, 19; avenida de Oporto, 15; Camino Viejo de Leganes, 171 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 79 (Carabanchel Bajo); Castrogigil, 10 (plaza toros Vista Alegre); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolima Merino, 17 (esq. Carolina Paimo, 40); Toledo, 129; Puerta de Moros, 2; Periciles, 9 (Cerro Berruete); paseo de Atocha, 23; Conde de Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 118 (Puente Vallecas); Puerto Arlabán, 39 (Puente Vallecas); Hermanos Santos, 83 (Puente Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas); Pasaje Pico Clavero y Tejar Pastora (Puente Vallecas).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**231**

# MANANA, PROCESION DE LA VIRGEN DE LA PALOMA

LA FALANGÉ DEL DISTRITO DE LA LATINA RENDIRA UN HOMENAJE A NUESTRA SEÑORA EN LA TENENCIA DE ALCALDIA

Mañana lunes, día 15, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, se celebrará en el distrito de La Latina, a las siete y cuarto de la tarde, la triunfal procesión de la Santísima Virgen de la Paloma, que recorrerá las calles de la Paloma, Ventosa, Toledo, plaza de Segovia Nueva, calle de Tintoreros, plaza de Puerta Cerrada, Cava Baja, plaza de la Cebada, carrera de San Francisco, plaza de San Francisco y calles de Calatrava y Paloma. Asistirán autoridades y jerarquías, actuando la Banda Municipal.

Se ruega a los vecinos el engalanamiento de balcones y ventanas a lo largo del itinerario que ha de recorrer la procesión.

A las ocho se hará la estación de la Santísima Virgen de la Paloma en la Tenencia de Alcaldía del distrito, donde están previstos los siguientes actos: ofrenda a la Virgen Santísima; salve popular; homenaje a Nuestra Señora de F. E. T. y de las J. O. N. S. del distrito; ofrenda de ramos de

flores a la Virgen de la Paloma por las camaradas de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. del distrito.

## OTROS ACTOS

Dentro de las fiestas de la Paloma, se celebrarán mañana día 15, otros diversos actos:

A las once de la mañana solemne misa a gran orquesta, en la Parroquia de San Pedro el Real (Paloma). A la una y cuarto de la tarde, «Boletín informativo» transmitido por «La Voz de Madrid». A las seis, ofrenda de una beca de estudios y estancia en el Seminario Diocesano, para que disponga de ella el Patriarca Obispo de Madrid-Alcalá. A las siete, en la quermés de las Ventillas, baile popular. A las siete y cuarto, «Boletín informativo» transmitido por «Radio Madrid». A las once de la noche, en la quermés de las Ventillas, gran baile. Actuarán destacados artistas en un amplio programa de atracciones.



## Señorita:

DISFRUTE EN SUS VACACIONES  
CON LA PRENDA COMODA Y DE ACTUALIDAD

## MAMBO CLIPPER

Fabricada para su distinción por

## MONSY

SERVIMOS A TODA ESPAÑA

MAMBO CLIPPER manga corta .....	175 ptas.
MAMBO CLIPPER manga corta SURAH .....	215 "
MAMBO CLIPPER manga tres cuartos SURAH .....	215 "
MAMBO CLIPPER manga corta CA-CHEMIR .....	350 "
MAMBO CLIPPER manga tres cuartos TIROLES .....	375 "

DIRIJA SUS PEDIDOS EXCLUSIVAMENTE A

## MONSY

Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4  
MADRID

# Madrid celebra mañana la festividad de Nuestra Señora de Atocha, Patrona de la Villa

A PESAR DE SER LA PRIMERA ADVOCACION MARIANA DE LA CAPITAL, NO EXISTE PROGRAMA OFICIAL DE ACTOS EN SU HONOR

Mañana, día 15 de agosto, celebra la Iglesia católica la festividad litúrgica de la Asunción de la Santísima Virgen María. Mañana, día 15 de agosto, celebra España entera el Día de la Virgen. La tradicional y sistemática conmemoración tiene una espectacular proyección en nuestro país, mariano por excelencia. De los nueve mil Municipios que conforman el todo español, muy pocos serán los que escapen a esta común conmemoración religiosa; cada pueblo, cada aldea, cada ciudad española tiene su propia devoción, su determinada advocación de la Virgen. Nuestros dilatados contornos marinos, nuestras múltiples serranías, las extensas llanuras de la Península y nuestros archipiélagos, median agosto con un canto común a Nuestra Señora. Cada una de estas advocaciones marianas, por lo general, está estrechamente ligada a la vida y suerte, a la historia y avatares de cada lugar. De aquí, acaso, esta común muestra de fe y de entusiasmo.

Madrid, como España entera, tiene también su devoción propia, sus propias advocaciones. Unas gozan de la predilección de un determinado sector de la capital, otras son comunes a Madrid entero. Hasta en el propio patronazgo de la ciudad ha existido una dulce competencia entre nuestras gentes, no siempre acertadas a la hora de señalar y determinar el verdadero patronazgo mariano de la Villa desde el punto de vista oficial e histórico. Las propias advocaciones de la Virgen en Madrid—Atocha, la Paloma, la Alameda—ha promovido estos errores, que ha subsanado la clara intervención de historiadores y cronistas madrileños. Así, las Patronas de la Villa son dos advocaciones diferentes de la Virgen, dos diferentes imágenes: Nuestra Señora de la Alameda y Nuestra Señora de Atocha. Esta última de más raigambre histórica, de mayor antigüedad que la primera.

Hasta su basílica, la Real de la Virgen de Atocha, bajó ayer, en vísperas ya de la fiesta de la Asunción, a saber la forma en que Madrid celebra la festividad de su Patrona. La basílica, al mediodía, estaba prácticamente desierta. Junto a la verja de hierro que guarda el recinto, un viejo fraile dominico y dos operarios trabajaban en preparar el trono en que mañana desfilará procesionalmente por Madrid la antiquísima y bella imagen. Más arriba, en la puerta de acceso al templo, otros dos o tres obreros de la Real Fábrica de Tapices ornamentaban con colgaduras la puerta y las paredes interiores. Dentro de la iglesia no había nadie; en la semipenumbra interior de la basílica, sobre el altar mayor, se adivinaba la silueta, reducida, de la imagen, colocada en su habitual camarín.

Subimos hasta él por una amplia escalera. El viejo dominico que nos acompañaba hablaba con verdadera exaltación de la Patrona de la Villa, tan poco conocida de los madrileños. Cada una de sus palabras era un bondadoso gesto de precisión histórica:

—Ya ven ustedes—decía, como en un amable suspiro—, ésta es la primera imagen de la Virgen que reunió la devoción y la mirada de los madrileños. En el siglo VII, en tiempos de San Ildefonso, era ya famosa la devoción del pueblo de Madrid a Nuestra Señora de Atocha.

Luego, ya arriba, junto a la

breve talia de madera, el fraile, como amable cicerone, explicaba:

—Como verán, la imagen es de madera incorruptible. El rostro es muy moreno, casi negro a fuerza de los años; tiene los ojos muy grandes, rasgados. Está sentada, y sobre ella, el Niño en actitud de bendecir al pueblo. Antes la imagen estaba cubierta por mantos, al modo tradicional, lo que hacía que su fisonomía fuese otra distinta. Pero ahora ofrece su primitiva presencia.

Pregunto al fraile los actos con que Madrid celebra la fiesta de una de sus Patronas. Él, decaído, pregunta por los actos y cultos que se celebran en honor de Nuestra Señora de Atocha.

—Oficial—me dice—, ninguno. La imagen tiene honores de Capitán General, y es, como saben ustedes, Patrona de la Villa con voto hecho por el Ayuntamiento. Pero los actos son muy pocos; una solemne función religiosa en la tarde del día 15 de agosto, y tras ella, una procesión por las calles inmediatas. A la procesión suele concurrir el Alcalde de Madrid, y si él no puede hacerlo personalmente, designa persona que le represente. También vienen altos jefes militares, de Capitanía General. Ellos son los que, tradicionalmente, llevan el palio, bajo el que sale la imagen de la basílica a hombros de nuestros religiosos para ser depositada sobre el trono que antes vieron ustedes en la puerta. Esto es, aparte de los cultos habituales de la basílica, todo cuanto se hace el día de la Asunción de Nuestra Señora.

Hablamos después de la otra tradición del pueblo de Madrid a su Patrona. Es antiquísima y muy culta esta devoción, que comenzaron por practicar nuestros reyes y gobernantes y la nobleza madrileña en general. La literatura se ha ocupado en muchas ocasiones del tema de la Virgen de Atocha, lo que hace que exista una amplia bibliografía sobre ella. Sin embargo, la Patrona de Madrid es desconocida aún por infinidad de madrileños. En estas mismas páginas, todos los años por estas fechas, se han recogido diversos «specimens» de la historia de la imagen y de su patronazgo sobre la Villa. De cuanto se publicó en ARriba hay otro en el archivo de la basílica de Nuestra Señora de Atocha, una amplia documentación. De este último tema hablo con el superior, padre Agustín Martín, que termina diciéndome:

—Les esperaba a ustedes. Si día que vendrían.

—Bien merece la Patrona de Madrid un espacio, aunque sea breve, en los periódicos madrileños el día en que se celebra su fiesta. ¿No cree?

—Por supuesto—me dice, sonriente.

Queríamos hablar este año de la conmemoración en sí. La verdad es que es pobre. La Virgen de Atocha, la primera que reunió la devoción de los madrileños, bien merecería un poco más de atención a la hora de su fiesta.

Salimos a la calle; en el amplio jardín de acceso a la basílica está casi concluida la obra de acondicionamiento del trono-carroza en que mañana será depositada la imagen para la procesión. La procesión tiene un brevísimo recorrido, circunscrito a las inmediaciones del templo, tal cual si se tratara de la Patrona del barrio, sin excesiva popularidad.

Antonio IZQUIERDO



# CON EXITO DE LA TERNA HA COMENZADO LA FERIA DE GIJON

Antonio Ordóñez y Jaime Ostos cortaron orejas y Manolo González fue ovacionado

GRAVE COGIDA DE PACO CAMINO EN PALMA DE MALLORCA

## EL TOREO EN TRES ESTILOS

GIJON. (Sábado).—Gijón, con sol claro o tamizado por lluvia, se presenta bonito, más bonito cada año, pues no es solamente la playa, magníficamente cuidada, la que se ofrece como máxima atracción para los forasteros, sino que también la ciudad, que se ensancha con esplendor, se remozca en el interior y toma fisonomía de gran ciudad veraniega. Los desvelos de un Alcalde entusiasmado por el porvenir de la villa, renuevan kilómetros de aceras, derriban casas mal emplazadas que dificultan el tránsito, eliminan lo que afea, adecentan lo que se puede mejorar y hacen que la ciudad esté a tono con la playa espléndida.

La feria taurina ha dado comienzo en la tarde de hoy. Un orbayu inoportuno ha molestado algo, pero la plaza ha registrado una magnífica entrada. En el cartel los toros de Sánchez Tabrés, los antiguos «coquillas», y como diestros, Manolo González, Antonio Ordóñez y Jaime Ostos. El cuarto de lidia ha sido sustituido por burriego, desprovisto de divisa, que ha resultado un auténtico «pregonao». La lidia ha transcurrido así:

PRIMERO.—Negro listón, 466 kilos. En la primera embestida destroza la capa de Manolo González, quien después veroníquea con garbo. Una vara y el toro aprieta. Se aclaman las chiclelinas del sevillano. Par y medio. El «coquillo» llega a la muleta suelto y distraído. Manolo lo para con unos muletazos por bajo, y torrea después de manera admirable en redondo, dando frente al toro y llevando suave el ritmo. (Ovación y música.) Otra serie estupenda y extraordinario torero al natural. (Gran ovación.) Sclerosos garbeos, y pinchazo, que deja inválida a la res. El diestro es ovacionado.

SEGUNDO.—Negro, 463 kilos. Ordóñez es jaleado en las verónicas. Cabececa en la primera entrada, molesto por el hierro, pero también empuja. Magníficas verónicas de Ordóñez, que se ovacionan. Otra vara y ceñidísimas verónicas de Ostos, muy bajas las manos. (Ovación.) Par y medio. Ordóñez realiza una magistral faena al son de la música, y entre continuas ovaciones. Las prodigiosas series en redondo y al natural entusiasman al público. Estocada algo desprecitada. Le conceden las dos orejas.

TERCERO.—Negro, 440 kilos. Frena en las embestidas, pero Ostos se hace con él y veroníquea entre olés. Sigue con chiclelinas y la ovación es calurosa. Una vara fuerte. Tres pares. Ostos realiza una larga faena, en la que, con valor espeluznante, consigue extraordinarias series con la derecha y la izquierda, en las que aguantan de manera sorprendente. Los molinetes de rodillas, muy ceñidos, elevan el entusiasmo del gentío. Pinchazo y gran estocada. Oreja y petición de otra.

CUARTO.—Da la impresión de ser burriego de cerca. La protesta es muy fuerte, y el público consigue que el toro sea devuelto. (Claro está, que no se imaginaba la clase de sobrero que iban a soltar.)

CUARTO BIS.—No lleva divisa y el hierro aparece borroso, de muy difícil identificación. 580 kilos. Pésimo estilo. Rebrinca en los picotazos, y se muestra peligrósimo. Banderillas negras. Salta al ruedo El Vito, para ayudar. González también colabora. El tercio puede degenerar en tragedia, porque el toro, al sentir el pincho, sale de estampía,

arrollando. En la muleta tenemos el clásico «pregonao». Vito sigue en el ruedo, prestando colaboración. Manolo González va decidido a entenderse con el marrajo, y machetado por bajo. El toro se defiende hasta con las patas. Pinchazo y media estocada. El diestro tiene que salvar desde el tercio, ante las ovaciones del público.

QUINTO.—Negro, 473 kilos. Se jalean y ovacionan las verónicas de Ordóñez. Buena vara y suavísimo quite del diestro. Otra vara, y se ovaciona la intervención de Ostos. Ordóñez, que pide el cambio, invita a Manolo González a que haga el quite. El sevillano se adorna con unas preciosas chiclelinas, y resulta espectacular y peligrosamente cogido. Se levanta rabioso, se planta ante el toro, y dibuja unas chiclelinas tan admirables que el público estalla en una estruendosa ovación. Un par. Ordóñez se encuentra con un toro tan flojo que se cae. Torrea suavemente por bajo y sigue en redondo con extraordinario temple. Los circulares, lentos y completos, entusiasman al público. (Música.) Mas faena con la izquierda y la derecha. Desplante. Estocada algo desprecitada. Petición de oreja y vuelta al ruedo. Como siguen las ovaciones, Antonio saca a Manolo y a Jaime a que saluden desde el tercio.

SEXTO.—Negro, 486 kilos. Picotazos con huida. La mansedumbre es bien manifiesta. Un par y en la salida descompuesta de la res, tropieza con el caballo, toma una vara y derriba. Otro par. Ostos está muy torero en pases por bajo. Cuatro en redondo, de gran estilo. (Ovación y música.) Cita al natural y el toro va por él, pero el diestro lo emboraca en una serie de tres buenos pases. Aguantan también lo suyo en toro en redondo, en cuatro ceñidísimos pases, que se ovacionan. Otra serie igual. Pinchazo, media estocada, descabello al segundo intento. (Gran ovación.)

Los tres diestros, al abandonar la plaza, son despedidos con ovaciones.

Una Peña entusiasta gijonesa quiere premiar al toro más bravo de esta feria y nos ha complicado para que colaboremos en el juicio. Difícil resulta emitir en esta corrida de los «coquillas», por cuanto que el toro que nos pareció más bravo, el quinto, renqueaba de la pata derecha y no pudo lucir lo que llevaba dentro, aparte de que por el defecto dicho deslucía. El que había abierto plaza tomó muy bien la vara, pero ya en banderillas había perdido la bravura. La conservó bien el segundo, que había cabeceado en la primera entrada, molesto por el hierro, pero también había apretado en las dos varas. Bien ha estado el tercero, y del quinto ya hemos escrito, y el sexto ha sido desafortunadamente manso. El sobrero, un marrajo fuera de serie.

Manolo González ha visto cómo se le iba el clamoroso triunfo en el toro primero de la suelta, por fortuito accidente. El pinchazo le causó un nervio importante y el toro quedó inválido de los cuartos traseros. Ha sido una pena, por cuanto que el sevillano lució gracia y torero de calidad, pero el éxito quedó tan sólo aplazado hasta el toro quinto. Antonio Ordóñez, correcto compañero, invitó a Manolo a que hiciera el quite, ya que él había pedido el cambio a la segunda vara. Manolo ejecutó unas preciosas chiclelinas y sufrió una cogida pavorosa. El muchacho se incorporó maltrecho, pero con coraje se en-

frentó de nuevo al «coquillo», y unas chiclelinas de maravillas fueron llevando al público del estupor a la más ruidosa admiración.

Con su faena del segundo toro, Antonio Ordóñez ha hecho ante el público gijonés exhibición del muestrario de su arte, de la gracia torera, de la calidad de su toro y, claro está, que ha habido admiración silenciosa en los tramos iniciales, ruidosa después, porque el entusiasmo soltaba los diques, y como tenía que estallar, estallaba en restallantes aclamaciones. Ya en El Escorial comprendimos que con Antonio Ordóñez no existen malos toros; le hemos visto hacer toro para torarlo después. Hoy, en Gijón, ha tenido género aceptable, pero en sus manos ha ido a más; sobre todo el primero del lote, al que dio faena de temple y suavidad extraordinaria.

En tarde de tan espléndido desarrollo en su primera parte, Jaime Ostos no sólo no se ha quedado atrás, sino que ha ido a tono con el mejor. Otra vez Jaime Ostos, un huracán, en toro muy bien apreciado por el público, y tacañamente recompensado por la presidencia, con ceño para ir delante y arte a tenor de un valor que ha impresionado a los espectadores. En el toro tercero, que amagaba peligrosamente, lo que justificaba que el torero tomase mejor terreno. Jaime Ostos, sin embargo, no se enmudece, aguantó firme, «tragó» en ocasiones de manera pavorosa. El pinchazo que en el toro tercero precedió a la gran estocada, punió con excesivo rigor para que no le fueran concedidas las dos orejas, por cuya consecución el diestro había prolongado muy lucida y valerosamente la faena.

RUBIERA

### En Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA. — Seis toros de doña María, doña Pilar y don Manuel Sánchez Cobaleda, con casta, pero desiguales en la pelea. Lleno. Asisten los Príncipes de Mónaco acompañados de sus familiares y el Gobernador Civil de Baleares y esposa. Los Príncipes fueron muy ovacionados y los tres diestros les brindaron un toro.

Chamaco, faena con naturales, derechos y redondos, rematados con el de pecho. Mata de una entera. (Oreja.) Se pita a la presidencia por no conceder la otra oreja. En su segundo, corniabierto, peligroso, da unos naturales. Mata de cuatro pinchazos y una entera. (Aplausos.) Por cogida de Paco Camino lidió al último, muy difícil. Se muestra temerario y realiza faena emocionante. Tres pinchazos y una estocada. (Ovación.) Es despedido, con muchos aplausos.

Diego Puerta, en su primero, defectuoso, faena eficaz de castigo para una buena estocada. Aplausos al torero y pitos al toro. En su segundo realiza una bonita faena con pases de todas las marcas, sobresaliendo unos afarolados. Mata de una estocada atravesada, por lo que la presidencia no le concedió la oreja, y el público protesta. (Gran ovación y vuelta al ruedo.)

Paco Camino, en su primero da unos trincheros que arreglan al morlaco. Naturales y otros con la derecha, que remata con el de pecho. Una gran estocada. (Dos orejas.) En su segundo, al iniciar un quite, se encañchó y queda en el suelo sin sentido. Es retirado a la enfermería.

## «EL HOMBRE DEL F. B. I.», EN LOS CINES PAZ Y RIALTO

Título original, «Incógnito». Producción: Films Odeón-Hoché, París, 1958. Director: Patrice Dally. Argumento: Albert Simonin. Guión: A. Simonin y Ben Bersnan. Diálogos: Ivan Audovart. Decorados: René Moulart. Fotografía: Michel Kelber. Música: Raymond Lefevre y Eddie Constantine. Montaje: Claude Nicole. Sistema panorámico: Dayliscopio. Intérpretes: Eddie Constantine, Danick Patissou, Gaby Andre, Tilda Thamar, Dario Moreno, Audre Valmy, Moustache, Jean Hebey, André Bervil, Henri Cogan, Bouvette y Bill Marshall.

Eddie Constantine es un tipo simpático. Las películas que interpreta son, más que imitaciones de las tramas policíacas hollywoodenses, «acoplamientos» al gusto europeo y particularmente al francés. Se reserva el papel principal, que es de detective. Como el protagonista de este relato, Robert Stanley, un agente de los Servicios Secretos de Washington, una misión peligrosa y muy difícil que le encomienda la Banca Federal de los Estados Unidos. Tiene que descubrir y detener a los componentes del engranaje —muy misterioso— de una falsificación de billetes de diez dólares. Y como el lugar primordiar de la banda —muy enigmática— es la Costa Azul, se traslada a Niza con otro nombre y como vicecónsul de su país en esa ciudad.

Estos enredos policíacos admiten toda clase de complicaciones. Pero poseen una técnica especial. Pueden mezclarse en el embrollo a distintos personajes y hacerles aparecer o desaparecer, según convenga al interés o a la emoción de la trama. La muerte del muy sospechoso o, al contrario, del de gran confianza suele ser muy eficaz.

Cuando no se dominan las trampas, los trucos de ese juego de prestidigitación que es una intriga detectivesca, lo acertado es recurrir a la burla. Tomarlo a broma, aunque haya varias víctimas.

Y eso es lo verificado en esta película de Eddie Constantine. Fie Constantine a sí mismo, a las cualidades que le dieron popularidad, atiza fenomenales golpes en peleas que no se ajustan a ningún reglamento en lucha libre o en boxeo. Y como es elegantísimo, al terminar una trifulca —de uno solo, él, contra muchos— se arregla la corbata y se reafirma el sombrero, si es que le afectó el po-

rrazo de algún atacante. Y sonríe siempre, por ordenarse así su temperamento jovial, su carácter optimista.

Se suceden los lances, que no se explican y que son bastante tontos. Pero acaso importa esto en una película de Eddie Constantine, trazada exclusivamente para su lucimiento?

Y como colaboradoras decisivas del éxito, unas bellas, de fotografías muy diferentes, que en este enredo son Danick Patissou (Barbara), Gaby Andre (Hilda) y Tilda Thamar (Irene).

Luis GOMEZ MESA

### OBLIGATORIEDAD DE PROYECTAR PELICULAS ESPAÑOLAS DE CORTOMETRAJE

El director general de Cinematografía y Teatro ha comunicado a las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Información y Turismo la obligación que tienen las Empresas exhibidoras de cumplir lo ordenado sobre la proyección de películas españolas, que no se limita a los largometrajes, sino que comprende también los cortometrajes. He aquí el texto de la interesante circular:

«La orden ministerial de 7 de febrero de 1958, reguladora de la exhibición obligatoria de películas nacionales en los cinematógrafos españoles, determina en el párrafo primero de su artículo séptimo que las normas de protección a las películas españolas de largo metraje establecidas por esta orden ministerial serán de aplicación a las de corto metraje, sin perjuicio de la obligatoria exhibición del Noticiario español. Por otra parte, la producción de películas españolas de corto metraje, unida a los números de la revista «Imágenes» de contenido exclusivamente nacional, permiten la existencia en el mercado de los suficientes títulos para que todos los cinematógrafos puedan cumplimentar al cabo del año los módulos de exhibición que la citada disposición establece en cuanto al número de días y de títulos se refiere. En su consecuencia, y habida cuenta de la necesidad de que se cumpla lo dispuesto en el citado texto legal al objeto de que mediante dicho cumplimiento se alcancen los fines pretendidos de protección, difusión y fomento del cine español, tanto de largo como de corto metraje, esta Dirección General recuerda a todas las Delegaciones Provinciales de este Ministerio la obligación que tienen de exigir a todas las Empresas de exhibición cinematográfica radicadas en sus respectivas demarcaciones el cumplimiento de lo dispuesto para las películas de corto metraje en el artículo séptimo de la orden ministerial de 7 de febrero de 1958, ateniéndose a cuantas normas y requisitos se establecen en la citada disposición y circulares dictadas para la aplicación de la misma. Por consiguiente, a partir del próximo mes de septiembre —primero, hábil a efectos de programación obligatoria de películas españolas durante el segundo semestre del año—, todos los cinematógrafos deberán proyectar dentro de cada semestre los cortos metrajes que correspondan al tido de su programación y periodicidad de sus sesiones, de acuerdo con los módulos que en cuanto al número de títulos y de días mínimos de proyección obligatoria establecen los diversos apartados del artículo segundo de la referida orden ministerial. Las Delegaciones Provinciales de este Ministerio, al objeto de asegurar la máxima colaboración por parte de las Empresas interesadas a los fines que se pretenden, recordarán a las mismas, a través de los respectivos Sindicatos Provinciales de Espectáculos, las obligaciones que tienen contraídas en este sentido.»



Eddie Constantine

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 5.30 tarde. Seis novillos de Don Juan José Ramos y Hermanos, de Salamanca, para

PACO HERRERA y Santiago Martín «EL VITI»

Mañana lunes, 5.30 tarde. Un novillo-toro del Excmo. señor Marqués de Albaida, para el rejoneador D. DAVID RIBEIRO TELES. Seis novillos de Don José Tomás Frías y Hermanos, de Ciudad Real, para ALFONSO RAMIRO FRANCISCO RODRIGO EMILIO OLIVA Taquillas: VICTORIA.



# ALZA GENERAL EN LOS CAMBIOS CON UNA NEGOCIACION MUY ESCASA

Después de varias semanas de lento, pero persistente debilitamiento de los cambios, la tendencia ha experimentado estos días una alteración en el sentido recuperativo, que se ha ido acentuando a medida que transcurrieron las diferentes sesiones del ciclo. En efecto, el martes la Bolsa estuvo mejor dispuesta y fueron numerosos los valores que consiguieron ganancias de cuantía mínima, pero posteriormente se fue animando aún más el elemento comprador y presionó con más fuerza, dando lugar a que se produjeran ventajas interesantes en un buen número de títulos, principalmente aquellos que en el período de reajustes habían experimentado mayores pérdidas, dentro de la ponderación característica de las oscilaciones.

Hacia tiempo que el mercado no presentaba tan buen aspecto como en el ciclo que es objeto de nuestro resumen, si bien los volúmenes de negocio han continuado siendo muy reducidos, y de ahí que no sea posible señalar un auténtico cambio en el ambiente del mercado, pues la realidad es que con tan escasa actividad operatoria, apenas si tiene significación el movimiento recuperativo que ha surgido.

Sin embargo, siempre un mercado en alza, aunque ésta sea muy discreta, produce una impresión más favorable y permite enjuiciar las perspectivas con un poco más de optimismo, pues no cabe la menor duda que el alza, ponderada o brusca, no deja de ser consecuencia de un deseo de adquirir, y es siempre resultado de un predominio de las disponibilidades del dinero sobre las de su contrapartida. En efecto, actualmente, dentro de la estrechez de las corrientes de ambos elementos de la contratación el dinero sobrepasa en la inmensa mayoría de los casos a la oferta, originando un saneamiento de los precios, que es muy conveniente, porque el nivel medio había llegado a ser demasiado bajo.

Falta saber ahora si se trata de una simple maniobra especulativa o si es realmente algo más efectivo que constituya el principio de una alteración substancial de la tónica que ha venido imperando. En cualquier caso, no está lejos el momento en el que, finalizado el período de vacaciones estivales, debe reactivarse la operación, y ello será suficiente para que sean muchas las posibilidades de que, no sólo se consolide la orientación recuperativa que ahora impera, sino que se acentúe.

Como en los anteriores ciclos la operación ha sido escasa y de ello es buena prueba el hecho de

que, el martes sólo se operó en la renta variable por cinco millones de pesetas nominales, reduciéndose aún más esta cifra en las demás sesiones.

Al final del ciclo se acentuó la tónica de firmeza, quedando el mercado a última hora del viernes francamente bien dispuesto aunque dentro de la acostumbrada atonía.

El balance de diferencias arroja una gran mayoría de signos positivos, que suponen en bastantes casos recuperaciones de cierta consideración, siendo el grupo de arbitraje uno de los que refina alzas más sobresalientes. En efecto, recuperan 15 enteros Española de Petróleos y Auxiliar de Ferrocarriles; Felguera, 13; Unquinesa, nueve; Energía e Industrias Aragonesas, seis y medio; Explosivos y Resineras, cinco; Hidro Nitro y Hornos, cuatro; Guindos, uno, y Ponferrada, cinco puntos. En baja sólo cierra Rif, que cede dos puntos.

En el departamento de electricidad destaca Iberduero, con una ventaja sobre el precedente del viernes anterior de ocho enteros, siguiéndole Reunidas de Zaragoza con cuatro y medio, Fenosa con tres, H. Española, Moncabril y Sil con dos, Viesgo con 1,75, Sevillana, Chorro con uno y Unión Eléctrica Madrileña, que mejora dos cuartillos. No varían las acciones de H. Cantábrico, mientras que Nansa baja uno y medio, Leonesas uno y Langreo cinco enteros.

Por lo que se refiere a los valores bancarios han sido los más encamados, siguiendo los cambios una línea irregular, pues en tanto las acciones del Banco de España bajan cinco enteros, las de Mercantil tres y las de Banesto dos puntos, el Banco Hipotecario recupera siete enteros y medio, y Exterior y Crédito Industrial, dos. Los demás valores tratados no han modificado el precedente.

Especial firmeza manifestó el grupo de alimentación, en el que El Aguila sube nueve enteros, Ebro ocho y Azucarera tres y medio. En el resto del mercado, Fefasa y Sniace suben seis enteros, Inmobiliaria Metro cuatro y medio, C. Naval cuatro, Constructora General otros tantos, Urbis cinco y Telefónica, Campsa y Tabacalera tres, siendo uno de los valores con orientación más favorable El Encinar de los Reyes, que a lo largo de la semana ha obtenido una revalorización de once enteros y medio.

En el mercado cupones, la tónica de los precios ha sido irregular, pero con tendencia recuperativa, según puede verse en el siguiente cuadro:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Encinar de los Reyes ...	48,25	41	48,25
Trasmediterránea ...	11,25	9	11,25
F. C. Carreño ...	35	35	35
Rubán ...	48	45	48
I. Castellana ...	1.155	1.155	1.155
Siemens ...	4.400	3.400	4.400

## INFORMACION ECONOMICA MUNDIAL

Se ha creado en Francia, en febrero de 1960, bajo el anagrama de «C. E. D. E. S. E.», la Comunidad Europea de Estudiantes de Ciencias Económicas. La primera toma de contacto de los llamados a regir esta Institución tuvo lugar en Lille, en diciembre de 1959, con motivo de un viaje de estudios organizado por la Escuela Superior de Ciencias Económicas y Comerciales en el norte de Francia.

Dos meses más tarde, el 7 de febrero de 1960, tuvo lugar en Colonia la redacción en común de un Protocolo dedicado al nacimiento de esta Comunidad, que desde un principio adoptó el nombre de Comunidad Europea de Estudiantes de Ciencias Económicas. Por medio de sus Delegaciones, las Escuelas o Universidades siguientes representarán a sus respectivos países:

La Wirtschafts und Sozialwissenschaftliche Fakultät, de la Universidad de Colonia, representante de Alemania; el Instituto de Ciencias Eco-

nómicas Aplicadas de la Universidad de Lovaina, por Bélgica. La Escuela Superior de Ciencias Económicas y Comerciales por Francia.

The London School of Economics and Political Science, por Gran Bretaña.

La Libera Università Commerciale Luigi Bocconi, de Milán, por Italia.

La Netherlandsche Economische Hogeschool, de Rotterdam, por Holanda.

El preámbulo del protocolo acordado en Colonia justifica la creación de la C. E. D. E. S. E., en el que se recoge explícitamente el deseo de sus miembros:

De inculcar en los estudiantes la necesidad de una cooperación económica, social y política entre los Estados.

De proporcionarles una formación internacional.

De incitarlos a contribuir, dentro de su campo, al estrechamiento de los lazos entre los países.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ...	80,75	80,75	=
4 % Ext. ...	104,50	102,—	- 2,50
A. 1908 4 % ...	101,75	101,75	=
8 % 1928 s/1 ...	91,75	91,—	- 0,75
4 % en s/1 ...	101,50	101,50	=
4 % nov. s/1 ...	102,25	102,35	+ 0,10
Am. 3,50 % ...	96,25	96,60	+ 0,35
Tros. 3 % 1954 ...	100,—	»	=
Tesoros 3 % 1955 ...	100,30	»	=
Idem No. 1956 ...	100,—	»	=

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ...	96,—	95,—	- 1,—
» 1918 ...	83,—	83,—	=
Mejoras U. ...	81,—	»	=
Subsuelo ...	76,—	»	=
Vs. 1929 ...	73,—	»	=
» 1931 Int. ...	78,—	79,—	+ 1,—
» 1931 En ...	76,—	79,—	+ 3,—
» 1941 ...	70,—	70,—	=
» 1946 ...	77,50	78,—	+ 0,50

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ...	97,—	97,—	=
Hidr. Ebro 6 % ...	99,50	»	=
» a 5 % ...	97,—	»	=
Rec. Nac. ...	101,—	101,50	+ 0,50
Renfe ...	99,50	100,—	+ 0,50
Tánger-Fez ...	69,90	69,90	=
Marruecos 5 % ...	56,—	56,—	=
Em. Majzen ...	81,60	»	=
Em. Austríaco ...	100,—	»	=

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ...	91,50	92,50	+ 1,—
» 4 % ...	80,—	76,50	- 3,50
» 4,50 A % ...	78,—	78,25	+ 0,25
» 4,50 B % ...	78,50	78,25	- 0,25
» 4,50 C % ...	78,25	78,—	- 0,25
» 4,50 exent. ...	99,—	99,—	=
» 5 % exent. ...	103,—	103,—	=
C. L. 4 % in. ...	98,50	98,50	=
» 4 % lot. ...	102,50	101,90	- 0,60
» preferentes ...	106,—	106,—	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ...	83,—	84,50	+ 1,50
Chade 6 % ...	100,50	»	=
» 5,50 ...	90,—	»	=
» bonos ...	101,—	»	=
Alberca 1951 ...	73,—	»	=
S. Nan. 6 % ...	70,—	70,—	=
C. Española ...	72,—	75,—	+ 3,—
F. Mieres ...	78,—	»	=
B. Camp. 49 ...	100,—	»	=
Explosivos ...	91,—	91,—	=
Hornos ...	85,—	84,—	- 1,—
Telefónica ...	97,—	97,—	=
Peñarroya ...	99,50	»	=

### ACCIONES

Bancos			
España ...	655,—	650,—	- 5,—
Exterior ...	260,—	262,—	+ 2,—
Id. nuev. ...	280,—	»	=
Hipotecario ...	268,—	275,50	+ 7,50
Crédit. Local ...	355,—	»	=
Esp. Crédito ...	699,—	697,—	- 2,—
Hisp. Am. ...	493,—	493,—	=
Central ...	546,—	546,—	=
Rural-Mediterráneo ...	236,50	»	=
Cr. Ind. ...	144,—	146,—	+ 2,—
Ibérico ...	435,—	»	=
Lóp. Quesada ...	725,—	»	=
Mer. Ind. ...	267,—	264,—	- 3,—
Popular E. ...	373,—	373,—	=
B. Gral. C. Ind. ...	263,—	263,—	=
Gijón ...	440,—	»	=
Herrera ...	500,—	»	=

### ALIMENTACION

Aguila ...	399,—	408,—	+ 9,—
Azucarera ...	166,—	169,50	+ 3,50
Id. Madrid ...	250,—	»	=
Ebro ...	422,—	430,—	+ 8,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ...	149,—	»	=
Fin. Minera ...	225,—	»	=
P. Valderrivas ...	316,—	316,—	=

### CONSTRUCCION

Luces ...	100,—	»	=
L. Valderrivas ...	208,—	217,—	+ 9,—
Hidrociivil ...	96,—	97,—	+ 1,—
C. Gl. Esp. ...	69,—	73,—	+ 4,—
Dragados ...	170,—	170,—	=

### ELECTRICIDAD

Langreo ...	180,—	175,—	- 5,—
U. E. M. ...	181,—	181,50	+ 0,50
Id. nuevas ...	175,—	»	=
Cooperativas ...	163,—	»	=
Hid. Española ...	250,—	252,—	+ 2,—
Id. nuevas ...	229,—	240,—	+ 1,—
Chorro ...	124,—	125,—	+ 1,—
S. del Nansa ...	113,—	111,50	- 1,50

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana ...	144,—	145,—	+ 1,—
Id. nuevas ...	150,—	»	=
Iberduero ord. ...	276,—	284,—	+ 8,—
Duero 6 % ...	263,—	273,—	+ 10,—
C. E. A. ...	49,—	»	=
Chades ...	300,—	»	=
» D ...	300,—	»	=
» E ...	300,—	»	=
Telefónica ...	173,—	176,—	+ 3,—
Fecsa ...	178,—	179,—	+ 1,—
Fenosa ...	166,—	169,—	+ 3,—
E. Leonesas ...	139,—	138,—	- 1,—
Ele. Viesgo ...	190,25	192,—	+ 1,75
E. R. Zarag. ...	128,50	133,—	+ 4,50
Gallega ...	172,—	»	=
H. Cantábrico ...	160,—	160,—	=
Id. Nuevas ...	140,—	142,—	+ 2,—
Moncabril ...	100,—	102,—	+ 2,—
S. del Sil ...	164,—	166,—	+ 2,—

### INMOBILIARIAS

Alcázar ...	78,—	78,50	+ 0,50
Aspe ...	22,—	»	=
Asturiana ...	65,—	»	=
Bami ...	93,—	88,—	- 5,—
Calsa ...	10,—	»	=
Cantabria ...	70,50	69,—	- 1,50
Centro ...	132,—	»	=
Ceisa ...	96,50	»	=
C. Hispánico ...	16,—	»	=
El Carmen ...	60,—	60,50	+ 0,50
Fisa ...	250,—	»	=
Hispana ...	90,—	»	=
Layetana ...	32,—	»	=
Metropolitana ...	128,—	132,50	+ 4,50
Id. nuevas ...	137,—	»	=
Rubán ...	145,—	»	=
Urbis ...	82,—	87,—	+ 5,—
Vacesa ...	100,—	100,—	=
Uresa ...	100,—	»	=
Urb. Met. ...	400,—	400,—	=
Urvacesa ...	97,—	»	=
Encinar ...	56,50	68,—	+ 11,50

### METALURGICAS

Hornos ...	180,—	184,—	+ 4,—
Id. nuevas ...	202,—	»	=
Auxiliar F. C. ...	216,—	231,—	+ 15,—
Boet y Nav. ...	84,—	»	=
Com. Hierros ...	126,—	128,—	+ 2,—
O. Metálicas ord. ...	128,—	»	=
» pref. ...	128,—	»	=
Ac. Tudor ...	690,—	»	=
M. Santa Ana ...	80,—	80,—	=
I. A. S. Bárbara ...	107,—	108,—	+ 1,—
M. M. Madrileñas ...	31,—	30,25	- 0,75
Material y Const. ...	130,—	130,—	=

### MINERAS

Rif ...	487,—	485,—	- 2,—
Ponferrada ...	635,—	640,—	+ 5,—
Felguera ...	142,—	155,—	+ 13,—
Almagrera ...	30,—	»	=
Centenilla ...	105,—	»	=
Guindos ...	72,—	73,—	+ 1,—

### QUIMICAS

C. E. P. A. ...	158,—	»	=
E. I. Aragonesas ...	157,—	163,50	+ 6,50
Explosivos ...	240,—	245,—	+ 5,—
H. Nitro ...	114,—	118,—	+ 4,—
Llofar pref. ...	60,—	»	=
Gal ...	255,—	»	=
I. Q. Canarias ...	245,—	»	=
Petróleos ...	566,—	581,—	+ 15,—
P. Q. Sint. ...	153,—	»	=
Unquinesa ...	250,—	259,—	+ 9,—
Resinera ...	155,—	160,—	+ 5,—

### SEGUROS

Hermes ...	525,—	»	=
La Estrella ...	246,—	»	=
U. Fénix ...	5.700,—	»	=

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ...	132,—	134,—	+ 2,—
Insa ...	107,—	107,—	=
Vamosa ...	108,—	»	=

### VARIAS

Campsa ...	162,—	165,—	+ 3,—
A. Tabacos ...	35,—	35,—	=
Tabacalera ...	176,—	179,—	+ 3,—
C. N. Almadra ...	1.200,—	»	=
Naval ord. ...	121,—	125,—	+ 4,—
N. Aznar ...	203,—	»	=
Seat ...	223,—	222,—	- 1,—
Transmediterránea ...	152,—	»	=
U. N. Levante ...	110,—	»	=
Papelera Española ...	300,—	»	=
Papeleras Reunidas ...	100,—	100,—	=
Metro Mad. ...	149,—	148,—	- 1,—
Fefasa ...	194,—	140,—	- 54,—
Sniace ...	197,—	203,—	+ 6,—



# EL MADRID VENCIO AYER EN COLONIA AL F. K. KOLN POR CINCO TANTOS A CUATRO

LOS GOLES ESPAÑOLES FUERON MARCADOS POR GENTO (3) Y PUSKAS (2)

Lo mejor del equipo madrileño fue su línea delantera

COLONIA. (Por teléfono.) — El Real Madrid ha disputado el primer encuentro de los que celebrará en su gira por el norte de Europa, enfrentándose al equipo local F. K. Koln, en el Kolner Stadion, capaz para 60.000 espectadores, que se hallaba totalmente repleto de aficionados.

Al hacer su aparición el campeón de Europa, una gran ovación resonó en el magnífico recinto, así como cuando los alemanes salieron al césped.

A las órdenes del árbitro belga Van Uiel, que tuvo una actuación muy desigual, los equipos presentaron la siguiente formación:

REAL MADRID: Domínguez; Marquitos, Sanamaria, Pachín; Villar, Zárraga; Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

F. K. KOLN: Ewert, Stollenwerk, Wilden, Schnellinger; Rohrig, Sturm; Habig, Schafer, Muller, Wrenger y Thiel.

El partido fue en extremo emocionante y muy competido, marcando los campeones europeos siempre por delante en el marcador, excepto cuando faltaban siete minutos en los cuales dio vuelta a un encuentro que el público alemán consideraba ya ganado.

El Real Madrid inició el partido con su característico juego que se adaptaba muy bien al magnífico césped, muy cuidado, saliendo pronto a relucir su juego vertical y profundo y un asedio constante ante la puerta germana que obligó al natural repliegue del bando alemán, que hubo de incrustar a sus dos medios entre las defensas para detener la racha de juego de los campeones.

DOS TANTOS MADRILEÑOS EN LOS PRIMEROS MINUTOS

A cuarto de hora el Madrid ya contaba con dos goles a su favor, ante la estupefacción general del público, que esperaba otro rendimiento de su equipo.

A los cinco minutos los españoles inauguraban el tanteo. El balón yendo de un delantero a otro, fue a parar a los pies de Di Stefano, quien viendo la posición de Puskas le cedió el esférico, y el ex húngaro, tras brevisima preparación, lanzó un disparo seco que batió a Ewert irremisiblemente.

Continuó el Madrid con su acción ofensiva, cuya delantera se vio bien servida por Vidal y Zárraga, ambos incansables, menudeando los peligros para la meta adversaria, cuyo portero pudo lucirse a fuerte disparo de Gento que llevaba mucho veneno.

Cuando iban doce minutos volvió la delantera madrileña a tejer una gran combinación, y el balón a los pies de Canario, fue servido hacia la otra ala, siendo alcanzado por Gento, quien, después de breve escapada, fusiló el tanto también de forma imparable.

Tras este gol el partido se niveló más, apreciándose reacción de los alemanes, cuya delantera co-

menzó a acercarse con mayor peligrosidad ante Domínguez con fútbol rápido y excesivamente viril, y que llegó en ocasiones a desbordar a la defensa española.

Viendo el equipo local posibilidades para batir la meta española, prosiguió en su juego rápido, muy bien llevado por las alas y bien dirigido por Schafer, dando lugar a un dominio algo persistente, del que el Madrid se des-embrazaba con las salpicadas jugadas realizadas por Puskas y Di Stefano, que mostraron un gran entendimiento y las veloces escapadas de Gento, que más de una vez sorprendieron a la defensa del Koln.

LOS ALEMANES ACORTAN DISTANCIAS

Alrededor de los treinta minutos se produjo el primer tanto alemán. El extremo izquierdo, Thiel, recibió un pase adelantado; y el exterior, tras burlar la vigilancia de Marquitos, se encontró solo ante Domínguez, resultándole fácil acortar diferencias con el primer tanto, que fue acogido con una gran ovación.

Luego volvió a estabilizarse la contienda, despertando el Madrid de un ligero letargo y siendo frecuentes las incursiones de ambas delanteras sobre las puertas contrarias, pero el marcador no habría de alterarse en esta primera parte, que finalizó con ventaja del Real por dos a uno.

Iniciado el segundo tiempo, el F. K. Koln empataba a los escasos minutos. Los alemanes realizaron sorprendente combinación, muy rápida y con constante remuta de pases, dando lugar a que Schafer lanzara un disparo colocado fuera del alcance de Domínguez, que significaba el empate a dos goles. Otra estruendosa ovación se dejó oír en el magnífico recinto deportivo como premio al gol logrado, que fue de bonita factura.

Puesto el balón en movimiento los alemanes pugnaron por adelantarse en el marcador, desarrollándose la contienda dentro de unos marcos de gran emoción, pues la pugna resultó viril y brillante, así como por el afán de los veintidós jugadores.

A los siete minutos Gento, en otra de sus escapadas, manda el balón por fuera del marco, pero a pocos centímetros, y después Puskas no tiene suerte en un disparo, que va algo alto.

LOS ALEMANES TOMAN VENTAJA

A los veinte minutos, un jarro de agua fría cae sobre la afición alemana. Gento, que ya daba muestras de su peligrosidad en sus constantes y veloces intervenciones, volvió a sprintar con el balón en sus pies, y tras driblar a dos adversarios clavó el balón en las mallas de un soberbio disparo.

Todavía el Madrid estaba congratulándose de su nuevo gol

cuando el delantero centro Muller batía a Domínguez, después de recibir el balón de pies de Schafer.

En plena euforia alemana, y con un Madrid que se vio un poco sorprendido, los germanos comenzaron a ejercer gran presión, cayendo sobre el meta madrileño hasta cinco remates de Schafer y Muller que parecían llevar el camino del gol.

A los treinta y cinco minutos los alemanes obtenían fruto de su dominio, adelantándose en el marcador con el cuarto tanto, producto de un hábil remate de Schafer a centro del ariete Muller, cundiendo la alegría en los graderíos, pues ya se daba por vencedor al equipo local.

Pero ni público ni jugadores pudieron contar con la gran capacidad de reacción de los españoles, que a falta de siete minutos obtenían el empate a cuatro en otra arrancada de Gento, y en el minuto 41, manteniéndose el dominio forastero, Puskas lanzaba un golpe franco llevando el balón a las redes, tras salvar la barrera germana.

Ya con el partido en manos del Madrid, los cuatro últimos minutos no tuvieron historia, puesto que el F. K. Koln, pese a su intento de conseguir una igualdad definitiva, nada pudo hacer ante la enérgica postura de los españoles.

El Real Madrid ha realizado excelente exhibición técnica, aunque su defensa dio muestras de cierta debilidad. El resultado es merecido, si bien un poco apretado.

Los mejores madridistas fueron Di Stefano y Puskas, que se entendieron de maravilla; el extremo Gento y Del Sol, que fue un apreciado elemento de enlace.

De los alemanes, lo mejor los internacionales Schnellinger y el defensa central Wilden, y en la delantera, los Schafer y Thiel, aunque todo el quinteto se entendió muy bien. (Mencheta.)

## Los atletas norteamericanos baten otros cuatro records mundiales

ENTRE ELLOS FIGURA EL DEL SALTO DE LONGITUD, ESTABLECIDO POR OWENS EN 1935

WALNUT (California). — A dos semanas de las pruebas olímpicas de atletismo en Roma, los atletas americanos acaban de batir en Mount San Antonio, cerca de Los Angeles, cuatro records mundiales, entre ellos el de salto en longitud, establecido hace más de veinticinco años por Jesús Owens. Era el último record que conservaba el prestigioso sprinter negro.

Ralph Boxton, sa batido con 8,21 metros este record, que el mencionado negro fijó en 1935 con 8,13.

Harold Connolly ha batido su propio record del mundo de lanzamiento de martillo, alcanzando 70,35 metros contra 68,681 que alcanzó el 20 de junio de 1958. Connolly tiene veintinueve años de edad, es profesor, y se recuerda que después de la Olimpiada de Melbourne se casó con la campeona checoslovaca de disco, que este año representará a los Estados Unidos en Roma. En la actualidad pesa 107 kilos y mide 1,83.

El tercer record mundial batido en la misma reunión ha sido el del lanzamiento de peso. Por primera vez un atleta, Bill Nieder, lanzó el peso a más de veinte metros, 20,06, batiendo el suyo propio, que poseía desde 2 de abril último con 19,99.

El cuarto record se ha sido realizado por dos equipos americanos: se trata del 4 por 400 yardas. El equipo compuesto por Eddie Southern, Ben Proulx, Otis N.

vis y Jack Yerman, ha corrido en 3-05-6/10.

El antiguo record establecido por los Estados Unidos era de 3-07-3/10, desde noviembre de 1956.

Otro segundo equipo americano, formado por Oliff Cushma, Ted Woods, Jerry Siebert y Lenn Davis, corrieron en 3-06-1/10. (Mencheta.)

### AUTOMOVILISMO

## Hoy, el Gran Premio de Portugal

OPORTO. — Jimmy Clark, de Gran Bretaña, conduciendo un «Lotus», ha sufrido un accidente durante los entrenamientos del Gran Premio de Portugal, en el circuito de Boa Vista, pero ha resultado afortunadamente ileso.

Dos conductores, John Surtees (Gran Bretaña), con «Lotus», y Dan Gurney (Estados Unidos), con «B. E. M.», han realizado el mejor tiempo, de los entrenamientos de ayer, a una velocidad media de 183,2 kilómetros por hora, mejorando el record de la vuelta, en poder, desde 1953, de Mike Hawthorn, con 175,003 kilómetros por hora.

Jack Brabham (Australia), campeón mundial, ha logrado un promedio de 182,6 kilómetros por hora, mientras que el británico Stirling Moss ha logrado 182,3 kilómetros por hora. (Alfil.)

## El Atlético madrileño comenzó ayer sus entrenamientos en el Metropolitano

VEINTINUEVE JUGADORES SE PUSIERON A LAS ORDENES DE VILLALONGA Y OTROS SIETE ESTUVIERON AUSENTES

Para las diez y media de la mañana de ayer estaba señalado el primer entrenamiento del Atlético de Madrid.

Con unos minutos de retraso salieron al campo 29 jugadores rojiblancos con su entrenador Villalonga y el auxiliar Tinte. Sobre el mismo terreno, el presidente del Club, señor Barroso, que se encontraba acompañado por los directivos señores Bas, Ezquerro y Gómez Comes, y por el gerente, señor Morales, les dirigió unas breves palabras de saludo. Inmediatamente comenzó la sesión preparatoria, que tuvo una duración de cuarenta y cinco minutos, y que se compuso únicamente de carreras y movimientos gimnásticos, todo ello realizado bajo las órdenes de Villalonga, que continuará desempeñando el cargo de entrenador.

Los 29 jugadores que asistieron

fueron: Pazos, Madinabeytia, San Román, Callejo, Calleja, Chuzo, Mendoza, Polo, Adelardo, Jones, Alvaro, Amador, Corral, Bilbao, Mendiondo, Blas, Bustillo, Rodríguez, Ribes, Juanes, Martín Asensio, Gloria, Irusquieta, Rodríguez, Galán, Villaverde, Gloria II, Gasca, recientemente fichado, y el meta Beitia, que se encuentra sometido a prueba.

Estuvieron ausentes, por tener permiso hasta el día 20, los cuatro internacionales: Rivilla, Alvarito, Peiró y Collar; más Vavá, Griffa y Ramiro, que son esperados en Madrid de un momento a otro.

Los entrenamientos se celebran diariamente y serán intensificados poco a poco para lograr la puesta a punto del equipo antes de que comience la temporada oficial.—B.

### VELA

## Ayer se repartieron los premios de las regatas La Rochelle-La Coruña y Cowes-La Coruña

LA CORUÑA. — Ayer tarde se ha efectuado en el Real Club Náutico la entrega de premios a los yates que participaron en las regatas La Rochelle-La Coruña y Cowes-La Coruña.

En la primera regata, el vencedor fue «Wa-la-que», que se adjudicó la copa del Ministro de Marina y la de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación. En segundo lugar se clasificó «Annie Claire», copa de la Dirección General de Turismo, hasta cuatro clasificados.

La segunda regata estaba dividida en tres clases. Resultó ganador absoluto el yate francés «Striana», que

recibió la copa del Ministro de Marina y la del Ayuntamiento de La Coruña. En la segunda clase venció «Martlet», inglés, adjudicándose la copa del Capitán General de la octava región. En esta clase en segundo lugar se clasificó «Clair de Lune», inglés, copa del Gobernador Civil. Tercero, «Griffin II», inglés, copa del comandante militar de Marina, hasta cinco clasificados. En la tercera clase venció «Meon Maid II», inglés, que se adjudicó la copa del Real Club Náutico de La Coruña. En segundo lugar se clasificó «Cohoe III», inglés, copa de la Dirección General de Turismo. Tercero, «Faem», inglés, copa de Fenosa; y cuarto, «Gauntlet», inglés, copa del Alcalde del Ayuntamiento de La Coruña, hasta siete clasificados.

Han llegado la totalidad de los yates que participaron en la regata Cowes-La Coruña. Se retiraron tres yates de la segunda clase.

La salida se dará hoy, a las seis de la tarde, y no a la una, como se había anunciado, por considerar la Comisión que las tripulaciones de los yates necesitan un mayor descanso. (Alfil.)

### CONCURSO HIPICO

## Carrasco ganó la Copa Comandante de Marina

VIGO. — En el campo de Lagares se disputó ayer la prueba Comandante de Marina, del Concurso Hípico Internacional.

Venció el capitán Carrasco sobre «Irene», clasificándose a continuación «Bagarre», del señor Rius; «Amado Mio», del teniente coronel López del Hierro; «Postinero II», del coronel Noguera, e «Indrino», del alférez Lago Novas, en quinto lugar, ex aequo, y «Numidico», del capitán Conde Monge. (Mencheta.)

## EL CALOR NO EXISTE

con unas pulverizaciones de Ozonopino Ruy-Ram lanzado a la atmósfera, mezclado con agua o humedeciendo los pisos con una bayeta, le dejarán un ambiente sano, con un delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones. Laboratorio Ruy-Ram, Madrid.

### BOXEO

## Ben Ali, nuevo campeón español de los gallos

BARCELONA. — Se ha celebrado la acostumbrada reunión sabatina de boxeo en los locales del Price.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Peso mosca. — Bravo vence a Xiv Obere por puntos.

Peso pluma. — Martí derrotó a Moral por lanzamiento de toalla en el primer asalto.

Peso mediano. — Ferrando «El Tigre de Elche» derrotó a Cobo, también por lanzamiento de toalla en el cuarto periodo. Por último se disputó el

peonato de España del peso gallo, entre el actual poseedor Torres, que arrojó un peso de 52,700 kilos, y el aspirante Ben Ali, con 52 kilos.

La pelea resultó muy deslucida, ya que el campeón se trabó constantemente neutralizándose así la agresividad y mejor esgrima de Ben Ali, que se adjudicó gran número de los asaltos.

Se proclamó vencedor a Ben Ali, que así ciñe el cinturón de nuevo campeón de España.

La pelea no tuvo historia alguna y el árbitro usó de desecionaldo. (Mencheta.)

Ayuntamiento de Madrid



# España venció a China en el Torneo preolímpico de baloncesto

Nuestra selección jugó un gran partido, especialmente en el segundo tiempo

BOLONIA.—En encuentro correspondiente al torneo preolímpico de baloncesto, la selección española ha vencido a la de la China nacionalista por el rotundo tanteo de 83-55, tras haber llegado al descanso con 30-28, también a favor de España.

Este partido ha sido el mejor del torneo hasta el momento, y se debe, principalmente, a los jugadores españoles, que practicaron un juego no sólo rápido, sino que además supieron combinar con eficacia y habilidad los tiros, en especial los lanzados desde lejos. Contra esta forma de jugar, los asiáticos no desfallecieron nunca, adaptándose bien al ritmo impuesto por sus contrarios, en la primera parte; pero luego se resintieron de cansancio y se limitaron a contraatacar, cuando sus adversarios disminuían su ritmo.

Abrió el marcador China, pero España, después de igualar a dos, tomó la iniciativa, y ya no fue alcanzada en todo el encuentro, y a los cinco minutos llevaba una ventaja de 11-5.

En los minutos siguientes bajó algo el rendimiento español, hasta el punto de que se llegó al final del primer tiempo con sólo una diferencia favorable de dos puntos.

En la continuación se estabilizó el juego hasta los cinco minu-

tos, pero a partir de este momento los hispanos vuelven al ataque, y, sin ya perder velocidad y eficacia, fueron aumentando la diferencia, conquistando la primera victoria en este torneo.

Del conjunto español, el mejor, Rodríguez, que consiguió 29 puntos, seguido de Codina, Martínez y Martos.

A las órdenes de los árbitros italiano, señor Germany, y mejicano, señor Frausto, los equipos y marcadores fueron:

ESPAÑA.—Martínez (9), Guillén, Luis (6), Nora (2), Rodríguez (29), Codina (11), Navarro (5), Buscató (4), Bertoméu, Enseñat (7), Martos (10).

CHINA.—Lo Jih-Ron (5), Linan Hue (3), Loo Yee-Shine (2), Ton Suet-Jong, Chen Coin-Ho, Shai Shih-Yuh (4), Kook-Jeung (15), Lay Lan-Kung (4), Chen Tsu-Liet (15), Yai Keh-Kiong (7), Haieh Tien-Jaien (Mencheta).

## RESULTADOS

**Grupo A**  
Bélgica, 87; Tailandia, 65 (50-28).

**Grupo B**  
España, 83; China, 55 (30-28).  
Suriman, 61; Sudán, 51 (32-25).

**Grupo D**  
Polonia, 115; Australia, 65 (58-32).  
Israel, 65; Grecia, 43 (28-26).

## JUEGOS OLÍMPICOS

### ITALIA SUFRIRÁ AYER SU PRIMERA HUELGA OLÍMPICA

NAPOLES.—Italia ha sufrido ayer su primera huelga olímpica.

Los empleados de los autobuses y tranvías de Nápoles han ido a la huelga a la una de la tarde de ayer en petición de bonificaciones especiales por el tráfico adicional que se espera durante las pruebas olímpicas de remo.

La huelga paralizó el tráfico en toda la ciudad durante el mediodía, momento de prisas en Nápoles. (Alfil.)

### TRES MIL SETECIENTOS MILLONES DE LIRAS EN ILUMINACIONES

Roma.—Tres mil setecientos millones de liras costarán las instalaciones eléctricas necesarias para iluminar los monumentos de la capital durante los Juegos Olímpicos.

La mayor parte de los juegos de luz se dedicarán a la iluminación de las antiguas bellezas de Roma. Lámparas de sodio, discretamente ocultas, bañarán en luz los arcos del Coliseo, las columnas del templo de Vesta, estatuas y adornos del Capitolio, la fachada de San Juan del Laterano, Santa María la Mayor, San Pablo y otras basílicas.

Poderosos focos iluminarán los muros de los antiguos palacios imperiales de la colina Palatina, los restos del Foro, las puertas medievales, etc. (Alfil.)

### ENSAYO DEL DESFILE INAUGURAL

ROMA.—Los funcionarios olímpicos han estado ensayando el desfile inaugural de los Juegos Olímpicos de 1960, sin ningún deportista presente. El departamento de protocolo y ceremonias del Comité Organizador ha preparado desde hace tiempo un detallado programa para el gran desfile de deportistas participantes. (Alfil.)

### EL «HIMNO DE LA ALEGRÍA» PARA EL EQUIPO ALEMÁN

ROMA.—Las bandas de música tocaron el «Himno de la Alegría» de la novena sinfonía de Beethoven, en lugar de los himnos nacionales de cada una de las dos zonas en que está dividida Alemania, según ha anunciado Gerhard Stock, presidente del Comité Olímpico alemán.

De los 320 deportistas del equipo alemán, 141 son nacionales de

la República Democrática Alemana. (Alfil.)

### LOS JAPONESES COMENZARON A LLEGAR AYER

ROMA.—Un grupo de 49 deportistas japoneses y 14 federativos ha llegado ayer a esta capital, por vía aérea, procedente de Tokio.

Los deportistas, 14 de ellos femeninos, participarán en los modalidades de natación, saltos de natación, polo acuático, esgrima y tiro de los Juegos Olímpicos, que comenzarán el 25 del presente mes de agosto. (Alfil.)

## CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

### El alemán Ecksten ganó el título de carretera para aficionados EN LA FEMENINA TRIUNFO LA INGLESA BURTON

CIRCUITO DE SACHSEN (Alemania oriental).—Ecksten, al adjudicarse el título de campeón mundial de fondo de carretera para aficionados, cubrió los 174,620 kilómetros de recorrido (20 vueltas al circuito), en 4 horas, 43 minutos y 31 segundos.

La clasificación de la prueba fue ésta:

1. Bernard Ecksten (campeón) (Alemania oriental), 4-43-31.
2. Gustav Adolf Schur (Alemania oriental), 4-43-48.
3. Willy van den Berghen (Bélgica), mismo tiempo.
4. Juri Melichov (Rusia), 4-43-53.
5. Jewgeni Klewzov (Rusia), mismo tiempo.
6. Roland Lacombe (Francia), ídem.
7. Jacques Simon (Francia), ídem.
8. Kurt Postl (Austria), ídem.
9. Egon Adler (Alemania oriental), ídem.
10. Renzo Corbini (Italia), ídem.

En la prueba femenina triunfó la corredora británica Ann Burton, y la clasificación fue ésta:

1. Ann Burton (Gran Bretaña), 1 hora, 54 minutos, 39 segundos.
2. Sals (Bélgica), 1-58-16.
3. Kleinhaus (Alemania oriental), mismo tiempo.

## Los Campeonatos de España de natación comenzaron ayer en Montjuich

TORRES BATIÓ EL RECORD NACIONAL ABSOLUTO DE LOS 1.500 METROS Canarias va en cabeza de las clasificaciones masculina y femenina

BARCELONA.—En la piscina Municipal de Montjuich, y bajo la organización de la Federación Catalana de Natación, se iniciaron los L Campeonatos Nacionales de Natación y Saltos.

En estos L Campeonatos se registra la mayor participación de nadadores y Federaciones Regionales en la larga historia de la natación española.

Las Federaciones Regionales que participan son en total trece, siendo éstas las siguientes: Andalucía, Aragonesa, Astur-Leonesa, Balear, Canarias, Castellano-Riojana, Castellana, Catalana, Gallega, Norte de Africa, Sudeste, Valenciana y Vasconavarra.

**Salto de palanca masculinos (primera serie):**

1. José Luis Hidalgo (Castellana), 73,416 puntos.
2. Francisco José Acosta (Canarias), 66,717.
3. Pedro Pradas (Catalana), 65,851.
4. Jaime Muntán (Catalana), 65,066.
5. José Manuel Pinillos (Castellana), 57,684.

**Salto de palanca masculinos (segunda serie):**

1. Anabel Acosta (Canarias), 36,767.
2. Carmen Espino (Canarias), 35,882.
3. Isabel Piñón (Catalana), 35,351.
4. María Angeles Prieto (Castellana), 35,284.
5. Cristina Rico (Castellana), 29,017.

**Salto de palanca masculinos (final):**

1. José Hidalgo (Castellana), 138,399 puntos.
2. Pedro Pradas (Catalana), 128,134.
3. Jaime Muntán (Catalana), 123,216.
4. Francisco José Acosta (Canarias), 121,584.
5. José Manuel Pinillos (Castellana), 111,484.

**Salto de palanca masculinos (final):**

1. Alfonso Kurtz (Aragonesa), 1-19-8/10.
2. Manuel Losada (Gallega), 1-22-4/10.
3. Tomás Ramos (Valenciana), 1-23-2/10.
4. Joaquín Fernando López (Vasconavarra), 1-24-3/10.
5. J. Martínez (Norteafricana), 1-34-5/10.

Los cinco nadadores quedan eliminados para la final.

**Segunda serie:**

1. Alfonso Díaz (Canarias), 1-12-3/10.
2. Jaime Ribera (Catalana), 1-14-00.
3. José Luis Muñoz (Castellana), 1-16-5/10.
4. Florencio Barbero (Vasconavarra), 1-19-4/10.
5. Carlos Jiménez (Andaluza), 1-20-2/10.

Los nadadores Barbero y Jiménez quedan eliminados para la final.

**Tercera serie:**

1. Julio Cabrera (Canarias), 1-11-2/10.
2. José Antonio Molinero (Catalana), 1-11-8/10.
3. Enrique Granados (Castellana), 1-15-4/10.
4. José F. Cerdá (Balear), 1-16-2/10.
5. Joaquín Canales (Andaluza), 1-18-7/10.

Los cinco nadadores quedan clasificados para la final.

**1.500 metros libres masculinos (primera serie):**

1. Virgilio Torio (Castellana), 23-17-7/10.
2. Eduardo Estrada (Sureste), 23-33-2/10, batiendo el record de 800 y 1.500 metros (regional juvenil), en piscinas de 50 metros.
3. Jesús Domínguez (Astur-Leonesa), 24-35-4/10, estableciendo record regional en piscina de 50 metros, en las distancias de 800 y 1.500 metros.
4. Francisco García (Arago-

nesa), 24-50-5/10.

**5. Manuel Pola (Aragonesa), 24-50-8/10.**

**Segunda serie:**

1. Manuel Ales (Andaluza), 22-09-00.
2. Francisco Roig (Sureste), 23-04-5/10.
3. Alberto Rodríguez (Astur-Leonesa), 23-26-3/10, batiendo el record regional de los 800 y 1.500 en piscina de 50 metros.
4. Juan A. García (Gallega), 23-38-2/10.
5. Carlos Cerdá (Balear), 23-59-2/10.

**1.500 metros libres masculinos:**

1. Miguel Torres, Cataluña, 19-23-4/10. Record absoluto de España en piscina de 50 metros y los de Cataluña absoluto y juvenil.
2. José María Cosío, Canarias, 19-24-2/10.
3. José Antonio Abadías, Cataluña, 19-56-6/10.
4. José María Espinosa, Vasconavarra, 20-11-00.
5. Castiñeira, Canarias, 20-44-6/10.

**400 metros libres femeninos:**

1. Tira Pulido, Canarias, 5-38-8/10. Record de los Campeonatos, y en su paso por los 200 metros el record de España en piscina de 50 metros, con el tiempo de 2-40-00.
2. Lidia Camprubi, Cataluña, 5-43-5/10.
3. Ana María Santamaría, Cataluña, 5-50-8/10.
4. Merche Iturrino, Castellana, 5-51-8/10.
5. María Adela Martínez, Canarias, 5-52-4/10.

**200 metros mariposa masculinos (final):**

1. José Vicente León, Canarias, 2-35-5/10. Record de los Campeonatos.
2. Heriberto de la Fé, Canarias, 2-38-5/10.
3. José Antonio Giménez, Vasconavarra, 2-41-00. Record regional en piscina de 50 metros.
4. Marcelino Rodríguez, Valenciana, 2-48-6/10.
5. José Claret, Cataluña, 2-50-6/10.

**100 metros espalda masculino (final):**

1. Julio Cabrera, Canarias, 1-06-6/10. Record de los Campeonatos.
2. José Antonio Molinero, Cataluña, 1-09-8/10.
3. Alfonso Díaz, Canarias, 1-10-1/10.
4. Enrique Granados, Castellana, 1-13-8/10.
5. Jaime Rivera, Catalana, 1-14-4-10.

**400 metros libres femeninos (final contra reloj). Primera serie:**

1. Violeta Parada, Vasconavarra, 6-45-3/10.
2. Isabel Ponce, Andaluza, 6-56-5/10.
3. Vicenta Belenguer, Valenciana, 7-12-8/10.

**Relevos 4 por 100 estilos femeninos (final):**

1. Canarias (Martín, Falcón, Peña, Pulido), 5-30-4/10.
2. Catalana (Esteban, Castañé, Ramos, Camprubi), 5-38-8/10.
3. Castellana (Villar, García, Tomás e Iturrino), 6-06-3/10.
4. Vasconavarra (Anduiza, Peña, Ortega, Zozaya), 6-25-5/10.

**CLASIFICACION MASCULINA**

1. Canarias, 72 puntos.
2. Catalana, 65.
3. Castellana, 36.
4. Vasconavarra, 33,5.
5. Andaluza, 11.
6. Valenciana, 7.
7. Balear, 5.
8. Sureste, 2.
9. Gallega, 1,5.

**CLASIFICACION FEMENINA**

1. Canarias, 45 puntos.
2. Catalana, 38.
3. Castellana, 27.
4. Vasconavarra, 19.
5. Valenciana, 17.
6. Andaluza, 1. (Mencheta.)



## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**ATLETISMO.**—Elvira Ozolina, de Rusia, ha establecido el record mundial femenino de lanzamiento de la jabalina, con 59,47 metros, durante los entrenamientos preolímpicos rusos celebrados en el estadio de Lenin, de Moscú. (Alfil.)

\*\*\*

La velocista australiana Betti Cuthbert, ha resultado derrotada por Pat Dugan (Queensland) en la prueba de los 100 metros, durante los Campeonatos preolímpicos que se celebran en Sydney. Pat Dugan consiguió igualar el record nacional australiano, que poseía Betti Cuthbert, de 11" 4/10. (Alfil.)

**AUTOMOVILISMO.**—El as norteamericano del volante, Dan Gurney, en un «B. R. M.» inglés, ha establecido el mejor tiempo durante las pruebas para el Gran Premio de Portugal, que se disputará hoy, dando la vuelta al circuito en 2 minutos, 27 segundos 8/10, a un promedio de velocidad de 180 kilómetros por hora. Stirling Moss, en un «Lotus», realizó el recorrido en 2 minutos, 28 segundos 3/10, a un promedio de velocidad de 179,7 kilómetros por hora. (Alfil.)

\*\*\*

El doctor Nathan Ostich ha fallado en su tentativa por establecer el record mundial de velocidad sobre tierra, al averiarsele durante el intento el conducto del aire de su vehículo, movido a reacción. No se cree que Ostich pueda hacer otra tentativa antes de un mes, ya que han quedado destruidos los citados conductos del aire y tendrán que ser reparados minuciosamente. (Alfil.)

**BALONVOLEA.**—Correspondiente a los Juegos luso-brasileños, la selección de Lisboa ha derrotado a la del Brasil por 3-1, en partido de balonvolea. Lisboa consiguió los siguientes tanteos

en los cuatro sets disputados: 14-10, 15-13, 15-13 y 15-10. (Alfil.)

**BEISBOL.**—El equipo juvenil español de beisbol se ha proclamado campeón de Europa al derrotar en la final a Italia por siete carreras a tres. (Alfil.)

**BOXEO.**—El campeón del mundo de los pesos bantam, José Becerra, puso fuera de combate, por K. O., en el cuarto asalto, a Chuy Rodríguez durante una pelea cortada a diez asaltos, celebrada en Tampico, dentro de la categoría de las plumas. Becerra, que tiene dificultades para conseguir el peso asignado a la categoría bantam, tuvo que contener como pluma contra Rodríguez. (Alfil.)

\*\*\*

El peso welter Ted Wright, de Detroit, ha resultado vencedor de una pelea concertada a diez asaltos contra el brasileño Fernando Barreto. Wright dominó durante los ocho primeros asaltos y Barreto consiguió casi rehacerse durante los dos últimos, sin embargo, Wright lo puso fuera de combate en el último. (Alfil.)

\*\*\*

El ex campeón mundial de los grandes pesos, Jack Dempsey, ha hecho público su matrimonio con Deanna Pietelli, de Nueva York, celebrado hace dieciocho meses. Jack Dempsey, que tiene sesenta y cinco años de edad, propietario de un restaurante de Broadway, Nueva York, declaró que era su cuarto matrimonio y el segundo de su esposa, la cual tiene una hija de once años de edad de su primer marido. (Alfil.)

\*\*\*

Jimmy Beecham ha derrotado a James Roberts por puntos en combate de boxeo a diez asaltos celebrado en esta ciudad, dentro

de la categoría de los medios. (Alfil.)

**ESQUI ACUÁTICO.**—Piera Castelvetti, de Italia, ha defendido con éxito su título al adjudicarse la prueba de habilidad en los Campeonatos Europeos de Esquí Acuático. La señorita Castelvetti logró el primer puesto, con 36 boyas; mientras que Renata Hansluyka (Austria) y Lubbe-mann (Luxemburgo)iguaron en segunda posición, con 29 boyas. (Alfil.)

**GOLF.**—Treinta y tres países se han inscrito para disputar el Trofeo Eisenhower, que constituye el Campeonato mundial de golf amateur, que se jugará en el próximo mes de septiembre. El torneo comenzará el 28 de septiembre y terminará el 1 de octubre, en el Club de Golf Merion, de Ardmore, Pensilvania. Australia es el actual campeón y cada equipo consta de tres o cuatro jugadores. Tomarán parte, entre otros países, España, Filipinas, Portugal, Argentina, Estados Unidos y Venezuela. (Alfil.)

**RUGBY.**—Africa del Sur y Nueva Zelanda han igualado a 11-11 en su tercer encuentro de rugby, celebrado ayer. El primer tiempo terminó con 3-4, favorable a los sudafricanos. Africa del Sur se adjudicó el primer partido por 13-0 y Nueva Zelanda ganó el segundo por 11-3. El cuarto y decisivo partido se jugará el 17 del presente mes de agosto en Port Elizabeth. (Alfil.)

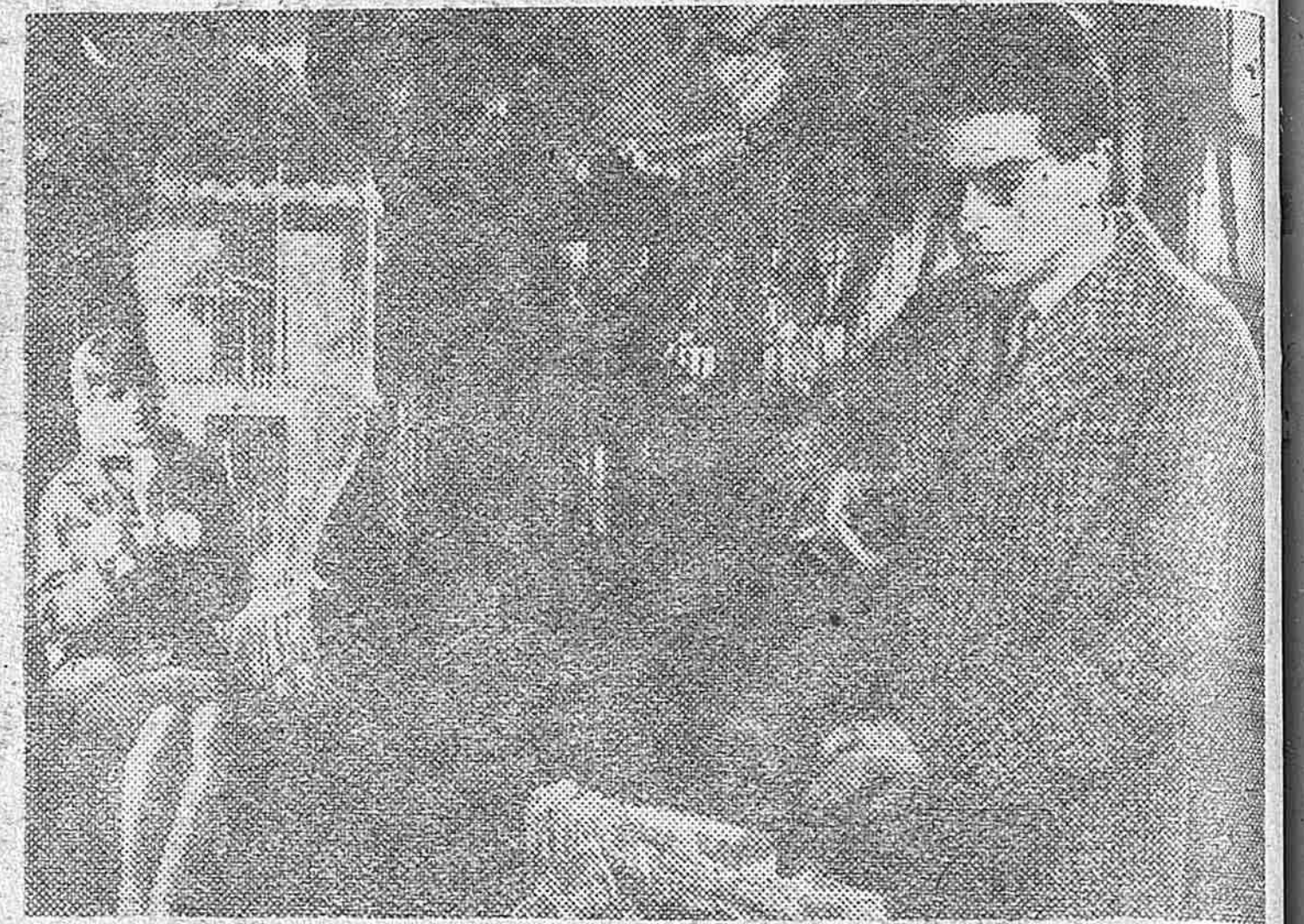
**TENIS.**—En el Club de Campo de Vigo ha terminado la ronda de calificación del Campeonato de España de Tenis. Los partidos han dado estos resultados: Pedro Loewe, Barcelona, vence a Mariano Lapeyra, Bilbao, 3-6, 6-4, 6-4; Enrique Lorient, Santander, a Sebastián Bonet, Barcelona, 6-3, 6-3; Fernando Silió, Santander, a Jama, Vigo, por 6-1, 6-4; Ignacio Alvarez, Bilbao, a Alberto Esplugas, Barcelona, 6-3, 6-1. (Mencheta.)

\*\*\*

Allan Bailey, de Australia, ha derrotado a Fernando Olozaga, de España, por 6-3 y 7-5, en partido correspondiente a los cuartos de final del torneo internacional de tenis que se celebra en St. Moritz. (Alfil.)

## CINE

**"LOS TERRIBLES" SE ESTRENA EL LUNES EN LOS CINES POMPEYA, PALACE Y GAYARRE**



La firma distribuidora Alianza Cinematográfica Española se enorgullece en presentarnos un film genial y divertido con las más dispares y célebres, a la vez que divertidas, actuaciones de tres excepcionales actores del cine francés: Pierre Fresnay convertido en este film en el más genial de los cómicos; Darryl Cowl, al que se considera el actor cómico más explosivo de Francia; y Anne Collette, la extraordinaria y dulce francesita. El nombre de esta película, «Los terribles», y su estreno en Barcelona, donde permaneció en cartel durante ocho semanas, constituyó un verdadero triunfo cinematográfico. La crítica la dedicó los más encendidos elogios, y he aquí una muestra:

«La Vanguardia» dijo: «... Es un film delicioso, de un humorismo de la mejor ley y de una gracia limpia, fácil y espontánea... Los diálogos chispean intención y la labor de los intérpretes es una maravilla...»

La «Hoja del Lunes» comentó en sus páginas: «... Una película que debe verse... He aquí una película estupenda. Un regalo para el amante del buen cine.»

«El Diario de Barcelona» co-

mentó: «... Sinceramente merecemos nuestra recomendación».

«El Correo Catalán» imprimió en sus columnas: «Uno de los films humorísticos más acertados...»

Estas y muchas cosas más escribieron los críticos de esta extraordinaria película que, esperada con gran expectación, se estrenará el lunes en los cines Pompeya, Palace y Gayarre.

**SE RUEDA «MI MUJER ME GUSTA MÁS»**

En los Estudios Cinematográficos de Montjuich, en Barcelona, se registra gran actividad por motivo de los primeros días de rodaje de la producción Triopista Universal y Wanguard de Roma «Mi mujer me gusta más».

Dirige esta gran película, que causará sensación la próxima temporada, Antonio Román, está protagonizada por las famosas «estrellas» Yvonne Bastien, Walter Chiari, Franco Fabrizi, Marisa de Leza, Akim Tamiroff, Fred Clarke, Carlos Larragaña y el gracioso Manolo Morán. Un magnífico reparto donde alternan primeras figuras del cine español, italiano y norteamericano.

## VIVIENDAS EN EL BARRIO DE BUENAVISTA EN ESCALERITAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Islas Canarias)

### VIVIENDA

SUPERFICIE TOTAL, 77,99 M<sup>2</sup>.  
ENTRADAS: PRINCIPAL Y DE SERVICIO  
1 COMEDOR-CUARTO DE ESTAR, 5,55x3,00  
1 DORMITORIO, 2,40x2,85  
1 DORMITORIO, 2,20x3,80  
1 DORMITORIO, 4,00x3,40  
1 COCINA  
1 ASEO DE SERVICIO  
1 CUARTO DE BAÑO  
1 BALCON TERRAZA  
1 TERRAZA DE SERVICIO

VENTA CON FACILIDADES DE PAGO, CON TREINTA MIL PESETAS DE ENTREGA INICIAL  
INFORMES Y CORRESPONDENCIA A  
"VIVIENDAS BUENAVISTA" (Escaleritas)

Calle Doctor José Champsaur Sicilia, núm. 9  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Altura sobre el nivel del mar .....	125 metros
Distancia a la playa Oeste o de Las Canteras .....	2.700 metros
Distancia a la playa Este o de Las Alcaravanas .....	1.400 metros
Distancia al maravilloso campo de golf de Las Arenillas .....	15.000 metros

GOLF, TENIS, NATACION TODO EL AÑO  
ETERNA PRIMAVERA  
PLAYAS DE ENSUEÑO  
DEPORTES NAUTICOS

DEPORTE DE ALPINISMO

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA.

## ALQUILERES

CASA Jimenez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler vellos, vestidos novia, madrina, mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver 24. 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ACADEMIA automovilista «Alvarez Hermanos» Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 239122.

## CONSULTAS

Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosia (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosia. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 273564. (332.)

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE. SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241239. Alameda

## GESTORIA

PASAPORTES. Carnets. Penales. Automóviles. Laina. San Roque, 12. 311670.

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tenra, 2.

MUEBLES seminuevos. Baratasísimos. Espíritu Santo, 24.

## SUBASTAS

MARTES 16, de 10 a 1 tarde continúa subasta ropas, efectos. Monte

## TRABAJO

Inscribirse en dicha el incumplimiento de está condicionada a la previa autorización de OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de obreros en paro deben Oficina, sancionándose Colocación el personal que necesiten y que los multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección tales obligaciones con la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta. C. N. S.).

## OFERTAS

REPRESENTANTES toda España necesitan casas actualidad comercial primer orden. Envío boletín, abarcando todo ramo. 50 ptas. contra reembolso. J. P. Mayora Carretera, 48. Fraga (Huesca).



**CINE GRAN VIA**

(REFRIGERADO - TEMPERATURA IDEAL)

**MAÑANA LUNES,  
SENSACIONAL ESTRENO****¡UN DRAMA VIOLENTO, DURO, APASIONADO!****NUEVA  
FILMS. S. A.**

☆☆☆

**YVES MONTAND • CURT JURGENS****MARIA FELIX • JEAN SERVAIS**DIRECTOR: *Yves Ciampi***¡FRE-CITY!, LA UNICA CAPITAL DEL MUNDO DONDE LOS HOMBRES  
"BLANCOS" ERAN CONSIDERADOS SERES DE RAZA INFERIOR****CINE****POMPEYA - PALACE - GAYARRE****Mañana lunes, ESTRENO****PIERRE FRESNAY, EL HASTA AHORA SIEMPRE DRAMATICO AC-  
TOR, SE NOS OFRECE EN ESTA PELICULA COMO GENIAL COMICO****UN FILM PLENO DE HUMOR QUE ES UN AUTENTICO REGALO  
PARA EL AMANTE DEL BUEN CINE****AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS****¡Mañana se estrena en el Lope de Vega la última  
y sensacional película de Gary Cooper!**

Se estrena mañana en el Lope de Vega «El árbol del ahorcado», la sensacional creación de Gary Cooper, su última y grandiosa película. Una superproducción en technicolor que asombrará al público por la grandeza de su tema y porque el coloso, el descomunal Gary Cooper realiza una portentosa e insuperable creación.

Con Gary Cooper, tan impacientemente esperado por los espectadores, se reparten el éxito interpretativo María Schell, la de-

liciosa y atractiva estrella, y el formidable Karl Malden, estimado por la crítica extranjera en «El árbol del ahorcado», como revelación efectiva e insospechada. «El árbol del ahorcado», furia y violencia, pero ternura y amor a la vez, se anticipa a la temporada de estrenos del Lope de Vega por estar considerada como un verdadero acontecimiento cinematográfico.

«El árbol del ahorcado» es una superproducción Warner Bros. presentada por Rey Soria Films.

**UN FILM DURO, VIOLENTO, APASIONADO**

De explosivo se puede calificar el tema de «Los héroes están cansados», un explosivo en potencia que el espectador percibe con emoción creciente a lo largo de toda la proyección. Se plantea la película entre unos cuantos europeos, desarraigados, fracasados, huidos, unos de su país de origen y de sí mismos otros que tratan de rehacer su vida en un lugar inverosímil de África. Free-City, capital de una República negra independiente. Todos ellos fueron auténticos héroes durante la guerra; son luchadores y lo seguirán siendo. La paz no se ha hecho para ellos, ni la material ni la del espíritu. La violencia la llevan latente en sus corazones deformados por la contienda y no pueden escapar a ella. Sus pasiones, fuertes de por sí, se desatan con el clima enervante de los trópicos, y la vida, mezcla de civilización y salvajismo que les rodea. Yves Montand, Curt Jurgens, María Félix y Jean Servais dan vida a los personajes principales de esta película apasionante que ha sido dirigida por Yves Ciampi y que Nueva Films presenta mañana lunes en el Gran Vía.



## PROGRAMAS

### ATENCION, NIÑOS

Las Marionetas de Tallo, en el Retiro, domingos y festivos, desde 12 de la mañana y 7 tarde.

### ALCAZAR

ALCAZAR.—(Refrigerado Revistas Ramón Clemente.) 6,45, 10,45: Un matracón en Nueva York (Muñoz Román, maestros Alonso y Guerrero, Addy Ventura, Lina Morgan, Rubén García) Risa sin pausa!

CALDERON.—(391333) Cía. Revistas Manuel Paso.) 7, 11: Mis dos maridos (Carmen Esbrí y Rafael López Somoza).

COMEDIA.—(Cía Actores Radio Madrid.) 7 y 11: Clamoroso éxito del suñete, original de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, titulado Su abuelita la pobre con Pedro Pablo Ayuso, Matilde Cones, Juanita Ganzo, Matilde Vilariño, Joaquín Peláez, Selca Torcal, Julia Delgado Caro, Fernando Di Centa, Ramiro Muñoz y Carmen Martínez con Antonio Alfonso Vidal. Dirección José Franco.

UENCARRAL.—(Cía Revistas Venancio Moreno, Paquito de Ossa, Eugenia Roca) 7, 11: Jha cha cha, con la supervedette Marinette. Butaca, 39 pesetas.

LATINA.—(Angel de Andrés. Lilián de Celis.) 7, 11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 ptas.

MARAVILLAS.—(Cía. Lirica Encarnación Ruiz.) 7: Contribuyendo (Gimeno, Bellido, Pascual y Cebal), Gigantes y cabezudos (Pello, Castello), La alsaciana (E. Ruiz, A. Navarro, Bañals) 11: Dúo de la africana (Pello, Aguirre y Pascual) y La alsaciana (E. Ruiz, A. Navarro).

REINA VICTORIA.—(Compañía Comedias Cómicas Antonio Medio, Primera actriz, Maruja Boldoba.) 7, 11: Los maridos no se prueban Mucha risa Butaca, 30 ptas Dirección, Alfonso Goda

RETIRO.—Todos los domingos y festivos, Las Marionetas de Tallo, desde 12 de la mañana y 7 tarde.

ZARZUELA.—(Dirección, Lola Rodríguez de Aragón. Refrigerado.) 7, 11: Trampa para un hombre solo (de Robert Thomas, en versión de José Luis Alonso), con María Asquerino, Guillermo Martín, Angel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director José Osuna

### ALBA

ALBA.—(270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Nina. El farsante.

ALBENIZ.—(Refrigerado.) 11,30 mañana, función especial. 4, 6,45, 10,45: Segundo grandioso espectáculo, Cinerama Holiday. (apto todos los públicos. Precios populares verano). Últimas semanas.

ALCALA.—El halcón de oro y Frau de criminal.

ALEXANDRA.—Maigret en el caso de la condesa.

ALHAMBRA.—Tempestad en Asia y El gran jefe.

AMAYA.—Firmado Arsenio Lupin.

APOLO.—Tú eres música y La cima de los héroes.

ARGEL.—El rey y yo y El bandido de Zhobe.

ARGUELLES.—Continúa 6: El príncipe y la corista Pasos en la niebla.

ASTUR.—Los señores de la selva y La ciega de Sorrento.

AVENIDA.—(217571.) 4,30, 7, 11: Senderos de violencia (John Payne, Rod Cameron; color).

AYALA.—(Refrigerado.) 5: El maestro. Ochocientas leguas por el Amazonas.

AZUL.—Fedada y Cautivo del terror. BARCELONA.—Continúa 6: El príncipe y la corista. Pasos en la niebla.

BECERRA.—Esposa culpable. BEQUER.—Carino, por qué lo hiciste y Esposa culpable.

B. ARTES.—Una rubia peligrosa. BENAVENTE.—Sólo una sándwich y Cumbres doradas.

BENLLIURE.—4,30, 7, 11: Policía federal (Jorge Riviere).

BILBAO.—Una rubia peligrosa. BULEVAR.—Firmado Arsenio Lupin.

CALIFORNIA.—Caballero a la medida y T. K. X. no contesta.

CALLAO.—(Refrigerado.) 4, 7, 10,45: Como un torrente (F. Sinatra, D. Martin, S. McLaine; cinemascopio, color). 3.ª semana. Último día.

CANDILEJAS.—Que seas feliz y El farsante.

CAPITOL.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Nuestro hombre en La Habana (Alec Guinness, Burl Ives, Maureen O'Hara; cinemascopio).

ARRETIAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: Rendición, jamás, y El secreto del pirata (Tolerado).

CERVANTES.—Conspiración de silencio y Palabra de ladrón.

COLON.—Una vida por otra y La chica del río.

CONCEPCION.—Ellos y ellas y El farsante.

CRISTAL.—(345107.) Confortable, continúa: La gata sobre el tejado de cine, Millonario de ilusiones.

CHAMBERI.—Adorables y mentirosas y La cima de los héroes.

CHUECA.—(Refrigerado.) 5: Sube y baja, Guaglione (Bambino).

ESPRONCEDA.—El marido pro, me y... y Tú, Kimi y yo.

EUROPA.—La lotería del amor y El farsante.

FELIPE II.—(Refrigerado.) 5: El día más bello, El puente sobre el río Kwai. (Tolerado)

FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Río sin retorno (Robert Mitchum, Marilyn Monroe; technicolor), Crimen perfecto (Ray Milland, Robert Cummings; warnercolor).

FLORIDA.—Saeta Rubia y La casa grande de Jamaica.

GALILEO.—O. S. S. 117 no ha muerto y El farsante.

GAYARRE.—Viviré siempre contigo.

GRAN VIA.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Peter Voss, caballero detective (O. W. Fischer, Linda Christian; eastmuncolor).

IBIZA.—(Refrigerado.) 5: Rififi y las mujeres, Bambino.

IDEAL.—(Refrigerado.) 3: Política federal (Jorge Riviere, Diana Maggi). Pises: 3, 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: El hombre que nunca existió (Clifton Webb, Gloria Grahame), La ciudad de mis sueños (Adrian Hoven, Erika Remberg). Toleradas.

IMPERIO.—Aventuras del barbero de Sevilla y Travesía del desierto.

INFANTAS.—Firmado Arsenio Lupin.

IRIS.—Porque eres mía y Los señores de la selva.

JORGE JUAN.—Firmado Arsenio Lupin.

LIDO.—La muchacha de Berlín y Una rubia peligrosa.

LOPE DE VEGA.—(Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Volveré a Kandara (Bella Darvi, Daniel Gelin). Color. Último día.

LUCHANA.—7, 11: Policía federal (Jorge Riviere).

LUSARRETA.—Quiero vivir y Horizontes de grandeza.

MADRID.—(Plaza del Carmen Telf. 215694.) 4, 7, 11: Nudo. Imágenes. Anibal (Victor Mature; technicolor). 2.ª semana.

MAGALLANES.—(Refrigerado.) 4: Sube y baja (Cantinflas) y Guaglione (Marío Girotti, Tina Pica). Del 15 al 21: Dracula!

MARVI.—(Refrigerado.) 4,15, 7, 11: Policía federal (Jorge Riviere).

METROPOLITANO.—Amanecer incierto y Esposa culpable.

MONTECARLO.—Mi amor brasileño y El árbol de la vida.

MONTERA.—El marido propone y... y Tú, Kimi y yo.

MORASOL.—La reina virgen y Firmado Arsenio Lupin.

MUNOZ SECA.—(315141.) 10: Scotland Yard, Los hermanos Karamazoff (color, Yul Brynner).

MURILLO.—Coraza negra y Los señores de la selva.

NARVAEZ.—El marido propone y... y Tú, Kimi y yo.

NIZA.—Al este del Edén y Esposa culpable.

ODEON.—La muchacha de Berlín y Una rubia peligrosa.

ORAA.—(Refrigerado.) 5: Centas bajo el sol, Bambino.

PALACE.—Viviré siempre contigo.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 11: El prisionero (Alec Guinness, Jack Hawkins). 2.ª semana.

PALACIO DE LA PRENSA.—El hombre que sabía demasiado.

PALACIO DEL CINE.—Maigret en el caso de la condesa.

PANORAMA.—La Corista.

PAVON.—Príncipe y corista y Esposa culpable.

PAZ.—(Refrigerado.) 4,15, 7, 11: El hombre del F. B. I. (Eddie Constantine; dialyscope).

PILAYO.—(Fdez. de los Rios. 79. 435050.) Reformado, continúa 4: Princesa moderna, El secreto del pirata.

PENALVER.—Esposa culpable.

PEZ.—Los violentos y La cima de los héroes.

PLEYEL.—Primavera en el corazón y Libertad o muerte.

POMPEYA.—Viviré siempre contigo.

POSTAS.—Mujeres en la calle y La cima de los héroes.

PRINCESA.—Una rubia peligrosa.

PRINCIPE ALFONSO.—Reportaje sensacional y El farsante.

PRINCIPE PIO.—Los fanáticos y Esposa culpable.

PROGRESO.—4,30, 7, 11: Maigret en el caso de la condesa (Jean Gabin).

PROYECCIONES.—7, 11: Maigret en el caso de la condesa (Jean Gabin). 2.ª semana.

QUEVEDO.—(231718.) Selecto, comfortable, económico: Bajo el sol de medianoche, Comandante Prien U-47.

REAL CINEMA.—Historia de un condenado.

REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4,30 a 6,30, sin numerar. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones): Gran festival del pájaro loco (El Pájaro Carpintero). Technicolor Tolerado.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7, 11: El hombre del F. B. I. (Eddie Constantine. Tilda Thamar).

ROXY (A).—El 7 machos.

ROXY (B).—El hombre que sabía demasiado.

SAINZ DE BARANDA.—La familia Trapp en América y El bandido de Zhobe.

SALAMANCA.—Las noches de Caballero.

ria y Desafío en la ciudad muerta. SAN CARLOS.—6,45, 10,15: Amanecer incierto, Esposa culpable (technicolor).

SAN CAYETANO.—El bravo y Jerusalén libertada.

SAN DIEGO.—La batalla del Río de la Plata y Las siete colinas de Roma.

SOL.—10 mañana: Casco de acero, Festival Tom y Jerry (tolerado).

TIVOLI.—7, 11: La Corista (eastmuncolor; Marujita Díaz, Spar-taco Santoni).

TORRE DE MADRID.—Domingos y festivos, matinal a las 11 (471657.) 4,15, 7, 11: Historia de un condenado. (Clima artificial Carrier.)

UNIVERSAL CINEMA.—4,30, 7, 11: Maigret en el caso de la condesa (Jean Gabin).

VALLEHERMOSO.—Un americano en Roma y Tú, Kimi y yo.

VELAZQUEZ.—El hijo del Dr. Jekyll y Dos pasiones y un amor.

VERGARA.—Una rubia peligrosa.

VICTORIA.—Los piratas del Mississippi y Tú, Kimi y yo.

VOY.—Viviré en Paz y La ruta del marfil.

X.—Hércules y El farsante.

ALCAZAR.—Grandes atracciones. BAILE POPULAR PALMERAS.—Dos orquestas.

BAILE POPULAR SALAMANCA.—Dos orquestas.

FLORIDA PARK.—'360028 y 364151.' Presenta tarde y noche. Los 3 de Castilla, Carlos y Myrna y su ballet español. Orquesta Orfeo Negro.

LA PISTA.—Arturo, Sorcia, 12. Teléfono 552010. Noches, magníficas orquestas y atracciones. Precios de estabilización. Consumiciones desde 15 pesetas. Tardes, entrada libre, menos festivos.

LA RIVIERA.—Grandes atracciones. MOULIN ROUGE.—Típicas atracciones.

PAVILLON.—Grandes atracciones. STADIUM.—Cafetería americana.

TEYMA.—(Perfecta refrigeración 18°.) Presenta tarde y noche Reyes Vargas, Pretty's Girls, Jerry Girls Ballet y la maravillosa bailarina internacional Sita Valsavina. Dos magníficas orquestas.

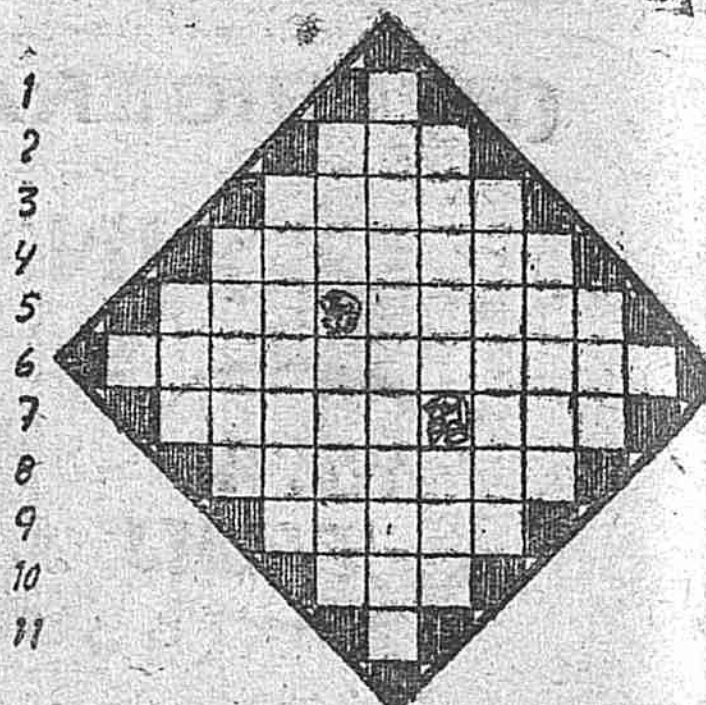
VILLA ROSA.—Grandes atracciones.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales.—1. Símbolo químico.—2. Príncipe de los mahometanos en Andalucía.—3. Meter ruido.—4. Atravesóles.—5. Cierzo tejido. Rateros.—6. Retireselos.—7. Contracción para designar el aparato radiolocalizador. Adecuado.—8. Al revés, nombre de mujer, plural.—9. Curas.—10. Consonantes desiguales.—11. Punto cardinal.

Verticales.—1. Símbolo químico.—2. Río catalán.—3. Erupción en los labios, plural.—4. Sabrosas.—5. Isla del mar Egeo. Batracios.—6. Mamífero paquidermo.—7. Al revés, sazón. Signo aritmético.—8. Desconfías.—9. Casa antigua de que procede una familia noble.—10. Pueblo aragonés.—11. Punto cardinal.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales.—1. Ason. Amor.—2. Gad. Alo.—3. Agra. Enes.—4. G. Eba. Ibi. A.—5. Ogiva.—6. Ica.—7. Aloso.—8. F. Día. Eme. O.—9. Olob. Ores.—10. Fac. Omo.—11. Osel. Ases.

Verticales.—1. Agag. Pofa.—2. Gas. Las.—3. Odre. Doce.—4. N. Abo. Alb. L.—5. Agila.—6. Ico.—7. Ivase.—8. A. Eba. Omo. A.—9. Mani. Eros.—10. Ole. Eme.—11. Rosa. Osos.

### BOLETIN

#### METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE.—Nubosidad de estancamiento en el Cantábrico y Galicia. Aumento de la nubosidad en el Duero, Centro y Extremadura, con posibilidad de alguna llovizna débil, seguida de una mejoría. TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA.—Córdoba y Sevilla, con 33 grados, y Vitoria, con 6.

## LA VOZ DE MADRID

### Principales programas para hoy

8,00 "Buenos días".	21,00 "Testimonio de la verdad".
10,00 "Club de oyentes".	21,30 "Mensaje al mar".
11,00 "Lo mejor del barrio".	22,00 Conexión con Radio Nacional.
14,10 Conexión con Radio Nacional de España.	22,15 "Hoy canta para ti".
15,05 "Café con ustedes", por	22,30 "Mosaico deportivo".
15,10 "Paloma y Don Nicolás".	23,00 "Teatro en el espacio", por Federico Bravo Morata.
15,30 "Melodías para todos".	24,00 "La hora bruja".
19,00 "Los oyentes programan".	1,00 Cierre de la emisión.
20,00 "Para bailar siempre es hora".	

### Principales programas para mañana

8,00 "Buenos días", pértico musical a la jornada.	17,00 Serial radiofónico.
10,40 "Detrás de la noticia".	18,00 "Los oyentes programan".
11,00 "Club de oyentes", peticiones de los abonados.	19,00 "Para bailar siempre es hora".
12,45 "Buenos días, amigos".	20,30 "El Inspector X".
13,40 "Música para dos o para más de dos".	21,00 "Serial radiofónico".
14,10 Conexión con Radio Nacional de España.	21,30 "Mensaje al mar".
14,50 "Sucedió así", por Antonio García Vidal.	22,00 Retransmisión del Diario Hablado de Radio Nacional.
15,05 "Le vamos a dar la lata".	22,15 "Hoy canta para ti".
15,10 "Paloma y Don Nicolás".	24,00 "Música sin palabras en 'La hora bruja'".
15,15 "Mosaico deportivo".	0,45 "Mensaje al mar".
	1,00 Cierre de la emisión.

## TVE

### Principales programas para hoy

14,45 Apertura y presentación.	PROGRAMA DE NOCHE
14,47 El día del Señor.	21,00 Apertura y presentación.
15,10 Telecrónica.	21,02 Gane con Omo.
15,20 Galería de maridos.	21,35 Buena suerte.
15,35 Estudio fotográfico.	21,40 Estrellas del teatro.
15,45 El cine de los domingos.	22,10 Pantalla deportiva.
17,15 Cierre.	22,25 Fiesta brava.
PROGRAMA INFANTIL	22,30 Película de largo metraje.
18,00 Apertura y presentación.	0,15 Telediarlo.
18,02 Tiovivo.	0,25 Versos a medianoche y Recuerda...
19,00 "Rin-Tin-Tin".	0,30 Cierre.
19,30 Cierre.	

## TODAS LAS NOTICIAS DE LA SEMANA EN



Aparece los martes